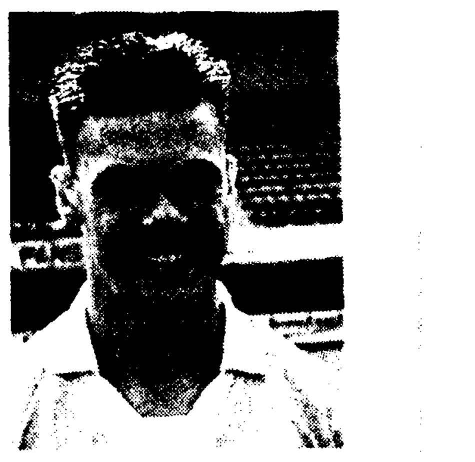
Limburgs Dagblad

Alaaf!

Zaterdag 20 februari 1993 — 75e jaargang nr. 43.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65





● Erik Meijer





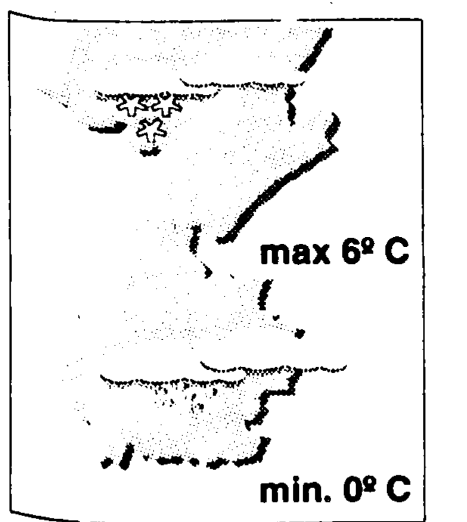
● Jaja, ik heb een mooie hobby.



## Twee meisjes getroffen door nekkramp

SITTARD – In het ziekenhuis in Sittard zijn gisteren twee patiënten met nekkramp opgenomen op de intensive care-afdeling. In beide gevallen had de hersenvliesontsteking al vrij ernstige vormen aangenomen. Het gaat om een meisje van vier jaar uit Obbicht en een meisje van 15 uit Grevenbicht. Volgens de arts Th. Bovens van de gewestelijke gezondheidsdienst is er geen verband tussen beide ziektegevallen.

Meningitis sepsis, de gevaarlijke vorm van hersenvliesontsteking, stak in december weer de kop in de Westelijke Mijnstreek. Twee scholiertjes van de school in Overhoven-Sittard moesten toen in het ziekenhuis worden opgenomen. Daarna is er in die regio nog een geval van nekkramp geweest.
De twee meisjes die gisteren zijn opgenomen, hadden vooral huidbloedinkjes. „De hersenvliesprikkeling, die bij een ontsteking ontstaat, was nu minder." aldus de GGD-arts. Hersenvliesontsteking begint met een griepachtig beeld (verkoudheid, koorts), gevolgd door braken, hevige hoofdpijn en soms huidbloedinkjes en nekstijfheid.
In beide gevallen had de huisarts de symptomen van nekkramp tijdig onderkend.





**WISSELVALLIG EN VEEL WIND**

**Een rug van hoge luchtdruk zorgt in de ochtend nog voor enkele zonnige perioden. In de middag neemt de bewolking, op nadering van een storing, vanuit het noordwesten toe. Later op de avond gevolgd door natte sneeuw die in de nacht overgaat in regen. De wind, die in de ochtend matig is uit het westen, neemt op nadering van de storing ook toe en wordt vrij krachtig tot krachtig uit noordwestelijke richting. De middagtemperaturen liggen rond de 6 graden Celsius. Morgen is de storing weggetrokken en komen we weer in de aanvoer van onstabiele lucht waarin talrijke winterse buien voorkomen. De wind blijft vrij krachtig uit een noordwestelijke richting en tijdens buien zijn er windstoten. In de nacht daalt het kwik tot rond het vriespunt.**

**VANDAAG:**
**zon op: 07.43 onder: 17.59**
**maan op: 06.52 onder: 17.16**
**MORGEN:**
**zon op: 07.41 onder: 18.01**
**maan op: 07.10 onder: 18.23**

Knallend carnaval



### *Akkoord Ritzen en bonden gaat ten koste van wachtgeldregeling*

# Leraren krijgen meer loon

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De onderwijsvakbonden en onderwijsminister Ritzen hebben gisteren overeenstemming bereikt over verhoging van de salarissen voor onderwijzend personeel. In ruil daarvoor zijn de bonden akkoord gegaan met een verslechtering van de wachtgeldregeling voor leraren beneden de vijftig jaar.

Voor verbetering van de salarissen is een bedrag beschikbaar dat oploopt tot 340 miljoen gulden in 1996. Daarnaast krijgen scholen jaarlijks 252 miljoen voor verbetering van de arbeidspositie van onderwijzend personeel. De meeste maatregelen gaan volgend jaar in. Aanpassing van de wachtgeldregeling moet zo'n tachtig miljoen gulden opleveren.
Goedkeuring van het akkoord is nog afhankelijk van het oordeel van de vakbondsleden en de Tweede Kamer. CDA en PvdA in de Tweede Kamer hebben voorlopig positief gereageerd.

De ambtenarenbonden wijzen het akkoord af. Zij vertegenwoordigen het niet-onderwijskundig personeel in het hoger en universitair onderwijs en in de academische ziekenhuizen. De ambtenarenbonden vinden de verslechtering van de wachtgeldregeling onacceptabel omdat hun leden niet kunnen meeprofiteren van de salarisverbetering voor leerkrachten. De ambtenarenbonden hebben echter beperkte invloed.

De slotonderhandelingen zijn zeer moeizaam verlopen, en hebben enkele weken geduurd. Verschillende malen is tot diep in de nacht doorvergaderd. Pas om zeven uur gisterochtend kwam men tot overeenstemming. De onderwijsbonden hebben vooral aangehikt tegen de door Ritzen geëiste verslechtering van het wachtgeld. Zouden zij evenwel niet akkoord zijn gegaan, dan zouden ook de salarisverhogingen van de baan zijn geweest.

Ritzen heeft eind vorig jaar met veel pijn en moeite honderden miljoenen van kabinet en Tweede Kamer los kunnen krijgen. Weliswaar stond dit besluit haaks op het bezuinigings- en inkomensbeleid van de regering, maar niemand kon er onderuit dat vooral de jonge leerkrachten kampen met een forse salarisachterstand.

De bonden noemen het akkoord uiteindelijk „een aanvaardbaar resultaat", en zullen hun achterban met klem aanraden het te accepteren. De wachtgeldregeling is weliswaar behoorlijk verslechterd, maar minder dan Ritzen namens het kabinet lange tijd heeft geëist. Vooral het feit dat de wachtgeldregeling voor vijftig-plussers onaangeroerd blijft, is voor de bonden van groot belang geweest. De Abop spreekt in dit verband van „een maximaal haalbaar resultaat".

## Baldadige start carnaval



*● Tien jongeren zijn gistermiddag tijdens het scholierencarnaval op de Sittardse Markt door de politie aangehouden. Zij gooiden met bierflessen of waren betrokken bij kleine vechtpartijen. Eén persoon is met verwondingen naar het ziekenhuis overgebracht. De jongeren zijn na verhoor weer vrij gelaten, nadat proces-verbaal tegen hen was opgemaakt. Op de foto: een scholier wordt naar de politiebus gesleept.*
Foto: PETER ROOZEN

### *Advocaat Pfeil van wegenbouwer valt justitie aan*

# 'Baars tegen regels in cel'

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Volgens advocaat mr. A. Pfeil in Maastricht is wegenbouwer Sjaak Baars uit Klimmen niet alleen tegen alle regels en richtlijnen in 24 uur te lang voor verhoor vastgehouden, maar is dit ook geheel onnodig gebeurd.

Baars werd gisteren na een verblijf van tweemaal 48 uur in een cel van het politiebureau in Stein naar huis gestuurd. „Het lijkt op pure pesterij en willekeur. Zelfs rijksrechercheurs hebben hem gezegd langzamerhand de neus vol te hebben van deze prestigezaak, waarin het Openbaar Ministerie koste wat kost lijkt te willen scoren en verwijten, in de pers gemaakt, per se wil weerleggen," zegt Pfeil.

Pfeil ontkent niet dat hij de indruk heeft dat vanuit het opsporingsteam zelf steeds opnieuw informatie naar buiten wordt gebracht om de zaak op gang te houden. „Wij als raadslieden beschikken in elk geval niet over de gegevens en verdachtmakingen die steeds opnieuw op straat blijken te liggen," aldus de advocaat, die blijft volhouden dat hij de onschuld van Jacques Baars kan bewijzen.

Zie verder pagina 13
● **Raadsman Pfeil woedend over behandeling Baars**



# Kille criminelen roven lampen voor hennepteelt

Van onze verslaggever

VENLO - „Inbraken in tuinderskassen beginnen epidemische vormen aan te nemen," constateert in Beek-Ubbergen Koos Wieringa, inspecteur van Aegon. De verzekeringsmaatschappij keerde vorig jaar twee miljoen gulden uit aan tuinders, bij wie vierduizend groeilampen waren ontvreemd. De claims bij de Hagelunie beliepen het drievoudige, aldus de directeur van de buitendienst, Kees Vis.

Planten- en siertelers gebruiken de lampen om in donkere maanden dagen te lengen; inbrekers of helers om er hennep onder te telen, waarvan marihuana wordt gemaakt. Uit één hennepplant kan dertig gram 'Nederwiet' worden gewonnen, die een straatwaarde van 10 tot 25 gulden per gram heeft.
De brutaliteit, die inbrekers aan de dag leggen, beangstigt tuinders. Volgens hen betreft het 'zware criminelen'. Daarom is een bewakingsdienst opgezet, die in auto's met honden patrouilleert.

Het internationale fraudebestrijdingsbureau dat Aegon inmiddels in de arm heeft genomen, loofde een forse beloning uit voor de tip die leidt tot de aanhouding van de daders die in de nacht van 19 op 20 januari 403 groeilampen uit de kassen van rozenkweker Ger Lommen in Velden, ontvreemdden. De lampen vertegenwoordigen een waarde van meer dan twee ton.

Een rozenkweker uit Lomm kreeg in vier jaar tijd twaalf keer ongewenst bezoek. In de nacht van 1 op 2 januari liep een 23-jarige Eindhovenaar tegen de lamp.

Zie verder pagina 14
● **Extra bewaking kassen tijdens carnavalsdagen**

## Vrouw (50) vermoord in Hoensbroek

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De 50-jarige Elisabeth Claus uit Brunssum is in de nacht van donderdag op vrijdag in Hoensbroek door een nog onbekende om het leven gebracht. Een man die zijn hond uitliet vond het lichaam van de vrouw rond half acht 's morgens op een grasveld achter basisschool De Voeegelsjtang aan de Kloosterstraat. De politie wilde niet zeggen hoe de vrouw om het leven is gekomen. Omwonenden verklaarden dat haar schedel was ingeslagen en dat ze gedeeltelijk was ontkleed. De politie wilde dat bevestigen noch ontkennen.
Elisabeth Claus bezocht donderdagavond verschillende cafés in Hoensbroek, waar het traditionele 'kowrenne' werd gevierd. De vrouw was 1.64 meter lang, had een gezet postuur, halflang roodbruin haar, droeg een bril en was gekleed in een blauwe spijkerbroek, een bontgekleurde carnavalsbloes met een rode ondergrond, gekleurde rondjes en pianotoetsen en een rood jack met ritssluiting. Aan haar voeten droeg ze wit met rose gymschoenen.

Meteen na de vondst van de dode vrouw werd een 25 man sterk recherchebijstandsteam gevormd dat een uitgebreid buurtonderzoek startte. Rechercheurs zochten op het afgezette grasveld naar sporen.

De Heerlense politie vraagt getuigen die Elisabeth Claus donderdagavond na half elf nog hebben gezien, zich in verbinding te stellen met het recherchebijstandsteam: 045-731884 of 045-731731.

## VN-leger Kroatië mag terugschieten

NEW YORK – De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren besloten dat de 14.000 man tellende vredesmacht in Kroatië, indien nodig, geweld mag gebruiken om zich te verdedigen. De resolutie werd aangenomen met vijftien stemmen voor en nul tegen. VN-secretaris-generaal Boutros Ghali verklaarde gisteren dat de humanitaire hulp voor Bosnië wordt hervat. De Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen heeft daartoe opdracht gekregen.



**I.v.m. carnaval zijn maandag onze kantoren GESLOTEN**

Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG



8 710404 400017

*Kerncollectie toont ontwikkeling van opmerkelijk schilder*

# Bonnefantenmuseum met hommage aan Daniëls

**k**

**exposities**

● HEERLEN

● HOENSBROEK

● BRUNSSUM

● LANDGRAAF

● NUTH-VAESRADE

● SCHIMMERT-OENSEL

● SITTARD

● GELEEN

● LIMBRICHT

● MAASTRICHT

● VALKENBURG

● NOORBEEK

DOOR PIETER DEPESCHE

MAASTRICHT – Na een [illegible] voorbereiding in [illegible] [illegible] aan de waarneming [illegible] een reeks [illegible] [illegible] resultaat [illegible] van het provinciaal museum op het Ceramique-terrein in Maastricht [illegible] [illegible] [illegible] De voorbereiding van de inrichting [illegible] [illegible] aan de waarneming, krijgt [illegible] een tastbaar resultaat tot de presentatie op de [illegible] locatie van 'kernen' van de eigen collectie, die in de [illegible] behuizing een nieuw [illegible] zal krijgen. Met de [illegible] in het versemet [illegible] de presentaties 'aanlopen' [illegible] meer dan een betekenis.

[illegible] de [illegible] tentoongestelde werken van René Daniëls betreft moet [illegible] Aan[illegible] het tot het [illegible] [illegible] en in de af[illegible] niet gericht en naar [illegible] aan de collectie [illegible] kunst is gewerkt.

[illegible] al sedert jaren het [illegible] gericht is op het ver[illegible] van werken van een be[illegible] [illegible] [illegible] en enkele [illegible] onder Daniëls.

Het verzamelen van Daniëls begon [illegible] een betrekkelijk laat tijdstip [illegible] openbare [illegible] begon omtrent 1977, om tien jaar [illegible] onverwacht te moeten eindigen na een hersenbloeding waar[illegible] een bevredigend herstel is [illegible]. Een in vele opzichten betreurenswaardige gang van zaken [illegible] een streep door het beleidsplan [illegible] de verzameling.

Het plan ging uit van het bezit van twee schilderijen van formaat: [illegible] the Flag' en 'Platte[illegible]' [illegible] tentoonstelling [illegible] presentatie [illegible] het [illegible] schilderschap van Daniëls. Schilderijen [illegible] de laatste tijd zijn overgegaan in de figuratie van een strik, [illegible] een [illegible] een [illegible] veel tot zijn bekendheid heeft bijgedragen.

## Levendig

Wie [illegible] de centrale zaal betreedt, [illegible] aan Daniëls gewijde [illegible] opgehangen, treft daar [illegible] opgetreden beperkingen van het aanbod een levendige [illegible] van tenminste dertig [illegible] tekeningen, aquarellen, [illegible]

[illegible] de leiding van [illegible] conservator [illegible] Van [illegible] Daniëls [illegible] en [illegible] kerncollectie [illegible] de ontwikkeling van [illegible] bij René Daniëls [illegible].



● 'Het Romeins wastafeltje', olieverf op doek van René Daniëls.

Tijdens die voorbereiding kreeg de tentoonstelling onverwachte actualiteit door de toekenning aan de thans negenendertigjarige Daniëls van de prestigieuze David Roëllprijs, ingesteld door het Prins Bernhard-fonds. Een oeuvre prijs toe te kennen 'als erkenning voor een bijzondere bijdrage aan de Nederlandse cultuur op het gebied van de beeldende kunst'.

Een daad van eenvoudige rechtvaardigheid, naar het oordeel van de jury. Die daad heeft ook het verzamelbeleid van het Bonnefantenmuseum, dat [illegible] Daniëls [illegible] stelling [illegible] zijn nationale en internationale faam had, bevestigd. De internationale faam, die in 1981 en 1982 begon met zijn vertegenwoordiging op 'Westkunst' en 'Zeitgeist', gevolgd door een solotentoonstelling in New York, deed dat evenzeer.

## Ontroerend

De tentoonstelling in het Bonnefantenmuseum gaat gepaard met een videofilm waarop men Jan Hoet in close-up kan zien betogen waarom hij Daniëls heeft uitgekozen om te figureren in 'de toren', een locatie op Dokumenta in Kassel, die de naam 'het collectieve geheugen' kreeg. Hij noemt hem de grootste schilder in een gebied waarvan wij de grenzen niet hebben onthouden.

Memorabel zijn ook de beelden van Daniëls zelf in een vroege fase van zijn kunstenaarschap. Niet de ernstige, vaak wat grimmige verschijning die tot een internationale carrière hoort, maar een aimabele jongeman met een levendige, wat amusante mimiek.

Het zijn beelden die ontroerend zijn voor zijn vele vrienden en typerend worden gevonden door zijn getrouwe studenten.

Het zijn ook beelden die waarschijnlijk wezenlijk zijn voor het karakter van zijn kunst, waarvan hij zelf vaker heeft gezegd dat zij niet als eenduidig moet worden opgevat, en ook dat zij speels is, vrij, levendig en dat zij zou moeten amuseren. Er is door menig schrijver gezocht naar de inhoudelijke betekenis van de figuratie die hij – na een abstracte beginperiode – als wezenlijk voor zijn beeldtaal is gaan [illegible]houwen. Maar al zijn tekens [illegible] polyvalent. Zij dragen gedachten, soms verbanden[illegible] met teksten, maar zijn evenzeer vormen met een eigen leven, ze gaan langs associatieve weg in andere dingen over. Zo worden tentoonstellingszalen strikjes of diabolo's en kunnen 'Twee I's, vechtend om een punt' ergens anders 'a fountain in Africa' heten.

Wat hem voortdurend schijnt te fascineren is communicatie, soms gesymboliseerd door boeken, camera's en grammofoonplaten.

Hij heeft een ernstige kant en een lichtvoetige. Misschien heeft de tweezijdigheid van zijn opleiding in Den Bosch, waar de invloed van Edgar Fernhout samenging met die van Sipke Huismans, wel tot die ambiguïteit het zijne bijgedragen. Hij heeft ook een rationele kant en een intuïtieve, een beeldende en een literaire: het is tekenend dat hij zich aangetrokken voelt tot de speelse, soms bizarre, soms hermetische kunst van Edgar Allan Poe, of meer nog: van Apollinaire. In het grillige verloop van zijn expressie heeft het werk van Daniëls opvallende raakvlakken met dat van Marcel Broodthaers, die ook duidelijk in de collecties van het museum is vertegenwoordigd. Dominiek Ruyters heeft over het fenomeen geschreven en met haar inzicht impliciet het verzamelbeleid gecomplimenteerd: men ziet het weefwerk van verbanden tussen de kern-collecties groeien.

Wat Daniëls met zijn kunst duidelijk heeft gemaakt is dat 'de verhouding van vorm en inhoud geen obsoleet onderwerp is' – in de woorden van de jury – 'maar integendeel telkens opnieuw geformuleerd kan en moet worden'. Daarmee heeft hij de schilderkunst, die 'de laatste decennia soms een bedreigde soort leek' nieuwe impulsen gegeven.

De kerncollectie Daniëls van het Bonnefantenmuseum verdient uitbreiding; misschien brengt de tijd raad. Bij de waardevolle schilderijen die er al zijn, met 'Het Romeinse wastafeltje' onder zijn rode overschildering als belangrijke en representatieve aanwinst, zouden enkele stukken die zijn losse en virtuoze manier van schilderen demonstreren in het kaliber van die van het Van Abbe-museum niet misstaan.

## Moseka in Kritzraedthuis

SITTARD – Gelijktijdig met de expositie 'Wit over Zwart, beelden van zwarten in de westerse populaire cultuur' toont het Kritzraedthuis in Sittard tot en met 7 maart schilderijen van de Zaïrese kunstenares Moseka (Kinshasa, 1956).

Het werk van Moseka is figuratief en kleurrijk in een stijl die doet denken aan naïeve kunst. Zij schildert over haar leven, dromen en ideeën. Veelvuldig terugkerende thema's zijn de positie van de zwarte vrouw in Europa – ze woont sinds een jaar in Brussel – en de positie van de blanke in Afrika.

# Merkwaardig studentenconcert

DOOR PETER P. GRAVEN

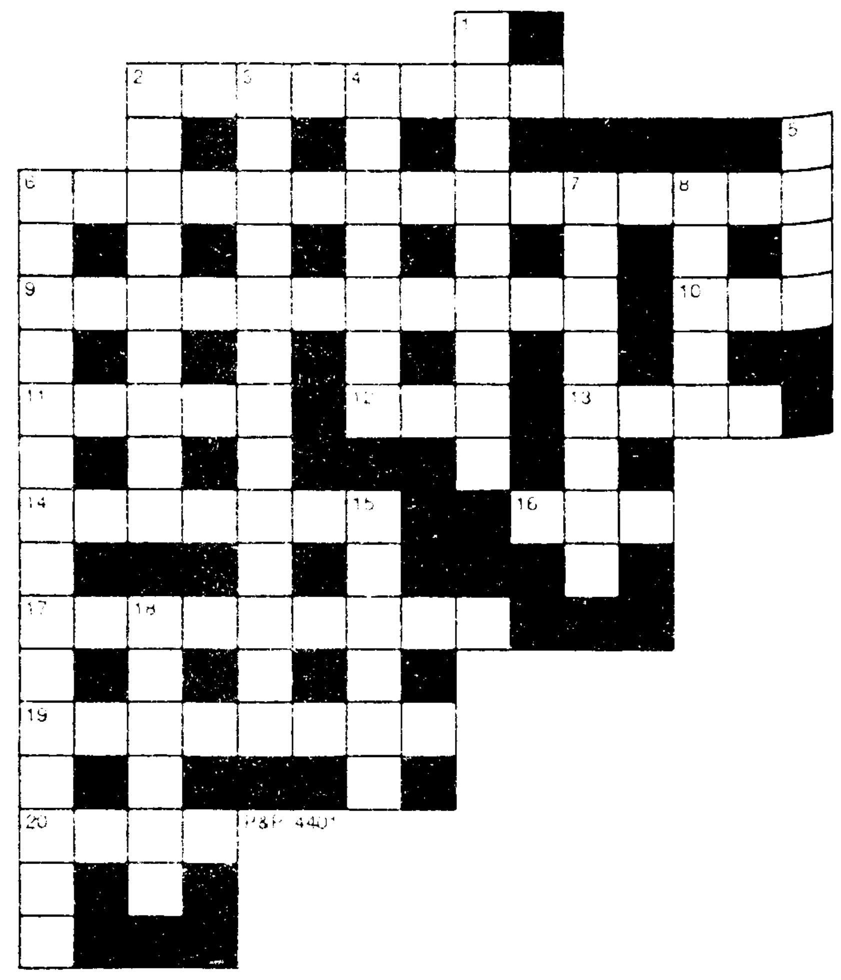
MAASTRICHT – Het [illegible] concert van het [illegible] project van het Maastrichts Conservatorium werd [illegible] door een elftal blazers met een [illegible] programma ingevuld.

Als hoekstenen fungeerden twee vroeg-romantische blaaskwintetten van Anton Reicha. Twee studentengroepen voerden de respectievelijke kwintetten in Es en F op totaal verschillende wijze uit. De eerste groep produceerde een meer egale samenklank, nuanceerde echter nog onvoldoende scherp. Bij het tweede vijftal was er ondanks een betere muzikale afwerking eerder sprake van ieder voor zich, terwijl de muzikale spanning af en toe tussenuit piepte.

De twee sonates van de Tsjech Erwin Schulhoff kunnen worden gekwalificeerd als merkwaardige produkten. De Hotsonate voor altsax en piano uit 1930 zit vol jazzlikjes à la Gershwin. Saxofonist Roy Hovens had dit werk, vooral in het begin van het derde deel, best wat meer jazzy mogen spelen. De drie jaar eerder ontstane Fluitsonate door Heleen van Rosmalen voortvarend vertolkt, staat in het teken van de Franse interbellummuziek, doch mist ongetwijfeld het muzikale evenwicht van Groupe des Six-composities. 'Klänge des Waldes' voor fluit en piano van Sofia Gubaidulina completeerde het Oosteuropese studentenprogramma. Ook al zo'n vreemd stuk. De ongemakbare Russische tante heeft blijkbaar de vogeltjes van Beethovens 'Pastorale' met die van Messiaen willen kruisen. Of moeten...

**puzzels**

**cryptogram**

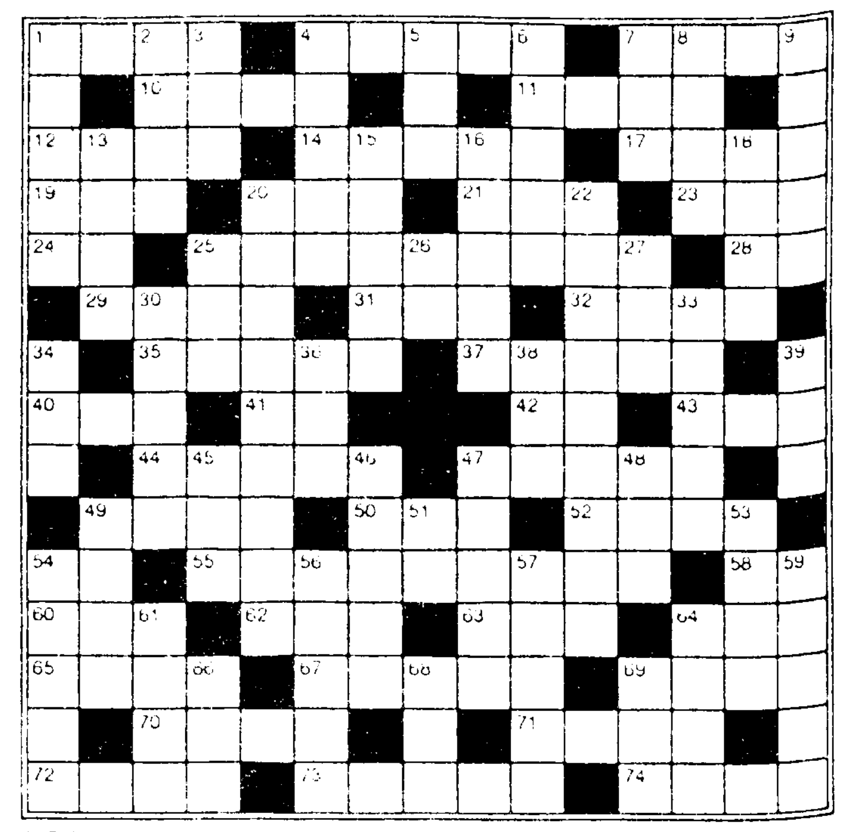


P&P 4401

HORIZONTAAL: **2** Kauwgom (8); **6** Praatclub (15); **9** Zijn die renners goed in de massasprint? (11); **10** Je kunt 'm in zijn slaap beetnemen (13); **11** Zij wil alles weten (5); **12** Dat programma kun je van twee kanten bekijken (3); **13** Geen hemellichaam in de dampkring (4); **14** Door het raam zie ik een meer en een hemellichaam (7); **16** Die stelling heeft veerkracht (3); **17** Explosieve rammelaar (9); **19** In het bezit van een halm (8); **20** In dat huis eten ze diepvries (4).

VERTIKAAL: **1** Staatskas (9); **2** Akkoorden van velen (9); **3** Prima loop van de wagon (13); **4** Dat gereedschap moet liggen (7); **5** Slagboom (4); **6** Rangschikking van aardewerk (15); **7** Aansporen om 't te verbranden (8); **8** Die jongen speelt een spelletje met dat meisje (5); **15** Werk op de weg (6); **18** Krab-spijkertjes (8).

**kruiswoordraadsel**



P&P E2148

| 68 | 47 | 46 | 7 | 31 | 59 | 17 | 2 | 1 | 57 | 25 | 70 | 38 | 20 | 36 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** drank; **4** kokosprodukt; **7** beetwortel; **10** overzetboot; **11** zonderling; **12** eetlust; **14** planeet; **17** graanpakhuis; **19** bloeiwijze; **20** kledingstuk; **21** zijriv. van de Donau; **23** schutsluis; **24** zangnoot; **25** speelkaart; **28** goudgehalteeenheid; **29** lattenkist; **31** griezelig; **32** klipgeit; **35** roofdier; **37** muziekdrama; **40** familielid; **41** en dergelijke; **42** hoewel; **43** bladplant; **44** vrucht; **47** gebruiksvoorwerp; **49** deel van het been; **50** plechtige verklaring; **52** aardsoort; **54** titel; **55** huiduitslag; **58** trekdier; **60** grappenmaker; **62** redactie; **63** Europeaan; **64** vislijn; **65** heldendicht; **67** keizer; **69** bewaarkluis; **70** insekt; **71** gas; **72** orgaan; **73** kaartenboek; **74** ontwikkeling.

VERTIKAAL: **1** kort; **2** wild zwijn; **3** elasticiteit; **4** vogel; **5** stoot; **6** strijdperk; **7** zangstem; **8** deel van het oog; **9** heildronk; **13** getroffen; **15** bloem; **16** wilde hond; **18** langzaam; **20** vrucht; **22** timmermansgereedschap; **25** knaagdier; **26** voegw.; **27** Sociaal Economische Raad; **30** verhaal; **33** bloeiwijze; **34** breibenodigdheid; **36** pl. in Gelderland; **38** stap; **39** hiel; **45** spie; **46** stad in Engeland; **47** stad in Italië; **48** grote bijl; **49** nauwsluitend; **51** oude lengtemaat; **53** wondkorst; **54** in elkaar; **56** ontvlekkingsmiddel; **57** wild rund; **59** drank; **61** stad in Italië; **64** vaartuig; **66** Engelse titel; **68** vis; **69** zangnoot.

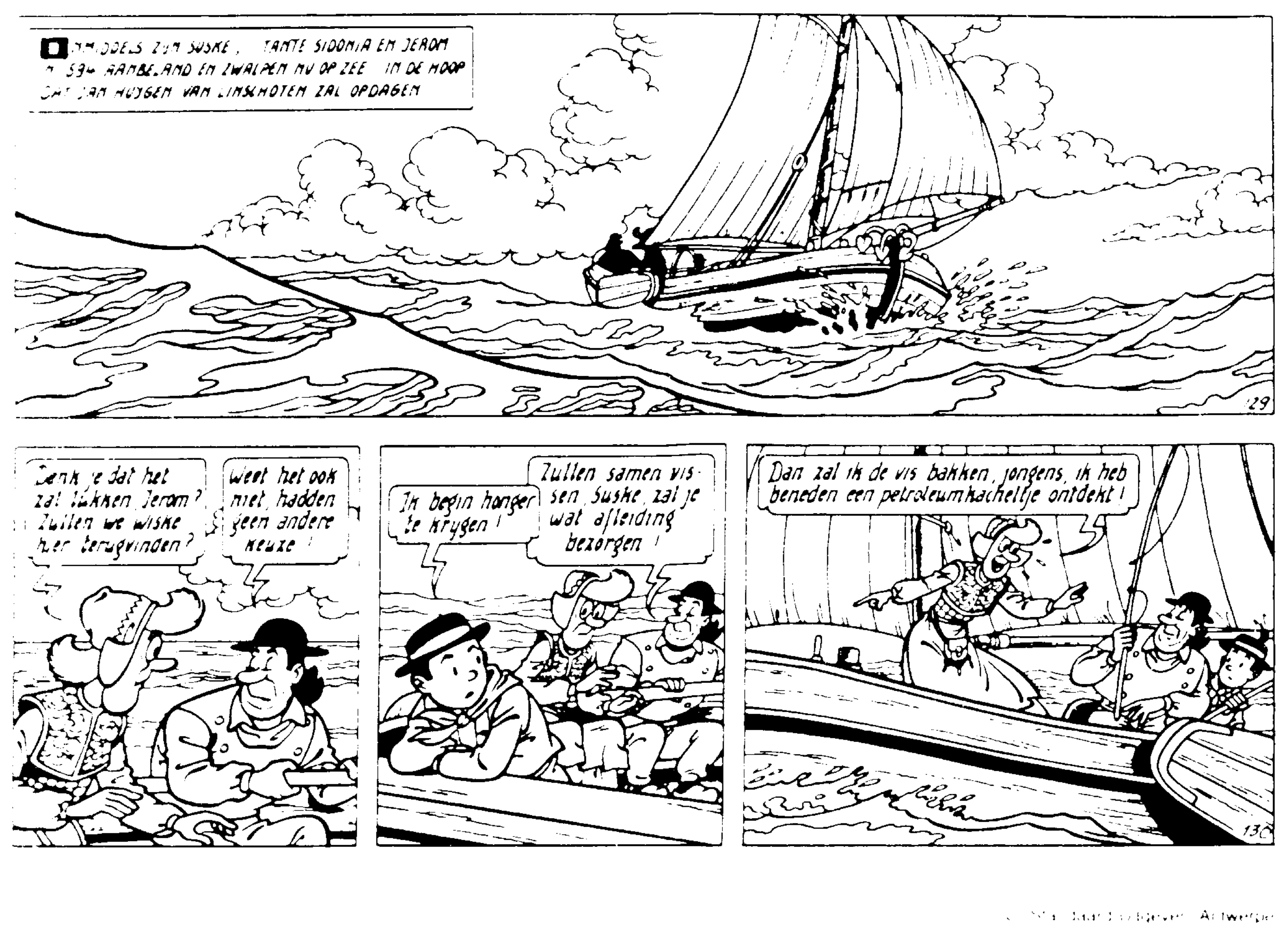
**oplossing gisteren**

HORIZONTAAL: **1** spatie; **7** hopman; **13** Alpen; **14** bed; **16** poema; **17** kaam; **18** lenig; **20** pret; **21** nr.; **22** eenzaam; **24** en; **26** talk; **28** Tiel; **31** ik; **33** af; **34** ent; **36** si; **37** ha; **38** slak; **40** dieet; **42** klep; **44** sier; **45** m.a.w.; **46** non; **47** els; **48** lear; **50** sifon; **52** riet; **53** ar; **54** of; **56** tor; **57** ze; **58** re; **59** beer; **61** vouw; **63** Hr.; **64** zestien; **67** er; **69** goud; **71** morel; **72** neep; **74** abuis; **76** kop; **77** derde; **78** loterij; **79** setter.

VERTIKAAL: **1** sak; **2** plan; **3** apart; **4** t.e.m.; **5** in; **6** benzine; **8** op; **9** pop; **10** merel; **11** amen; **12** nat; **14** ben; **15** dia; **18** lek; **19** gat; **22** elf; **23** mis; **25** misslag; **27** aak; **29** eik; **30** kapster; **32** klier; **34** eiwit; **35** tenor; **37** heler; **39** are; **40** das; **41** ton; **43** lei; **49** roe; **51** foxtrot; **52** reu; **55** fez; **57** zon; **59** bruut; **60** rem; **61** vel; **62** Weert; **63** hobo; **65** sok; **66** iep; **68** rede; **69** gal; **70** die; **72** het; **73** per; **75** Sr.; **77** de.

**Winwoord:**
**ZIEKENVERPLEGER**

**de gulden harpoen**




**recept**

## Hollandse 'snert'

DOOR HUUB MEIJER

Deze maaltijdsoep is een goede basis om de komende drie dolle dagen zonder problemen door te komen. De soep kan van tevoren in grotere hoeveelheid bereid worden en wordt met de dag smakelijker.

Benodigdheden voor 4 personen: 250 g spliterwten, 1¼ l water, 400 g schouderkarbonade, 250 g doorregen spek of 2 varkenspootjes, 2 dunne stengels prei, selderijknol, enkele dikke aardappelen, takjes selderij, eventueel 1 rookworst, zout en peper.

Spoel de spliterwten af en week ze een uur in het water. Kook de erwten in het weekwater, op laag vuur samen met de schouderkarbonade, spek en varkenspootjes gedurende 1 uur. Maak de groenten schoon en snijd ze in stukjes of hak ze fijn. Voeg de groenten samen met de erwten en de rookworst toe aan de erwten en laat de soep in ruim 1½ uur zachtjes gaar koken. Giet tijdens het koken, indien nodig, iets water bij de soep. Neem vlees, spek, varkenspootjes en rookworst uit de pan en snijd in stukken en plakjes. Breng soep op smaak met zout en peper. Serveer de soep met roggebrood.


Limburgs Dagblad

Directie

Hoofdkantoor:

Telefoon:

Fax:

Banken:

ABN AMRO

Postbank

Rayonkantoren:

Brunssum

Geleen

Heerlen Centrum

Kerkrade

Maastricht

Roermond

Sittard

Valkenburg

Abonnementsprijzen:

## *Forse prijsverhoging treinkaartje niet te vermijden*

# NS in 2000 zelfstandig

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse Spoorwegen moeten in het jaar 2000 geheel op eigen benen staan. De overheidssubsidie van 450 miljoen gulden wordt vanaf volgend jaar in zes jaar geleidelijk afgebouwd tot nul. Het rijk blijft wel verantwoordelijk voor de kosten van het railnet. Pas vanaf 2000 zullen de Spoorwegen daarvoor een gebruikersbijdrage gaan betalen.

Dat heeft vervoersminister Maij gisteren in Den Haag bekendgemaakt. Het kabinet volgt hiermee in grote lijnen het advies van de commissie-Wijffels over de verzelfstandiging van de Spoorwegen.
Wijffels ging uit van een afbouw van de subsidie in vier jaar. De financiële situatie is bij NS sinds het uitkomen van het advies aanzienlijk minder rooskleurig geworden. Ging Wijffels nog uit van een winst van 60 tot 80 miljoen over dit jaar, de cijfers wijzen nu op een tegenvaller van ten minste 100 miljoen.

De verzelfstandiging van NS betekent ook dat de overheid niet langer de prijs van het kaartje bepaalt. Zij het dat er wel een plafond aan de prijsstijging wordt gesteld. Maij denkt daarbij aan een maximum van tien procent per jaar. Zij verwacht overigens niet dat het zover zal komen, aangezien de Spoorwegen zichzelf dan uit de markt prijzen. De Spoorwegen krijgen bovendien de vrijheid de tarieven te differentiëren in de spits- en daluren.

Willen de NS een reële kans krijgen een rendabel bedrijf te worden, dan zal de prijs van het kaartje de komende jaren fors omhoog moeten. Dat beseft ook het kabinet. In navolging van het advies van Wijffels heeft het kabinet bepaald dat de komende zes jaar het tarief telkens met de inflatie plus circa drie procent wordt verhoogd. Het kabinet heeft daarbij toegezegd dat de kosten van het autovervoer in deze overgangsperiode iets meer zullen stijgen dan de prijs van het openbaar vervoer.

### Opsplitsing

Ook zullen de NS, zoals verwacht, worden opgedeeld in vier zelfstandige bedrijfseenheden: het goederenvervoer, het personenvervoer, onderhoud en het capaciteitsmanagement (de verkeersleiding die bepaalt wie, waar en wanneer over de rails mag rijden). Het goederenvervoer zal versneld worden verzelfstandigd.
NS-topman Den Besten toonde zich tevreden over het kabinetsbesluit. Of met name de prijstijging van drie procent boven inflatieniveau voldoende zal zijn, kon hij niet zeggen. Minder kan in zijn ogen zeker niet. Ook de spoorwegbonden toonden zich voorzichtig positief over het kabinetsbesluit.

## Luikse zakenman aangehouden in moordzaak Cools

BRUSSEL – Een 45-jarige Luikse industrieel is deze week aangehouden op verdenking van corruptie. De aanhouding werd verricht in het raam van het onderzoek naar de moord op de socialistische oud-minister André Cools.
De Luikse zakenman wordt ervan verdacht namens de Italiaanse helikopterproducent Agusta smeergeld te hebben betaald aan topfiguren in het Belgische leger en de politiek.
Eind 1988 tekende het Belgische leger een contract met Agusta voor de levering van 46 gevechtshelikopters ter waarde van 12 miljard Belgische frank. De Luikse zakenman zou hebben bemiddeld bij het betalen van steekpenningen aan een kolonel van het leger en aan de socialistische partij.
De moord op Cools, ruim anderhalf jaar geleden, zou mogelijk verband kunnen houden met corruptie binnen de Luikse Parti Socialiste, waarvan Cools de leidende politicus was. De Belgische justitie is zeer terughoudend met mededelingen over het lang slepende en politiek gevoelige onderzoek.

## 'Hondsdol'




● *Honderden pitbull-eigenaren verzamelden zich gisteren met hun troeteldier op het Binnenhof om te protesteren tegen het beleid van staatssecretaris Gabor. Tientallen eigenaren en honden droegen tijdens die demonstratie een gele ster op de borst.* Foto: ANP

# Afschuw na demonstratie pitbulls met Davidster

DEN HAAG – De Haagse politie gaat een onderzoek instellen naar de strafbaarheid van het dragen van een Davidster met het opschrift 'pitbull'. Dit heeft de politie bekendgemaakt na afloop van een demonstratie tegen het 'pitbull-beleid' van staatssecretaris Gabor. Enkele tientallen pitbulls en hun eigenaren droegen tijdens de demonstratie gistermiddag op het Binnenhof in Den Haag een Davidster.

De politie heeft tijdens de demonstratie de eigenaren verzocht de Davidster te verwijderen. Volgens de politie had dit in de meeste gevallen succes. Tegen degenen die weigerden, is volgens een woordvoerder vanuit het oogpunt van de handhaving van de openbare orde op dat moment niet opgetreden.
Met gele Davidsterren op hun borst paradeerden enkele tientallen pitbulls gisteren over het Binnenhof. „De plannen van Gabor zijn te vergelijken met wat de joden in de Tweede Wereldoorlog is aangedaan," riep een eigenaar.

De organisator van de demonstratie, Jan Dirk van Ginneke, vindt de actie „op het randje." „Het drukt wel uit wat deze mensen voelen. Zij voelen zich enorm gediscrimineerd."
R. Naftaniël van het CIDI (Centrum voor Informatie en Documentatie Israël) reageerde verbijsterd op actie. „Het is werkelijk ongelooflijk om pitbulls die zich niet meer mogen voortplanten omdat ze een gevaar zijn voor mensen te vergelijken met joden die totaal schuldeloos de gaskamers in gedreven zijn." Naftaniël hoopt dat de politie daadwerkelijk tot vervolging overgaat.
Ook de Stichting Bestrijding Antisemitisme (Stiba) heeft fel geprotesteerd tegen het dragen van de Davidster door pitbulls en hun eigenaren. De stichting heeft organisator Van Ginneke laten weten de actie „krankzinnig" te vinden. „De eigenaren van deze honden mogen een vergelijking met joden nooit meer maken. Doen ze dat wel, dan zullen we strafvervolging vragen," aldus de Stiba.

De ruim 300 pitbull-eigenaren waren naar Den Haag gekomen om te demonstreren tegen het nieuwe pitbull-beleid. Sinds 1 februari mogen pitbulls alleen gemuilkorfd en kort aangelijnd de straat op. Bovendien moeten de honden worden geregistreerd en gesteriliseerd, zodat de pitbull over een aantal jaren definitief uit het Nederlandse straatbeeld is verdwenen. De Haagse politie telde vrijdag zo'n 150 pitbulls op het Binnenhof. Slechts een enkele hond was gemuilkorfd. De politie trad niet op.

Zie ook pagina 4
● **Na pitbull nu echte monsters**

## Meer controles bijstandsfraude

DEN HAAG – Gemeenten kunnen dit jaar op elke 800 uitkeringsgerechtigden een bijzondere controleur aanstellen. Dat maakt het mogelijk de enorme werkvoorraad weg te werken. Nu is die verhouding één op duizend. Voor de uitbreiding is vijf miljoen gulden extra beschikbaar, waardoor het totale bedrag voor de opsporing van bijstandsfraude dit jaar uitkomt op 55,5 miljoen gulden. Dat heeft staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken gisteren besloten.
De maatregel maakt onderdeel uit van een intensievere bestrijding van sociale en fiscale fraude, die in de Miljoenennota voor dit jaar is aangekondigd. Eén daarvan is het via gegevensuitwisseling aanpakken van de 'witte fraude', het hebben van een baan en een uitkering. De bestrijding van witte fraude zou kunnen leiden tot een verschuiving naar het zwarte circuit. Daarom wil de gemeente de controle daarop uitbreiden door het aanstellen van extra controleurs.

## *Lubbers hekelt veroordeling euthanasie-wet*

# 'Reactie Vaticaan kan niet door de beugel'

DEN HAAG – Het kabinet is geschokt door de kritiek van het Vaticaan op de nieuwe euthanasie-wetgeving in ons land. „Dit kan niet door de beugel," aldus premier Lubbers na afloop van het kabinetsberaad.

Een hoge prelaat van het Vaticaan vergeleek de nieuwe euthanasie-wet onlangs met de praktijken in nazi-Duitsland. „Stuitend," aldus het kabinet. Er is een gepeperde brief onderweg van het kabinet naar de vertegenwoordiger van de paus in Nederland, aartsbisschip Lemaitre.

Volgens Lubbers doen in het buitenland veel misverstanden de ronde over de nieuwe wetgeving die de Tweede Kamer twee weken geleden goedkeurde. „De uitspraken van monseigneur Sgreccia getuigen van volstrekt gebrek aan kennis van de inhoud van de door de Tweede Kamer aanvaarde wetgeving," vinden ook staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) en minister Hirsch Ballin (Justitie).
Monseigneur Sgreccia is de secretaris van de Pauselijke Raad voor Pastorale en Gezondheidswerkzaamheden van het Vaticaan en bracht een vergelijking aan tussen de Nederlandse euthanasie-wetgeving en het Derde Rijk. Ook andere hoogwaardigheidsbekleders van het Vaticaan noemden de wetgeving „een belediging voor de menselijke waardigheid."

Het kabinet heeft besloten de pauselijke nuntius uit te leggen wat de nieuwe euthanasie-wetgeving inhoudt. „Voor mensen op een afstand is de nieuwe wetgeving niet goed leesbaar," aldus Lubbers. Maar de katholieke Lubbers voegde eraan toe dat het geen pas geeft scherpe veroordelingen de wereld in te sturen over onderwerpen waarover men niet of onvoldoende is geïnformeerd.

## *Nieuwe politieke crisis in Russische regering*

# Jeltsin scherpt messen

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – In Rusland is gisteren de politieke oorlog in volle hevigheid losgebarsten. 's Morgens veegde parlementsvoorzitter Roeslan Chasboelatov de vloer aan met president Jeltsins voorstellen om de crisis te bezweren met een wapenstilstand tussen president en parlement. Enkele uren later reageerde Jeltsins woordvoerder Kostikov met een oproep aan het parlement om Chasboelatov af te zetten.

„Het blijkt onmogelijk om met Chasboelatov te onderhandelen. Het wordt steeds duidelijker dat hij zichzelf in diskrediet brengt als een politicus met wie men zaken kan doen," aldus Kostikov. Hij beschuldigde de parlementsvoorzitter tevens van 'ongebreidelde lust naar persoonlijke macht'.

Chasboelatov zei in Novosibirsk tegen regionale parlementsvoorzitters dat Jeltsin 'spelletjes speelde'. Hij ziet in Jeltsins voorstellen voor een 'wapenstilstand' in het gevecht tussen parlement en president slechts een poging om het Congres van Volksafgevaardigden, volgens de grondwet Ruslands hoogste wetgevende orgaan, buiten spel te zetten. Chasboelatov bepleitte juist versterking van de bevoegdheden van dit Volkscongres (een vergaarbak van conservatieven) en beperking van Jeltsins macht. Hij wil dat de regering ondergeschikt wordt aan het parlement en niet aan de president, zoals nu het geval is.

Dinsdag spraken Jeltsin en Chasboelatov af dat een werkgroep van presidentiële en parlementaire experts binnen tien dagen een 'Constitutionele Overeenkomst' zou uitwerken, waarin de spelregels van de machtsdeling duidelijk zijn vastgelegd. Gisteren bagatelliseerde Chasboelatov dit akkoord met de mededeling dat er „geen Messiaanse verlossing' van moest worden verwacht; het zal niet meer dan een middelmatig document worden," aldus citeerde het Russische persbureau Tass de parlementsvoorzitter.

Chasboelatov bleef hameren op vervroegde verkiezingen voor parlement en president, te houden in het voorjaar van 1994. Jeltsin is tegen gelijktijdige verkiezingen, hij wil die voor het presidentschap een jaar later laten plaatsvinden.

## punt uit

### ● Racisme

KRO-radiopresentator Marc Stakenburg heeft bij het discriminatie-meldpunt in Utrecht een klacht ingediend tegen Veronica-presentator Jeroen van Inkel. Het meldpunt heeft de klacht in behandeling genomen en zal in deze zaak een strafklacht indienen bij justitie. Van Inkel heeft onlangs in een krante-interview de Amerikaanse zanger Bob Dylan betiteld als „een jiddische oplichter." Daarmee is volgens Stakenburg de grens van het fatsoen overschreden.

### ● Veerboot

Alle 280 passagiers van een vleugelboot zijn gisteravond bij Kopenhagen ongedeerd overgestapt op een andere veerboot nadat hun schip in slecht weer water had gemaakt. De vleugelboot, de Cinderella II, was van Kopenhagen door de Oresund op weg naar Malmö in Zuid-Zweden toen door harde wind en hoog water de voorruit werd weggeblazen.

### ● Hongerdood

Drie miljoen Angolezen worden geconfronteerd met de hongerdood en ernstige ziekten als gevolg van de hervatting van de burgeroorlog in het land. Functionarissen van het Wereldvoedselprogramma van de VN hebben dat gisteren in Lissabon verklaard.

### ● Spoorwegen

De Raad van Bestuur van de Belgische spoorwegen (NMBS) heeft gisteren definitief zijn goedkeuring gehecht aan het eerder opgestelde ondernemingsplan. Het plan voorziet in een vermindering van het personeelsbestand met circa zesduizend personen in vier jaar tijd. Bij de Belgische spoorwegen werken nu 43.250 personen. Over de wijze waarop de inkrimping van het personeelsbestand gestalte moet krijgen, wordt nog overleg gevoerd met de bonden van het spoorwegpersoneel.

### ● Codesa

De belangrijkste Zuidafrikaanse partijen hebben besloten volgende maand een conferentie te houden die de weg moet vrijmaken voor de hervatting van de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel, het zogenaamde Codesa-overleg.

### ● Bananen

EG-commissaris Rene Steichen (Landbouw) verwacht dat de prijs van bananen in geen enkel land van de Europese Gemeenschap zal stijgen als gevolg van de nieuwe marktordening, waartoe de ministers van Landbouw vorige week hebben besloten. In Duitsland zal de prijs zich stabiliseren en in de minder vrij toegankelijke invoerlanden zal de prijs licht dalen, zo voorspelde Steichen gisteren tijdens een persconferentie in Brussel.

## *Onderzoekster ontdekt verband lichaamsvorm en vruchtbaarheid*

# 'Peren' eerder zwanger dan 'appels'

LEIDEN – 'Ben ik een appel of een peer?' Die vraag zal heel wat vrouwen bezig houden, nu is gebleken dat vrouwen met een peervormige gestalte eerder zwanger raken dan die met een 'appellijf'. De Leidse onderzoekster drs. Baukje Zaadstra – „zelf een echte peer" – heeft na een onderzoek onder vijfhonderd kunstmatig geïnsemineerde vrouwen geconstateerd dat er een verband is tussen de verdeling van vetweefsel over het lichaam en vruchtbaarheid. En er is niet meer dan een meetlint of spiegel nodig om de kansen op een snellere zwangerschap te peilen.
Wie een slanke taille combineert met brede heupen heeft het figuur van een peer; een appel kenmerkt zich door een stevige buik en slanke dijen. Vrouwen bij wie de verhoudingen niet zo duidelijk zijn, kunnen hun taille en heupen opmeten. Wie boven een verhouding taille-heupen van 0,8 uitkomt is een appel, eronder een peer. Het rekensommetje is gemakkelijk: met een taille van 76 centimeter en een heupomtrek van 100 centimeter kom je aan een verhouding van 0,76.
Bij de vijfhonderd vrouwen die aan het onderzoek meededen – en die elke cyclus werden geïnsemineerd – heeft drs. Zaadstra bijgehouden na hoeveel menstruele cycli ze in verwachting raakten. Van de extreme peren (met een verhouding taille-heupen onder de 0,7) was 63 procent binnen een jaar zwanger. De 'superappels' (boven de 0,85) bleven steken op slechts 32 procent. De onderzochte groep komt overigens min of meer overeen met de doorsnee Nederlandse vrouw en zou een indicatie kunnen zijn van de verdeling van 'appels' en 'peren' in Nederland: 60 procent 'peervormig' en de rest 'appelvormig'.

Dit onderzoek is volgens drs. Zaadstra, verbonden aan het Nederlands Instituut voor Praeventieve Gezondheidszorg van TNO in Leiden, de eerste studie naar vetverdeling en vruchtbaarheid. Het resultaat, dat in het Britse wetenschappelijke tijdschrift Medical Journal wordt gepubliceerd, heeft haar min of meer verrast. Ze had niet gedacht dat er zo'n groot verschil in vruchtbaarheid zou zijn tussen vrouwen met een extreem peer- of appelvormig lichaam.
Waarom vrouwen met een in verhouding stevige buik minder snel zwanger raken is nog onduidelijk. De onderzoekster: „Uit de literatuur is bekend dat een opstapeling van vet in de buikholte eigenlijk een meer mannelijke vorm is. Denk aan het bierbuikje. Het is waarschijnlijk een kwestie van hormonen."
Over de praktische toepasbaarheid van de door haar geconstateerde invloed van vetverdeling op vruchtbaarheid kan Zaadstra weinig vertellen. „Je constateert dat vetverdeling er iets toe doet, net zoals lengte en gewicht dat ook doen. Wat een behandelaar van een vrouw met vruchtbaarheidsproblemen daarmee kan, weet ik niet. Duidelijk is wel dat een vrouw die én te dik is én appelvormig zeker baat heeft bij afvallen om de vruchtbaarheid positief te beïnvloeden."

### *'Tosa combineert aanvalskracht tijger met humeur van een krokodil'*

# Na pitbull nu echte monsters

DOOR PETER SLAVENBURG

DEN HAAG – Terwijl de pitbull terriërs gisteren op Binnenhof gromden tegen de wet van staatssecretaris Gabor, knutselen 'dierenliefhebbers' elders in het land aan de opvolgers van het bijtgrage beestje; kruisingen die moeten leiden tot de turbo-terriër of de mega-mastiff. Muilkorven, korte lijnen, verplichte sterilisatie, fok- en importverbod: vooralsnog geldt het alleen voor de pitbull terriër. Maar Gabor waakt, want in de Gezondheids- en welzijnswet voor dieren worden drie andere 'verdachte' rassen genoemd.

Samen met zogenoemde diensthonden (afgericht voor bewaking en verdediging) moeten zij in de toekomst een soort veiligheidsexamen ondergaan, een gedragstest. Honden die als gevaarlijk of onbetrouwbaar uit de test komen, worden vrijwel zeker aan de zelfde beperkingen onderworpen als de pitbull.

Vier gevaarlijke rassen die in een toelichting op de wet als voorbeeld worden genoemd, zijn de dogo argentino, fila brasileiro, de mastino napoletano en de American staffordshire terriër. De Staatscourant geeft als commentaar: „Het gevaar bestaat dat maatregelen gericht op de pitbull terriër zullen leiden tot verschuiving van de problematiek naar de genoemde rassen." Met 'problematiek' wordt bedoeld: de inzet van de pitbull als wapen, als een pistool met tanden. Of ook: blinde dierenliefde met drie doden en een dozijn gewonden als resultaat.

Met andere woorden: het ministerie onderkent de mogelijkheid dat de pitbull-eigenaren die met alle geweld een gevaarlijke hond naast zich willen hebben, over zullen stappen op een ander eng ras. Of een nog veel engere kruising. Daarom voorziet de wet van Gabor in een verplichte gedragstest voor alle individuele honden die zich agressief gedragen, ongeacht hun ras of welke verklutsing van rassen dan ook.

### Gezellig

De projectgroep ethologie van de faculteit biologie van de Universiteit van Utrecht werkt aan de ontwikkeling van die gedragstest. Drs. ing. W. Netto leidt het onderzoek. Hij verwacht dat de gedragstest eind dit jaar gereed zal zijn en toegepast kan worden. De wetenschapper denkt niet dat pitbull-eigenaren massaal zullen overgaan op andere hondenrassen die als agressief bekend staan. „Ook nu al worden honden gekruist met het doel aanwezige agressieve eigenschappen verder te ontwikkelen. Dergelijke honden zijn ook te koop. Ik veronderstel dat alleen pitbull-eigenaren die hun hond juist vanwege zijn agressieve gedrag hebben aangeschaft, misschien zullen overstappen op zo'n exemplaar. Maar dan praat ik over een kleine groep. Dat is ook waar de hele discussie nu om draait: een kleine groep pitbull-eigenaren."

Netto meent dat slechts een minderheid uitgesproken agressief pitbull-gedrag op prijs stelt. „Veel mensen zijn verslingerd aan de pitbull vanwege zijn gezellige, huiselijke gedrag. Dat neemt niet weg dat ook die honden een potentieel gevaar zijn. Hun uitvallen zijn onvoorspelbaar. Andere onderzoekers hebben vastgesteld dat bij ongeveer vijftig procent van alle ernstige incidenten met honden een pitbull is betrokken. Dat is een duidelijke over-vertegenwoordiging."

„Een schoothondje kan ook plotseling agressief worden, maar dat lees je niet in de krant want het loopt meestal goed af. Een pitbull terriër is oorspronkelijk gefokt op 'gameness': eigenschappen als een hoge pijngrens, doorzettings- en uithoudingsvermogen, pure spierkracht en vasthoudendheid. Ook al door de sterke bouw van de kaken heeft een incident met een pitbull vrijwel altijd ernstige gevolgen. De dieren zijn nauwelijks te stoppen."

### Vechthonden

Een angstaanjagend uiterlijk gaat lang niet altijd gepaard met een slecht karakter. Netto noemt een voorbeeld: „De geschiedenis van Doggen gaat terug tot aan het Romeinse leger. Ze trokken met de soldaten mee als vechthonden. Het is helemaal de vraag of die vecht-eigenschappen, na zoveel generaties, nog bestaan. Het uiterlijk zegt weinig tot niets over het karakter van een hond. Een grote hond is niet per se gevaarlijk of agressief; het gaat er om welke eigenschappen in zijn karakter bewaard zijn."

Staatssecretaris Gabor maakt zich ook zorgen over diensthonden, zeker wanneer hun 'opleiding' niet is voltooid of wanneer zij terecht komen bij willekeurige burgers. Netto: „Ik deel die zorg. Diensthonden, hoe goed ze ook getraind of afgericht zijn, kunnen in ondeskundige handen een gevaar vormen. Daarbij kan iedereen zijn hond een training geven of laten geven, die sterk lijkt op de opleidingen door de politie en het leger. Of je dergelijke honden zonder deskundige begeleiding veilig op straat kunt toelaten is voor mij de vraag. Mondiaal bestaan daar geen gegevens over en het is ook niet het onderwerp van ons onderzoek."



● *Een van de levensgevaarlijke kruisingen waaraan 'geknutseld' wordt, de mastino napoletano. Deze hond heeft een kaakdruk van 800 kilo per vierkante centimeter.* Foto: GPD

Naast de pitbull en de drie in de wet als voorbeeld genoemde honden, bestaan er meer trouwe viervoeters die je maar beter uit de weg kunt gaan. Berucht zijn onder andere mastiffs, rottweilers, dobermanns, Engelse bull terriërs en labradors. De beesten worden zowel onderling als met pitbulls gekruist. De kruising van dog-achtigen worden bandogs genoemd: regelrechte monsters.

### Tijdbom

J.D. van Ginneke, voorzitter van de (inmiddels verdwenen) pitbull-vereniging en tevens de organisator van de demonstratie morgen in Den Haag, is bang dat het verdwijnen van de pitbull de ontwikkeling van die monsters zal stimuleren. Van Ginneke, voorstander van registratie van alle honden, ziet steeds meer van die dieren in het straatbeeld: „De kruising van een dobermann-reu en een rottweiler-teef is een lopende tijdbom."

Drs. Netto kan niet ingaan op de kwaliteiten van de genoemde honden. „Als wetenschapper moet ik mij baseren op gegevens; die gegevens ontbreken. Ik kan daarom geen rassen noemen. Ik kan alleen met zekerheid zeggen dat er rasverenigingen zijn die weten dat het vijf voor twaalf is. Als hondenliefhebber zou ik ze aanraden: zorg dat je je zaakjes zelf goed regelt, wacht niet af tot er overheidsmaatregelen worden getroffen."

Zo'n rasvereniging is er nog niet voor de tosa, een hond waarvan er slechts drie of vier in Nederland zijn gesignaleerd. Deze Japanse vechthond wordt in Engeland de Nachtmerrie van Darwin genoemd. Het is een beest dat de explosieve aanvalskracht van een tijger combineert met het humeur van een krokodil en de omvang van een ezel. Echt een metgezel voor de verwende man die alles al heeft.

Kent drs. Netto het beestje en zijn ze inderdaad zo groot? „Nu, ik zou zeggen: zo groot als een kleine ezel."

# Britten in greep van toenemende misdaad

LONDEN – Groot-Brittannië, eens het boegbeeld van beschaving en beminnelijkheid waar 'law and order' het leven bepaalden, lijkt sinds 1990 te veranderen in een door grof geweld aangetaste maatschappij. Misdaad is er de afgelopen decennia vertienvoudigd en de misdrijven worden met de dag gewelddadiger.

Mensen voelen zich steeds onveiliger in eigen huis, de meeste vrouwen zien ervan af zich 's avonds alleen op straat te begeven en ouders zijn als nooit tevoren bang dat hun kinderen iets kan overkomen.

„De misdrijven van tegenwoordig zijn vele malen gruwelijker," zegt Bill Reed, een 47-jarige Londenaar, in wiens huis inmiddels diverse malen is ingebroken. „Je houdt er een trauma aan over. Het idee dat je niet veilig bent in je eigen huis blijft je achtervolgen. Wij hebben een extra zintuig ontwikkeld voor geluiden en doen op volkomen onnodige momenten het licht aan."

„Gruwelijker." Deze kwalificatie werd deze week herhaaldelijk toegepast op de aaneenschakeling van misdrijven waarmee de Britten recentelijk zijn geconfronteerd: de liquidatie van een pas getrouwd stel in een rustig dorpje, het ombrengen – met 43 messteken – van een jonge moeder voor het oog van haar tweejarige zoon, het doodknuppelen van een 16-jarig meisje op een landpaadje en enkele dagen geleden de zaak van het tweejarig jongetje James Bulger, dat uit een overvol winkelcentrum is meegetroggeld en vervolgens dood is teruggevonden langs een spoorwegemplacement.

Over de mishandeling van het kind stelde de lijkschouwer: „De gruwelijkste die ik de afgelopen 25 jaar heb gezien."

### 'Onverschilligheid'

Seksuele geweldplegingen behoren inmiddels tot de dagelijks terugkerende onderwerpen in de Britse kranterubrieken. Dat weerhield het dagblad The Guardian er deze week niet van om naar aanleiding van Bulgers dood te concluderen: „De zaak bewijst opnieuw de groeiende onverschilligheid van de Britse maatschappij en haar toenemende isolatie, wanneer zij redeneert dat het kind een vreemdeling vertrouwde en daarom nu logischerwijze dood is."

Daaraan toegevoegd de kinderverpleegster Beverley Allitt, die dinsdag voor een rechtbank ervan is beschuldigd vier kinderen koelbloedig van het leven te hebben beroofd door hen van de hartbewaking af te halen, en de constatering van Kenneth Baker lijkt niet werkelijk gechargeerd.

Deze voormalige minister van Binnenlandse Zaken (1990-1992) verklaarde tegenover de BBC dat het doden van jonge onschuldige kinderen slechts een daad kan zijn van 'mensen die de grens van het kwade allang hebben overschreden en leven met een hart vol duisternis'.

Volgens Baker zijn de veelal jeugdige daders ten prooi aan een moreel vacuüm, waarbij het gevoel volledig is uitgeschakeld. Hij noemde de relatie tussen misdaad en sociale malaise buitengewoon alarmerend.

### Werkloosheid

Steeds meer politici wijten de golf van misdaad in Groot-Brittannië aan de vicieuze cirkel van werkloosheid en drugsmisbruik, uitwassen die op hun beurt weer het gevolg zijn van de grootste economische recessie in Engeland sinds zestig jaar.

Premier John Major heeft naar aanleiding van de 'ziekenhuismoorden' en 'de affaire Bulgers' stringente nieuwe stappen aangekondigd om de toename van misdaad het hoofd te bieden. „De tijd is aangebroken dat het parlement met harde maatregelen moet optreden tegen hen die onze maatschappij aanhoudend ontwrichten door het plegen van een onevenredig groot aantal misdrijven."

### *Allochtonen gewaarschuwd voor gevaren inteelt*

# 'Bent u met uw neef getrouwd?'

DOOR CARINE NEEFJES

DEN HAAG – „Het is natuurlijk te gek als de gynaecoloog een gesprek met een Turkse vrouw als volgt begint: 'Bent u met uw neef getrouwd?' Dat gaat te ver.

Maar het onderwerp 'neef-nicht-huwelijken' mag niet worden verzwegen. Ook wij krijgen signalen van hulpverleners dat er in de Marokkaanse en Turkse gemeenschap gehandicapte kinderen worden geboren als gevolg van bloedverwante huwelijken.

Allochtonen weten vaak niet dat kinderen uit een neef-nicht-verbintenis meer risico hebben op een erfelijke afwijking. Zij moeten vooraf worden gewaarschuwd," aldus woordvoerder I. Akel van het Nederlands Centrum voor Buitenlanders (NCB). De discussie over inteelt onder allochtonen laaide deze week weer in alle hevigheid los.

De Vereniging Samenwerkende Ouders- en Patiëntenorganisaties (VSOP), die belangen van mensen met erfelijke ziekten en afwijkingen behartigt, is samen met het Bureau Voorlichting Gezondheidszorg Buitenlanders een landelijke campagne gestart om allochtonen te wijzen op de risico's van neef-nicht huwelijken.

Volgens het NCB is het aantal allochtone kinderen met een erfelijke afwijking als gevolg van bloedverwantschap niet explosief gestegen, maar wordt het onderwerp meer bespreekbaar. „Bij Marokkaanse en Turkse ouders is er toch sprake van schaamte als hun kind gehandicapt ter wereld komt. Dat geldt volgens mij trouwens ook voor Nederlanders. Maar veel islamieten zien de afwijking van hun kind als 'de wil van Allah'. We moeten hen duidelijk maken dat een gehandicapt kind niet alleen de wens van God is, maar dat er dat in sommige gevallen zelf in de hand hebben."



● *Marokkaanse en Turkse vrouwen zullen gericht benaderd worden met informatie over de gevolgen van een huwelijk met een familielid.* Foto: EPA

De erfelijke afwijkingen van het kind worden veroorzaakt doordat bloedverwanten meer genen gemeen hebben. Elk mens is drager van genen met ongunstige kwaliteiten die erfelijk zijn. Normaal gesproken worden deze kwade genen door een gezond gen onderdrukt.

Bij een bevruchting tussen bloedverwanten sterft het ongunstige gen niet af en is er een kans dat er iets fout gaat. Daarvoor moet op ieder chromosomenpaar van beide partners het ongunstige gen aanwezig zijn.

Pas dan is er sprake van een recessief erfelijke ziekte. Het kind kan mismaakt, spastisch, of doofstom worden geboren en lijdt eerder aan epilepsie, suikerziekte of leukemie.

Het is onbekend hoeveel allochtone en Nederlandse kinderen met erfelijke aandoeningen door bloedverwantschap jaarlijks worden geboren. Dit aantal is moeilijk te registreren, omdat het verband tussen bloedverwantschap en de erfelijke aandoening moeilijk aantoonbaar is. Bij 'normale' huwelijken is de kans gemiddeld vijf procent dat een baby met een afwijking ter wereld komt. Bij kinderen van neven en nichten is die kans zo'n twee tot drie procent groter.

Uit een onderzoek dat is gehouden in Turkije blijkt dat zo'n twintig procent van de huwelijken neef-nicht verbintenissen zijn. Volgens prof. B. Poll van het Wilhelmina-kinderziekenhuis, expert op het gebied van erfelijkheid, 'wemelt het daar van de kinderen met een erfelijke afwijking'. NCB-woordvoerder Akel, zelf afkomstig uit Turkije, vindt die uitspraak sterk overdreven. „Uit eigen ervaring weet ik dat het in Turkije een gemeengoed is dat kinderen uit bloedverwante huwelijken een verhoogd risico op een handicap hebben. De voorlichting over de gevaren van inteelt is daar veel verder dan hier."

### Waarschuwen

Hoewel Turken en Marokkanen in het land van herkomst voor de gevolgen van neef-nicht-huwelijken worden gewaarschuwd, gaat het zodra ze in Nederland komen, nogal eens mis. Vanuit hun traditie hechten ze veel waarde aan huwelijken binnen de familie. De partner is betrouwbaar en zorgt ervoor dat het bezit in de familie blijft. Aangezien Marokkanen en Turken in Nederland niet opnieuw op de risico's van een bloedverwant huwelijk worden gewezen, geven de voordelen al gauw de doorslag.

De campagne-leiders streven ernaar dat eind 1993 voorlichtingsmateriaal in het Marokkaans en Turks beschikbaar is over de gevolgen van bloedverwante huwelijken. NCB-woordvoerder Akel meent dat ook huisartsen en gynaecologen hun allochtone cliënten moeten waarschuwen. Is dat niet erg betuttelend? „Nee, ik vind van niet," zegt Akel resoluut. „Allochtonen hebben recht op preventie. Als ze dan alsnog besluiten om met een familielid te trouwen en kinderen te verwekken, dan is dat hun eigen keus. Liefde kun je immers niet verbieden."

*pparaat verraadt tijdig snelheidscontrole*

# Radarverklikkers' niet aan te slepen

Van onze correspondent

SSE/LEIDEN – Ze zijn niet bij te slepen, de nieuwe radar-duikers van Lisses ontwerp. Vooral Mercedes- en BMW-rij-s zijn dol op het apparaatje, dat zelfs de supersonische appa-uur te slim af zou zijn waarmee de Algemene Verkeersdienst de Rijkspolitie de snelheid op rijkswegen controleert.

honderd meter voor de controle, het apparaatje alarm. Tijd ge- dus om tijdig af te remmen. en als agenten een achtervolging tten, kan de bezitter van zo'n de-or in de kraag worden gevat. rie weken tijd verkocht het Lis- Stinger electronics bv, ontwer- en importeur, honderden exem-en van het apparaat dat 1345 den kost (exclusief inbouw). De vele bestellers blokkeren de lijnen en de geplande promotiecampagne is niet eens nodig. Veel is te danken aan het enthousiasme van de dealers van de luxere zakenauto's.

Hun klanten zitten zo vaak op de weg, dat ze wekelijks meerdere radarcontroles passeren. Al snel rijden ze een paar kilometer te hard en als ze niet uitkijken komt zelfs het onmisbare rijbewijs in het geding. Tot voor kort konden ze alleen apparatuur kopen die de radar-apparatuur op 50- en 80-kilometerwegen opspoorde.

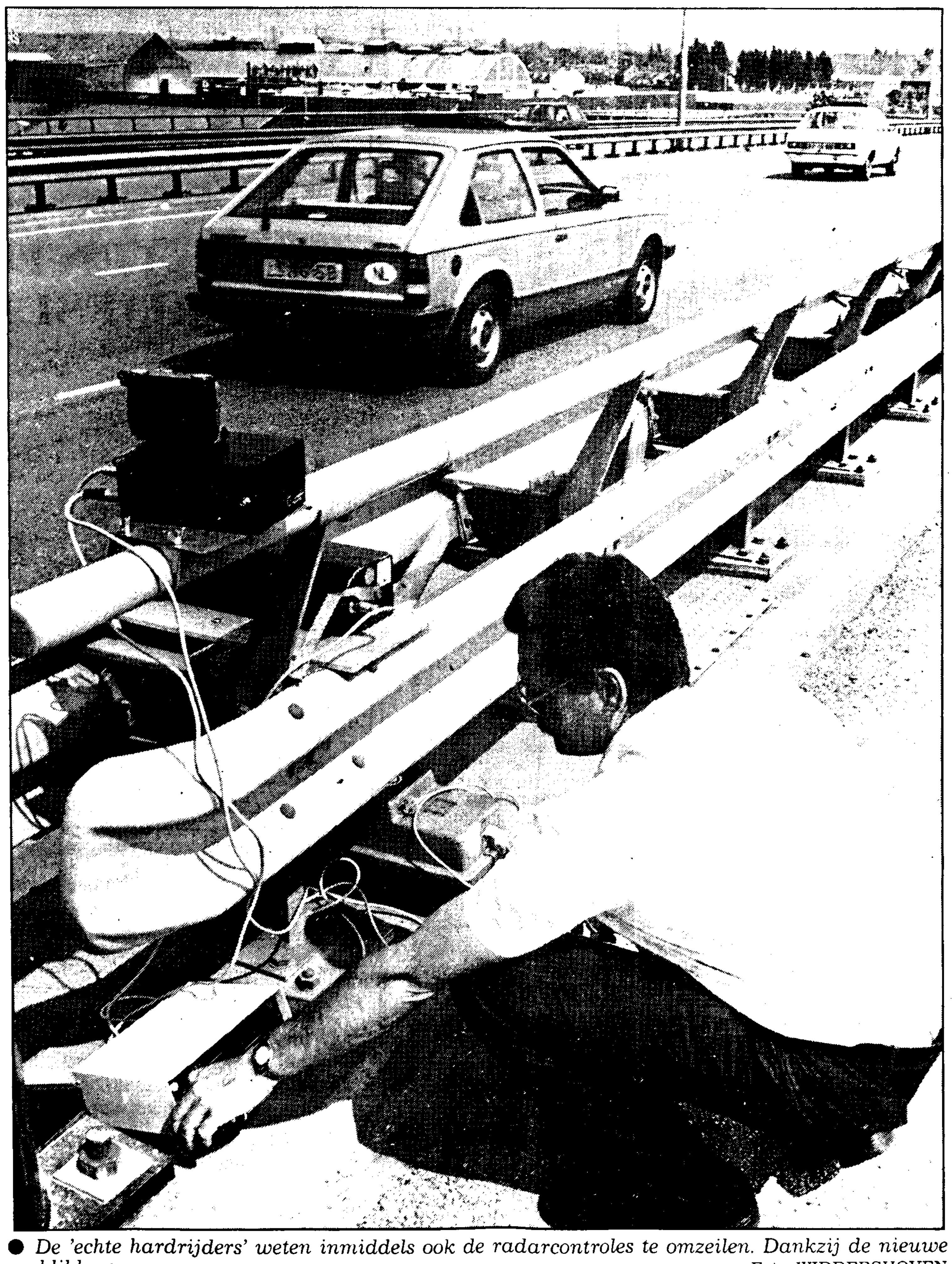
De radar-apparatuur voor de snelwegen was gewoon te geavanceerd en week behoorlijk af van de apparatuur waarmee, bijvoorbeeld, de Amerikaanse politie werkt. Simpelweg importeren was er dan ook niet bij: Lissese technici moesten flink sleutelen aan de apparaatjes, waarvan er in Amerika vier miljoen per jaar over de toonbank gaan.

## Variant

De Nederlandse variant bestaat uit twee delen. Een kastje ter grootte van een lucifersdoosje vangt de radarsignalen op en moet een plekje krijgen onder de motorkap of achter de bumper. In het dashboard verschijnt een apparaatje ter grootte van een half pakje sigaretten. De lampjes gaan branden of het piept: zachtjes bij twijfelgevallen, hard bij alarm.

Anders dan in de buurlanden is het in Nederland niet strafbaar om zo'n detector in de auto te hebben. Sterker nog, 'onze grondwet waarborgt de vrije ontvangst van alles wat er in de lucht zit', zegt marketing-man T. de Wilde van Stinger triomfantelijk. Hij denkt niet dat dat snel zal veranderen: „Nederland zou dan zondigen tegen het Verdrag van Rome".

Bovendien denkt hij niet dat de schatkist veel inkomsten zal derven door de detector: „Om het afgesproken aantal bekeuringen te halen, zal de verkeersdienst gewoon wat langer controleren. Onze doelgroep is ook beperkt. Pas als het apparaatje goedkoper dan 1000 gulden wordt, wordt het voor een groot publiek interessant. Krijgt het ook een plekje in opgevoerde karretjes."



● *De 'echte hardrijders' weten inmiddels ook de radarcontroles te omzeilen. Dankzij de nieuwe verklikkers.* Foto: WIDDERSHOVEN

# Nederland begint met nieuwe aidstherapie

RECHT – Over een paar maan-start in enkele Nederlandse zie-huizen een proef met een nieu-therapie tegen het aidsvirus . Het gaat om een combinatie drie middelen. Dat heeft dr. S. ner, hoofd van de aidsafdeling het Academisch Medisch Cen-n, gisteren meegedeeld.

Britse blad Nature meldde vrij- succesvolle laboratorium-resul-n met deze therapie, die is uitge-terd door een Amerikaanse dent. In laboratoriumbuisjes (in o) blokkeert de nieuwe combi-ietherapie de groei van het aids-us en voorkomt ze bovendien dat gezonde cellen infecteert. De erikaanse onderzoekers bena-kken vrijdag in de Herald Tribu-dat ze geen valse hoop willen wekken. Er zijn wel eerder therapieën bedacht die het prima deden 'in de buisjes' maar absoluut niet werkten in mensen.

Volgens de Nederlandse aidsdeskundige Danner zat het Amerikaanse succes er 'al lang aan te komen'.

Internationaal zoeken wetenschappers het al langer in combinatietherapieën. Na een klein vooronderzoekje zal wellicht al over enkele maanden een Nederlandse proef onder patiënten van start gaan. Het gaat er dan onder meer om uit te vinden wat de beste dosis van de drie middelen is en wat de bijwerkingen zijn. In Amerika zijn tien ziekenhuizen aangewezen voor een proef onder 200 patiënten.

# CDA: 1000 ambtenaren extra weg

DEN HAAG – Het CDA wil minister Dales (Binnenlandse Zaken) dwingen het aantal ambtenaren met 1000 extra te beperken. Indien de minister daar niet zelf toe overgaat, zullen de christen-democraten wijzigingsvoorstellen op departementale begrotingen indienen.

Die wijzigingen betreffen dan kortingen op de artikelen voor personeelsuitgaven. Het CDA zal dat doen bij de behandeling van de Voorjaarsnota in de Kamer. Die nota, die een stand van zaken geeft over de lopende begroting, komt over enkele maanden.

Het CDA heeft tot deze houding besloten nu minister Dales weigert de motie Paulis (CDA) – Zijlstra (PvdA) uit te voeren. In die motie werd voorgesteld het aantal ambtenaren met 1000 extra te beperken bovenop een taakstelling van 7000 waar het kabinet zelf begin 1991 al toe besloot.

In een brief aan de Kamer liet Dales vorige week, mede namens het kabinet, weten de motie niet uit te voeren.

# Twee ministers Italië opgestapt

ROME – De Italiaanse minister van Financiën, Giovanni Goria, is gisteren afgetreden. Zijn naam was genoemd in verband met een fraudezaak uit 1976, waarvoor één van zijn naaste medewerkers in de cel is gezet. Tegen de voormalige christendemocratische premier Goria zelf loopt nog geen onderzoek. Hij zei echter dat hij niet als minister kan aanblijven door de verdachtmakingen rond zijn persoon. Vorige week trad minister van justitie Claudio Martelli af omdat tegen hem een corruptieonderzoek is geopend.

Premier Giuliano Amato zei vrijdag in de senaat dat hij niet aan aftreden denkt, hoewel zijn regering een deuk in het vertrouwen heeft opgelopen. Enkele uren na de uitlatingen van Amato stapte ook minister van Gezondheid Francesco de Lorenzo op. De Lorenzo's naam was genoemd in verband met het ronselen van stemmen. Een parlementaire commissie hief eerder deze week zijn immuniteit op.

*Hoofdcommissaris zoekt geen publiciteit zonder steun burgemeester*

# 'Van Thijn en Nordholt verdelen taken'

Van onze correspondent

AMSTERDAM – In naamsbekendheid zal de chef van de Amsterdamse politie, hoofdcommissaris Eric Nordholt, burgemeester Ed van Thijn zo langzamerhand naar de kroon steken. Een kwestie van omgaan met de media en gedurig zeggen waar het op staat. Aandacht genoeg. Maar wie de hoofdcommissaris verdenkt van eenmansacties of incidentenbeleid zit verkeerd. Nordholt en Van Thijn verdelen de taken.

Een anoniem rondje door de Utrechtsestraat, om de hoek van zijn grachtenhuis, zit er voor de hoofdcommssiaris al lang niet meer in. Op zijn zaterdagse boodschappentochten langs de winkels in de buurt nemen veel Amsterdammers de kans te baat de korpschef persoonlijk aan te spreken op zijn laatste interview of de toestand van het land. Nordholt gaat die gesprekken graag aan. Ze zijn ook altijd prettig, vaak ware steunbetuigingen zegt zijn persoonlijke woordvoerder Klaas Wilting. Voor Nordholt zijn de gesprekken belangrijke graadmeters van hoe de vlag erbij hangt onder 'de burgerij'. Net als de 'tientallen brieven die wekelijks bij de post zitten 'van zomaar burgers die hem willen zeggen wat ze vinden van een bepaald onderwerp.' Positief of negatief, Nordholt is er blij mee, zegt Wilting, „Want het betekent dat de discussie is losgemaakt. Dat de dingen bespreekbaar zijn en dat de politie leeft bij de mensen." Wilting – als gevolg van de Heijn-ontvoering een bekende Nederlander geworden – is trouwens ook goed voor een forse stapel fanmail. Ja, hij zei het al: de politieman leeft weer voor de mensen.

## 'Diender'

Nordholt heeft zich sinds zijn aanstelling in Amsterdam in 1987 geprofileerd als een 'diender' – zijn favoriete aanduiding van de politieman – die graag zegt waar het op staat. De directe toon die de tobbende stadsbewoner precies aanspreekt daar waar 'de politiek' de problemen alleen maar wegmoffelde of, erger nog, beschuldigend de vinger hief wegens racisme, heeft hem groot aanzien opgeleverd in eigen stad en in de landelijke politiek. Binnen zijn eigen partij de PvdA – zelf noemt Nordholt zich slapend lid – is zijn naam al genoemd als de minister van Justitie in een volgend kabinet.

Maar Nordholt heeft elke Haagse ambitie krachtig ontkend. Binnen de grenzen van de eigen gemeente lijken Nordholt en burgemeester Van Thijn voor elkaar geschapen. Het was ook Van Thijn die Nordholt in 1987 persoonlijke bij de Groningse politie weglokte.

In de Amsterdamse gemeenteraad worden het karakter en het gezag van Nordholt beleden. „Nordholt is in het gat gesprongen dat wij in de gemeenteraad hebben laten vallen," zegt Tara Varma, gemeenteraadslid voor Groen Links schuldbewust. „Wij hadden moeten wijzen op de problemen, maar we hebben die jarenlang niet goed ingeschat. Nordholt gedraagt zich misschien als een semi-politicus, maar hij heeft bewezen goed te weten wat er speelt." Varma was een scherpe critica van de korpschef in allochtonenkwesties, maar is 'om.' „Wat hij vorig jaar zei over die zogenaamde 10.000 illegale Ghanezen in de Bijlmer heb ik hem kwalijk genomen. Maar die Tweede-Kamerleden (Wiebenga, Dijkstal en Benk Korthals) die Nordholt hebben aangevallen op wat hij zei over Surinamers, en Antillianen hebben zijn verhaal niet goed gelezen. Hij heeft het heel duidelijk over een specifieke groep criminele Antillianen, niet over àlle."

Annet de Waard, fractievoorzitster van de PvdA: „Nordholt zou het niet moeten hoeven zeggen, maar het is helaas noodzakelijk. Ik ben bang dat de politiek te verkokerd aan de gang is. Persoonlijk word ik wel eens moe van zijn verhalen, maar dat is niet zijn probleem. Je moet de boodschapper van het slechte nieuws niet vermoorden. Nordholt doet het fantastisch. Hij heeft de bevolking van Amsterdam weer het gevoel gegeven 'de politie is er voor ons.' Hij neemt duidelijk risico's, maar laveert heel behendig. Het is heel erg moeilijk over dit soort dingen, allochtone criminaliteit ja, te praten. Ik denk dat je als politicus gauw te bang voor bent om òf voor het karretje te worden gespannen door een partij als de Centrum Democraten, of onderuit te worden gehaald door de andere. Die je dan aanvallen op je 'verkeerde uitgansgpunten' en details uitvergroten. Zo van 'ja maar vanuit hun standpunt...' en 'heb je je cijfers wel in orde.'



● *'Diender' Nordholt is inmiddels een bekende Nederlander geworden. Zijn optreden en uitspraken worden alom geloofd.* Foto: DIJKSTRA

B. Oranje van D66, de tweede partij in de Amsterdamse raad, vindt Nordholts signalen 'een waardevolle aanvulling' op de politieke discussie. „Willen we Nordholt aanpakken dan kan dat altijd via Van Thijn. Maar zijn verhalen zijn goed. Behalve misschien details, zoals over die vliegtickets die door de Antilliaanse overheid zouden zijn betaald. Ik vind dat slecht onderbouwd." Het CDA in de hoofdstad is Nordholt 'dankbaar', zegt raadslid F. Spit. Maar de aandacht voor de hoofdcommisaris is volgens Spit 'overdreven.' „Van Thijn en de partijen zijn er op de achtergrond net zo hard mee bezig. Hoe Van Thijn en Nordholt de taken naar buiten toe verdelen is hun zaak. Maar als politieke oppositiepartij in Amsterdam krijg je maar weinig aandacht. Wij hebben vorig jaar gepleit voor een visumplicht voor Antillianen, maar daar doet de pers niets mee."

Nordholts publieke optredens hebben tot nog toe weinig te maken gehad met incidenten. Ze zijn langs een gestage, zorgvuldig uitgezette lijn verlopen. Voor het aankaarten van de problemen met de Antilliaanse zwerfjongeren weet de korpschef zich al twee jaar lang verzekerd van de volle steun van Van Thijn. En van de hoofdofficier van justitie, die ook aanzit bij het tweewekelijks 'driehoeksoverleg'. Kwesties als het cellentekort, Marokkaanse of Surinaamse criminelen gaan daar eerst uitvoerig over de tafel voordat de hoofdcommissaris er mee naar buiten stapt. Daarbij houdt Nordholt er een uitgebreid netwerk van Haagse contacten op na met wie hij geregeld van gedachten wisselt.

Inclusief de ministers Dales en Hirsch Ballin, die van tijd tot tijd ook in Amsterdam op bezoek komt. Voor zulke insiders, en zeker burgemeester Van Thijn met wie hij ronduit hartelijk omgaat, zijn Nordholts openbaringen in de pers nooit nieuw. Het lijkt meer een kwestie van taakverdelen: Van Thijn beperkt zich tot een informatief gesprek in beslotenheid en een kalme uiteenzetting tijdens commissievergaderingen, die zelden aanleiding vormen tot grote krantekoppen. Nordholt doet het 'frontlijnwerk.' Met instemming van de gemeenteraad.

„De politie zit in de frontlinie van wat er op straat gebeurt," zegt Klaas Wilting, Wij weten het beste wat er aan de hand is." Volgens Wilting is veel van de opschudding over Nordholts publieke optredens te wijten aan 'de manier waarop de pers inspringt.' „Nordholt staat voor wat hij zegt. De krante-interviews lees ik altijd voor publicatie. Maar uit zo'n interview voor de NOS-radio twee weken geleden, of uit het paginagrote interview in Trouw van afgelopen zaterdag, worden alleen de in het oog springende details geplukt. Ik weet wel dat het zo werkt, maar het zicht op het hele verhaal verdwijnt en krijg je de indruk dat hij iets heel nieuws heeft gezegd, wat niet zo is. Dan krijg je weer dat Kamerleden gaan reageren op die uitgelichte onderdelen en de zaak gaat rondzingen. Dan gaat het opeens alleen over 'die Antillianen die door de Antilliaanse overheid op het vliegtuig worden gezet.' Terwijl wat Nordholt zegt toch eigenlijk consequent binnen het kader is 'doe wat aan de uitzichtloze positie van die jongens'. Wat hij al vaker heeft gezegd."

## 'Gelukzoekers'

Twee jaar geleden bracht Nordholt de problemen met criminele Antillianen voor het eerst naar buiten. In zijn nieuwjaarsrede van vorig jaar wees de hoofdcommsisaris nog eens op het probleem van de 'Antilliaanse gelukzoekers.' En de lijn gaat verder terug.

Meteen nadat Nordholt in '87 uit Groningen naar Amsterdam was gekomen, borduurde hij verder op een rapport over criminele Marokkaanse zwerfjongeren, dat een jaar eerder was uitgebracht en grote opschudding onder politici en hulpverleners had veroorzaakt. Het rapport werd als 'racistisch' neergesabeld. „Je kunt zeggen dat Nordholts voorganger daarop is afgeschoten", zegt Wilting. Maar dat is Nordholt dus niet gebeurd. Integendeel, inmiddels heeft hij zich verzekerd van de steun van minister van Justitie – en van Antilliaanse zaken – Hirsch Ballin, die na in Amsterdam poolshoogte te hebben genomen volgende maand naar de Antillen afreist om Nordholts verhaal over ongewenste 'export' van probleemjongeren te 'onderzoeken.'

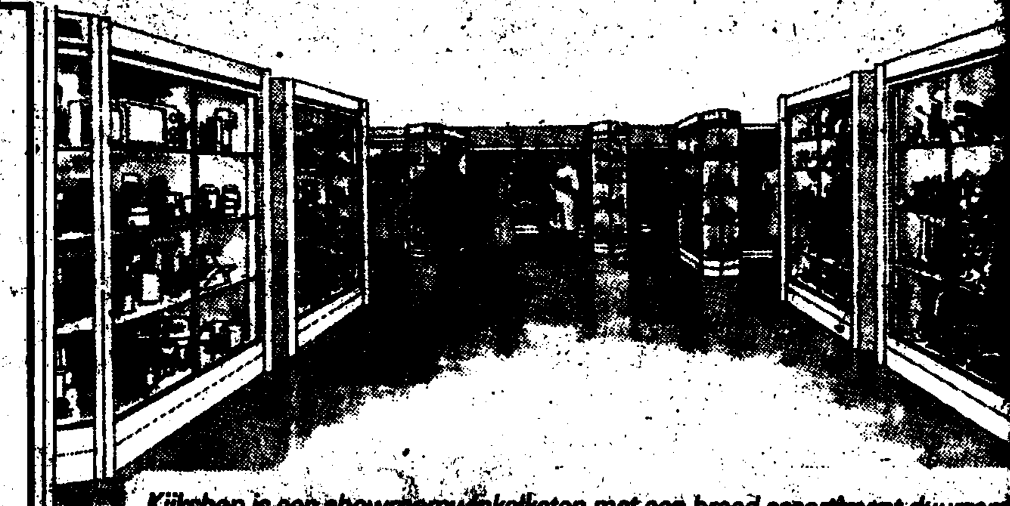
„De reacties van Tweede-Kamerleden die na zo'n interview roepen 'Nordholt terug in je hok, daar moeten we hier wel eens om lachen," zegt Wilting. „Nordholt neemt dan meestal even contact met ze op."

Wat publiciteit betreft kan de hoofdcommssaris zijn medium uitkiezen. Op het hoofdbureau komen dagelijks verzoeken om interviews binnen – 'tientallen'. Als Nordholt echt iets kwijt wil, neemt Wilting zelf contact op met een krant of omroep naar keuze om te vragen of er interesse is. Een en ander in vriendschappelijke relatie met Van Thijn en de ministers Dales en Hirsch Ballin. Publiciteit? Een kwestie van taakverdeling. Nordholt lijkt de man die dat qua karakter en overtuigingskracht het beste kan.

# DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS













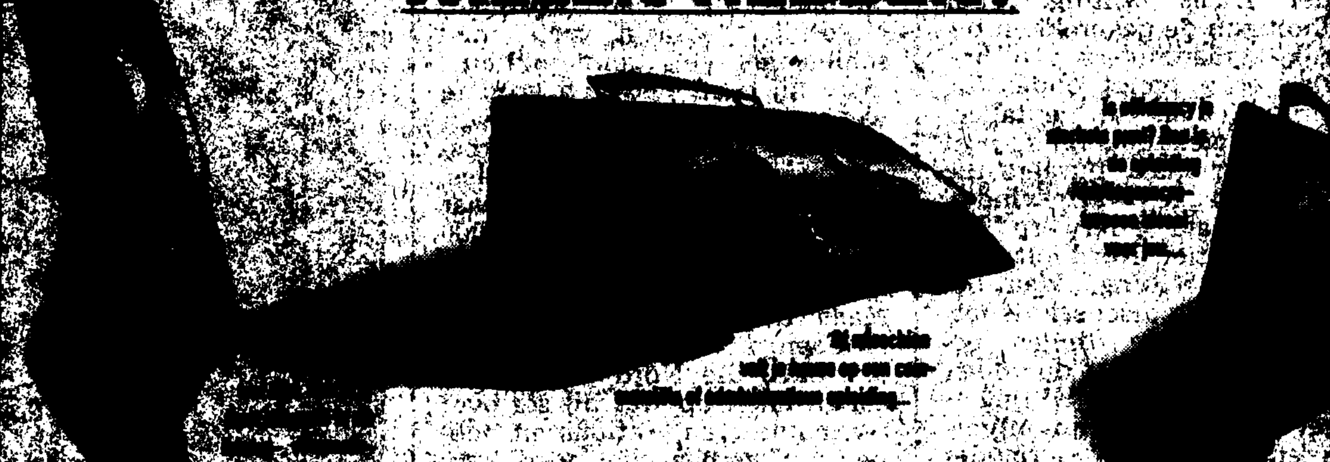




# UITSLAG TREKKING

GIROLOTERIJ BANKLOTERIJ

[illegible]



limburgs dagblad

opinie

# PvdA-leiding kiest nu voor wanhoopsoffensief

DOOR HENRI KRUITHOF

DEN HAAG – Wim Kok noemde het tot nu toe altijd een marathon. Als we maar stug doorregeren en ons niets aantrekken van de opiniepeilingen kunnen we aan het eind van de rit incasseren. Dan zullen de kiezers ons belonen voor het vele goede werk dat we in deze kabinetsperiode hebben verzet, zo dacht de PvdA-voorman.

Lang hebben de PvdA-leden in de Tweede Kamer zich aan deze theorie van de leider vastgeklampt. Veel van hen moesten vrezen voor hun positie na de volgende verkiezingen. Dus dat moment moest zo lang mogelijk worden uitgesteld. Een kabinetscrisis moest hoe dan ook worden voorkomen.

Om dat doel te breiken hielden de meeste fractieleden, inclusief de voorzitter Thijs Wöltgens, zich muisstil. Rustig in een hoekje wachten tot de ellende overtrekt, leek de aangehangen strategie in de sociaal-democratische gelederen. De fractievoorlichter Ben Heinrichs was de vleesgeworden uiting van deze strategie.

Maar Heinrichs is verdwenen naar de binnenste krochten van

politiek objectief

de PvdA-fractie. Als persoonlijk secretaris van Thijs Wöltgens mag hij nu strategieën bedenken en berekeningen maken. Maar het kontakt met de buitenwereld behoort niet meer tot zijn competentie.

## Oogsten

Heinrichs werd opgevolgd door de vroegere voorlichtingschef van minister Hans van den Broek, Dig Istha. Istha maakte een iets snellere analyse van de opiniecijfers dan zijn voorganger en concludeerde dat de marathontheorie absoluut niet werkte.

De PvdA stond onveranderd hopeloos laag in de opiniepeilingen en van oogsten in het jaar van de verkiezingen zou ook al geen sprake kunnen zijn. Door de sterk verslechterende economische omstandigheden zou er in de verkiezingscampagne alleen maar slecht nieuws te melden zijn.



● *Minister en PvdA-leider Wim Kok heeft zijn 'marathon-filosofie' afgezworen.* Foto: Dijkstra

Het roer ging de afgelopen weken dan ook drastisch om. Voor het eerst in zijn leven durfde Wim Kok zijn nek uit te steken. Hij kwam zelf met een voorstel hoe de oplopende tekorten in de overheidsfinanciën opgevangen moeten worden. Tot nu toe ging Kok nooit verder dan het analyseren van het probleem.

Maar dat niet alleen: Kok pakte ook nog een buitengewoon lange teen van het CDA om daar met zijn volle gewicht op te gaan staan. Het financieringstekort kon wel wat minder snel omlaag, redeneerde hij. Dat verlicht de bezuinigingsoperatie. Kok wist echter dat hij daarmee de coalitiepartner ernstig zou bruskeren.

Het was een duidelijk doordachte strategie, compleet met een publiciteitsoffensief. Kok werd door de voorlichter 'in de aanbieding' gedaan bij vele media. De Volkskrant (vaak half schertsend omschreven als het partijblad van de PvdA) had de primeur gehad en bijna alle andere media konden hem daarna interviewen als ze dat wilden.

## Gelukt

De strategie pakte niet verkeerd uit. Het CDA zat met de handen in het haar. Natuurlijk wilde Brinkman c.s. vasthouden aan de doelstelling uit het regeerakkoord om het financieringtekort met een half procent per jaar te verminderen. Maar aan de andere kant zagen zij zelf ook wel in dat een extra bezuiniging van acht miljard gulden te veel gevraagd zou zijn.

Het is eigenlijk voor het eerst in deze kabinetsperiode dat de PvdA zou duidelijk een offensief inzet. Tot nu toe werden de sociaal-democraten telkens in de verdediging gedrukt door het CDA. Maar nu kreeg het CDA een koekje van eigen deeg. Brinkman weet dat hij met zijn strenge financiële standpunt in het kabinet de handen niet meer op elkaar krijgt, ook niet bij CDA-ministers.

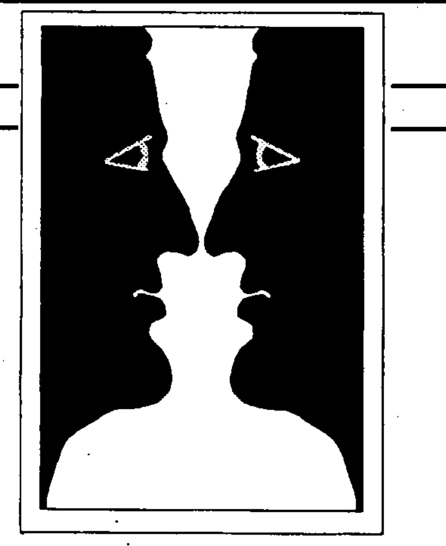
De nieuwe PvdA-strategie lijkt beter uit te pakken dan de 'marathon-filosofie', die Kok tot nu toe aanhing. Maar er zitten ook wel risico's aan. Het CDA is niet gewend en houdt er niet van in de defensie gedrukt te worden. Brinkman piekert zich dan ook suf hoe hij dit dilemma moet aanpakken.

Hij zit daarbij met een dubbel probleem. Behalve de al genoemde onmogelijkheid om op korte termijn acht miljard te bezuinigen, zit hij ook nog met een verdeeld CDA. De ministers De Vries en Andriessen hebben al openlijk laten weten niets te voelen voor nieuwe ingrepen in de staatsfinanciën. Van de overige ministers hoeft niet te worden verwacht dat zij zich vrijwillig zullen melden.

## Publiciteit

De PvdA lijkt inmiddels succes te ruiken. Niet dat de opiniepeilingen al verbetering laten zien. Maar de sociaal-democraten krijgen de laatste tijd wel meer en betere publiciteit. Kamerleden lijken de opdracht te hebben gekregen zich eens wat meer open te stellen voor vragen van de media en niet steeds de kranten- en rtv-redacties te beschouwen als vijanden.

De 'nieuwe openheid' die Kok al twee jaar geleden propageerde maar zelf nooit praktiseerde, lijkt eindelijk tot de PvdA-top te zijn doorgedrongen. Het 'angstig in een hoekje wachten tot de bui overtrekt' lijkt verlaten te zijn. Een wanhoopsoffensief is ingezet. De verkiezingsstrijd is begonnen. Een strijd die nog tot mei volgend jaar kan duren.






# Problemen grensarbeiders op agenda Europarlement

DOOR RIA OOMEN

HEERLEN – Limburg kan, zeker sedert de 'afscheiding' van België in 1839, met recht een grensprovincie bij uitstek genoemd worden. Zo'n 250 km landsgrens scheiden in onze provincie het koninkrijk der Nederlanden van Duitsland en België. De belendende buitenlanden hebben grote invloed gehad op de ontwikkeling van dit gewest, zowel in economisch als in cultureel opzicht.

In economisch opzicht kun je zowel van positieve als van negatieve invloeden spreken; positief is, of moeten we zeggen was, het feit dat de bodemschatten zoals kolenlagen en grindpaketten zich niets aan de bovengrondse grensafscheidingen gelegen laten liggen en dus ook onder ons 'doorschuiven'. Als minpunt voor de economische ontwikkeling geldt, dat Limburg als uithoek van ons land, zeker vóór en toch ook ná de kolen-bloeitijd, door de centrale overheid altijd wat stiefmoederlijk bedeeld is. Dat heeft ertoe geleid, dat van oudsher veel Limburgers voor hun levensonderhoud als grensarbeiders oftewel pendelaars dagelijks de grens overstaken. Deze en andere contacten met de naburige en buitenlanders hebben ongetwijfeld ook hun stempel gedrukt op de zo rijk geschakeerde cultuur in ons gewest.

Maar de nationale buitengrenzen zijn in het zich verenigde West-Europa gaandeweg binnengrenzen gaan heten. En die binnengrenzen zijn per 1 januari 1993 afgeschaft. Dus zou je zeggen, dat met name de grensstreek-bewoners en meer speciaal de grensarbeiders zich in een onbelemmerde bewegingsvrijheid kunnen verheugen. Dat valt echter tegen. Op de eerste plaats is het vrije verkeer van personen binnen de EG voorlopig nog aan de nodige beperkingen gebonden. Op de tweede plaats geldt voor de grensarbeiders, dat weliswaar de geografische grenzen zijn opgeheven, maar dat de begrenzingen van talrijke, aan nationaal beleid onderhevige, voorzieningen zijn gebleven. Denk maar aan economisch beleid, sociale zekerheid, gezondheidszorg en tal van minder belangrijke, maar voor de personen-in-kwestie soms uiterst vervelende en irritante verschillen in wet- en regelgeving ter weerszijden van de grens.



● *Ria Oomen-Ruijten: vrije verkeer personen binnen EG nog steeds aan beperkingen onderworpen.*

Foto: JAN PAUL KUIJT

Tijdens de februari-vergadering van het Europees Parlement in Straatsburg stond de problematiek van de grensarbeiders op de agenda. Mijn Duitse fractiegenoot Elmar Brok had samen met de Luxemburgse socialist Ben Fayot een rapport gewijd aan de 'levensomstandigheden en arbeidsvoorwaarden van EG-burgers die in de grensgebieden wonen, met name de grensarbeiders'. Zelf had ik het genoegen om als 'schaduw-rapporteur' namens de EVP op te mogen treden.

Als belangrijkste knelpunten noemen de rapporteurs: - verblijfsrecht (verschillen in werk- en verblijfsvergunningen); - arbeidsmarkt (slechte organisatie en informatie, gebrekkige rechtsbescherming bij seizoengebonden werk); - sociale zekerheid (grote verschillen, direct voelbaar); - belastingen (dubbele belastingheffing en fiscale discriminatie); geldkoersen (koopkracht en kosten grensoverschrijdende geldtransacties); - huisvesting (de vereiste economische binding met de woonplaats); - opleiding en diploma's (wederzijdse toegankelijkheid en erkenning van beroepsopleidingen en diploma's).

Zelf heb ik in een amendement bijzondere aandacht gevraagd voor de problemen in de grensoverschrijdende gezondheidszorg. Momenteel kan de grensarbeider kiezen voor medische verzorging het zij in zijn 'woonland', het zij in het land waar hij werkt. Zijn (afhankelijke) gezinsleden hebben die keuze niet, evenmin als de gepensioneerden. Ik heb de lidstaten verzocht om via onderlinge overeenkomsten tussen de betrokken instellingen en medische dienstverlening in de grensregio's te optimaliseren.

Het Europees Parlement ging in grote meerderheid akkoord met een resolutie waarin wordt aangedrongen op de ontwikkeling van een speerpunten-beleid voor de grensregio's die immers beschouwd kunne worden als de 'laboratoria voor het sociale Europa'.

gastopinie

**Ria Oomen-Ruijten maakt namens het CDA deel uit van de christen-democratische fractie EVP in het Europees Parlement. De Limburgse politica is momenteel onder-voorzitter van de 123 leden tellende EVP-fractie. Voorheen was Ria Oomen-Ruijten lid van de Tweede Kamer.**

lezers schrijven

postbus 3100

## ● Rolduc

Ik denk dat de heer Pepels in zijn brief over mgr. Gijsen (Limburgs Dagblad van 6 februari jl.) een aantal zaken door elkaar gooit.

Natuurlijk kon de bisschop in de Rolduc-kwestie niet anders dan binnen de kerkelijke leer handelen, als hij die leer wil vertegenwoordigen. Maar dat is iets anders dan die leer onfeilbaar achten.

Er bestaan zowel bij hetero- als bij homoseksuelen goede en slechte relaties. In beide groepen kunnen (persoonlijke) problemen de kwaliteit van de relatie beïnvloeden. De moraliteit van een relatie wordt dus niet bepaald door de factor homo- of heteroseksualiteit, ook niet door seksualiteit als zodanig, maar door de mate waarin mensen met hun problemen kunnen omgaan.

Het is dus unfair om aan een slechte homseksuele relatie zoals die op Rolduc, de moraliteit van homseksualiteit in het algemeen te willen aflezen. Men toetst heteroseksualiteit immers ook niet aan de slechtse individuele heterorelaties. Men kan God in zichzelf herkennen, daar is iedereen het over eens. De bijbel is immers een neerschrijven daarvan. Welnu, als iemand in zijn homseksualiteit een blijde herkenning van zijn diepste identiteit ervaart, dan kan dit alleen van God komen en dus niet slecht zijn. Die persoon kan daar niet omheen, ook als anderen hem niet begrijpen. En dan is het heel pijnlijk als de kerk je niet wil geloven en je relatie niet serieus neemt, die liefdevol en verantwoord kan zijn.

De kerk heeft toch ook al veel grove fouten gemaakt en moeten toegeven. Een man als mgr. Ernst denkt veel verder door, als hij zegt: „Wanneer men in het diepst van zijn hart voelt dat men het goede doet, moet men die weg volgen. Oók als men zich daardoor buiten de leer van de kerk geplaatst ziet." De eerste zin mag dan volgens sommigen op mgr. Gijsen van toepassing zijn, de tweede zin maakt de uitspraak evenzeer van toepassing op homoseksuelen.

HEERLEN Peter ter Laak

## ● Honecker (2)

Hierbij wil ik reageren op het artikel van de heer Bèr Willems uit Sittard. Ik ben het met hem eens dat Honecker, net als alle andere stalinisten, een misdadiger is.

De fundamentele fout die de heer Willems maakt is te beweren, dat de voormalige DDR communistisch was. Het communisme is gebaseerd op een samenleving, waarbinnen de productiemiddelen in handen zijn van een geëmancipeerde arbeidersklasse, die produceert naar behoefte en niet naar winst.

De DDR en de andere zogenaamde communistische staten kenden geen arbeidersmacht. Het was een reationair systeem, waarbinnen bureaucraten en partijbonzen de totale macht en het kapitaal bezaten. Deze landen waren niet communistisch, maar staatskapitalistisch.

Zowel het kapitalisme in het Westen als ook het kapitalisme in het Oosten hebben de mensheid niks goeds gebracht, behalve een kleine groep mensen, de heersende klasse. Armoede, werkeloosheid, honger en oorlogen krijgen we als dank voor het geld dat zij aan de arbeidersklasse verdienen! Alleen een echte socialistische democratie onder een geëmancipeerde arbeidersklasse biedt oplossing.

HEERLEN Jens Rademakers

## ● Schutterijen

Elke schutterij is een culturele vereniging en staat dus op gelijke voet met fanfares, harmoniekorpsen, toneel- en carnavalsverenigingen, gildes etc. Met andere woorden, zij zetten allen een cultureel erfgoed voort dat ver in de tijd teruggaat. Al deze mensen doen dat met veel verve en steken hierin ook nog eens heel veel vrije tijd. Zij bezorgen niemand overlast, niet de bezoekers noch de omwonenden van feest en/of uitvoeringen; incidentele uitzonderingen daargelaten. De feesten, uitvoeringen enzovoorts zijn essentieel voor de voortgang van ons culturele erfgoed en het voortbestaan van de vereniging. Zonder geld kan ook de culturele vereniging – de schutterij is hierop geen uitzondering – niet.

Als schutterij ben je aangewezen op de komst van het talrijke publiek op zo'n mooie en zonnige Limburgse zondag.

De bezoeker komt dan af op die zeldzame en unieke tradities, die nog met liefde gekoesterd worden en hij is vol lof over het elan, waarmee deelgenomen wordt aan de optochten, exercitiedemonstraties, schietwedstrijden en het uittreden van marketensters, bielemannen, koninsparen etctera. Zo kennen we in het schutterswezen het O.L.S., Dreiländerecktreffen, federatie- en bondsfeesten, het koningsvogelschieten en ga zo maar door.

De goede heer Alders weet niet alleen niet van de hoed, hij weet evenmin van de rand en wat hij eventueel zou kunnen weten is hem uit onkunde in het linkeroor gefluisterd. Waarom zijn er in het zuiden zoveel culturele verenigingen? Juist! Omdat wij al in jacket rondliepen, toen men in het noorden het vijgenblad nog moest uitvinden!, aldus een waar Maastrichts gezegde. Alders wil het een, maar rept met geen woord over het ander. Ik denk aan 'voorwaardenscheppend beleid!' Als hij dan toch moet, laat de minister eens met voorstellen en financiën komen; wij willen best een kogelvanger aanschaffen, maar waarvan? Als er geld moet bij stadions, zwembaden, draf- en renbanen etcetera, waarom dan niet bij de aanschaf van een kogelvanger, los van het feit of de kogels wel zoveel schade aanrichten?

De gerst, de rogge, de haver, winter- en zomertarwe, aardappelen en bieten groeien als vanouds; de koeien laten zich het malse gras uitstekend smaken en toch zijn de loden kogels zo gevaarlijk, dat ik nog nooit gehoord heb van een loodvergiftiging, die de oorzaak van onze kogels zou zijn!

Alders schiet met losse flodders en ik kan me niet aan de indruk onttrekken dat men ons, de zuiderling, het zoveelste kunstje wil flikken, de cultuurbarbaren! Volksvertegenwoordigers uit de betreffende win-gewesten verenig je. Jij weet wel degelijk van de hoed en de rand. Wij zullen, ons onze tradities of gedeeltes daarvan toch niet laten afnemen door een 'machtsgeil' ministertje uit Den Haag! Over alles valt te praten, ook met de schutter, maar dan wel graag zonder 'ik wil'! Schuttebroeder, laat van je horen.

LANDGRAAF R.M.P. Goovaerts, *vaandeldrager schutterij St.-Joseph Waubach*

## ● Duiven

Naar aanleiding van het artikel in het Limburgs Dagblad van 1 februari jl. over het niet verplicht poulen van de duiven, wil ik mijn hart luchten.

Wat zijn dat voor mensen die in het rechtscollege, het overgrote deel van de duivenliefhebbers in de kou laten staan. De grote meerderheid wil namelijk wel het kwartje verplicht poulen en zo ook de op de uitslagenlijst vermeld worden. Waar blijft hier de democratie?

Deze uitspraak over alleen vrachtkosten en onkosten is een discriminatie van de echte liefhebber. Die grote heren die alleen voor vrachtkosten zijn hebben in mijn ogen geen weet van wat de bestuurderen moeten opbrengen om ook hun duiven en duivensport overeind te houden en nu wordt alles – wat steeds is geweest en met moeite is opgebouwd – kapot gemaakt door de geldwolven (zo noem ik de fondspelers, de goede niet te na gesproken).

Er zijn natuurlijk ook serieuze fondliefhebbers. Laten de duivenliefhebbers samen met het Samenspel Valkenburg de schouders eronder steken om deze discriminatie ongedaan te maken. Laat Valkenburg niet alleen de kolen uit het vuur halen!

LANDGRAAF M. Heinen

## ● Vuilverbranding

Op de voorpagina van het Limburgs Dagblad van 26 januari jl. verklaart onze Gedeputeerde Milieuzaken, drs. Jan Tindemans, met grote stelligheid dat vuilverbranding acceptabel is. En wel volgens alle nationale en internationale normen.

Deze verbazingwekkende stellingname wordt niet met geldige argumenten onderbouwd. Is het dan nog steeds niet bekend op het provinciehuis dat grootschalige vuilverbranding, zoals in Midden-Limburg gepland, geen bewezen techniek is? Onze strengste richtlijnen ter wereld bleken tot nu toe in de praktijk nog nergens gehaald. Onze gemiddelde nationale dioxine-uitstoot is bijvoorbeeld nog 240 keer te hoog, maar de verplichting gaat ook pas in november 1993 in!

Negeert men in onze provincie de resultaten van wetenschappelijk onderzoek en het protest van medici? Er zijn steeds meer kinderartsen en longartsen, vooral in Duitsland en Amerika, die zich op grond van hun praktijkervaring verzetten tegen grootschalige vuilverbranding. En dat terwijl de Duitse installaties doorgaans schoner zijn dan die bij ons.

Elders in het land zijn dergelijke regelingen rondom afvalverwerking wel getroffen. De opstellers van de Milieu Effect Rapportage onderschatten het gezond verstand van de Limburgers. Zij kunnen zich de borst natmaken nu binnenkort op de MER mag worden gereageerd.

HEERLEN José Höppener, (bioloog).

# Grote Limburgs Dagblad-puzzelactie

**Hoofdprijs f 5000,-**

## Zo kunt u deelnemen

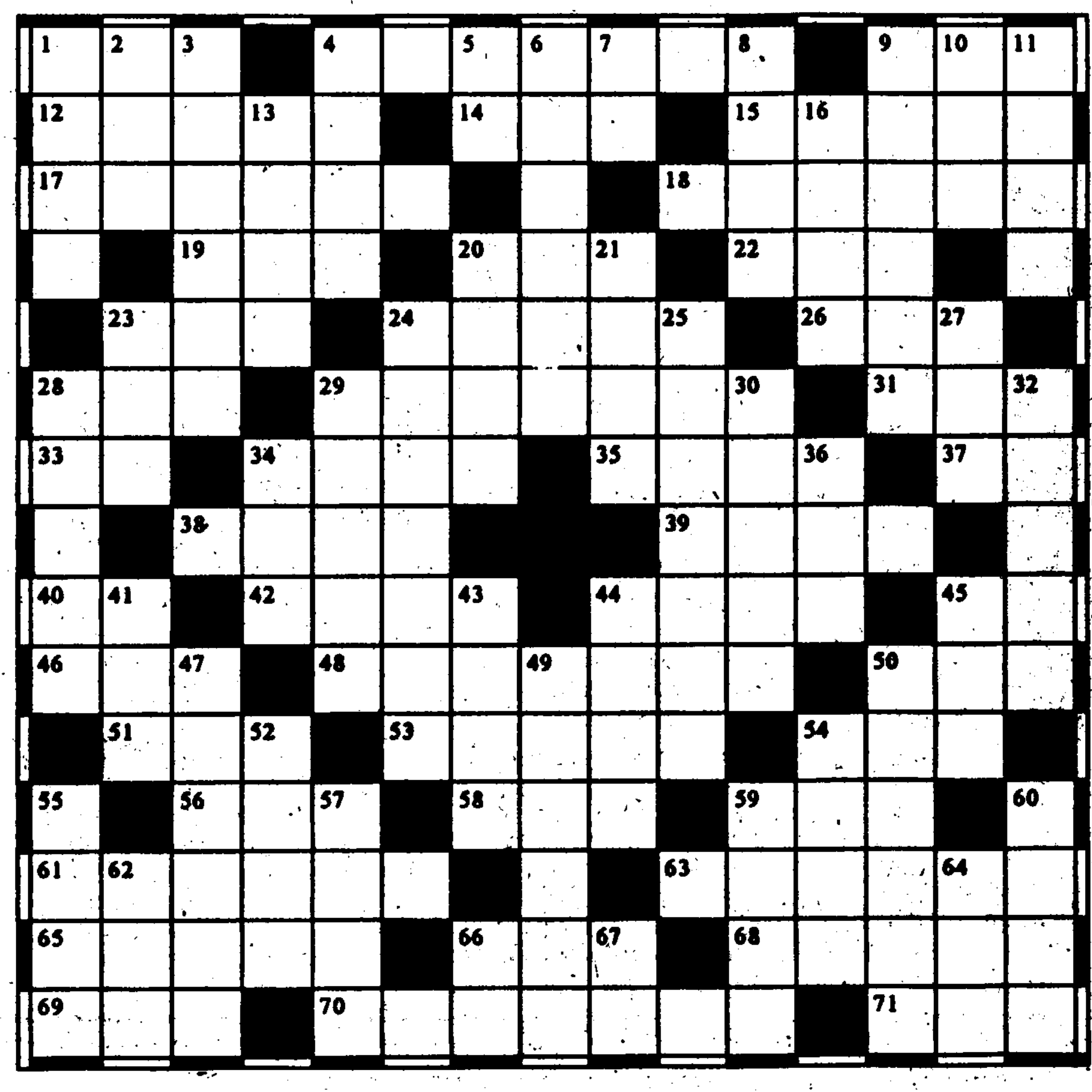
**PER GIRO OF BANK:**
Schrijf de oplossing op een giro-/bankoverschrijving onder het woord "Mededelingen" en maak minimaal ƒ 3,– over naar:
**Puzzelactie Limburgs Dagblad Postbank: 19 75 600**
**Postbus 1000 6400 BA HEERLEN**

**PER BRIEFKAART:**
Noteer aan de linkerkant van de briefkaart uw naam, adres en woonplaats. Vermeld tevens de oplossing van de betreffende puzzel. Behalve de gewone frankering plakt u tenminste ƒ 3,– aan postzegels bij. U stuurt de briefkaart naar:

**Puzzelactie Limburgs Dagblad**
**Postbus 1000 6400 BA HEERLEN**

**VOORWAARDEN:** om te kunnen meedingen naar de beschikbaargestelde prijzen moet per giro of bank tenminste drie gulden zijn overgemaakt of op de briefkaart naast het gewone porto tenminste drie gulden extra aan geldige postzegels zijn bijgeplakt. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wilt. Hoe meer inzendingen, hoe meer kansen op een prijs. Bovendien geeft u meer steun aan de goede doelen van deze puzzelactie. Iedereen kan meedoen, u hoeft dus geen abonnee te zijn. Medewerkers van Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. mogen meepuzzelen, maar komen niet in aanmerking voor het winnen van een prijs. Per giro deelnemen is het voordeligst, aangezien dit geen extra (porto-)kosten met zich meebrengt. Het overgemaakte bedrag komt geheel ten goede aan de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaart moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT. De oplossingen en de einduitslag zijn gedeponeerd bij notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen die ook de prijstrekkingen verricht.

## PUZZEL NUMMER 13



**Horizontaal:** 1. veerkracht; 4. pijlvormig werptuig; 9. tam; 12. visuil; 14. behoeftig; 15. mineraal; 17. knakken; 18. toegekend deel; 19. met; 20. goedgeefs; 22. kever; 23. Europeaan; 24. genezen; 26. vurig aanhanger; 28. roeipen; 29. schildersgerei; 31. goedzak; 33. plus; 34. na het genoemde; 35. ver naar beneden; 37. schuifbak; 38. vette vloeistof; 39. keukengerei; 40. jongensnaam; 42. halfbloed; 44. plaats in Noord-Brabant; 45. Frans lidwoord; 46. nieuw (in samenstellingen); 48. slang; 50. pennetje; 51. plaats in Gelderland; 53. naaigerei; 54. rustplaats; 56. gravure; 58. vochtig; 59. onderdompeling; 61. zijn kleren spoedig verslijtend; 63. vrucht; 65. plaats in Limburg; 66. de mensen; 68. doornachtige plant; 69. indien; 70. evenzeer niet; 71. gesteente.

**Verticaal:** 1. jurk; 2. voordat; 3. tong van een klok; 4. man; 5. zonnegod; 6. ingetogen; 7. voorzetsel; 8. vrucht; 9. beddezak; 10. streling; 11. overslaande sluiting; 13. berggeel; 16. professional; 20. goedertierenheid; 21. smart; 23. atoom; 24. onder; 25. op reis zijnde; 27. zero; 28. steekwapen; 29. zoon van een vorst; 30. schoenmakersgerei; 32. bedbedekking; 34. bijbelse figuur; 36. hoofddeksel; 41. rivier in Schotland; 43. stad in Algerije; 44. vaalt; 45. deksel; 47. plotseling; 49. tevredenstellen; 50. trapper; 52. voedsel; 54. zitmeubel; 55. deel van een kachel; 57. plaats; 59. betrekking; 60. tegen; 62. gestold vleesnat; 64. plaatsje aan de Dedemsvaart; 66. persoonlijk voornaamwoord; 67. maanstand.

**Oplossing puzzel nr. 13**
Als u de puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 29 - 64 - 53 - 2 - 70 - 45 achter elkaar zetten.
U leest dan een woord dat tevens de oplossing van onze puzzel vormt. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren, samen met het nummer van de puzzel, want u hebt dit nog nodig aan het eind van onze uit 20 ronden bestaande puzzelactie om mee te dingen naar de hoofdprijs van ƒ 5000,–.
**Bewaar daarom ALLE oplossingen!**
**De oplossing van puzzel 13 moet vóór 4 maart a.s. in ons bezit zijn.**

**Doe mee en steun de goede doelen**

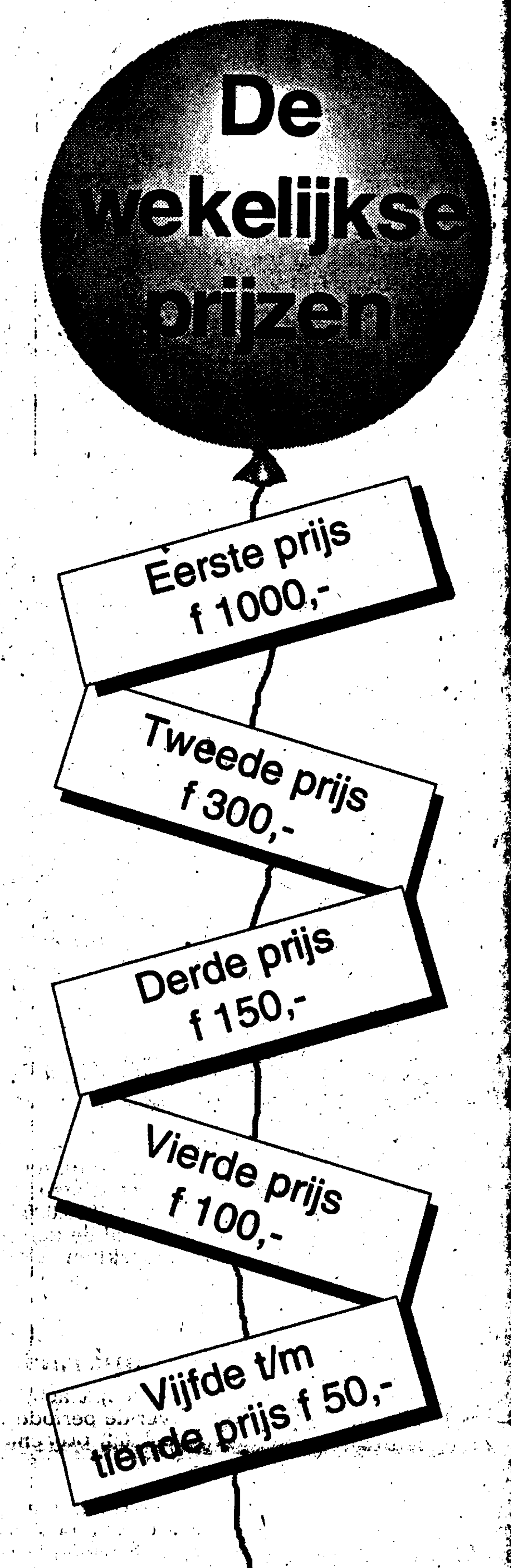
20 weken lang publiceren wij op zaterdag een puzzel waaraan u kunt deelnemen en een kans maakt op de wekelijkse geldprijzen en de **hoofdprijs van ƒ 5000,–.**

De opbrengst van de puzzel gaat naar goede doelen, 75% is bestemd voor Stichting Sint Anna, project Kinderboerderij Op de Bies, Landgraaf en 25% van de opbrengst is bestemd voor de Vereniging Veldeke, Limburg.

**Inlichtingen:**
Voor inlichtingen kunt u tijdens kantooruren telefonisch terecht onder nummer **045-739911.**

**ATTENTIE:**

**Puzzelaars die een briefkaart inzenden moeten er rekening mee houden dat de porto is verhoogd van 60 naar 70 cent!**




Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 4 november 1992 aan het bestuur van de Stichting Sint Anna te Heel vergunning verleend onder nummer L.O. 920/0157/164.92.

**Puzzel nummer: 11**
Publikatiedatum : 6-2-1993

**Oplossing : ZESTIG**

**Prijswinnaars**

1e prijs f 1000,-:
**J. Leblanc**
Achter den Hof 50
Amstenrade

2e prijs f 300,-:
**L. Bodelier**
Peperstraat 23
Grevenbicht

3e prijs f 150,-:
**Suzanne Wehrens**
Vermeerstraat 19
Spaubeek

4e prijs f 100,-:
**E. Sauren**
Tegelveldstraat 18
Maasbracht

5e t/m 10e prijs f 50,-:
**A. Scheufsten**
Koningsgraven 47
Wijnandsrade

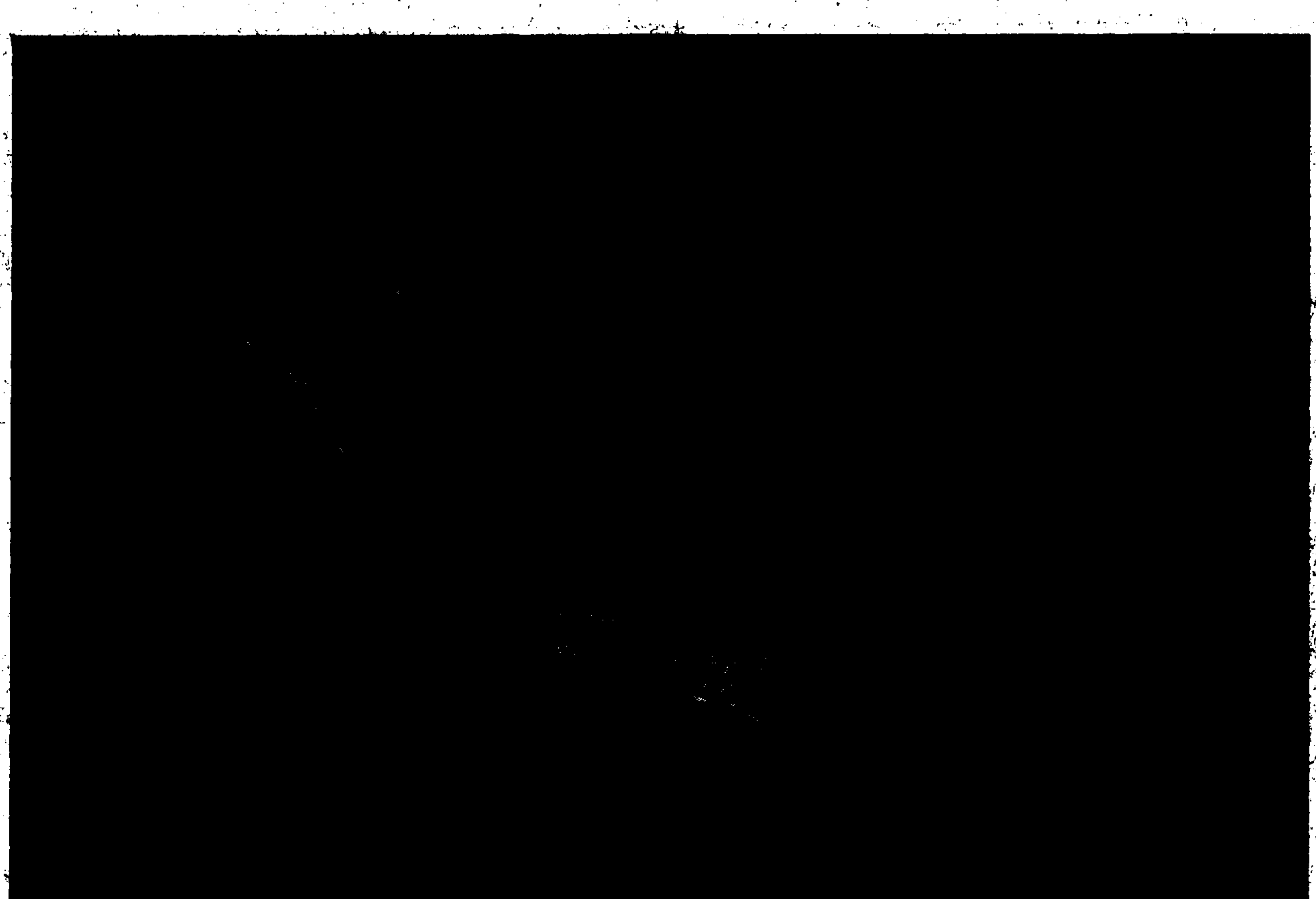
**H. Somers-Rutjens**
Koningstraat 58
Heerlen

**Fam. Beussen-Jongen**
De Heugden 211
Heerlen

**Fam. Huttink-Huppertz**
De Limpenstraat 22
Elsloo

**Mevr. B. Weuderp-Mulder**
Dobbelsteynstraat 1
Heerlen

**Mia Stalmans**
A ge Water 41
Schinveld



● *Karel van Knippenberg, hoofd PR en promotie van het Limburgs Dagblad, overhandigt duizend gulden aan Jan Leblanc (rechts): een omnivoor op puzzelgebied.* Foto: FRANS RADE

### Verblufte Annie Leblanc bij prijsuitreiking:

# 'Ik ben het niet!'

AMSTENRADE – „Wacht maar even dan zal ik hem roepen. Want ik ben het niet", zei een totaal verblufte Annie Leblanc aan de voordeur van haar woning. Drie mensen van de krant die pardoes voor de deur staan. Net als je een hapje wilt gaan eten,

Annie was het inderdaad niet. Wel echtgenoot Jan Leblanc. Die had de puzzel ingevuld en opgestuurd. En die mocht dan ook de duizend gulden in ontvangst nemen. Eerlijk is eerlijk.

Jan Leblanc is een fervent puzzelaar. Evenals zijn vrouw Annie. Letterlijk alles wordt ingevuld. „Je zou bijna kunnen zeggen dat we om de puzzels vechten die her en der in kranten en tijdschriften staan", lachte Annie. Het gebruik van puzzelwoordenboeken is taboe. „De sport is juist om het zonder hulpmiddelen te doen", vertelde Jan.

Duizend gulden is een leuk bedrag om een extra pilsje te drinken met carnaval. Maar dat is dit jaar niet besteed aan Jan en Annie. Zij gaan het gewonnen bedrag lekker uitgeven in Oostenrijk. Aan een wintersportvakantie. Na de carnavalsdagen vertrekken ze.

„In Amstenrade is het jammer genoeg zo dat de carnavalsverenigingen uit elkaar gevallen zijn. Dit jaar is er ook geen prins gekozen. Hoewel andere verenigingen juist wel goed floreren", vertelde Jan Leblanc. Hij houdt dat in zijn woonplaats wel een beetje bij. Van professie is hij beleidsambtenaar voor cultuur. Ook al is dat in Heerlen.

Binnenkort suizen Annie en Jan van de Oostenrijkse hellingen. Skiën is een van hun favoriete sporten. Dat doen ze nog liever dan puzzelen.

### Mogen wij u even voorstellen:

# Prins Wim I van Huize Op de Bies

LANDGRAAF – Wie denkt dat in Huize Op de Bies het carnavalsfeest overgeslagen wordt heeft het mis. Het vormt zelfs een van de jaarlijkse hoogtepunten in het Landgraafse complex. Zijne doorluchtigheid Wim I (van Zundert) zwaait dit jaar de scepter over het Biesloriaanse rijk. Geassisteerd door prinses Miranda (Bosma).

Zijn proclamatie vond onlangs plaats in een werkelijk uitpuilende feestzaal in Op de Bies. Bewoners, ouders, familie en personeel. Ze waren er allemaal.

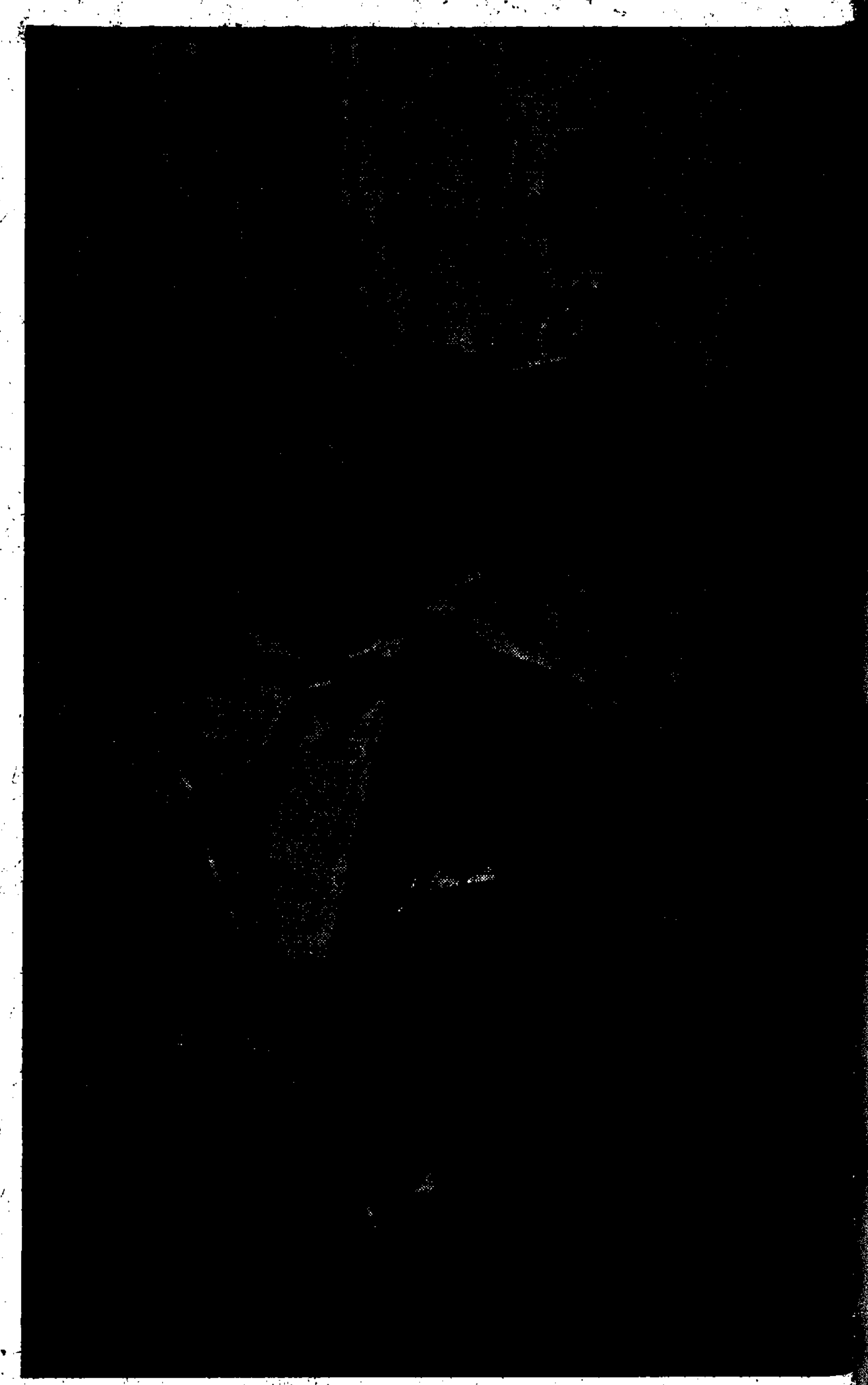
Voordat Wim I zich bekend maakte mochten de aanwezigen vragen stellen aan het paar dat verborgen zat op het podium. De 'mystery guests' beantwoordden die met verve. Totdat het moment kwam om zich bekend te maken. Wim I, gekleed in een heuse smoking met rode cape, stapte voor het voetlicht. Geëscorteerd door prinses Miranda. Daarna was het feest.

Met de Tröateclub uit Simpelveld, dans- en showgroep 2000 uit Wijlre en dansmariechen Kitty Jaspar. Sluitstuk van de avond vormde de knotsgekke groep Rabedatsj. Waarschijnlijk heeft dit gezelschap nog nooit zóveel achtergrondzangers- en zangeressen gehad.

Na de proclamatie volgde natuurlijk de receptie. Zo hoort dat. Een extra avond waarop zelfs stadsprins Jan II van Landgraaf zijn opwachting maakte. Evenals talloze hoogwaardigheidsbekleders van andere plaatselijke carnavalsverenigingen.

Ook een afvaardiging van B & W verscheen in Huize Op de Bies om de nieuwe heerser te feliciteren.

Maar er is meer. Prins Wim I gaat zich met enkele bewoners in het Landgraafse carnavalsgewoel storten. Hij zal diverse cafeetjes bezoeken. En om aan te geven dat de bewoners van Huize op de Bies echte feestnummers zijn zullen de trommelclub en clownsgroep dinsdag meetrekken met de optocht van Nieuwenhagen. Of ze woensdag nog aan het 'hieringbiete' toekomen moeten we nog even afwachten.



● *Prins Wim I en prinses Miranda.* Foto: Op de Bies

# Geen voorkeur EG voor HDTV Philips

[BR]USSEL – De door Philips gebruikte standaard voor HDTV, superscherpe televisie op breedbeeldformaat, zal van de EG waarschijnlijk geen voorkeursbehandeling krijgen. De Europese Commissie wil nu ook andere vormen van High Definition TV in aanmerking laten komen voor EG-subsidie.

Op die manier wil Brussel een rel tussen de twaalf lidstaten beslechten. Europees Commissaris Bangemann is bovendien beducht dat de door Philips gebruikte technologie snel verouderd zal zijn. Bangemann kondigde dat aan tegenover Britse journalisten, na al enige tijd te hebben laten doorschemeren met dit idee te spelen.

De aanhoudende ruzie binnen de EG over de 'tv van de toekomst' leidde er eerder dit jaar al toe dat Philips de ontwikkeling van de HDTV in de ijskast zette. De EG steunde tot nu toe met bijna 1,5 miljard gulden de door Philips en de Franse electronicagigant Thomson ontwikkelde HD-MAC-standaard. Dat moest het Europese antwoord worden op de concurrentie uit Japan en de VS.

Maar eind vorig jaar bleek er geen overeenstemming mogelijk over een nieuw subsidieprogramma van meer dan één miljard gulden om programmamakers en kabelexploitanten in de gelegenheid te stellen met de nieuwe tv te gaan experimenteren.

# Doek gevallen voor vleesfabriek Homburg

CUIJK – Het doek is gevallen voor de vleesverwerkende onderneming Homburg. Gisteren zijn Homburg Holding en Homburg Vleeswaren failliet verklaard, zo hebben de directie en de raad van commissarissen van beide vennootschappen bekendgemaakt. Tot curator is in beide faillissementen is de Bossche advocaat mr. H. Emmerig benoemd. Tijdens de surséance, die nu van de baan is, was Emmerig de bewindvoerder. Noch Emmerig, noch président-commissaris B. Ten Hoove was gisteren voor commentaar bereikbaar.

Even leek de afgelopen maand een faillissement te kunnen worden voorkomen, toen zich een reddende engel aandiende in de gedaante van HomInvest, maar deze maatschappij heeft zich donderdag teruggetrokken. HomInvest verscheen ten tonele, nadat een eerdere belangstellende, Homburgs branchegenoot Boekos uit Boekel, eind januari zijn handen van Homburg aftrok. HomInvest bleek ook direct bereid het door Boekos toegezegde boedelkrediet van f 2,6 miljoen over te nemen.

Nu HomInvest zich ook heeft teruggetrokken, er op dit moment geen alternatief voor de boedelfinanciering voorhanden is, en de verwachting niet gerechtvaardigd is dat daarin op korte termijn verandering optreedt, bleek een faillissement onvermijdelijk.

Buiten het faillissement blijven de conservendivisie van Vleeswarenfabriek Niers te Epe en haar dochteronderneming Homburg/Niers te Cuijk.

Homburg, dat sinds 1987 aan de beurs staat genoteerd, worstelt al jaren om het hoofd boven water te houden. De afgelopen tien jaar werden tal van reorganisaties bij het vleeswarenbedrijf doorgevoerd, waarbij honderden arbeidsplaatsen verloren zijn gegaan. Jaar op jaar was er sprake van verlies.

## munt uit

### ● Bankfusie

De fusie tussen de ABN Amrodochters Mees & Hope en Pierson, Heldring & Pierson gaat 370 banen kosten. Daar komen nog eens 80 arbeidsplaatsen bij die verdwijnen als gevolg van de lopende reorganisatie bij Mees & Hope. De fusie kost in totaal dus 450 van de 2500 arbeidsplaatsen bij beide banken. Pierson en Mees maakten gisteren bij de bekendmaking van de voorlopige jaarcijfers over 1992 terloops melding van het verdwijnen van de honderden banen. Uit die cijfers blijkt dat Mees & Hope vorig jaar een winst heeft behaald van f 91 miljoen tegenover f 75 miljoen in 1991.

### ● Pioneer

De crisis in de wereld van de consumentenelektronica breidt zich verder uit. De Japanse producent Pioneer, onder meer bekend van laserdiscs voor karaoke, heeft de nettowinst in het derde kwartaal, dat eindigde op 31 december, met maar liefst 60,8 procent zien teruglakken van 12,5 miljard yen tot 4,91 miljard yen (f 72,1 miljoen). Dit heeft de onderneming gisteren laten weten. Daarmee is duidelijk geworden dat de winsterosie zich verder heeft voortgezet. In de eerste helft van het op 1 april begonnen boekjaar 1992/93 ging de nettowinst nog 'maar' achteruit met 44 procent.

### ● Coca Cola

Coca Cola heeft zijn produktie in Belgrado moeten staken. De voorraden van het concentraat dat nodig is voor de bereiding van de frisdrank, zijn uitgeput en nieuwe aanvoer uit het buitenland is niet toegestaan, zo heeft de Belgradose krant Vecernje Novosti gisteren gemeld. Het sanctiecomité van de Verenigde Naties heeft besloten geen uitzondering te maken voor Coca Cola om de invoer van het concentraat toe te staan, aldus de krant.

### ● Samenwerking

De samenwerking tussen het Rotterdamse containeroverslagbedrijf ECT en het Pakhoed-concern in de nieuw te bouwen containerterminal op de Maasvlakte, is zo goed als rond. De besprekingen zijn in een afrondende fase. De details zullen naar verwachting in de loop van volgende week bekend worden gemaakt. Dit heeft de directie van Pakhoed vrijdag laten weten. Hoewel Pakhoed nog een slag om de arm houdt, lijkt de samenwerking neer te komen op een financiële deelname van het concern in een vergroot ECT, op gelijke basis met de huidige grootaandeelhouders Nedlloyd en Internatio-Müller. De laatste twee concerns hebben elk 44 procent van de aandelen ECT in hun bezit, de overige 12 procent berust bij de Nederlandse Spoorwegen.

## Planbureau berekent dat koopkracht gaat dalen

# Werkloosheid blijft stijgen

Van onze parlementaire redactie

[DE]N HAAG – Een volgend kabinet moet rekening houden met een verder stijgende werkloosheid en een dalende koopkracht. Het Centraal planbureau (CPB) heeft dat berekend. Het betreft een eerste 'verkenning' voor de periode 1995-1998. Het stuk is deze week aan een aantal ambtenaren voorgelegd.

Het planbureau gaat voor 1995-1998 niet meer op één voorspelling zitten. Er worden twee modellen geschetst: een voorzichtig scenario waarin het economisch iets beter gaat dan nu maar het wel kwakkelen blijft, en een scenario waarin het economisch internationaal beter gaat.

### Voorspelling

Op basis van het voorzichtige model komt het planbureau tot de voorspelling dat de economische groei in de jaren 1995-1998 gemiddeld 1,9 procent zal zijn. Het voor 1994 voorspelde niveau wordt daarmee gehandhaafd.

Het aantal mensen dat naar werk zoekt zal tussen 1995 en 1998 met 80.000 stijgen. Het aantal banen zal met 200.000 toenemen. De inflatie zal de komende jaren verder aantrekken tot 3,5 procent in 1998.

### Koopkracht

De koopkracht zal verder dalen. Over de periode 1995-1998 gemiddeld 0,2 procent per jaar. Dat is echter beduidend minder dan de eerder al voor 1994 voorspelde koopkrachtdaling van 1,2 procent. Dit jaar zou er nog koopkrachtbehoud kunnen zijn.

Bij het voorzichtige scenario is het planbureau vooral uitgegaan van een blijvend zwakke economische positie van Duitsland. Het is niet uitgesloten dat het CPB de eerder gemaakte voorspellingen voor 1993 en 1994 neerwaarts moet bijstellen als gevolg van de slechte gang van zaken bij onze oosterburen.

Na 1994 voorziet het CPB het weer aantrekken van de bedrijfsinvesteringen, alsmede een verdere groei van de export.

## 'Kleintje' verlaagt rente voor hypotheek

[DEN] HAAG – De levensverzekeringmaatschappij Vita, een van de kleinere bedrijven in de branche, verlaagt de hypotheekrente met ingang van gisteren met 0,3 procent. De rente komt op 7,9 procent voor een rentevenhypotheek met een looptijd van een jaar, op 7,7 voor vijf [jaar].

Een maanden geleden was Vita de eerste die, aangezien de rente op de kapitaalmarkten al een tijdje een dalende tendens vertoonde, de hypotheekrente aanpaste. De meeste banken en verzekeraars volgden toen. Sinds die tijd is de officiële rente in Duitsland verlaagd, terwijl ook in Nederland de rente in de markt geleidelijk verder is gegleden.

## [Cad]eaubonnen gestolen

[AMST]ERDAM – Onbekenden hebben het afgelopen weekeinde voor vierhonderdduizend gulden aan boekenbonnen gestolen uit het magazijn van de AKO. Dat heeft een zegsman van deze exploitant van kiosken en boekhandels gisteren bevestigd.

Inbrekers hebben een kluis geforceerd en twintigduizend bonnen meegenomen van verschillende waarden. De AKO heeft de nummers van deze bonnen gisteren geplaatst in advertenties.

Volgens de woordvoerder van de AKO hebben de dieven niets aan de bonnen, omdat de boekhandels ze niet zullen accepteren.

# Actie voor Daf vordert



● In totaal 150 Daf-medewerkers zitten op het bondskantoor in Zoetermeer klaar om de namen van belangstellenden voor de actie te noteren. Foto: ANP

# Atv voor Limburgse toeleveranciers Daf

EINDHOVEN – Rond de 70 bedrijven in Noord-Brabant en Limburg, alle toeleverancier van Daf, overwegen bij het ministerie van Sociale Zaken een aanvraag in te dienen voor arbeidstijdverkorting (atv). Directeur J. Bekema van het Regionaal Bestuur Arbeidsvoorziening (RBA) in Zuidoost-Brabant heeft dit gisteren bekendgemaakt.

Hoeveel bedrijven inmiddels daadwerkelijk een aanvraag hebben ingediend, is niet bekend.

De voorzitter van het RBA, H. Hofstede, heeft minister De Vries gevraagd mee te werken aan het afgeven van de vergunningen.

De opbrengst van de actie 'Honderd piek voor een fabriek', die donderdagochtend van start ging, had gisteren aan het begin van de avond 7,5 miljoen gulden opgebracht. Inmiddels hebben ruim 40.000 mensen het speciale telefoonnumer 06-300185 gebeld, aldus een woordvoerder van het actiecentrum. De actie loopt nog door tot vanavond.

Gisteren zijn in de Nederlandse kranten advertenties verschenen waarin wordt opgeroepen de actie te ondersteunen. De Industriebond FNV en de centrale ondernemingsraad van Daf hopen op een resultaat van tien miljoen gulden. De deelnemers storten minimaal 100 gulden. Na drie tot acht jaar wordt het geld terugbetaald.

Het ministerie van Defensie heeft de Industriebond FNV nog geen antwoord gegeven op de negen vragen over orders voor Daf Special Products (SP). Die had de vakbond vorige week in het gesprek met staatssecretaris Van Voorst tot Voorst bij het departement neergelegd.

# RDM schrapt 500 banen

ROTTERDAM – De Rotterdamsche Droogdok Maatschappij (RDM) heeft gisteren een reorganisatie aangekondigd, die 500 van de 1200 personeelsleden hun baan gaat kosten. Hierbij worden gedwongen ontslagen niet uitgesloten.

Het personeel is gisterochtend op de hoogte gesteld. De werfdirectie gaat met de industriebonden onderhandelen over een sociaal plan.

De drastische reorganisatie is nodig omdat de eind 1990 aangekondigde omschakeling van defensie- naar civiele opdrachten niet naar wens verloopt. Deze omschakeling was nodig omdat na de bouw van vier Walrus-onderzeeërs voor de Koninklijke Marine er geen uitzicht was op nieuwe opdrachten en in het algemeen de defensie-opdrachten teruggelopen.

Nu ook de civiele markt als gevolg van de economische recessie is ingestort, kampt RDM met een overcapaciteit. Als gevolg hiervan verwacht het bedrijf over 1992 een verlies van 35 miljoen gulden.

## beurs

## [Kon. Olie] leveren

[AMST]ERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs was de stemming gisteren tamelijk vriendelijk. Mede door een goede obligatiemarkt, een behoorlijke vraag van de kant van de fondsen door expiratie en een goede opening van de Dow Jones-index van Wall Street, doorbrak de CBS-index de grens van 300 op een wat neerkwam op een stijging van 1,72 punt. De koersindex voor fondsen kwam uit op 209,4, precies een punt hoger dan aan het slot van de handel op donderdag.

Een fonds dat duidelijk uit de markt lag was Ahold. Het detailhandelsconcern moest f 1,60 inleveren tot f 91,90.

Hoewel alle hoofdfondsen sloten op de laatste beursdag van de week hoger. Bij de internationals viel vooral Koninklijke Olie op. De koers, die donderdag al f 1,70 won, ging nu f 0,90 vooruit naar f 155,70. KLM pakte dertig cent op tot f 25,10 terwijl Akzo met eenzelfde bedrag op f 152,50 belandde. Philips noteerde twee stuivers hoger op f 23,40. De enige internationale die terug moest was Unilever. Het concern leverde twee dubbeltjes in op f 196,10.

Bij de lokale fondsen, die donderdag al flinke koerswinsten noteerden, verliep het gisteren rustig verder.

De lokale markt schoot de koers van Begemann weer eens omlaag. De Rotterdamsche Droogdok Maatschappij, onderdeel van het industriële conglomeraat, vervallen als gevolg van een reorganisatie 500 werknemers worden ontslagen. De prijs van het aandeel Begemann viel met ruim vijf procent naar f 40.

Op de optiebeurs, waar de expiratie van de februari-series was afgewikkeld, was Koninklijke Olie het meest verhandelde fonds, gevolgd door Philips en ING. De totale omzet kwam uit op 65.000 contracten.

| Hoofdfondsen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| ABN Amro | 53,20 | 53,60 |
| ABN Amro A.in F. | 81,30 | 81,20 |
| ABN Amro Obl.Gr.f. | 195,20 | 195,20 |
| Aegon | 83,70 | 84,30 |
| Ahold | 93,50 | 91,90 |
| Akzo | 152,20 | 152,50 |
| Alrenta | 217,10 | 217,50 |
| Amev cert. | 66,80 | 67,90 |
| Bols cert. | 47,80 | 48,40 |
| Bührm.Tet. c. | 29,30 | 29,60 |
| CSM cert. | 112,40 | 112,80 |
| Dordtsche Petr. | 143,00 | 144,00 |
| DSM | 76,10 | 75,80 |
| Elsevier | 122,30 | 122,60 |
| Fokker cert. | 12,10 | 12,00 |
| Gist-Broc. cert. | 37,70 | 37,60 |
| Heineken | 174,00 | 174,40 |
| Hoogovens nrc | 24,40 | 24,00 |
| Hunter Douglas | 39,70 | 39,70 |
| Int.Müller | 54,50 | 55,00 |
| Int.Ned.Gr. c. | 61,40 | 62,60e |
| KLM | 24,80 | 25,10 |
| Kon. KNP | 29,20 | 29,70 |
| Kon. Olie | 154,80 | 155,70 |
| Nedlloyd | 25,10 | 25,10 |
| Océ-v.d.Gr. | 42,80 | 44,10 |
| Pakhoed cert. | 36,00 | 36,00 |
| Philips | 23,30 | 23,40 |
| Polygram | 45,90 | 45,90 |
| Robeco | 101,40 | 101,10 |
| Rodamco | 47,70 | 48,10 |
| Rolinco | 99,00 | 98,80 |
| Rorento | 82,40 | 82,50 |
| Stork | 29,60 | 29,90 |
| Unilever cert. | 196,30 | 196,10 |
| Van Ommeren nrc | 33,10 | 34,20 |
| Ver.Bezit VNU | 102,20 | 104,80 |
| Wessanen cert. | 102,70 | 104,00 |
| Wolters-Kluwer | 87,10 | 87,50 |

**Avondkoersen Amsterdam**

Ahold 92,00 (91,90)
DSM 75,60 (75,80)
Elsevier 122,80 (122,60)
KLM 25,00 (25,10)

| Binnenl. aandelen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 44,00 | 43,50 |
| ABN AmroHld.pref. | 6,29 | 6,29 |
| ABN AmroHld.div'93 | 51,20 | – |
| ACF-Holding c. | 36,80 | 36,40 |
| Aegon div'92 | – | – |
| Ahrend Groep c. | 70,00 | 68,00 |
| Asd Options Tr. | 8,80 | 8,70 |
| Asd. Rubber | 2,05 | 2,05 |
| Ant. Verff. | 400,00 | – |
| Atag Hold. cert | 112,80 | 113,30 |
| Athlon Groep | 40,00 | 40,00 |
| Athlon Groep nrc | 40,00 | 40,00 |
| Aut.Ind.R'dam | 47,00 | – |
| BAM Groep | 75,00 | 75,20 |
| Batenburg | 134,50 | 136,50 |
| Beers | 108,80 | 108,50 |
| Begemann Groep | 42,40 | 40,00 |
| Belindo | 312,00 | 309,00 |
| Blydenst.-Will. | 19,10 | 19,60 |
| Boer Boekh. Kon. | 19,90 | 19,90 |
| Boer De Winkelb. | 66,00 | 66,00 |
| Borsumy Wehry | 56,50 | 58,50 |
| Boskalis Westm. | 26,80 | 26,50 |
| Boskalis pref. | 27,00 | 28,40 |
| Braat Beheer | 27,40 | 28,30 |
| Breevast | 10,20 | 9,40 |
| Burgman-Heybroek | 1750,00 | 1750,00 |
| Calvé-Delft pref | 820,00 | 820,00 |
| Calvé-Delft cert | 1242,00 | 1242,00 |
| Cindu Intern. | 97,00 | 97,00 |
| Claimindo | 304,00 | 285,00d |
| Content Beheer | 22,00 | 22,00 |
| Credit LBN | 24,80 | 24,60 |
| Crown v.G. cert. | 105,50 | 106,00 |
| CSM | 111,80 | 112,50 |
| Delft Instrum. | 15,60 | 16,00 |
| Dorp-Groep | 37,20 | 37,00 |
| Draka Holding | 21,30 | 21,50 |
| Econosto | 17,90 | 17,50 |
| EMBA | 119,00 | – |
| Eriks Holding | 71,50 | 71,60 |
| Flexovit Int. | 51,00 | 51,50 |
| Frans Maas cert. | 40,00 | 40,00e |
| Fugro McClelland | 24,00 | 24,00 |
| Gamma Holding | 74,90 | 74,00 |
| Gamma pref. | 5,80 | 5,80 |
| Garzarelli $ | 11,00 | – |
| Getronics | 32,90 | 33,20 |
| Geveke | 12,50 | 12,70 |
| Giessen-de N. | 120,00 | 120,00 |
| Goudsmit | 30,00 | 30,50b |
| Grolsch | 200,00 | 200,00 |
| GTI-Holding | 169,00 | 169,00 |
| Hagemeyer | 142,50 | 143,00b |
| HAL Trust B | 13,80 | 13,80 |
| HAL Trust Unit | 13,80 | 13,80 |
| HBG | 207,50 | 208,00 |
| Heineken Hold. | 149,80 | 150,00 |
| Hes Beheer c | 7,60 | 9,00 |
| Hoek's Mach. | 57,50 | 57,50 |
| Holl.Sea S. | 0,29 | 0,29 |
| Holl. Ind. Mij | 34,50 | 34,50 |
| Hoop Eff.bank | 7,60 | 7,60 |
| Hunter D.pref. | 2,10 | – |
| IHC Caland | 99,50 | 99,00 |
| Kas-Associatie | 32,80 | 32,80 |
| Kempen & Co | 7,00e | 6,90 |
| Klene Holding | 90,00 | 90,00 |
| Kondor Wessels | 28,80 | 29,00 |
| KBB | 74,00 | 73,00 |
| Kon. Sphinx | 50,80 | 50,40 |
| Koppelpoort | 332,00 | 330,00 |
| Krasnapolsky | 199,00 | 199,00 |
| Landré & Gl. | 47,80 | 47,70a |
| Macintosh | 36,00 | 36,00 |
| Maxwell Petr. | 123,00 | 123,00 |
| Moeara Enim | 1252,00 | 1252,00 |
| M.Enim OB-cert. | 16400,00 | 16400,00 |
| Moolen Holding | 23,70 | 23,70 |
| Mulder Boskoop | 40,00 | 40,00 |
| Multihouse | 2,40 | 2,60a |
| Naeff | 409,00 | – |
| NAGRON | 60,50 | 60,10 |
| NIB | 740,00 | 740,00 |
| NBM-Amstelland | 7,20 | 7,20 |
| NEDAP | 37,50 | 37,20 |
| NKF Holding | 105,80 | 105,00 |
| Ned.Part.Mij | 52,00 | 52,50 |
| Ned.Springst. | 7200,00 | 7200,00 |
| Norit | 16,70 | 17,10 |
| Nutricia GB | 118,00 | 117,00 |
| Nutricia VB | 121,60 | 119,50 |
| Nijv.-Ten Cate | 72,40 | 71,30 |
| Omnium Europe | 4,00 | – |
| OPG cert. | 37,00 | 37,10 |
| Orco Bank cert. | 74,50 | 74,80 |
| OTRA | 226,80 | 223,50 |
| Palthe | 30,00 | 30,00 |
| philips div'93 | 22,90 | 23,00 |
| Pirelli Tyre | 10,90 | 10,50 |
| Polynorm | 124,50 | 124,50 |
| Porcel. Fles | 135,00 | 135,00 |
| Randstad | 44,50 | 44,50 |
| Reesink | 76,30 | 76,30 |
| Samas Groep | 26,30 | 26,50 |
| Sarakreek | 13,50 | 13,40 |
| Schuitema | 1650,00 | 1650,00 |
| Schuttersveld | 28,50 | 28,50 |
| Smit Intern. | 17,90 | 18,50 |
| St.Bankiers c. | 15,50 | 15,50 |
| Stad Rotterdam c | 42,70 | 42,70 |
| Telegraaf De | 98,10 | 98,10 |
| Textielgr.Twente | 78,00 | 78,00 |
| Tulip Computers | 10,00f | 10,00 |
| Tw.Kabel Holding | 127,50 | 127,50 |
| Ubbink | 61,00 | 61,00 |
| Union | 47,50 | 46,20 |
| Un.Dutch Group | 0,30 | 0,31 |
| Vereenigde Glas | 489,00 | 500,00 |
| Verto cert. | 12,00 | 12,30 |
| Volker Stevin | 54,50b | 55,00 |
| Volmac | 12,90 | 13,10 |
| Vredestein | 14,80 | 15,20 |
| VRG-Groep | 23,20 | 23,50 |
| Wegener | 68,50 | 68,50 |
| West Invest F. | 7,00 | 7,00a |
| West Inv.F. wb | 100,00 | 85,00a |
| Wolters Kluwer | 345,00 | 343,00 |
| Wyers | 15,00 | 15,00 |

| Beleggingsinstellingen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| ABN Amro Aand.F. | 79,40 | 81,20 |
| ABN Amro Alfafo | 52,20 | 49,40d |
| ABN Amro Amer.F. | 70,70 | 69,50 |
| ABN Amro Eur. F. | 70,50 | 71,50 |
| ABN Amro Par.EF. | 51,40 | 51,40 |
| ABN Amro Liq.Gf. | 171,50 | 171,50 |
| ABN Amro Neth.F. | 87,80 | 88,20 |
| ABN Amro rent.div | 154,40 | 154,40 |
| Aegon Aandelenf. | 36,80 | 36,80 |
| Aegon Spaarplus | 5,20 | 5,20 |
| Aldollar BF $ | 29,40 | 29,30 |
| Alg.Foodsenbez. | 235,50 | 234,50 |
| Alliance Fund | 10,30 | 10,30 |
| Amro North Am.F. | 69,50 | 69,00 |
| Amvabel | 90,00 | 90,00 |
| Asian Tigers F. | 74,40 | 73,80 |
| Asian Select. F. | 70,90 | 71,00 |
| Austro Hung. F. | 3,85 | 3,80 |
| Beleg.f. Ned. | 66,60 | 67,10 |
| Bemco RentSel. | 60,20 | 60,20 |
| Bever Belegg. | 2,60 | 2,60 |
| CLN Obl. Div. F. | 115,30 | 115,70 |
| CLN Obl.Waardef. | 123,30 | 123,70 |
| Delta Lloyd Inv. | 26,10 | 26,40 |
| DP America Gr.F. | 37,00 | 37,00 |
| EGF Investm. | 118,00 | 118,00 |
| EMF Rentefonds | 81,60 | 81,70 |
| Eng-Holl.Bel.T1 | 10,00 | 10,00 |
| Envir.Growth F. | 44,00 | 44,00 |
| Esmeralda part. | 32,60 | 32,70 |
| Eur.Ass. Trust | 5,50 | 5,50 |
| EMS Growth Fund | 101,10 | 101,20 |
| EMS Income Fund | 98,40 | 98,60 |
| EMS Offsh. Fund | 99,20 | 99,40 |
| EOE Index Fnd | 322,00 | 318,00 |
| Euro Growth Fund | 44,00 | 44,00 |
| Euro Spain Fund | 7,00 | 7,00 |
| Far East Sel.F. | 57,00 | 57,00 |
| Gim Global | 54,40 | 54,80 |
| Groeigarant | 1,28 | 1,27 |
| Holland Fund | 70,50 | 70,50 |
| Holl. Eur. Fund | 50,50 | 50,50 |
| Holl. Obl.Fonds | 130,80 | 130,80 |
| Holl. Pac. Fund | 94,00 | 94,70 |
| Holl. Sel.Fonds | 87,10 | 87,20 |
| ING Bnk Dutch Fnd | 47,00 | 47,30 |
| ING Bnk Geldm.Fnd | 57,42 | 57,42 |
| ING Bnk Glob.Fund | 45,70 | 45,70 |
| ING Bnk Oblig.Fnd | 37,00 | 37,00 |
| ING Bnk Spaard.F. | 103,73 | 103,75 |
| ING Bnk Rentegr.F | 127,50 | 127,60 |
| ING Bnk Vastg.Fnd | 31,80 | 31,80 |
| Innovest | 47,70 | 48,00 |
| Interbonds | 535,00 | 535,00 |
| Intereffekt 500 | 15,30 | 15,00 |
| Intereffekt wt | 20,00a | 18,00 |
| Investa part. | 67,50 | 68,00 |
| IS Himal.Fund $ | 7,80 | 7,60 |
| Jade Fonds | 150,60 | 150,30 |
| Japan Fund | 14,40 | 14,40 |
| Jap.Ind.Alpha F. | 6100,00 | – |
| Jap.Sect.Rat.Yen | 5100,00 | – |
| Korea Pac.Tr. $ | 7,90 | 7,90 |
| Leveraged Cap | 55,00 | 55,00 |
| Liquirent | 51,40 | 51,40 |
| Mal.Capital F.$ | 10,70 | 10,70 |
| Mees Obl.Div.F. | 124,40 | 124,50 |
| Mexico Income F. | 12,30 | 12,50 |
| MK Int.Ventures | 10,00 | – |
| Mondibel | 74,90 | 74,90 |
| Nat.Res.Fund | 64,70 | 65,00 |
| Nedufo A | 116,80 | 116,80 |
| Nedufo B | 122,00 | 122,00 |
| Nevas | 51,70 | 51,90 |
| Nevas 17 cumpref. | 40,50 | 40,50 |
| New Asia Fund | 6,30 | 6,30 |
| Nomura Warr. F. | 0,20f | 0,19 |
| Obam, Belegg. | 260,50 | 262,30 |
| OAMF Rentefonds | 14,50 | 14,50 |
| Orange Fund | 18,50 | 18,70 |
| Pac.Dimensions | 91,00 | 91,00 |
| Pac.Prop.Sec.F. | 28,00 | 28,00 |
| Pierson Rente | 123,00 | 123,30 |
| Postb.Aand.f. | 51,50 | 51,60 |
| Postb.Belegg.f. | 50,80 | 50,90 |
| Postb.Obl.f. | 50,20 | 50,30 |
| Postb.Verm.gr.f. | 58,00 | 58,90 |
| Rentalent Bel. | 165,40 | 165,50 |
| Rentotaal NV | 38,10 | 38,20 |
| RG America F. | 117,00 | 116,30 |
| RG Divirent F. | 51,80 | 51,80 |
| RG Europe F. | 99,90 | 100,30 |
| RG Florente | 123,00 | 123,00 |
| RG Pacific F. | 96,50 | 96,40 |
| RG SP Groen | 58,40 | 58,50 |
| RG SP Blauw | 56,00 | 56,00 |
| RG SP Geel | 51,90 | 52,10 |
| Rodin Prop.$ | 84,00 | 84,00 |
| Rolinco cum.p | 83,00 | – |
| Schrod.Int.Pr.F | 24,30 | 24,30 |
| Sci/Tech $ | 14,00 | 14,00 |
| Suez Liq.Grf. | 190,10 | 190,10 |
| Technology Fund | 17,00 | 17,00 |
| Tokyo Pac.Hold. | 170,00 | 172,00 |
| Trans Eur.Fund | 76,00 | 76,10 |
| Transpac.F. | 262,00 | 250,00 |
| Uni-Invest | 21,40 | 20,70d |
| Unico Inv.Fund | 76,10 | 76,00 |
| Unifonds DM | 28,80 | 28,50 |
| Vaste Waard.Ned | 47,90 | 47,90 |
| Vast Ned | 97,00 | 98,50 |
| VIB NV | 54,70 | 55,10 |
| VSB Mix Fund | 54,10 | 54,30 |
| VSB Obl.Gr.f. | 107,60 | 107,60 |
| VSB Rente Fonds | 114,40 | 114,40 |
| WBO Intern. | 68,50 | 69,00 |
| Wereldhave NV | 85,00 | 85,00 |
| Yen Value Fund | 58,00 | 58,00 |
| ZOM Florida F.$ | 20,00 | 19,00 |

| Parallelmarkt | v.k. | sk |
|---|---|---|
| Alanheri | 26,30 | 26,30 |
| ABF | 114,80 | 115,40 |
| Austria Global | 1045,00 | 1045,00 |
| Biogrond Belegg. | 11,00 | 11,00 |
| Comm.Obl.F.1 | 96,30 | – |
| Comm.Obl.F.2 | 95,80 | – |
| Comm.Obl.F.3 | 96,50 | – |
| De Drie Electr. | 10,20 | 10,70 |
| Delta Ll.Dollarf. | 70,00 | 71,00 |
| Delta Lloyd ECU | 50,60 | 50,70 |
| Delta Lloyd Mix | 63,80 | 64,00 |
| Delta Lloyd Rent | 63,70 | 63,80 |
| Dico Intern. | 50,20 | 50,00 |
| DOCdata | 2,90 | 2,80 |
| Dutch Take Ov.T. | 37,30 | 37,30 |
| E&L Belegg.1 | 70,90 | 71,40 |
| E&L Belegg.2 | 77,90 | 78,20 |
| E&L Belegg.3 | 111,20 | 111,30 |
| E&L Belegg.4 | 81,40 | 81,80 |
| E&L Kap.Rente F. | 113,80 | 113,90 |
| Free Rec.Sh. | 12,50 | 12,50 |
| German City Est. | 25,00 | 25,00 |
| Gouda Vuurvast | 43,00a | 42,00a |
| Helvoet Holding | 32,50 | 32,80 |
| Holland Col. | 47,30 | 47,00 |
| Inter/View Eur. | 3,90 | 4,00 |
| Kühne+Heitz | 26,90 | 26,90 |
| Management Share | 2,40 | 2,40 |
| Neways | 5,10 | 5,00 |
| Ohra Aand.F. | 53,80 | 54,40 |
| Ohra Liq.GrF. | 51,30 | 51,40 |
| Ohra Obl.Df. | 54,00 | 54,00 |
| Ohra Obl.Grf | 53,00 | 53,00 |
| Ohra Onr.G.F. | 53,00 | 53,60 |
| Ohra Totaal F. | 53,70 | 53,80 |
| Pan Pac. Winkel | 10,30 | 10,00a |
| Pie Medical | 5,10 | 4,80 |
| Simac Techniek | 8,90 | 9,00 |
| Suez Gr.Fund | 52,20 | 52,20 |
| Welna | 37,50 | 36,50 |
| Wereldhave | 4,30 | – |
| Wolff | 68,70 | 68,00a |

| Parallel top-15 | v.k. | sk |
|---|---|---|
| Berghuizer Pap. | 28,70 | 29,00 |
| Besouw, van | 27,80 | 28,00b |
| Ebco-Klm | 36,20 | 36,30 |
| Geld. Papier c. | 48,30 | 48,00 |
| Groenendijk | 23,00 | 23,00 |
| Grontmij | 43,00 | 43,00 |
| LCI Comput.Gr. | 3,00f | 3,30e |
| Melle, van nrc | 58,00 | 58,00 |
| Nedcon Groep | 60,00 | 60,00 |
| Nedschroef | 44,20 | 44,20 |
| Ordina Beheer | 11,70 | 11,50 |
| P & C Groep | 79,10 | 79,30 |
| Sligro Beheer | 58,50 | 58,50 |
| Vilenzo | 14,90 | 14,90 |
| Weweler | 12,80 | 12,30 |

| Wall Street | v.k. | sk |
|---|---|---|
| allied signal | 60⅝ | 61⅜ |
| amer.brands | 35⅝ | 34⅞ |
| amer.tel.tel | 52⅝ | 53⅞ |
| amoco corp | 53⅞ | 56 |
| asarco inc. | 25⅞ | 25½ |
| bethl. steel | 18⅛ | 17½ |
| boeing co | 34 | 33⅝ |
| can.pacific | 13½ | 13½ |
| chevron | 75¼ | 77½ |
| chiquita | 14 | 13⅝ |
| chrysler | 37¾ | 38¼ |
| citicorp | 26⅝ | 26⅛ |
| cons.edison | 34 | 34⅝ |
| digit.equipm. | 44 | 45½ |
| dupont nemours | 46⅝ | 47¾ |
| eastman kodak | 50¼ | 50⅛ |
| exxon corp | 62⅛ | 64¼ |
| ford motor | 46¼ | 46½ |
| gen. electric | 81⅞ | 82¼ |
| gen. motors | 38½ | 38⅝ |
| goodyear | 67¼ | 66½ |
| hewlett-pack. | 73⅝ | 74⅞ |
| int. bus.mach. | 50⅝ | 50¼ |
| int. tel.tel. | 74¼ | 74⅝ |
| klm airlines | 13½ | 13⅝ |
| mcdonnell | 50⅝ | 51⅞ |
| merck co. | 37⅞ | 36⅝ |
| mobil oil | 64⅛ | 66 |
| penn central | 25 | 25⅝ |
| philips | 12⅝ | 12⅞ |
| primerica | 53 | 54⅝ |
| royal dutch | 83⅝ | 85¼ |
| sears roebuck | 51¼ | 54 |
| sfe-south.pac. | 13½ | 13⅝ |
| texaco inc. | 60¼ | 62¼ |
| united techn. | 44⅝ | 44⅞ |
| westinghouse | 13¼ | 13⅛ |
| whitman corp | 14⅛ | 14⅝ |
| woolworth | 27⅝ | 27¼ |

| Advieskoersen | | |
|---|---|---|
| amerik.dollar | 1,780 | 1,900 |
| austr.dollar | 1,19 | 1,31 |
| belg.frank (100) | 5,29 | 5,59 |
| canad.dollar | 1,400 | 1,520 |
| deense kroon (100) | 27,90 | 30,40 |
| duitse mark (100) | 109,50 | 113,00 |
| engelse pond | 2,50 | 2,75 |
| finse mark (100) | 29,80 | 32,30 |
| franse frank (100) | 31,55 | 34,30 |
| griekse dr. (100) | 0,72 | 0,92 |
| ierse pond | 2,60 | 2,85 |
| ital.lire (10.000) | 10,80 | 12,50 |
| jap.yen (10.000) | 149,00 | 155,00 |
| noorse kroon (100) | 25,05 | 27,55 |
| oost.schill. (100) | 15,70 | 16,23 |
| port.escudo (100) | 1,13 | 1,31 |
| spaanse pes. (100) | 1,47 | 1,65 |
| turkse lira (100) | 0,0180 | 0,0230 |
| zweedse kr. (100) | 22,75 | 25,25 |
| zwits.fr. (100) | 119,25 | 123,75 |

| Wisselmarkt | |
|---|---|
| amerik.dollar | 1,84655-1,84705 |
| antill.gulden | 1,0100-1,0400 |
| austr.dollar | 1,2640-1,2740 |
| belg.frank (100) | 5,4635-5,4685 |
| canad.dollar | 1,46025-1,47075 |
| deense kroon (100) | 29,335-29,385 |
| duitse mark (100) | 112,5000-112,6100 |
| engelse pond | 2,6620-2,6670 |
| franse frank (100) | 33,225-33,285 |
| griekse dr. (100) | 0,7870-0,8870 |
| hongk.dollar (100) | 23,7750-24,0250 |
| ierse pond | 2,7410-2,7510 |
| ital.lire (10.000) | 11,745-11,795 |
| jap.yen (10.000) | 154,905-155,005 |
| nwzeel.dollar | 0,9404-0,9504 |
| noorse kroon (100) | 26,450-26,500 |
| oostenr.sch. (100) | 15,9930-16,0030 |
| port. escudos (100) | 1,2100-1,2500 |
| spaanse pes. (100) | 1,5645-1,5745 |
| surin.gulden | 1,0140-1,0540 |
| zweedse kr. (100) | 24,265-24,315 |
| zwits.frank (100) | 122,175-122,225 |
| e.c.u. | 2,1845-2,1895 |

**Index Amsterdam**

| CBS-koersindex (1983=100) | | |
|---|---|---|
| algemeen | 208,40 | 209,40 |
| id excl.kon.olie | 199,00 | 200,40 |
| internationals | 210,80 | 211,00 |
| lokale ondernem. | 207,00 | 208,00 |
| id financieel | 174,00 | 175,90 |
| id niet-financ. | 241,10 | 241,60 |

| CBS-herbeleggingsindex (1983=100) | | |
|---|---|---|
| algemeen | 309,00 | 311,10 |
| id excl.kon.olie | 278,20 | 279,40 |
| internationals | 326,90 | 328,10 |
| lokale ondernem. | 290,20 | 291,90 |
| id financieel | 273,70 | 276,80 |
| id niet-financ. | 315,00 | 315,70 |

| CBS-stemmingsindex (1983=100) | | |
|---|---|---|
| algemeen | 90,00 | 90,70 |
| internation | 95,20 | 95,20 |
| lokaal | 99,70 | 100,00 |
| fin.instell | 133,30 | 134,90 |
| niet-financ | 93,90 | 94,00 |
| industrie | 96,70 | 97,40 |
| transp/opsl | 67,90 | 69,00 |

**Goud en zilver**

Goud onbewerkt 19.300-19.900, vorige 19.300-19.900, bewerkt 21.500 laten, vorige 21.500 laten.

Zilver onbewerkt 175-245, vorige 185-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

**Dow Jones**

Industrie 3322,16 +10,97

**Optiebeurs**

| | serie | | omzet | v.k. | s.k. |
|---|---|---|---|---|---|
| abn amro | c okt | 55,00 | 100 | 1,40 | 1,40 |
| ah | p apr | 90,00 | 100 | 1,00 | 1,30 |
| akzo | c feb | 150,00 | 119 | 2,00 | 2,30 |
| akzo | c apr | 155,00 | 102 | 3,70 | 3,70b |
| akzo | c okt | 155,00 | 105 | 7,00 | 6,80 |
| d/fl | c feb | 175,00 | 210 | 9,50 | 9,10 |
| d/fl | c feb | 180,00 | 321 | 4,50a | 4,10 |
| d/fl | c feb | 185,00 | 353 | 0,40 | 0,30 |
| d/fl | c mrt | 185,00 | 95 | 2,80 | 2,90 |
| d/fl | c jun | 185,00 | 200 | 6,00a | 6,00 |
| eoe | c feb | 280,00 | 327 | 20,00 | 19,50 |
| eoe | c feb | 285,00 | 625 | 15,30 | 14,00 |
| eoe | c feb | 290,00 | 1190 | 10,30 | 9,70a |
| eoe | c feb | 295,00 | 822 | 5,30 | 4,80 |
| eoe | c feb | 300,00 | 431 | 1,10b | 0,40 |
| eoe | c mrt | 295,00 | 212 | 8,50 | 8,10a |
| eoe | c mrt | 300,00 | 652 | 5,00b | 4,50 |
| eoe | c mrt | 305,00 | 323 | 2,40 | 2,40 |
| eoe | c apr | 300,00 | 178 | 7,50b | 7,30 |
| eoe | p feb | 300,00 | 430 | 1,00 | 0,80 |
| eoe | p mrt | 270,00 | 200 | 0,30a | 0,20 |
| eoe | p mrt | 280,00 | 357 | 0,60a | 0,50 |
| eoe | p mrt | 295,00 | 186 | 2,00 | 2,00e |
| eoe | p mrt | 300,00 | 164 | 3,50 | 3,50 |
| eoe | p apr | 290,00 | 230 | 2,30 | 2,40a |
| goud | c feb | 330,00 | 279 | 1,30a | 1,40 |
| ing | c apr | 65,00 | 143 | 0,80 | 0,50 |
| ing | c okt | 65,00 | 133 | 1,50 | 1,50 |
| ing | c j95 | 47,50 | 128 | 14,50 | 14,30 |
| klm | c okt | 35,00 | 102 | 0,80 | 0,50 |
| klm | p feb | 25,00 | 417 | 0,40 | 0,00 |
| klm | p mrt | 25,00 | 95 | 1,10 | 1,40 |
| nedl | p apr | 32,50 | 200 | 8,00 | 8,00 |
| phil | c feb | 22,50 | 1047 | 1,00 | 0,80 |
| olie | c feb | 145,00 | 294 | 10,00a | 9,40 |
| olie | c feb | 150,00 | 406 | 5,00a | 4,50 |
| olie | c feb | 155,00 | 325 | 0,70 | 0,20 |
| olie | c apr | 150,00 | 163 | 7,70 | 7,00 |
| olie | c okt | 160,00 | 108 | 3,00 | 3,50 |
| olie | p feb | 155,00 | 162 | 0,70 | 1,00 |
| olie | p jul | 155,00 | 651 | 5,50 | 5,00 |
| top5 | c feb | 510,00 | 135 | 42,00 | 41,00 |
| top5 | c feb | 520,00 | 195 | 33,00 | 32,00 |
| top5 | c feb | 530,00 | 283 | 21,00b | 21,00 |
| unil | c feb | 195,00 | 281 | 1,00 | 1,00 |
| unil | c mrt | 195,00 | 160 | 3,70b | 3,50 |
| unil | p mrt | 195,00 | 100 | 1,80 | 1,90 |
| unil | p apr | 195,00 | 100 | 2,80 | 3,00 |
| xmi | c feb | 350,00 | 535 | 0/00 | 0/11 |
| xmi | c feb | 355,00 | 445 | 0/01 | 0/02 |

| | |
|---|---|
| a=laten | g=bieden+ex.div. |
| b=bieden | h=laten+ex.div. |
| c=ex-claim | k=gedaan+h |
| d=ex-dividend | l=gedaan+g |
| e=gedaan+bieden | vk=slotkoers vorige dag |
| f=gedaan+laten | sk=slotkoers gisteren |



# Van vader op zoon.




**DE KRANT VAN LIMBURG**

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 20 februari 1993 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

# Politiepersoneel in Sittard berispt

SITTARD – Twee politiemensen die betrokken waren bij de nevenactiviteiten van de voormalige korpschef van Sittard zijn schriftelijk berispt. Het gaat om adjudant A. van den Bergen van de rijkspolitie, die in Sittard is gedetacheerd als docent voortgezette opleidingen. Hij was mede-vennoot in het opleidingsinstituut voor politie- en bewakingspersoneel (OPB). Verder is chef administratie J. Beckers berispt, omdat hij mede-vennoot was van Softpol.

Beide functionarissen hadden verzuimd toestemming te vragen voor hun nevenactiviteiten. Dat is in strijd met het ambtenarenreglement.

Van den Bergen was in 1988 mede-oprichter van het opleidingsinstituut OPB. Aanvankelijk werd verondersteld dat het om een stichting ging en werden de activiteiten toegelaten. Toen bleek dat het OPB ingeschreven stond als vennootschap onder firma, kwam er kritiek op de nevenwerkzaamheden.

Beckers was mede-vennoot van Softpol, een bedrijfje dat was opgericht omwille de verkoop van computerprogrammatuur voor de politie. „Als leidinggevende had hij moeten weten welk risico hij had kunnen lopen op belangverstrengeling," aldus burgemeester Tonnaer. Hij legde als korpsbeheerder van de Sittardse politie een schriftelijke berisping aan Beckers op.

Tonnaer zag af van een disciplinaire straf tegen twee andere mede-vennoten van Softpol, die bij de automatiseringsafdeling van de Sittardse politie werken. De twee medewerkers hebben zich verantwoord tegenover waarnemend korpschef J. Erckens en zijn verhoord door Tonnaer. Maar hun aandeel en mate van participatie gaf geen aanleiding tot een straf, aldus Tonnaer.

Hiermee is het onderzoek naar de nevenactiviteiten van politiepersoneel in Sittard afgesloten. Zoals bekend nam de voormalig korpschef van Sittard, die in beide bedrijven participeerde, eind vorig jaar ontslag uit zijn functie. Hij gaat in de loop van dit jaar officieel weg bij de politie.

*Arbeidsbureau Heerlen weigert subsidie opleidingen*

# Regionale televisie weer terug bij af

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – Het regionale tv-project in Heerlen, Maastricht en Kerkrade is terug bij af. Het opleidingsplan voor technici en cameralieden door de Heerlense stichting Scas, deelnemer aan het project, is door het Arbeidsbureau afgekeurd.

„We dachten dat het project rond was, maar nu zijn we 2,5 jaar terug geworpen," aldus Jo Smeets, voorzitter van de stichting Kabelomroep Zuid-Limburg. Hij zegt dat er aan een nieuwe opzet wordt gewerkt.

De stichting Kabelomroep Zuid-Limburg, die is vertegenwoordigd in Maastricht, Heerlen en Kerkrade, heeft 2,5 jaar geleden het initiatief genomen voor een regionale televisie in deze drie gemeentes. Het zou gaan om één of twee uur zendtijd per week, die na een startfase uitgebreid zou kunnen worden. De gemeentes hadden hun goedkeuring aan het plan gegeven, onder meer door samen twee ton op te brengen.

De Stichting Centra Arbeidsmarktgerichte Scholing (Scas) uit Heerlen was van plan twintig opleidingsplaatsen aan het project te verbinden. Scas heeft het Arbeidsbureau in Heerlen echter tevergeefs om subsidie verzocht.

Het Arbeidsbureau laten weten: „We subsidieren een project alleen als de opgeleide mensen een reële kans hebben op de arbeidsmarkt. Dat was hier niet het geval. Vervolgens hebben we Scas gevraagd dat zelf aan te tonen. Daarop is niet gereageerd. Ten slotte hebben ze de subsidieaanvraag ingetrokken." Volgens het Arbeidsbureau zegt dat Scas voor het eerste jaar één miljoen gulden had gevraagd.

## Orthodox

Het Commissariaat voor de Media is niet op de hoogte van de plannen, maar laat weten dat de stichting een zendmachtiging heeft en kan beginnen met uitzendingen. Scas-directeur Ben Lutgens zegt dat zijn stichting bij het project betrokken blijft. „Maar we zijn ons nog aan het beraden in welke vorm we verder gaan," aldus Lutgens.

Jo Smeets van Kabelomroep Zuid-Limburg kondigt aan dat Scas nu via het 'orthodoxe leerlingenstelsel' probeert deel te nemen.

Smeets gaat ervan uit dat de regionale tv in de drie gemeentes nog steeds doorgaat. Maar ook voor de gemeentes ontstaat er volgens hem een nieuwe situatie. „We zijn helemaal terug bij af, ja zo heet dat," zegt Smeets.

*Minister Dales ontvangt profielschets nieuwe gouverneur*

# 'Volbloed CDA-er en Europeaan'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Een volbloed en doorgewinterd CDA-bestuurder, die feilloos de weg weet in Den Haag en Brussel en die zich bovendien 'Europeaan in hart en nieren' voelt. Dat zijn de drie meest in het oog springende kwaliteitseisen waaraan de opvolg(st)er van gouverneur Emile Mastenbroek moet voldoen.

Gisteravond nam minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken in het Maastrichtse gouvernement de puntige profielschets in ontvangst, die Provinciale Staten van Limburg voor de nieuwe commissaris van de koningin hebben opgesteld.

## Prinses

„We verwachten géén prins of prinses, maar wel iemand die bewust kiest voor Limburg." Namens alle zes de Statenfracties maakte CDA-aanvoerder Martin Eurlings de bewindsvrouwe meteen maar duidelijk dat de gehanteerde functie-eisen nauwelijks afwijken van die van de vorige keer. „En als de minister dat mede opvat als een compliment aan het adres van gouverneur Mastenbroek, dan kunnen we als Staten hiermee instemmen," sprak Eurlings.

Op de kop af drie jaar geleden kreeg Dales in dezelfde Statenzaal een inderdaad vrijwel identieke profielschets overhandigd voor de opvolger van gouverneur Sjeng Kremers.

Die werd uiteindelijk, na een turbulent verlopen benoemingsprocedure, gevonden in de persoon van toenmalig CDA-deputé Mastenbroek. Geheel volgens afspraak heeft de huidige gouverneur aangekondigd op 1 juli aanstaande te vertrekken.

## Ophef

De minister van haar kant leek nog even terug te willen komen op die vorige gouverneursbenoeming, die voor zoveel landelijke ophef zorgde.

„Wij gaan het spel weer met u spelen," zo hield zij de provinciale volksvertegenwoordigers voor. „En als je een spel met elkaar speelt, dan verloopt dat altijd beter als je de regels ervan goed kent en in acht neemt. Het blijft altijd een paradox: speel je het spel niet serieus, dan wordt het niks. Ik hoop voor U en mijzelf op een vlekkeloos gespeeld spel met een overtuigend einde."

Zie verder pagina 13
● **Animo groeit weer voor hoogste post provincie**



● *Gitarist/burgemeester Bert Janssen en zanger/raadslid Dré 'Axl' Boumans tijdens een vlammend optreden.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

# Toch Guns n' Roses

LANDGRAAF – Bij wijze van grote verrassing trad de megaact Guns n' Roses gisteren toch op in Landgraaf. Aan het optreden was geen ruchtbaarheid gegeven, vandaar dat lang geen 50.000 toeschouwers geteld werden. Maar de hal van het gemeentehuis puilde wel degelijk uit toen de sterren het podium betraden.

De Amerikaanse formatie, in de bezetting burgemeester Bert Janssen, de wethouders Sjir Kockelkoren en Thei Gybels *on guitar*, Sjir Beckers *on drums* en Dré 'Axl' Boumans als naaktbuikige *frontman*, verraste vriend en vijand.

Met een zeer geplaybackte, maar uiterst sfeervolle vertolking van *Knockin' on heavens door* kreeg de band de zaal plat. Drummer Beckers ging zelfs na de toegift onverdroten door. Hij moest gestopt worden door het gordijn neer te laten.

De bezoekende Blauw Sjuut keek met open mond naar deze geslaagde revanche van het Landgraafse college voor het afgeketste Guns n' Roses-optreden, dat begin juni had moeten plaats vinden. Het gemeentebestuur achtte het onverantwoord nog een tweede concert toe te staan, waardoor organisator Mojo met Guns n' Roses naar Nijmegen trekt.

„Dan doen we het maar zelf," besloten burgemeester en wethouders toen. Pinkpop-leider Jan Smeets kon gisteren helaas niet aanwezig zijn. In de hal werd te veel gerookt en bovendien stond de muziek te hard.

# Prinsen in lappenmand

MECHELEN/GULPEN – Twee net geïnstalleerde prinsen liggen nog voordat de grote carnavalsstorm losbarst in de lappenmand. Het betreft de jeugdprins van de Breuzeleèrkes in Mechelen en de grote prins van de Gaarekiekere in Gulpen.

De 12-jarige jeugdprins Dave Boekesteijn werd donderdag met spoed opgenomen in het Heerlense ziekenhuis en kreeg van de dokteren een absoluut verbod om met carnaval buiten de deur te komen. Nauwelijks genezen van een griep werd hij verleden week als prins geïnstalleerd. Prins Dave zal dus verstek moeten laten gaan in de kinderoptocht op zondag.

Prins Frank Hamaekers van Gulpen raakte flink geblesseerd. Tijdens de bejaardenzitting donderdag viel hij bij het verlaten van het podium van een trapje en scheurde zijn enkelbanden. Prins Frank blijft carnaval vieren, al zal hij wel oppassen om te gaan hossen.

## Overvaller aangehouden

HEERLEN – Een 28-jarige inwoner van Heerlen heeft gisterochtend bekend dat hij afgelopen dinsdag een gewapende overval heeft gepleegd op een tankstation aan de Terhoevenderweg. De man werd gisterochtend aangehouden bij een verkeerscontrole op de Spoorsingel. Hij reed zonder rijbewijs, terwijl zijn auto niet was verzekerd en bovendien voorzien was van valse kentekenplaten. Verder bleek de Heerlenaar nog 41 dagen hechtenis tegoed te hebben. Omdat de man veel gelijkenis vertoonde met een signalement van de overvaller van het tankstation werd hij ook daarover aan de tand gevoeld. Hij bekende vrijwel onmiddellijk. De man was pas enkele weken op vrije voeten na een langdurige gevangenisstraf. Bij de overval op het tankstation had hij de pompbediende onder bedreiging van een revolver tot afgifte van een gering geldbedrag gedwongen, waarna hij er vandoor ging met een in Nuth gestolen wagen.

## Man verongelukt in Kerkrade

KERKRADE – De 26-jarige John Knubben uit Landgraaf is gisterochtend dodelijk verongelukt op de Brugmolenweg in Kerkrade. De Landgravenaar reed omstreeks 9.40 uur met zijn auto over de Brugmolenweg richting Brughofweg. In de bocht naar rechts op de Brugmolenweg raakte de bestuurder op nog onverklaarbare wijze op de linkerweghelft en kwam vervolgens in botsing met een boom. Na deze aanrijding kantelde de auto en schoot op de kop weer naar de rechterkant van de weg. Daar kwam hij tot stilstand tegen een andere boom. De man werd na de aanrijding overgebracht naar het ziekenhuis waar hij aan zijn verwondingen bezweek.

## Conducteur mishandeld

GELEEN – Twee treinreizigers hebben gistermorgen op station Oost in Geleen een conducteur ernstig mishandeld. Het slachtoffer brak daarbij zijn jukbeen. Hij moest gistermiddag in het Sittardse ziekenhuis worden geopereerd. De mishandeling vond plaats rond 6.40 uur. Later kon de politie in de omgeving van station Oost twee mannen aanhouden. Een van hen bekende de mishandeling te hebben gepleegd. Het duo maakte deel uit van een groep van acht personen die op stap was geweest in Maastricht. Gedurende de treinreis waren de feestgangers al baldadig geweest.

## Born krijgt toch Tunesische zender

BORN – De gemeente Born krijgt toch, als één van de weinige in Nederland, een Tunesische tv-zender op het kabelnet. De zender moet zo spoedig mogelijk worden doorgegeven. Het signaal wordt 'opgepikt via Londen, waar de NBC de zender via de schotel Eurotel sat-2 doorgeeft. Voor de gemeente zijn er dan ook nauwelijks kosten verbonden aan de doorgifte: Born betaalt alleen 2500 gulden aansluitkosten. De NBC betaalt de auteursrechten. De nieuwe zender is bedoeld voor de gehele arabisch sprekende gemeenschap in de gemeente Born. Aanvankelijk was er nog wat verwarring over de zender. Toen de gemeente de plannen bekend maakte, had ze het over TRT, maar dat is de naam van een Turkse zender.

## Overvaller geeft zich aan

MAASTRICHT – Een 33-jarige man uit Gouda heeft zich donderdag bij de Maastrichtse politie aangegeven. Toen twee agenten gingen controleren op verdovende middelen in het NS-station Randwyck stapte een man op hen af met de mededeling dat hij gezocht werd voor een gewapende overval in Gouda. Navraag vanuit het politiebureau wees uit dat de man de waarheid sprak. In afwachting van zijn overbrenging naar Gouda werd hij ingesloten.

## Zakkenrollers uit Luik aangehouden

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft gistermorgen twee zakkenrollers aangehouden. Het waren twee jongemannen van 18 en 19 jaar, afkomstig uit Luik. Een vrouw uit Wuppertal in Duitsland had even tevoren aan een politiepatrouille verteld dat zij door twee jongemannen van haar portefeuille was beroofd. De politie hield de daders kort daarop aan. Zij hadden een plastic tas bij zich waarin wat los geld en een paar dameshandschoenen zaten. De portefeuille van de Duitse vrouw was nergens te bekennen. Beide personen werden ingesloten. Op de wekelijkse vrijdagmarkt werden gisteren zeven vrouwen slachtoffer van zakkenrollerij. De totale buit bedroeg ongeveer 1500 gulden.

# Nieuwe coalitie Onderbanken

ONDERBANKEN – De fracties Kleine Onderbanken en het CDA hebben gisteren overeenstemming bereikt over de vorming van een nieuwe coalitie. Tijdens een extra raadsvergadering op donderdag 4 maart dienen de twee fracties een motie van wantrouwen in tegen wethouder Ruud Cremers-Koekkoek van de fractie Democraten Onderbanken.

Vrijwel zeker zal Sjef Cleven van het CDA zijn plaats als wethouder innemen. Wethouder Jo Theunissen blijft ook in de nieuwe coalitie wethouder. Over de portefeuille-verdeling is nog niets bekend gemaakt. Drie dagen na de installatie van burgemeester Hub Meijers hebben CDA en Kleine Onderbanken overeenstemming bereikt over het samen regeren tot aan de volgende gemeenteraadsverkiezingen over veertien maanden. Tijdens gesprekken de afgelopen weken hebben de nieuwe coalitiepartners afspraken gemaakt over programmapunten en zijn persoonlijke tegenstellingen tussen wethouder Jo Theunissen van Kleine Onderbanken en Sjef Cleven uit de weg geruimd.

De Awacs-kwestie had voor een slechte relatie tussen de twee gezorgd. Theunissen was tegen het afsluiten van de Awacs-convenant met het ministerie van Defensie. Cleven veranderde op het laatste moment van mening en stemde juist voor de convenant waardoor deze werd aangenomen door de raad.

# Wegen afgezet

MAASTRICHT – Vanwege carnaval zullen diverse wegen in Maastricht worden afgezet. Vandaag wordt vanaf een uur de route van het station naar het Vrijthof voor het verkeer afgesloten vanwege het inhalen van prins Wim II en zijn gevolg. Zondag worden de centra ten oosten en westen van de stad vanaf twaalf uur afgezet. Maandag geldt hetzelfde, maar nu worden de wegen pas afgezet vanaf twee uur. Dinsdag zijn alle wegen weer gewoon berijdbaar.

Het was goed, bij gelegenheid van mijn

**negentigste verjaardag**

u te ontmoeten:
beste oud-leerlingen en collega's, geachte ouders, direkties, bestuursleden en heren geestelijken, beste vrienden en familie.

Namens mijn echtgenote hierbij veel dank voor uw aanwezigheid, dan wel blijken van belangstelling anderszins.

***A.P.M. Grootjans***

---

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

## Maria Catharina van Dael

weduwe van

### Joseph Verlaek

in de leeftijd van 88 jaar, nog voorzien van het h. sacrament der zieken.

| | |
|---|---|
| Heerlen: | G.M.G. Verlaek |
| Voerendaal: | C.W. van Betuw-Verlaek |
| | J.P.M. van Betuw |
| Heerlen: | P.M.J. Verlaek |
| | W.J.M.T. Verlaek-Graat |
| Heksenberg: | J.H.G. Verlaek |
| | M.H. Verlaek-Bethkrans |
| Heerlen: | H.J.L. Verlaek |
| Heerlerheide: | J.J. Verlaek |
| | A.C. Verlaek-Heutz |
| Heerlen: | W.M.J. Verlaek |
| | J.K.J. Verlaek-Kapel |
| Heerlen: | M.A. Verlaek |
| Landgraaf: | R.H.M. Verlaek |
| | G.J. Kleinen |
| | en haar klein- en achterkleinkinderen |
| | Familie van Dael |
| | Familie Verlaek |

6412 XR Heerlen, 18 februari 1993
Schandelerstraat 114

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden woensdag 24 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus aan de Meezenbroekerweg te Heerlen, waarna wij haar te rusten leggen op de begraafplaats Heerlerheide.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Tijdens de h. mis van zondag 21 februari om 11.30 uur zal mede voor de intentie van onze dierbare overledene gebeden worden.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Wegens overlijden van moeder is ons

**Assurantiekantoor**

## Jacques Verlaek

woensdag 24 februari de gehele dag gesloten.

6413 CT Heerlen, februari 1993
Unolaan 15

---

†

Vandaag is overleden

## Mathilda Maria Robroek

weduwe van

### Franziskus Theodor Heijmans

Zij werd 86 jaar.

Bedroefd en dankbaar:

| | |
|---|---|
| Kerkrade: | Mia Franssen-Heijmans |
| | Raf Franssen |
| | en kinderen en kleinkinderen |
| Kerkrade: | Sjef Heijmans |
| | Ria Heijmans-Jacobs |
| | en kinderen en kleinkinderen |
| Dongen: | Poly Jacobs-Heijmans |
| | Wim Jacobs |
| | en kinderen en kleinkinderen |
| Eindhoven: | [illegible] |
| | [illegible] |
| | en kinderen en kleinkinderen |
| Grave: | Wies Pleune-Heijmans |
| | Harry Pleune |
| | en kinderen en kleinkinderen |
| Venray: | Huub Heijmans |
| Heusden: | Pien Peek-Heijmans |
| | Peter Peek |
| | en kinderen |
| Erlenbach (D.): | Frans Heijmans |
| | Helga Heijmans-Roth |
| | en kinderen |
| Kerkrade: | † Tonny Heijmans |
| Kerkrade: | Jan Heijmans |
| | Coda Heijmans-Gielkens |
| | en kinderen |
| | Familie Robroek |
| | Familie Heijmans |

Kerkrade, [illegible], 19 februari 1993
Correspondentieadres: 6464 CC Kerkrade
[illegible] 17

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 24 februari om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Kerkrade-Bleijerheide, waarna aansluitend de begrafenis op het r.k. kerkhof te Kerkrade-Holz.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.

Tijdens de avondmis op zondag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium, gelegen aan de Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Afscheid nemen van iemand waarvan je houdt is ongelooflijk moeilijk, maar wat ons allemaal diep trof waren de ondraaglijke pijnen, die hij waardig en dapper heeft gedragen.
Daaruit uiteindelijk verlost te zijn, is voor ons een godsgeschenk.
Intens verdrietig, maar dankbaar voor wie hij was, geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Nic Eussen

echtgenoot van

### Tinij Somers

op de leeftijd van 63 jaar, voorzien van het heilig sacrament der zieken.

In dankbare herinnering:

| | |
|---|---|
| Nuth: | Tinij Eussen-Somers |
| Maarssen: | Els en Huub Willems-Eussen |
| | Maarten, Sander |
| Sittard: | Ans Eussen |
| | Hugo van Waarde |
| Purmerend: | Nicole Eussen |
| | Familie Eussen |
| | Familie Somers |

18 februari 1993,
Burg. Starmansstraat 23,
6361 BE Nuth.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 23 februari om 11.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur, zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

## Nic Eussen

oud-archivaris der gemeente Sittard

Zijn bijzondere inzet voor Sittard, op velerlei terreinen tot aan zijn overlijden blijft in onze dankbare herinnering.

Burgemeester en Wethouders van Sittard

---

Met diep leedwezen gedenken wij

## Nic Eussen

oud-gemeentearchivaris van Sittard

Voor het Sittards gemeentearchief en voor de locale en regionale geschiedschrijving heeft hij grote en blijvende verdiensten.
Zijn echtgenote en kinderen wensen wij veel sterkte toe.

Gemeentearchief [illegible]

---

Naar menselijke berekening veel te vroeg, is van ons heengegaan, onze goede vriend en collega

## Nic Eussen

Zijn betrokkenheid bij [illegible] Sittard was zo groot, dat [illegible] zijn medewerking [illegible] sche jubileumpublic[illegible] Stad.

STICHTING [illegible]
Redactie Jaarboek [illegible]
Monografieën [illegible]
Kring Sittard [illegible]
Historisch Jaarboek [illegible]
voor het Land [illegible]

---

Met diep leedwezen namen wij kennis van het overlijden van

## Nic Eussen

Sedert 1974 heeft hij als bestuurslid de uiterst deskundige wijze [illegible] gegeven voor het behoud van de monumentale schoonheid van Sittard. Hiervoor zijn wij hem veel dank verschuldigd.
Wij wensen Tinij en de kinderen veel sterkte toe om dit smartelijk verlies te dragen.

Het bestuur van de Stichting Jacob Kritzraedt

---

Met verslagenheid hebben wij vernomen dat van ons is heengegaan, onze voorzitter, de heer

## N.G.H.M. Eussen

25 jaar bestuurslid woningvereniging Nuth

Wij danken hem voor zijn inzet voor de woningvereniging Nuth, [illegible] de volkshuisvesting in het algemeen, waarvoor hij de zilveren N.C.I.V.-onderscheiding heeft ontvangen.
Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe bij dit zware verlies.

Leden, bestuur en personeel woningvereniging Nuth

---

Diep getroffen hebben het Bestuur en het Bureau LGOG kennis genomen van het overlijden van de heer

## N.G.H.M. Eussen

Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerd bestuurslid die zich vanuit zijn betrokkenheid, kennis en ervaring gedurende vele jaren heeft ingezet voor het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap.
Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel kracht toe om dit verlies te kunnen dragen.

Bestuur LGOG
drs. [illegible], voorzitter
dr. G. [illegible], secretaris

Maastricht, 19 februari 1993

---

†

Bedroefd, maar dankbaar wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat heden, voorzien van de h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn zorgzame man, onze goede broer, zwager, oom en neef

## Franciscus Xaverius Wilhelmus (Frans) Pernot

* Grevenbicht 08-09-1918 † Sittard 18-02-1993

echtgenoot van

### Hubertina Mertz

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Sittard: | H. Pernot-Mertz |
| | Familie Pernot |
| | Familie Mertz |

6136 XH Sittard, 18 februari 1993
St. Servaasstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 23 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart, Geldersestraat 39 te Overhoven-Sittard, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats te Grevenbicht.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van maandag 22 februari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben en zeer erkentelijk voor de liefdevolle zorgen waarmee zij zowel in het bejaardencentrum Douvenrade als in het De Weverziekenhuis in Heerlen werd omringd, is heden in haar 91ste levensjaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

## Anna Jungschleger

weduwe van

### Bèr Vankan

In dankbare herinnering:

[illegible]

Heerlen, 18 februari 1993
Corr. adres: Via Regia [illegible], 6211 JT Maastricht

[illegible]

Moeder zal speciaal herdacht worden tijdens de h. mis van zondag a.s. om 11.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Douvenrade.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Na een werkzaam leven, [illegible] voor anderen, is vrij plotseling van ons heengegaan onze [illegible] zorgzame man, vader, schoonvader, [illegible] zwager, oom en neef

## Harrie Richter

echtgenoot van

### [illegible] Janssen

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

| | |
|---|---|
| Landgraaf: | M.H.Th. Richter-Janssen |
| Hoensbroek: | Henk en Elsbeth |
| | Joep, Stef en Freek |
| Landgraaf: | Sonja |
| | Familie Richter |
| | Familie Janssen |

6372 VS Landgraaf, 18 februari 1993
Jan van Galenstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 24 februari a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Lichtenberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beukweg 32 te Nieuwenhagen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Vol zorgen voor zijn invalide echtgenote en daardoor zichzelf vergetend, overleed in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, de heer

## H.H.L. Richter

Sinds 1971 was hij bestuurslid van onze vereniging, waarvan 14 jaren secretaris. In dankbaar gedenken gaat ons diepe medeleven uit naar zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen.

Bestuur, leden, directie en medewerkers
Woningvereniging Schaesberg

Landgraaf, 18 februari 1993

---

† Mathieu [illegible], 77 jaar, echtgenoot van Anna Maria Sitton, corr.-adres: Gasthuisplein [illegible] Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 20 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Ulestraten.

† Henny Ottenheijm, 80 jaar, echtgenoot van Anna Schippers, [illegible] 28, Gulpen. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 22 februari om 11.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus (Koepelkerk) te Maastricht.

---

Heden is zacht en kalm van ons heengegaan, [illegible] vader, schoonvader, [illegible]

## Sjeng Bertrand

echtgenoot van

### Gertie Greuls

[illegible]

| | |
|---|---|
| Kerkrade: | M.M. Bertrand-Greuls |
| Heerlen: | Anke en Ger |
| | Zukette Bertrand |
| | Rico en Mariëlle |
| Michelfeld (Dld.): | Jo en Marion Bertrand-Rau |
| | Marcus |
| Ingber: | Claire en Peter |
| | Rothkrantz-Bertrand |
| | Maurice |
| Kerkrade: | Gène Bertrand |
| | Marleen Sochacki |
| | Familie Bertrand |
| | Familie Greuls |

6461 HM Kerkrade, 18 februari 1993
Holzstraat 69

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 24 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht in de heilige mis van zondag 21 februari a.s. om 12.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Geschokt hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde vriend

## Sjeng Bertrand

Hij was mede-oprichter en erelid van De Jachthoornblazers van Rolduc.

Met hem verliezen wij een goede vriend en collega-jachthoornblazer.

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen, kleinkinderen en familie veel sterkte toe in het dragen van dit verlies.

De Jachthoornblazers van Rolduc

---

Overige familieberichten zie pagina 16

zie pagina 16

---

„Veel heb je geleden
en steeds weer opnieuw gestreden,
maar deze ongelijke strijd
kon je niet meer aan.
Je werd er heel moe van,
maar het leven was je
niet moe."

Dankbaar, dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, na een werkzaam en liefdevol leven, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma, zus, schoonzus, tante en nicht

## Dien Pals

echtgenote van

### Drees Schlösser

Zij overleed in de leeftijd van 81 jaar.

| | |
|---|---|
| Heerlen: | Drees Schlösser |
| | John Schlösser |
| | Irene Schlösser-Smeets |
| | Nicole |
| | Familie Schlösser |
| | Familie Pals |

Heerlen, 18 februari 1993

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 23 februari a.s. om 10.00 uur in de dekenale St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur, in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen.

---

*Nooit vragend*
*Nooit klagend*
*Alleen maar dragend*

Na een leven van eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde is op de leeftijd van 74 jaar, na een geduldig lijden, temidden van zijn vrouw en kinderen van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en broer

## Albert Meijer

✯ 23-11-1918

echtgenoot van

### Zus (Lies) Linskens

In dankbare herinnering:

| | |
|---|---|
| Heerlen: | E.C. Meijer-Linskens |
| Brunssum: | Albert en Leny |
| | Albert en Nicole |
| | Luciën en Claudia |
| Heerlen: | Hein en Edith |
| | Fréderique |
| Heerlen: | Anneli |
| | Dominique |

19 februari 1993
Anjelierstraat [illegible]

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 24 februari a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

[illegible]

Bijeenkomst [illegible] de woning van de overledene, Anjelierstraat [illegible] het crematorium om 13.50 uur.

[illegible] gelegenheid tot schriftelijk condoleren [illegible]

Mijn man is [illegible] te Brunssum. Gelegenheid [illegible]

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

†

*Zoals hij geleefd heeft*
*zo is hij gestorven,*
*in alle eenvoud.*

Heerlen, 18 februari 1993, overleed mijn dierbare [illegible] zorgzame vader, schoonvader, [illegible]

## Joannes Maria Gökemeijer

arts

*sinds 1968 weduwnaar van*

### *Anna Maria Sibilla Lochtman*

*echtgenoot van*

### *Maria Hubertina Hodtamont*

Hij overleed in de leeftijd van 86 jaar.

| | |
|---|---|
| Heerlen: | M.H. Gökemeijer-Hodtamont |
| Venlo: | W.J.M. Gökemeijer |
| | M.J. Gökemeijer-v.d. Weijer |
| | Marjon, Anouk, Joep, Pien |
| Knegsel: | R.A.M. Gökemeijer |
| | C.A.F.M. Gökemeijer-v. [illegible] |
| | Nils, Karin |
| Pelse: | J.D.M. Gökemeijer |
| | C.L.M. Appelboom |
| | Jochem, Janneke, Kasper |
| Voerendaal: | E. Pelser-Pelser |
| | P. Pelser |
| | Roel, Sander |
| Gilze-Rijen: | J. Pelser |
| | H. Pelser-Brouwers |
| | Anne-Marie, Susan |

Op de Nobel 82,
6411 GD Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 24 februari a.s. om 11.00 uur in de dekenale St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de begraafplaats Kerkrade-Centrum.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat [illegible] Heerlen.

---

## Dankbetuiging

Wij danken allen voor het hartelijk medeleven, de vele bloemen en brieven bij het overlijden en de begrafenis van

## Heinz Wellens

Heike Wellens-Ogermann
Familie Wellens-Kaumanns
Familie Kriings-Ogermann

[illegible], Süsterseel, februari 1993

De zeswekendienst zal plaatsvinden op [illegible] 27 februari om 19.00 uur in de St. [illegible] te Millenberg.

limburgs dagblad — limburg

*Dales: 'Hoe groter het aanbod, hoe beter'*

# Animo groeit weer voor hoogste post provincie

● *Terwijl ze even haar nagels bestudeert, luistert minister Ien Dales naar de mondelinge toelichting op de profielschets voor Limburgs nieuwe gouverneur.*

FRITS WIDDERSHOVEN



Vervolg van pagina 11

MAASTRICHT – Ten overstaan van de Limburgse Staten constateerde minister Dales met tevredenheid dat het in de jaren tachtig fors gedaalde animo voor het ambt van commissaris der koningin de laatste tijd weer aanmerkelijk toeneemt. „Ik hoop dan ook van harte voor Limburg dat er flink op de vacature wordt gesolliciteerd. Hoe groter de belangstelling en het aanbod, hoe beter. Het zou zeker niet goed zijn wanneer potentiële kandidaten van een sollicitatie afzien uit angst dat alles tóch al zou zijn geregeld."

Zelf signaleerde de PvdA-bewindsvrouwe overigens toch nog wel wat verschillen tussen de vorige en huidige profielschets. „Niet dat ik ze naast elkaar heb gehouden, maar toch. U hebt als Staten deze keer vooral een heel móói profiel geschetst. Dat is me opgevallen." Met dat laatste doelde de minister met name op de door de Staten expliciet geformuleerde voorkeur voor een 'stijlvolle' en 'intellectuele' gouverneur.

Omdat Dales 's middags nog moest deelnemen aan het wekelijkse kabinetsberaad in Den Haag, moest de reguliere Statenvergadering gistermiddag langdurig worden geschorst, om pas in de avonduren weer te worden voortgezet. Voorafgaand aan de komst van de minister, stelden de Staten officieel de vertrouwenscommissie in. Die moet het kabinet gaan adviseren over Mastenbroeks opvolger.

## Mannetjesputter

Eerder had Eurlings namens alle fracties nog eens benadrukt dat Limburgs toekomstige baas-met-managerskwaliteiten 'evengoed een vrouw kan zijn'. „In dat laatste geval verwachten we wél met een 'mannetjesputter' van doen te hebben." De toekomstige gouverneur, wiens leeftijd geen doorslaggevende factor is, dient speciale aandacht te schenken aan een verantwoorde afstemming tussen het sociaal-economisch en milieukundig beleid van de provincie. „Met oog voor de noodzaak van een grensoverschrijdende aanpak," zo leert de profielschets verder nog.

Zoals deze krant eerder al heeft bericht, hebben ook alle drie de oppositiepartijen daarin een zetel weten te bemachtigen. Dat is gebeurd ondanks de uitdrukkelijke wens van CDA en VVD voor een drastisch afgeslankte commissie. Als verreweg grootste Statenfractie zijn de christendemocraten als enige partij met twee zetels vertegenwoordigd. Die worden bemand door Eurlings en deputé Jean Bronckers. De vijf overige fracties hebben elk één vertegenwoordiger, in de persoon van hun voorzitter. De vertrouwenscommissie staat onder voorzitterschap (zonder stemrecht) van CDA-gedeputeerde Piet Hilhorst, in zijn hoedanigheid van vice-gouverneur.

*Proefschrift over veranderingen auto-industrie*

# Twijfels over Japanse aanpak bij NedCar Born

DOOR PETER BRUIJNS

MAASTRICHT – Bij de invoering van de werkwijze van Mitsubishi staat NedCar in Born nog wel wat problemen te wachten. Europese autofabrikanten moeten niet klakkeloos proberen de methodes van hun succesvolle Japanse collega's na te apen. Ze zijn dan veroordeeld tot een permanente achterstand ten opzichte van de Japanse concurrenten. Bovendien is de sociale omgeving in Europa niet geschikt voor de Japanse aanpak.

Dat zegt drs. Ben Dankbaar, die gisteren aan de universiteit in Maastricht is gepromoveerd. Zijn proefschrift handelt over een eventueel Japans antwoord op de crisis in de traditioneel ingerichte Europese industrie.

Dankbaar: „Natuurlijk kun je nog heel veel van de Japanners leren. Maar je moet daarbij steeds in de gaten houden dat de omstandigheden in het Verre Oosten heel anders zijn dan hier. Je kunt niet blindelings Japanse managementtechnieken overnemen, zonder Europese tradities en ideeën erbij te betrekken."

## Gewaagd

Bij NedCar in Born gaan Volvo en Mitsubishi vanaf 1995 samen 200.000 auto's produceren. De voorbereidingen zijn nu in volle gang.

Dankbaar, die vermoedt dat Mitsubishi snel de baas in Born zal worden, vindt het een heel belangrijk experiment. De afloop durft hij niet te voorspellen, omdat het voor het eerst is dat de Japanners hun methode, het Toyotisme, in Europa in een bestaand bedrijf introduceren: „De Japanners hebben tot nu toe in Europa alleen succes geboekt met gloednieuwe fabrieken en in gebieden met veel werkloosheid. Daar kwamen 100.000 werkwillige sollicitanten op 400 banen af. Het was makkelijk om alleen de jonge, gezonde en gemotiveerde werknemers eruit te pikken. Geen wonder dat de resultaten uitstekend waren."

## Afgestompt

In Born ligt het anders. Daar staat een 25 jaar oude fabriek met werknemers die al afgestompt zijn. Ze hebben een voortdurende stroom van reorganisaties en nieuwe experimentele managementmethodes over zich heen gehad. Het is de vraag of die fabriek makkelijk te bekeren is tot de strakke Japanse manier van werken. Mitsubishi investeert 700 miljoen gulden in NedCar. Dat geld gaat grotendeels op aan een nieuwe produktielijn die momenteel in Japan wordt opgebouwd. Dat gebeurt allemaal in goed overleg met de ontwerp-afdeling en de produktie-afdeling van NedCar in Born. Alles goed en wel, betoogt Dankbaar, maar ondertussen is men in Born nog steeds bezig met het vormen van taakgroepen: groepjes werknemers die tamelijk zelfstandig een deel van de produktie voor hun rekening nemen. De huidige manier van produceren, met rijdende platforms, is daarop ingericht, naar voorbeeld van Zweedse en Duitse fabrikanten.

Dankbaar vraagt zich af wat NedCar straks met die zelfstandige taakgroepen aanmoet, want Mitsubishi grijpt weer terug naar het Japanse lopende band-systeem. Dan wordt van het personeel geen zelfstandigheid geëist, maar discipline en controle.

Zie verder pagina 15
● Japanners vervangen aanpak Henry Ford

*Ouders op trektocht door Florida*

# Amby diep geschokt door dood Petrie

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Grote verslagenheid heerste er gistermorgen in de Van Slijperstraat in Amby. Niemand kan het nog bevatten dat Petrie Crijns er niet meer is. Eergisteren kwam de levenslustige 22-jarige korporaal van de Alpha-compagnie in Bosnië-Hercegovina om het leven. Zij werd het slachtoffer van een tragisch ongeluk.

Uit de karige informatie die de legervoorlichting op dit moment verstrekt, kan alleen opgemaakt worden dat de Maastrichtse VN-soldaat uitgleed en onder een militair voertuig terecht kwam.

Op het moment dat het overlijdensbericht van Petrie bekend werd, arriveerden haar ouders in Florida. Zij hadden een vakantie gepland voor hun 25-jarig huwelijksfeest en wilden dat in de Amerikaanse staat vieren. Het echtpaar Crijns, in gezelschap van enkele medereizenden, keerde gisteren in Maastricht terug.

De Legervoorlichtingsdienst kon gisteren nog geen nadere gegevens verstrekken over de toedracht van het ongeluk. „Het onderzoek is in volle gang," aldus ritmeester Riepen. Ook het tijdstip waarop het stoffelijk overschot van Petrie Crijns overgebracht wordt naar Nederland is nog niet bekend.

# Raadsman woedend over behandeling wegenbouwer Baars

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Ook raadsman mr. H. Stollenwerck verbaast zich steeds opnieuw over de snelheid waarmee de vragen die In de Braekt in de cel gesteld werden op straat lagen. „Je zou bijna denken dat de ondervragers zelf daarvoor zorgen," zegt hij.

Baars is afgelopen maandag opnieuw gehoord over mogelijke pogingen tot omkoping en het organiseren van reisjes voor overheidsfunctionarissen en het verstrekken van smeergelden.
Wethouder Jo In de Braekt uit Maastricht, die ervan wordt verdacht smeergelden al dan niet in de vorm van buitenlandse reizen, te hebben aangenomen, blijft op last van de rechter-commissaris voorlopig tien dagen in bewaring. Als die bewaring overgaat in gevangenneming zal mr. Stollenwerck bij het hof om vrijlating van hem vragen.

Mr. Pfeil is woedend over de algehele behandeling van zijn cliënt, die behalve het korte verhoor op maandag de rest van de week nutteloos in zijn cel heeft doorgebracht. Tegen de regels in mocht zijn advocaat niet bij dat verhoor aanwezig zijn. Stollenwerck evenmin.

Volgens Pfeil had Baars volgens de regels van het Europees verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) en de daarop uitgevaardigde richtlijnen door de procureur-generaals in Nederland al donderdagavond om half acht vrijgelaten moeten worden. „Justitie in Maastricht heeft hem tweemaal 24 uur vastgehouden op basis van de artikelen in het wetboek van strafvordering uit de vorige eeuw, maar tegen die handelwijze is weinig te ondernemen. In het geval hij gisteren niet was vrijgelaten, had ik een kort geding kunnen aanspannen of de rechter-commissaris vragen om de officier te bevelen Baars vrij te laten," aldus mr. Pfeil.

Justitie denkt dat de Maastrichtse wethouder heel veel reisje op kosten van zakenlieden, onder wie Baars, heeft gemaakt en daarover wordt hij de komende dagen doorgezaagd. Overigens zal tijdens de carnavalsdagen dat verhoor stilliggen.

*Bosniërs kunnen niet meedoen aan demonstratie*

# Te weinig zakgeld voor retour Haarlem

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De groep van 81 ontheemden in het Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) in Brunssum heeft gisteren om middernacht hun tweedaagse hongerstaking beëindigd. De Bosnische vluchtelingen wilden vandaag graag aan de landelijke demonstratie tegen de schending van de mensenrechten in Bosnië-Hercegovina in Haarlem deelnemen. Zij blijven echter in Brunssum omdat ze niet het benodigde geld voor een busreis bijeen konden krijgen.

„We ontvangen 20 gulden zakgelden per week. De huur van één bus kost al 1200 gulden. In een tijdsbestek van enkele dagen lukte het niet het geld bijeen te krijgen," zegt een van de hongerstakers.

Pas toen de ontheemden in Huize Tieder beelden op de televisie zagen van een hongerstaking in een ander opvangcentrum, werden zij actief. „We zijn eigenlijk twee dagen te laat," zegt woordvoerster Majačić Emira, daarmee verwijzend naar de actie in het TOC Roermond waar de hongerstaking eerder begon.

## Medeleven

Toch wilden ontheemden in Brunssum kost wat kost hun medeleven betuigen aan de mensen in Bosnië die lijden aan honger en op andere wijze gebukt gaan onder het oorlogsgeweld.
De bewoners van Tieder zijn net als de ontheemden in Roermond van mening dat Europa meer zou moeten doen om een einde te maken aan het geweld in Bosnië-Hercegovina. „Als militair ingrijpen niet tot de mogelijkheden behoort, kan Europa toch wapens leveren," vraagt Emira zich hardop af.

*Raadsman D. Moszkowicz: 'Abate heeft uitlevering niet afgewacht'*

# Ontsnapt maffialid in 1992 in Limburg gepakt

DOOR ROB PETERS

ROERMOND/ROTTERDAM – Mr. David Moszkowicz uit Maastricht is sinds gisteren een klant kwijt. De advocaat ging voor de ontsnapte leider van de Napolitaanse Camorra, Filippo Abate (35), tot tweemaal in cassatie tegen beslissingen van de rechtbank in Roermond dat de door Italië gezochte maffialeider mocht worden uitgeleverd. Vorig jaar ontsnapte Abate ook al uit de zwaar bewaakte afdeling van het Rotterdamse Huis van Bewaring de Schie in Rotterdam. Een dezer dagen werd hij onder de zwaarste bewaking en voorafgegaan door veiligheidsmaatregelen in de binnenstad van Roermond naar de rechtbank gebracht.

Gisteravond ontsnapte ook nog een gedetineerde uit het Huis van Bewaring in Zwaag. Het gaat om een 23-jarige C.W. die vastzat wegens overtreding van de Opiumwet. Hij bevond zich in een isoleercel.

Mr. Moszkowicz, die Abate verdedigde sinds hij in januari 1992 in Limburg was gearresteerd, zei gisteravond: „Niet verwonderlijk dat hij is vertrokken. Hij had wegens vele delicten zoals moord en drugshandel nog een lange gevangenisstraf in Italië te ondergaan. Het is onbegrijpelijk dat hij daar in De Schie aan een wapen heeft kunnen komen. Zelfs ik als raadsman word van top tot teen onderzocht als ik hem wil bezoeken. Mijn schoenen moet ik zelfs uitdoen".

Abate die onlangs van de Geerhorst in Sittard werd overgeplaatst naar Rotterdam, stond bekend als zeer vluchtgevaarlijk. De politie wist dat een bevrijdingsactie werd voorbereid. Evenals bij de vorige ontsnapping is de politie gisteren - een dag van tevoren – getipt.

De Hoge Raad doet op 29 maart uitspraak in een van de uitleveringszaken. „Abate heeft er niet op gewacht," constateerde Moszkowicz nuchter.

Abate gijzelde kort voor het middaguur bewakers en een medegedetineerde, die hij dwong met hem in een auto het Huis van Bewaring te verlaten. Terwijl het viertal door de gangen van het Huis van Bewaring liep, heeft het overige personeel geprobeerd hen tegen te houden. De Italiaan haalde zijn pistool echter van het hoofd van een van de bewaarders af en richtte het op een teamleider. Hij haalde de trekker over, maar het wapen ging niet af. Het klikte wel. Toen de man opnieuw dreigde te schieten, hebben de bewaarders hem laten doorlopen om een bloedbad te voorkomen.



● *Een leuke beloning voor Du Puy ter ere van zijn kostenbesparende inbreng bij NedCar.*
Foto: PETER ROOZEN

# Werknemer beloond voor geldbesparende ideeën op werkvloer

BORN – Bij NedCar zeggen ze al dat Rob Du Puy een tweede salaris met de beloning van ideeën verdient. Gistermorgen kreeg de werknemer van zijn hoogste baas in Born, NedCar-directeur Jacques Huberts, een beloning van dik 10.900 gulden, de hoogste uitkering voor een idee sinds drie jaar. En het eind is nog niet in zicht, want Du Puy krijgt regelmatig geld uit de ideeënbus van het bedrijf overgemaakt op zijn eigen rekening.
De 55-jarige Du Puy werkt in de gereedschapmakerij en kreeg al twee keer eerder een beloning. Voor hetzelfde idee als waarvoor hij gisteren de premie ontving, heeft hij al eens 5400 gulden gevangen. De NedCar-werknemer stelde een wijziging in het zogeheten trekproces voor, die besparingen op materiaal opleverden. Tot nu toe voor een bedrag van meer dan zestig mille.
Met hetzelfde idee zijn nu meerdere produkten gewijzigd en dat leverde NedCar nog eens een besparing van bijna 130.000 gulden op. En dat was de reden voor de topbeloning die hem gisteren werd uitgereikt.
De gereedschapmaker bedacht een manier om materiaal te besparen in de pershal, waar onderdelen voor de carrosserie van de auto worden geslagen en getrokken. Voor het persen wordt het staal vastgehouden door gereedschap.

Daardoor blijft altijd restmateriaal over. Het idee van Du Puy komt erop neer dat hij het resterend stukje heeft verkleind. Zijn voorstel is nu uitgewerkt voor verschillende produkten; er zijn nog diverse soortgelijke ideeën in behandeling. Vandaar dat hij op nog meer beloningen kan rekenen.

# Gemeenten verdelen onderling budget stadsvernieuwing

DEN HAAG – Negen van de 23 middelgrote stadsvernieuwingsgemeenten zijn bereid tot 1998 geld in te leveren ten gunste van de 14 andere gemeenten. Na 1998 krijgen zij dit geld weer terug, zodat er per saldo het voor elke gemeente beschikbare bedrag voor de hele periode van 1993 tot 2006 niets verandert.

Het voordeel van deze operatie is volgens de gemeenten dat de afbouw van het stadsvernieuwingsproces nu meer geleidelijk gebeurt. De negen gemeenten zijn: Groningen, Haarlem, Nijmegen, Leiden, Tilburg, Arnhem, Enschede, Dordrecht en Maastricht. De 'begunstigde' gemeenten zijn: Eindhoven, Breda, Apeldoorn, Zaanstad, Leeuwarden, Schiedam, Hilversum, Deventer, Delft, Zwolle, Amersfoort, Den Bosch, Alkmaar en Heerlen.

De 23 gemeenten hebben afgesproken de overeenkomst in een zogeheten Bestuursafspraak vast te leggen. Daarmee geven zij tevens aan zich blijvend als een blok te willen presenteren, waar het de stadsvernieuwingsbelangen betreft.

Tijdens een persconferentie gisteren in Den Haag stelde wethouder Meindertsma uit Zwolle nogmaals dat er voor stadsvernieuwing veel meer geld nodig is dan staatssecretaris Heerma heeft aangegeven. De 23 menen dat bijvoorbeeld de kosten van bodemsanering en het opknappen van naoorlogse woningen onvoldoende via stadsvernieuwingsbijdragen worden gecompenseerd. Herhaaldelijk hebben de 23 daarom gewezen op de tekorten in de stadsvernieuwing, die vooral na 1997 zullen ontstaan.

DOOR FRANK SEUNTJENS

*Basiliek blijft voorlopig nog in de steigers*

# Kunsthars moet toren van Tongeren redden

TONGEREN – Kunsthars. Dat moet de redding worden van de toren van de basiliek in Tongeren, die na de aardbeving van vorig jaar in 'bezwijktoestand' verkeert, zoals dat in België heet.

René Jans, manager van de toeristische dienst van Belgisch oudste stad, heeft daar nu eindelijk ook de overheid van kunnen overtuigen. Die dacht dat het injecteren van de holle mergelmuren met kalkmortel voldoende zou zijn om de wankele toren voor instorten te behoeden. Dat was meteen ook een stuk goedkoper en in Tongeren kan men zich niet aan de indruk onttrekken dat voor de overheid dát nog het zwaarste woog.

Maar het wordt dus toch kunsthars dat onder hoge druk tussen buiten- en binnenmuren zal worden gespoten. Kosten: vijf miljoen gulden. „Veel geld," vindt ook Jans. „Maar dan zijn we wel definitief van alle ellende verlost."

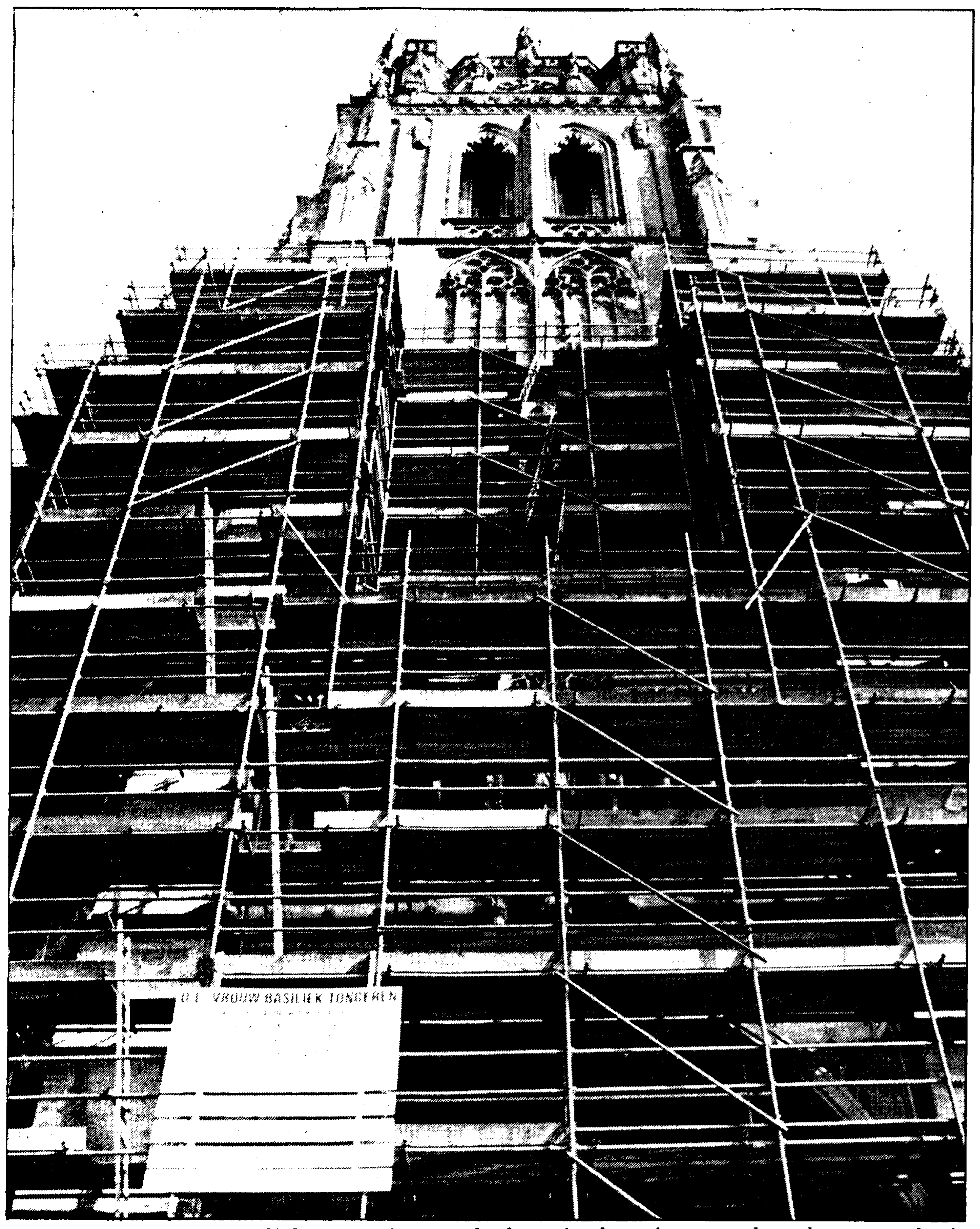
## Zorgenkindje

De uit de twaalfde eeuw stammende toren is al decennia lang een zorgenkindje. Sinds eind jaren zestig is er vrijwel permanent aan gedokterd, zegt Jans. De fout is volgens hem al gemaakt bij de bouw. „Tussen de holle muren is toen puin gestort, maar dat is heel slecht verdeeld. Echt stevig is de toren dus nooit geweest." En dat werd er niet beter op toen de basiliek ruim driehonderd jaar geleden geteisterd werd door een enorme brand en twee steunbogen werden vernietigd.

De aardbeving van vorig jaar leek de genadeklap te worden. Millimeters dikke scheuren in de toren verbreedden zich tot twee centimeter en meer en complete mergelblokken dreigden naar beneden te vallen. Er was sprake van acuut instortingsgevaar. „Dat zal vrij onverwacht gebeuren, zonder veel voorafgaandelijke verwittigingen," staat te lezen in een technisch rapport dat het stadsbestuur van Tongeren toen inderhaast opstelde.

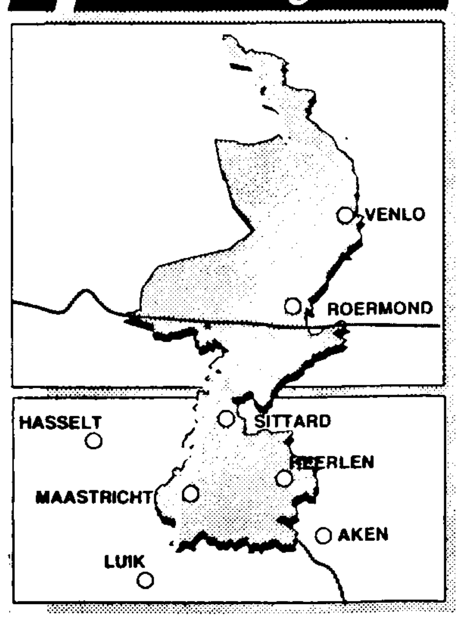
Dat er echt paniek was uitgebroken, blijkt wel uit het feit dat winkels en cafés in de schaduw van de basiliek maandenlang de knip op de deur moesten doen. Omwonenden mochten in hun huizen blijven. Op eigen risico. Met het angstzweet op het voorhoofd begonnen arbeiders met het storten van een dikke betonnen vloer in de hellende toren. In het nog natte cement lieten ze een ijzeren gebinte zinken dat de muren op hun plaats moest houden. Het grootste gevaar was geweken.

Ondertussen hadden de rekenmeesters van Tongeren becijferd dat restauratie van de toren zes miljoen gulden zou gaan kosten. De Vlaamse regering, de provincie en het stadsbestuur legden na veel onderling geruzie uiteindelijk vijf miljoen op tafel. De VVV-Tongeren, de middenstand en wat plaatselijke notabelen richtten het Steuncomité Basiliektoren op om het ontbrekende geld bij elkaar te brengen. Een sponsoractie, collectes, een loterij en een fancy fair leverden tot nu toe vier ton op.



● *De toren van de basiliek staat al maandenlang in de steigers en daar komt voorlopig geen verandering in.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

**over de grenzen**




De komende maanden moeten de resterende zeshonderdduizend gulden bijeen worden geschraapt. Volgens Jans gaat dat lukken. In Tongeren hebben nog nooit zoveel festiviteiten op het programma gestaan als dit jaar. En steevast is de opbrengst bestemd voor de restauratie van de toren.

Begonnen wordt met een concert in mei. Plaats van handeling: de basiliek. De toren kan dat nu wel weer hebben, denkt Jans. In juli en augustus moet het grote geld worden verdiend met vier feestweekeindes op de Markt. Jans rekent op duizenden bezoekers uit binnen- en buitenland. Want de feesten staan telkens in het teken van een ander land. Gestart wordt met een Nederlands weekeinde, daarna komen Frankrijk, Duitsland en België zelf elk twee dagen lang aan bod. „Als het weer meewerkt, wordt het kassa," zegt Jans, die nog druk bezig is met de organisatie.

## Kunsthars

Wanneer de restaurateurs aan de slag kunnen gaan, is nog niet precies bekend. Maar het plan ligt al een poosje klaar. In totaal worden tweehonderd gaten in de toren geboord. Daardoor wordt het kunsthars naar binnen gespoten waar het een stevige laag moet gaan vormen tussen buiten- en binnenmuren. Uiterlijk eind volgend jaar moet de operatie zijn afgerond.

„Kunnen eindelijk die steigers eens worden weggehaald," zegt Jans. „De mensen beginnen langzamerhand te denken dat ze bij de basiliek horen."

*Open-hartoperaties AZM in de knel*

# Artsen eisen meer perfusionisten

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – „Het voortbestaan van 900 open-hartoperaties per jaar in Maastricht komt in gevaar als er niet meer perfusionisten komen bij het AZM. Zoals het er nu voor staat heeft het AZM per 1 mei 1993 nog maar drie gekwalificeerde perfusionisten voor de bediening van de hart-longmachines, terwijl voor de bediening ervan minimaal zes gekwalificeerde perfusionisten nodig zijn".

Dit hebben de hartchirurgen prof. O. Penn en K. Prenger van het AZM gisteren gezegd, na afloop van een rechtszaak die de vier hartchirurgen van het AZM tegen het bestuur van het ziekenhuis hebben aangespannen. „Momenteel heeft het AZM vier gekwalificeerde mensen die de hart-longmachine kunnen bedienen, waarvan twee buitenlanders met een contract dat op 1 mei van dit jaar afloopt. Behalve dit viertal zijn nog eens vier perfusionisten in opleiding werkzaam bij het AZM. De eerste van dat groepje studeert af in mei van dit jaar, waardoor het aantal gekwalificeerde perfusionisten dan op drie komt", berekende Prenger.

## Te weinig

Volgens de hartchirurgen is dat te weinig om een goede zorg te kunnen garanderen: „De perfusionisten moeten diensten draaien, willen in Maastricht jaarlijks nog bijna negenhonderd hartoperaties uitgevoerd kunnen worden. We gaan er van uit dat bij iedere hartoperatie een gekwalificeerde perfusionist de hart-longmachine bedient, want hij heeft op zo'n moment leven en dood in zijn handen. Met drie gekwalificeerde mensen die eigenlijk een werkweek hebben van 38 uur kun je dat niet meer bolwerken."

Prenger wees er voorts op dat ook na een operatie een perfusionst aanwezig moet zijn omdat eventuele complicaties met een hart-longmachine moeten kunnen worden opgevangen.

Brans Brabant, die belast is met de financiële portefeuille binnen de raad van bestuur van het Ziekenhuis, zegt dat in de begroting uitgegaan wordt van zes perfusionisten. „Tot 1 mei hebben we er acht in dienst en is er dus nog geen acute noodzaak. Momenteel wordt met Prenger als coördinator van de perfusie nog overlegd over de stand van zaken per 1 mei. We hebben ons nog nergens op vastgelegd, anders had praten geen zin meer."

## Onderscheid

Brans Brabant wilde niet inhoudelijk ingaan op het onderscheid tussen gekwalificeerde en niet-gekwalificeerde perfusionisten. „Dat zal Prenger ook nog wel naar voren brengen. Iemand anders van de raad van bestuur is daar beter van op de hoogte."

Brans Brabant liet desgevraagd weten dat het niet gemakkelijk is om gekwalificeerde perfusionisten aan te trekken. „Maar het ziekenhuis is een organisatie die is toegerust op noodsituaties". De vier hartchirurgen stapten naar de Maastrichtse rechtbank omdat ze eisen dat een onafhankelijk onderzoek wordt gehouden naar de cijfers waar de begroting op berust.

Volgens de medici worden zij ten onrechte gekort, terwijl de werkdruk extreem hoog is. Hun advocaat over die werkdruk: „Noch de personele, noch de materiële en de organisatorische kwaliteit staan in voldoende verhouding tot het aanbod van patiënten. Ten enenmale ontbreken de mogelijkheden om nog verder verantwoord te kunnen functioneren."

## Gekort

Prof. mr. B. Sluyters betoogde namens het bestuur van het AZM dat het ziekenhuis onbestuurbaar wordt, als het één afdeling lukt de vastgestelde begroting te doorbreken. Volgens de voorzitter van het college van bestuur Carpay moet het ziekenhuis dit jaar 13,3 miljoen gulden bezuinigen en worden daarom álle afdelingen gekort.

Vice-president mr. H. Martens doet over veertien dagen uitspraak.

DOOR JAN VAN LIESHOUT

*Brutaliteit inbrekers maakt tuinders bang*

# Extra bewaking kassen tijdens carnavalsdagen

VENLO – Tijdens carnaval worden kassen in Noord-Limburg extra bewaakt. Rozen- en plantenkwekers hebben de handen ineengeslagen, nu diefstallen van groeilampen 'epidemische vormen' hebben aangenomen. De getourmenteerde tuinders patrouilleren in auto's met honden en hebben een 'hot-line' met de politie.

„Er gaat geen week voorbij of er zijn twee kassen leeggeroofd," zegt in Leidschendam de directeur van de buitendienst van Hagelunie, Kees Vis. Vorig jaar keerde de verzekeringsmaatschappij een schade van vijf tot zes miljoen gulden uit wegens diefstal van 10.000 tot 12.000 groeilampen. Met deze lampen worden in de donkere maanden dagen kunstmatig verlengd. Lamp, armatuur en bedrading kosten 500 tot 600 gulden.

Om de marktwaarde is het de criminelen volgens Vis niet te doen. „De lampen vertegenwoordigen een produktiewaarde. Ze worden op zolderkamertjes en in donkere garages en kelders gebruikt voor de teelt van hennep, waaruit marihuana wordt bereid."

## Nederwiet

Onder lampen van 400 Watt groeit hennep in hydrocultuur als kool. Er kan vlot vier keer per jaar worden geoogst. Van de vezel kan papier worden gemaakt, uit het zaad olie worden gewonnen die voor consumptieve en industriële doeleinden kan worden gebruikt. Door vrouwelijke planten te drogen, te verpulveren en zeven krijg je marihuana: 'Nederwiet'. Van één hennepplant kan dertig gram worden gewonnen. Het verdovende-stofgehalte (tetrahydrocannabinol) van de Nederlandse marihuana is hoger dan dat van buitenlandse marihuana. In de groothandel betaalt een afnemer tussen 4.500 en 5.000 gulden per kilo. De straatwaarde bedraagt een tientje tot 25 gulden per gram.

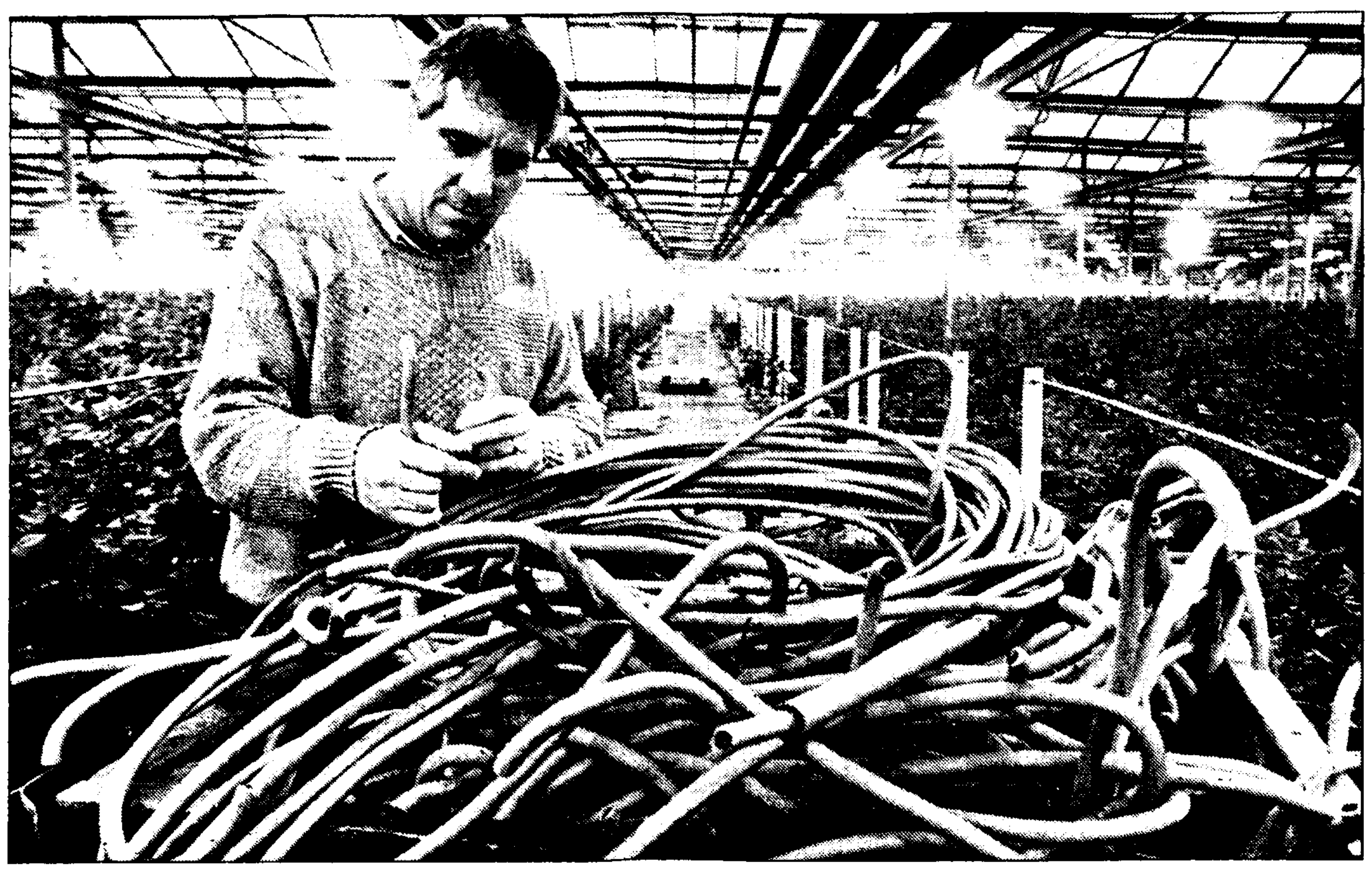
De brutaliteit die inbrekers aan de dag leggen, beangstigt tuinders. Bloemen- en plantentelers vermoeden dat ze met 'kille criminelen' van doen hebben. Ze leiden dit af uit het feit dat kassen vanuit doodlopende laantjes of eenzame land- weggetjes werden benaderd. Het risico te worden klem gereden was levensgroot. Ook maken de inbrekers ijskoud gebruik van materialen, als trapjes en stapelkarren, die uit bedrijfsruimten worden gehaald.

Frans Verbeek vindt het 'schandalig dat dit allemaal maar kan'. De 37-jarige rozenkweker uit Lomm kreeg in vier jaar tijd reeds twaalf keer ongewenst bezoek. „De twee eerste keren betrof het slechts 15 lampen en drie dozen met peerlampen. De derde keer, in mei 1990, was het raak. In totaal werden 42 armaturen afgehaald en 25 peerlampen uitgedraaid.

In de nacht van 1 op 2 januari werd een 23-jarige man uit Eindhoven op heterdaad betrapt. Door ruiten uit te halen en een gat in het gevelscherm te snijden had hij zich toegang verschaft. Hij had reeds acht lampen op het gangpad liggen. Zijn Mercedes-busje stond in het centrum van Lomm. Tegenover de politie verklaarde hij dat het de eerste keer was en dat hij aan elke lamp 250 gulden kon verdienen."

De grootste slag werd tot nu toe geslagen in de kassen van rozenkweker Ger Lommen in Schandelo, een afgelegen buurtschap van Velden. Er werden in de nacht van 19 op 20 januari 403 groeilampen ontvreemd. Ze vertegenwoordigen een waarde van ruim twee ton.

Lommen: „Doordat in het voorste compartiment van de kas alle lampen brandden, had ik aanvankelijk nog niet in de gaten dat alle armaturen in de achterste compartimenten waren afgenomen. Slechts enkele hadden ze laten hangen: om iets te zien of omdat ze te vast zaten. Aan de achterkant kwamen ze binnen. IJskoud werd vóór in de kas een stapelwagen gepakt om de lampen naar buiten te rijden. De vluchtroute liep door een schapen- en varkenswei van de buren een bosgebied in. Je moet maar durven," aldus Lommen (45).



● *Rozenkweker Ger Lommer uit Schandelo verzamelt de doorgeknipte stukken bedrading na een van de vele inbraken.* Foto: LÉ GIESEN

## Armaturen

Ook rozenkweker Bill Steenks (35) in Baarlo en zijn bedrijfsleider Ton Verheul huiveren van de driestheid, waarmee inbrekers te werk gingen. In de kassen aan de Legioenweg, waar per jaar zes miljoen rozen worden gesneden, werd in november drie keer ingebroken.

„De inbrekers naderden via een doodlopend laantje aan de achterkant van de kassen," aldus Verheul (38). „Vervolgens reden ze dwars door een jonge aanplant van morellenboompjes tot aan de sloot die aan de achterkant van de kassen loopt. De eerste keer werd de zaak verkend. De tweede keer namen ze vijftien lampen mee. De derde keer knipten ze de bedrading van zestig armaturen door. Volgens mij gebeurde het met een betonschaar; niet zonder risico. Slechts dertig armaturen namen ze mee. De andere konden ze blijkbaar niet snel genoeg loskrijgen. Ze waren zo brutaal om in het ketelhuis trapjes te halen. Met pallets overbrugden ze de sloot."

## Bewakingsdienst

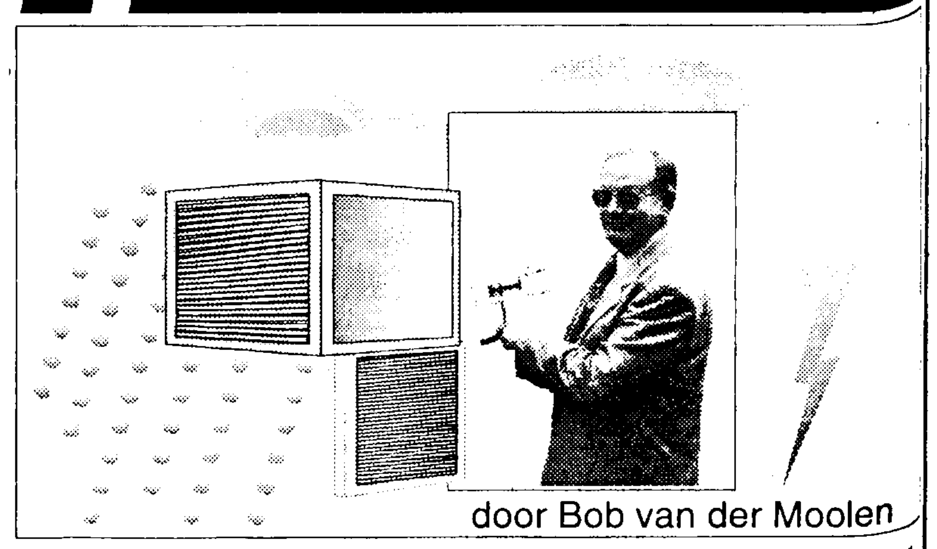
Verheul verheelt niet dat inmiddels op aandrang van de verzekeringsmaatschappij extra sloten zijn aangebracht en dat toegangsdeuren na sluitingstijd worden gebarricadeerd. Ook maken Verheul en Steenks deel uit van de bewakingsdienst, die rozenkwekers hebben opgezet. Om beurten patrouilleren zij 's nachts in auto's met honden. Verscheidene nummers van verdachte auto's werden reeds aan de politie doorgegeven. Tot nu toe zonder resultaat.

In de nacht van 3 op 4 februari roofden inbrekers 25 groeilampen in de plantenkwekerij van Peter van de Bekerom aan de Droesenweg in Horst-Meterik. Ook werd voor 2.000 gulden schade aan koolplantjes aangericht.

In de nacht van 14 op 15 februari werden uit de plantenkwekerij van de gebroeders Gipmans aan de Middenweg in Venlo 100 groeilampen ontvreemd. Voorts namen de inbrekers een compressor en handgereedschap mee. Het was de vierde 'visitatie'.

„Het is een maatschappelijk volstrekt onaanvaardbare situatie," fulmineert in Beek-Ubbergen Aegon-inspecteur Koos Wieringa. „Onder tuinders heerst ontzaggelijke angst. Velen durven bij alarm niet meer de kas in."

**limburgs weerhoekje**



door Bob van der Moolen

# Winters weerbeeld

Na een alleenheerschappij van bijna drie weken heeft het machtige hogedrukgebied uiteindelijk de aftocht moeten blazen en zijn greep op het weer geheel verloren. De barometer die in deze periode torenhoge standen bleef aanwijzen, kondigde in het midden van de week al een radicale weersomslag aan. De atmosfeer kwam eindelijk in beweging, de wind verdreef de sterk verontreinigde lucht en de regen spoelde het vuil en strooizout van straten en wegen. Maar een weersverandering betekent nog lang niet altijd een weersverbetering. Gisterenmiddag stroomde al belangrijk koudere lucht over onze provincie uit en dat de bovenlucht al aanmerkelijk was afgekoeld bewezen de regen-, hagel- en natte sneeuwbuien. Dit winters weerbeeld is de trend voor het weer tijdens en na de carnaval. Vanavond komt er opnieuw neerslag, nog in vloeibare vorm, omdat de temperatuur voor sneeuw nog net te hoog is. Maar na het passeren van de neerslagzone voorzien de weerkaarten voor zondag opnieuw een inval van koude poollucht, waarin vooral sneeuwbuien tot ontwikkeling komen. Of daarbij een sneeuwdek(je) gevormd zal worden hangt onder andere af hoe intensief deze buien zullen zijn. Zodoende is de kans op een 'witte carnaval' op of na zondag zeker niet uit te sluiten. De dagen daarna krijgen we een nawinter(tje) te verwerken met overdag temperaturen van maar net boven het vriespunt, terwijl het in de nacht en ochtend licht, misschien zelfs matig kan gaan vriezen. De neerslagkansen worden naderhand steeds kleiner.

Dat kan niet gezegd worden voor degenen die de wintersport hebben verkozen boven het carnaval. Zij zullen over sneeuw zeker niets (of misschien ook wel) te klagen hebben en dienen rekening te houden met zware sneeuwval die het sneeuwdek laat groeien met 50 tot 80 centimeter. Maar de kans is groot dat er mogelijkheden komen voor langlaufen in de Eifel en Ardennen.

Een aantal weergeïnteresseerden blijkt benieuwd te zijn naar de strengheid van de, bijna, afgelopen winter. Voor het karakteriseren van een winter zijn verschillende methoden bedacht. De meest gebruikte is die van de Duitse meteoroloog Hellmann, die het zogenaamde 'koudegetal' heeft ontworpen. Hij gaat bij het samenstellen van het koudegetal uit van de som van alle negatieve etmaalgemiddelden van de temperatuur. Positieve gemiddelden tellen niet mee.

Het koudegetal van deze winter bedraagt op dit moment 45,8. Dat is de som van alle negatieve gemiddelden van 12 in december, 25,3 in januari en 8,5 in februari tot vandaag. Voor het bepalen van het karakter van een winter gelden de volgende normen: Is het koudegetal niet hoger dan 3,6 dan spreekt men van een zeer zachte winter (78/79)

| | | |
|---|---|---|
| tot | 11: | een zachte winter (88/89 en 89/90) |
| tot | 50: | aan de zachte kant (winter 92/93) |
| tot | 89: | normaal (90/91) |
| tot | 132: | aan de koude kant (81/82) |
| tot | 192: | koud (78/79) |
| tot | 256: | streng (41/42) |
| tot | 343: | zeer streng |
| boven | 344: | extreem koud (62/63) |

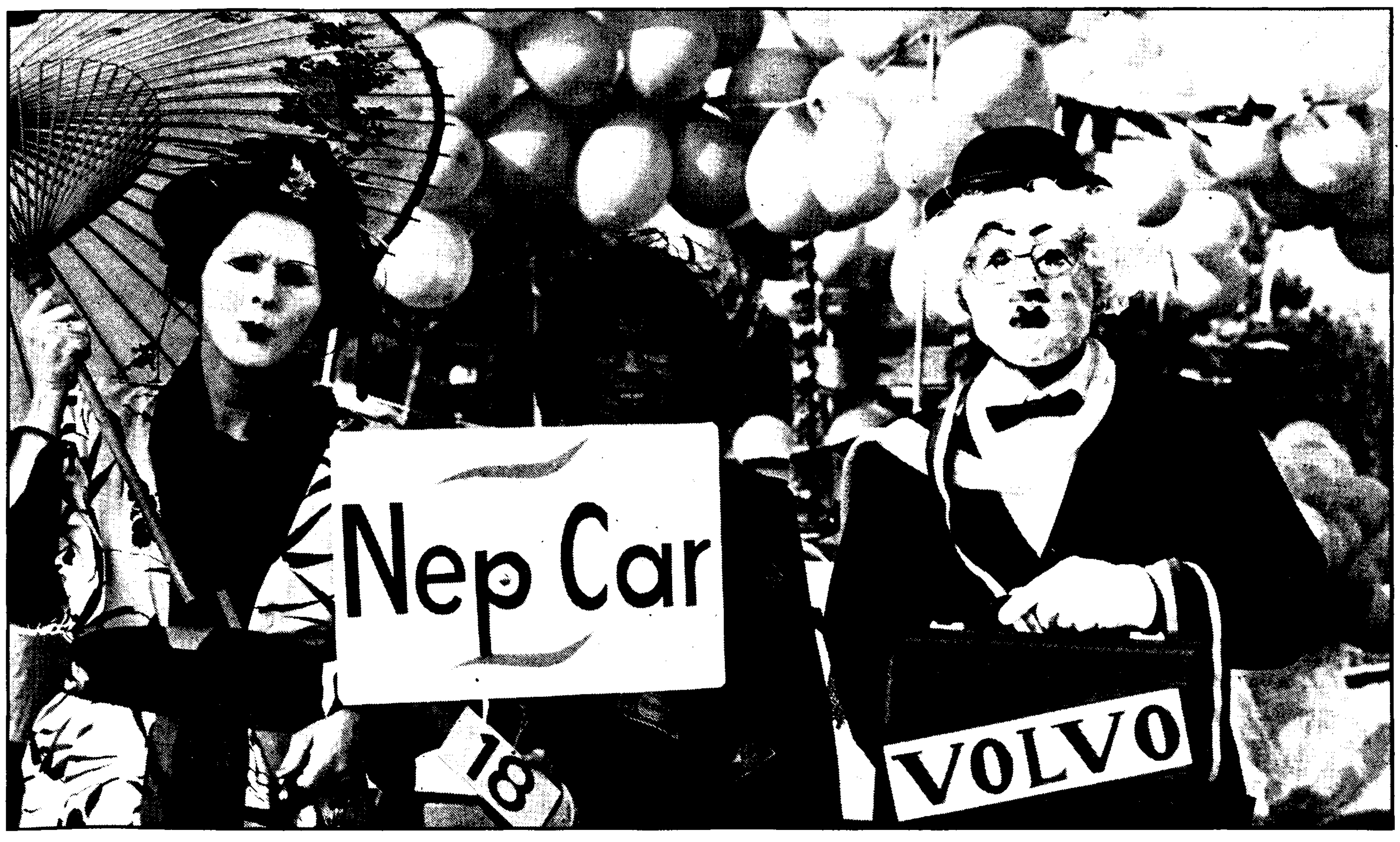
Gaat het deze week dus nog echt winteren, dan kan deze winter nog uitgroeien tot een 'normale' winter.

**weerspreuk** *'Al is de sprokkelmaand nog zo fel, drie mooie dagen heeft ze zeker wel'.*

Onderwerpen die plaatselijk gevoelig liggen zijn taboe in een aantal carnavalsoptochten die zondag en maandag door de straten van Limburg trekken. En dat terwijl carnaval juist een feest van emoties is. Bisschop Gijsen kan in veel plaatsen al jaren niet. Voor dit jaar zijn daar in ieder geval wethouder In de Braekt van Maastricht en boer Kleijnen uit Simpelveld aan toegevoegd. Ook wordt er veel gesproken over te kwetsende uitlatingen of toespelingen op voormalig Joegoslavië, omdat Nederlandse VN-militairen daar hun werk moeten verrichten. Een rondje langs plaatselijke carnavalsverenigingen en optochtcomités. De laatste moeten aan de hand van allerlei reglementen zorg dragen voor een goed verloop van de bonte stoet.

## *Optochtcomités nemen deelnemers bij de hand*

# 'Alles mag als het maar niet kwetst'




● *Ned Car was vorig jaar een moeilijk geval voor de comités. De 'Nep Car' in Voerendaal mocht in ieder geval wel mee.*
Archieffoto: LD

**in het nieuws**

DOOR ROELIEN SCHRAGE

HEERLEN – Carnavalsvereniging 'De Bokkeriejesj' in Heerlen moet zich net als de rest van de deelnemers houden aan het optochtreglement van Heerlerheide. „Milieu-verontreinigende voorstellingen zijn verboden. Daarnaast is het niet toegestaan om te spotten met geestelijken," aldus M. Starmans van 'De Bokkeriejesj'..

J. Strijbos van carnavalsvereniging De Rozenböck in Heerlen vindt dat het tijd wordt om weer eens 'echt' carnaval te gaan vieren. De afgelaste optocht van twee jaar geleden zit veel verenigingen blijkbaar nog altijd niet lekker. „Het is tijd voor een uitbundig carnavalsfeest," aldus Strijbos. Wel vindt hij dat er moet worden stilgestaan bij bepaalde situaties in het buitenland.

Met name de situatie in voormalig Joegoslavië zit hem dwars. „Er zit een aantal militairen uit Heerlen in dat gebied, dus het lijkt me dat grappen over Joegoslavië niet in de optocht thuishoren, ik denk ook dat het comité die er van te voren wel uithaalt. Maar verder voorzie ik weinig problemen. Je kunt anders overal wel iets kwetsbaars achter gaan zoeken."

### Dubbel feest

In Sittard is de inschrijving voor de optocht sinds dinsdag gesloten. „Hier hebben zich geen moeilijkheden voorgedaan bij de inschrijvingen. De optocht staat dit jaar vooral in het teken van het 750-jarig bestaan van de stad, de 'rest van de wereld' is hier naar de achtergrond verschoven," meent J. Paques van het optochtcomité in Sittard.

Volgens hem heeft de optocht in Sittard altijd al een folkloristisch tintje gehad en dat zal dit jaar zeker niet anders zijn. Sittard viert tenslotte een dubbel feest. Degenen die wel uit de optocht worden verwijderd, zijn de mensen die zonder startnummer meetrekken in de stoet. Ook creaties die betrekking hebben op het geestelijk leven maar die niet van een duidelijke functie zijn voorzien, worden geweerd. „Maar dat is al jaren zo," aldus Paques.

Carnaval is hét feest voor de (tijdelijk) zotte burger. Humor en emotie, daar draait het om tijdens het feest voor de vasten. Alles en iedereen kan op de korrel genomen worden, maar dat is de laatste jaren dus wel even anders. Ned Car, vorig jaar een van de hete hangijzers voor de comités, mocht niet in de Westelijke Mijnstreek. In Voerendaal kon de 'Nep Car' wel gewoon mee in de stoet.

Wethouders, burgemeesters en andere in de belangstelling staande figuren zijn taboe. Er mag niet meer worden gelachen om andermans ellende, zeker niet als die 'andere man' in de plaats woont waar de optocht gehouden wordt. De comités nemen de deelnemers steeds meer bij het handje en snijden zo de verwachtingsvolle toeschouwer in de vinger. Onder het motto 'Wij bepalen wel wat goed voor u is'.

### Bond

De Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg (BCL) bemoeit zich nauwelijks met wat wel en niet kan in een bepaalde optocht. „Als bond hebben we een richtlijn opgesteld waar de leden zich aan moeten houden.

Alles en iedereen mag op de korrel worden genomen, maar het moet mensen niet kwetsen of opzettelijk negatief gebracht worden," aldus vice-voorzitter Pijpers van de bond.

De bond laat de beslissing om iets wel of niet toe te staan verder aan de lokale verenigingsmensen over. Volgens Pijpers is dit ook nodig omdat de situatie per plaats erg verschilt. „En daar kunnen we dus echt niets zinnigs over zeggen. Wat bij de een wel kan, is bij de ander absoluut onmogelijk."

Het Maastrichtse optochtcomité laat 'alles' toe zolang het niet op de man gespeeld is. Een duidelijke verwijzing naar wethouder In de Braekt is dus uit den boze. Ook toespelingen op geestelijken, of dat nu een non of een bisschop is, kunnen niet door de beugel. Natuurlijk ligt ook in Maastricht Joegoslavië gevoelig. „Ik denk trouwens dat niemand het in zijn hoofd haalt om met een onderwerp over Joegoslavië de straat op te gaan," zegt J. Loontjens van het optochtcomité in Maastricht.

In Maastricht wordt aan het begin van de optocht gekeken of er krenkende 'slogans' of uitbeeldingen tussen zitten. „We laten het aan de deelnemers zelf over om ervoor te zorgen dat niemand gekwetst wordt. Natuurlijk houden we het in de gaten, maar er is geen echte controle," weet Loontjens heel zeker. „Toeschouwers moeten niet onnodig geshockeerd worden, dus als er half naakte mensen met de optocht mee willen,halen we die er tussen uit."

## bioscopen

**● HEERLEN**

**Royal:** Dracula, dag. 18.45 en 21 uur, za t/m wo ook 16 uur. **Rivoli:** Death becomes her, dag. 18.15 en 20.30 uur. Tom & Jerry, dag. 14.30 en 16.30 uur. **Maxim: The Bodyguard, dag. 18.15 en 20.30 uur, za t/m wo ook 15 uur. H5:** Under Siege, dag. 19 en 21.30 uur, dag. beh. zo ook 14 en 16.30 uur. Belle en het beest, dag. beh. zo ook 14.30 en 16.30 uur. Dracula, dag. 18 en 21 uur, dag. beh. zo ook 14.15 uur. Ferngully, dag. 18.30 uur, dag. beh. zo ook 14.30 en 16.30 uur. A few good men, dag. 21 uur. Home Alone 2, dag. 18.30 en 21 uur, dag. beh. zo ook 14.30 uur. Sister Act, dag. 18.30 en 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** High Heels, vr zo 21 uur.

**● SCHAESBERG**

**Autokino:** Geen voorstelling i.v.m. carnaval.

**● KERKRADE**

**Wijngrachttheater:** Geen voorstelling i.v.m. carnaval.

**● MAASTRICHT**

**Mabi:** Sneakers, dag. beh. zo ma 21.15 uur, do t/m za en wo ook 18.30 uur, za wo ook 14.30 uur. The last of the Mohicans, dag. beh. zo ma 21.15 uur, do t/m za en wo ook 18.30 uur, za wo ook 14.30 uur. Bodyguard, dag. beh. zo ma 21.15 uur, do t/m za en wo ook 18.30 uur, za wo ook 14.30 uur. Death becomes her, do t/m za en di wo 21.15 uur. Honey I blew up the kid, do t/m za en wo 18.30 uur, za wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Bitter Moon, do t/m za en wo 21 uur. **Cinema-Palace:** Zaterdag t/m dinsdag gesloten! Under Siege, do vr wo 19 en 21.30 uur, wo ook 14 en 16.30 uur. Dracula, do vr wo 18 en 21 uur. Belle en het beest, wo 14.30 uur. Home Alone 2, wo 14 uur. A few good men, do vr wo 18 en 21.15 uur. **Lumière:** Geen voorstelling i.v.m. carnaval.

**● GELEEN**

**Roxy:** Dracula, do t/m za en wo 20.30 uur, za wo ook 14 uur. Bodyguard, do t/m zo en wo 20.30 uur, za wo ook 14 uur.

**● SITTARD**

**Forum:** Under Siege, do t/m za en wo 20.30 uur, za wo ook 14 uur. Belle en het beest, za wo 14 uur. Death becomes her, do t/m za en wo 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** New York Fiasco, wo 20.30 uur.

**● ECHT**

**Royal-MicroRoyal:** Geen voorstelling i.v.m. carnaval.

**● ROERMOND**

**Royal:** Sister Act, do t/m za en wo 20.30 uur. Belle en het beest, za wo 14.30 uur. **Royaline:** Bodyguard, do t/m za en wo 20.30 uur. Home Alone 2, za wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** High Heels, do 20.30 uur.

**● VENLO**

**Filmhuis Perron 55:** New York Fiasco, za 20 uur, do 20.30 uur.

## *Europeanen twee keer zoveel tijd nodig om auto te assembleren*

# Japanners vervangen aanpak Henry Ford

Vervolg van pagina 13

MAASTRICHT – Ben Dankbaar (44) is sinds vijf jaar programmaleider bij Merit, een economisch onderzoeksinstituut van de Rijksuniversiteit Limburg. In zijn proefschrift reageert hij ondermeer op een opzienbarende studie van het Massachusetts Institute of Technology (MIT) waaruit bleek dat Europeanen twee keer zoveel tijd nodig hebben om een auto te assembleren dan de Japanners. Sindsdien, proberen de Europeanen naarstig die kloof te overbruggen.

Want de Japanners hebben in de jaren tachtig al elf assemblagefabrieken in de VS neergezet en zijn nu in snel tempo bezig Europa te veroveren met betaalbare en kwalitatief uitstekende auto's. Juridisch zijn de Japanners niet tegen te houden, concludeerde de MIT-studie, dus is het zaak de kunst van hen af te kijken. Dankbaar zet daar zijn vraagtekens bij.

### Revolutionair

De hoge produktiviteit en kwaliteit zijn volgens MIT niet alleen het gevolg van de grote werkinzet van Japanse arbeiders. Het hangt vooral samen met een revolutionaire produktiemethode die wordt aangeduid met het moeilijk vertaalbare 'lean production'. Het blijkt een beter werkende methode dan het systeem van massa-produktie dat begin deze eeuw door Henry Ford werd ontwikkeld en daarom Fordisme wordt genoemd.

Massaproduktie gaat uit van slecht geschoolde arbeiders, die dure machines bedienen waarmee slechts gestandaardiseerde auto's in grote hoeveelheden kunnen worden gemaakt. De standaard-ontwerpen worden zo lang mogelijk doorgeproduceerd omdat de machines zo kostbaar zijn. Om de produktie niet te vertragen zit men ruim in de voorraden, arbeiders en extra fabrieksruimte, en vindt kwaliteitscontrole pas achteraf plaats. Zo trof Dankbaar aan het eind van een assemblagelijn van een Europese autofabriek een enorme hal voor herstelwerk aan, waar hele legers technici bezig waren met afgekeurde auto's die net van de band waren gelopen.

De zo geschetste massaproduktie staat in schril contrast met de Japanse 'lean production'. Bedrijven als Toyota en Mitsubishi werken met flexibel inzetbare machines en de produktie omvat kleinere series. Door een beter georganiseerd ontwikkelingstraject zijn ze in staat vaker nieuwe modellen te introduceren. In de trendgevoelige autowereld levert dat grote concurrentievoordelen op. Japanners ontwikkelen een nieuwe auto in drie jaar, in Europa doen ze er vijf jaar over. De Oosterse fabrikanten hanteren ook al jaren het Just-in-time-principe. Door kleine voorraden blijven de kosten beperkt. Onderdelen arriveren pas bij de fabriek als ze nodig zijn.

Het feit dat Japanners een auto in de helft van de tijd in elkaar zetten, die men er in Europa voor nodig heeft, komt volgens Dankbaar vooral omdat bij het ontwerp al is nagedacht over hoe de auto gemonteerd moet worden. Dat gebeurt nu ook steeds meer in Europa.



● *Ben Dankbaar (44) reageert in zijn proefschrift ondermeer op een opzienbarende Amerikaanse studie waaruit bleek dat Europeanen twwe keer zoveel tijd nodig hebben om een auto in elkaar te zetten.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

### Verschillen

Maar Dankbaar vindt het niet verstandig om te trachten de Japanse manier van werken hier klakkeloos te immiteren. „Ik zie soms te weinig bezinning. Als je de Japanners kopieert, komt het wel goed, menen sommige Europese autofabrikanten. Ze vergeten nog te gemakkelijk waar ze zelf goed in zijn. Europese fabrikanten vragen zich onvoldoende af of ze in de eigen omgeving een oplossing voor hun problemen kunnen vinden."

Hij wijst met nadruk op de sociale verschillen tussen Europa en Japan. De vakbond is in Japan bijvoorbeeld nauw gelieerd aan het eigen bedrijf en maakt nauwelijks onderscheid tussen de belangen van de werknemers en de onderneming. Wie erin slaagt bij een van de grote Japanse ondernemingen werk te krijgen, is verzekerd van een goede opleiding en een levenslange baan. In ruil daarvoor wordt van de werknemers uiterste toewijding verwacht. Dankbaar: „Voor Europese begrippen gaan de eisen van het bedrijf vaak te ver. Ze grijpen te diep in het persoonlijk leven. Daar trekken wij vaak een streep."

Het kritiekloos kopiëren van de Japanse aanpak vindt hij dan ook onzin: „Wat zij bereiken, moet je proberen op een andere manier te realiseren." De Japanse aanpak is trouwens niet zo ideaal als men wel eens doet voorkomen. „Ze hebben een log administratief apparaat. En werknemers maken wel veel werkuren maar dat is niet altijd even produktief. Het werk aan de lopende band in Japan is geen pretje: steeds opnieuw dezelfde handelingen, gebrekkige werkomstandigheden en steeds de druk om de produktie op te voeren.

Volgens Dankbaar moet Mitsubishi niet de illusie koesteren dat van NedCar een kopie van het Japanse bedrijf kan worden gemaakt. „Vergelijk bijvoorbeeld eens de relatie tussen de fabrikanten en hun toeleveranciers.

Bij de Japanse toeleveranciers liggen de lonen traditioneel aanmerkelijk lager. Dat krijg je in Europa niet voor elkaar. NedCar heeft dat ondervonden toen de autostoelenproduktie werd uitbesteed aan een dependance van de Franse stoelenspecialist Sicar. Ik betwijfel of dat goedkoper was. Het voordeel is wel dat NedCar nu toegang heeft tot een specialist op het gebied van stoelen. Daar hoeft het autobedrijf zich zelf geen zorgen meer over te maken."

### Zelfstandiger

Bij NedCar in Born wordt nu ook steeds meer in teams, in taakgroepen, in de produktie gewerkt. Dat lijkt op het eerste gezicht op de Japanse aanpak, maar volgens Dankbaar is het prima dat NedCar veel verder gaat. De naar Zweeds en Duits voorbeeld gevormde taakgroepen bij NedCar zijn veel zelfstandiger, ze kunnen zelfs hun eigen verlofdagen plannen. De teams in de Japanse fabrieken daarentegen zijn voornamelijk verantwoordelijk voor het produktietempo aan de lopende band. Het taakgroep-plan bij NedCar is een voorbeeld van hoe een Japans idee goed wordt vertaald naar de Europese omstandigheden.

Maar als staks het Japanse systeem bij NedCar wordt ingevoerd, krijg je toch spanningen, betoogt Dankbaar. Aan de betrekkelijke autonomie van de taakgroepen komt dan weer een eind. Japanners hebben het bouwen van een auto in veel kleinere partjes opgedeeld. Een werknemer van Mitsubishi heeft per auto een klus van een of twee minuten. In Europese fabrieken hebben werknemers veel bredere taken. Ze zijn er 20 tot 30 minuten mee bezig en verrichten dan ook meer handelingen. Maar dat past niet bij de produktielijn die Mitsubishi nu bouwt. Dankbaar vermoedt dan ook dat het taakgroepensysteem bij NedCar geen lang leven beschoren is, als Mitsubishi het er voor het zeggen krijgt.

# Bond van Ouderen vangt bot bij Zuiveringschap

ROERMOND – Het Zuivering-schap Limburg kan niet ingaan op het verzoek van de Katholieke Bond van Ouderen om een andere berekeningsmethode te kiezen om het heffingstarief te bepalen.

De bond bepleit berekening van het tarief op grond van het waterverbruik van een huishouden, ongeacht het aantal personen dat deel uitmaakt van het huishouden. De bond vindt dat juist ouderen die met twee personen een huishouden vormen, minder vervuilen dan het standaardtarief van drie vervuilingseenheden wat op hen van toepassing is.

Het Zuiveringschap Limburg realiseert zich dat de door het rijk voorgeschreven berekening niet in het voordeel is van de tweepersoonshuishoudens. Het zuiveringschap kan echter niet zelfstandig van het landelijk beleid afwijken.

*'Mensen zijn zich veiliger gaan voelen'*

# Brunssummer neemt stadswacht serieus

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM - „Soms vergelijken we ons wel eens met VN-militairen die de vrede moeten bewaren, zonder geweld te gebruiken." Aan het woord is Hans Evertz, stadswacht in Brunssum. Zijn vergelijking gaat op verschillende punten mank, maar het geeft wel aan dat de stadswachten voor zichzelf een belangrijke taak weggelegd zien bij het bevorderen van de veiligheid.

„Uit reacties van mensen is ons gebleken dat zij zich door de komst van de stadswachten veiliger zijn gaan voelen. Van onze verschijnning op straat gaat een preventieve werking uit," stellen Evertz en zijn collega Tirso Calmes. De stadswacht in Brunssum bestaat nu een jaar en is goed geaccepteerd door de bevolking. Vorig jaar met carnaval kwam de stadswacht voor het eerst in actie.

## Bekeuring

Bij de introductie van de negen stadswachten is volgens het duo een fout gemaakt. „Er werd nadrukkelijk bij de voorlichtingscampagne gesteld dat wij géén bevoegdheden hadden. Bevoegdheden die de politie wél heeft, zoals het uitdelen van bekeuringen. Dat heeft voor verwarring gezorgd," zegt Evertz.

„Tijdens carnaval reed een jonge automobilist me bijna omver terwijl ik het verkeer stond te regelen. In voorkomende gevallen kan de politie ons vragen het verkeer te regelen. Dan zijn we eigenlijk even verkeersagent."

„En wat betreft het bekeuren: zelf kunnen we geen bon uitschrijven, maar via de portofoon kunnen we wel een politiepatrouille oproepen. En als de politie dan een bon uitschrijft, wordt het meestal duur. De jongen die me bijna omver reed, kan daarover meepraten. Hij gaf me zomaar zijn papieren. Hij dacht dat hem toch niets kon gebeuren. 's Avonds werd hij door de politie thuis opgepikt," aldus Evertz.

## Samenwerken

Over de samenwerking met politie en gemeente zijn de stadswachten over het algemeen zeer te spreken. „Als wij iets signaleren, geven we dat door met de bedoeling dat politie of gemeente daar ook iets mee doet. Als dat niet zou gebeuren, is oor ons de lol er snel af. Enkele voorbeelden: Ik zag dat op een kruispunt de verkeerslichten dienst weigerden. Dat wordt dan na een seintje van mij verholpen. Bij de Dorpstraat werd een weg tot ongenoegen van buurtbewoners als sluiproute gebruikt. Na een tip van ons zijn er verbodsborden en drempels gekomen."

Toch waren er aanvankelijk wat wrijvingen tussen stadswacht en politie. „Enkele collega's hadden wel eens een aanvaring met de politie. Zij kregen het gevoel dat de politie zich belangrijker voelde."

De eerste stadswachten van Zuid-Limburg opereren vanuit het politiebureau in Brunssum. Het gaat om langdurig werklozen die zijn aangesteld om zaken te doen waar de politie niet aan toe komt. Door surveilleren in de wijken moeten zij de burger een veiliger gevoel geven. Winkeldiefstal, graffity en verkeersproblematiek hebben hun aandacht.



● *De stadswachten Hans Evertz (links) en Tirso Calmes.* Foto: FRANS RADE

Hondenpoep en scheve stoeptegels evenzeer. Zij hebben zowel een preventieve, signalerende als informatieve taak.

## Uniform

Het uniform dat de stadswachten aanvankelijk droegen, sloeg niet zo goed aan. Het korenblauwe jasje met rode kraag zorgde voor snerende opmerkingen. „Carnavalist, zo riepen ze tegen een collega," zegt Calmes. Sommigen stadswachten bleken zó te lijden onder de smalende reacties dat ze aandrongen op een ander jasje.

In oktober, een half jaar na de start kreeg de stadswacht Brunssum een nieuwe jas, meer diepblauw van kleur. „Dit staat toch beter dan dat jasje van de biljartclub," showt Evertz.

Het blauwe kostuum dwingt meer gezag af. „Als automobilisten ons zien, doen ze snel de veiligheidsriem om. Ze denken dat we van de politie zijn, dat was vroeger niét zo. Maar je moet het toch vooral van tactische benadering hebben. Geduld is echt een vereiste voor dit werk," is de ervaring van Calmes.

Als de beloning iets omhoog zou gaan, dan zouden de stadswachten het helemaal prachtig vinden. Drie van de oorspronkelijk negen stadswachten hebben inmiddels vast werk gevonden, onder meer bij een bewakingsdienst.

Volgens hen is de kans groot, dat het aantal stadswachten weer wordt uitgebreid. Volgens een woordvoerder van de gemeente zal dat echter op zijn vroegst begin volgend jaar zijn. „Het is de bedoeling het project voort te zetten. Voor dit jaar zijn echter alle banenpoolplaatsen ingevuld."

**ontmoeting op zaterdag**

*'Gemeenten moeten meeste commissarissen leveren'*

# PvdA wil meer invloed in NV Afvalverwerking

Van onze verslaggever

HEERLEN – De PvdA in de Oostelijke Mijnstreek wil dat in de Raad van Commissarissen van de nieuw op te richten NV Afvalverwerking OZL de gemeenten de grootste invloed krijgen. De PvdA wil daarom dat drie van de vijf commissarissen door de gemeenten worden aangewezen. De andere twee moeten deskundigen zijn.

De gemeenten Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Landgraaf, Onderbanken en Simpelveld willen op 1 april de NV Afvalverwerking Oostelijk Zuid-Limburg oprichten. Dit bedrijf moet in genoemde gemeenten het ophalen, afvoeren en storten van huisvuil gaan regelen. De provincie heeft voor de afvalverwerking op provinciaal niveau ook een bedrijf opgezet, namelijk de NV Sturing Afvalverwijdering Limburg. Ook in de Westelijke Mijnstreek wordt een NV opgericht met dit doel.

Het is de bedoeling dat er een zichzelf bedruipende, bedrijfsmatige aanpak komt van het opruimen van het afval. Op zich zijn dat taken van de gemeente cq. de provincie maar die dragen die taken nu dus over aan NV's.

De PvdA in de regio vindt nu dat de zes gemeenten die samen de NV Afvalverwerking OZL in het leven gaan roepen, drie zetels moeten krijgen in de raad van commissarissen van die NV. „De gemeenten zijn de aandeelhouders van de nieuwe NV en dragen het financiële risico. Dan is het ook terecht dat de gemeenten de meerderheid in de raad van commissarissen vormen," aldus de PvdA.

Verder vindt de PvdA dat de commissarissen die namens de gemeenten in de raad van de NV gaan zitten geen honorering of vergoeding moeten ontvangen. Ook moet er een goede communicatie komen tussen NV en de achterban, dus de gemeentebesturen. De PvdA is anders bang dat het bedrijf een eigen beleid gaat voeren en dat de gemeenten (in feite dus de burgers) ervoor mogen zorgen dat de centen daarvoor aanwezig zijn.

Op dit moment is het nog een vraag of de NV Afvalwerswerking OZL (dus het regionale bedrijf) het stort in Landgraaf moet gaan beheren of de NV Sturing Afvalverwijdering Limburg (het provinciale bedrijf). Sturing wil dat heel graag zelf doen en heeft er een bedrag van twintig miljoen gulden voor over om het oude en nieuwe stort in Landgraaf (bedoeld voor provinciale doeleinden) in handen te krijgen. Maar de regionale bestuurders zijn daar vooralsnog niet mee akkoord. Ze willen dat eerst aan bepaalde randvoorwaarden voldaan zal worden.

## Ook Huls weert burenruzie in carnavalsoptocht

HULS – Carnavalsvereniging De Bergböck van de Simpelveldse buurtschap Huls heeft besloten om namen en kwetsende opmerkingen die te maken hebben met de uit de hand gelopen burenruzie uit de carnavalsoptocht te weren. Eerder besloten de Woeësjjoepe van Simpelveld al tot die maatregel.

Als er tijdens de optocht op de Huls, op carnavalsmaandag, toch mensen meelopen met namen van de buren van de van poging tot doodslag verdachte landbouwer en hun juridisch adviseur, wordt evenals in Simpelveld de politie ingeschakeld.

De Woeësj-joepe besloten dit eerder deze week om te voorkomen dat de optocht op een demonstratie zou uitlopen. Toen vonden de Bergböck dit nog niet nodig, maar inmiddels heeft men dus het besluit van de Simpelveldse carnavalsvereniging overgenomen.

## Blauw Sjuut is terug



● *Na een week vol omzwervingen is de bemanning van de Blauw Sjuut gisteravond veilig teruggekeerd in de Heerlense haven. Daar was een spectaculaire ontvangst bereid, met spinnemensen op een hotel aan het Wilhelminaplein. Carnaval kan beginnen!* Foto: FRANS RADE

## Rodahal dicht volgende week

KERKRADE – De Rodahal in Kerkrade gaat volgende week na de laatste carnavalsactiviteiten dicht. Vanaf dat moment start de renovatie die zal duren tot 18 juni. Het eerste evenement in de gerenoveerde Rodahal, de openingsmis van het WMC, vindt plaats op 27 juni.

Vorige maand is de Kerkraadse cultuurhal in de steigers gezet. Toen is men begonnen met het vernieuwen van de gevelbeplating en de buitenpuien. Volgende week starten de binnenwerkzaamheden. De vloeren in en rondom de grote hal worden dan vernieuwd en uitgebreid, de gymzaal wordt omgebouwd tot een multifunctionele zaal, in de foyer wordt een brancardlift geplaatst, de toiletten worden uitgebreid en verder worden verwarming en verlichting verbeterd.

De stichting Cultureel Centrum Kerkrade blijft bij haar standpunt dat het Wijngrachttheater moet worden afgestoten. Door deze besparing kan aan de Rodahal een nieuwe, kleine concertzaal gebouwd worden. Dit laatste moet de gemeenteraad nog goedkeuren.

## Rijksdiensten krijgen steun

KERKRADE – De colleges van Kerkrade en Heerlen hebben hun volledige medewerking toegezegd aan de rijksdiensten in de Oostelijke Mijnstreek. Dit hebben wethouder Hub Bogman van Kerkrade en burgemeester Jef Pleumeekers van Heerlen gisteren laten weten. De rijksdiensten in deze regio worden bedreigd door een massaal verlies aan arbeidsplaatsen. Bogman, Pleumeekers en het platform, waarin de dienstcommissies van de rijksdiensten zitting hebben, zijn van mening dat de aandacht van de politiek-verantwoordelijken op deze regio moet worden gericht. Verder wordt er een manifestatie gepland rondom het werkgelegenheidsvraagstuk in deze regio. De colleges en het platform hebben afgesproken elkaar regelmatig op de hoogte te houden.

## Alle shows Toon Hermans afgelast

HEERLEN – Toon Hermans (76) zal dit seizoen niet meer optreden. Hij heeft alle voorstellingen van zijn theatershow „Ik heb je lief" afgelast, omdat het programma hem emotioneel teveel is geworden. Hij zou het programma tot en met 10 april op diverse plaatsen op de planken brengen.

## Oppositie boos over wegblijven van coalitie

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De lijst Horselenberg in Brunssum noemt het 'onbeschoft' dat de fracties Borger, PvdA en BCD deze week niet zijn verschenen tijdens een ingelaste commissievergadering burgerzaken. „De coalitie durft blijkbaar geen politieke discussie aan over het welzijnsbeleid in Brunssum. Nu verschuilen ze zich weer gewoon achter de ambtenaren en wachten een collegevoorstel af," luidt de kritiek van Servie L'Espoir van Horselenberg.

Welzijnswethouder Rien de Bruijn (Borger) toonde zich gisteren óók verbaasd over de zeer lage opkomst van de extra commissievergadering. „Na twee minuten was de vergadering al afgelopen," aldus De Bruijn. Voor de afwezigheid van zijn eigen fractie had hij geen verklaring. „Theo Hoen had zich afgemeld, normaal komt dan Jan Hesse." Hesse heeft ook geen verklaring. „Van een boycot richting oppositie toe is geen sprake. Niet alleen de oppositie, maar ook coalitiepartner PvdA heeft immers aangedrongen op een discussie over het toekomstig welzijnsbeleid."

PvdA-fractievoorzitter A. van Bergen bleek gisteren helemaal niet op de hoogte van een extra commissievergadering afgelopen woensdag. „Zover ik weet hebben we daarvoor ook geen uitnodiging ontvangen."

Een discussie over het welzijnsbeleid is volgens wethouder De Bruijn nodig, omdat nu al duidelijk is dat de gemeente voor 1994 weer enkele forse kortingen te slikken krijgt op dat terrein. „De exacte hoogte van de bezuiniging weet ik nog niet. De vraag is dan welke afdeling geld moet inleveren.."

# Meer geld Maastricht voor stadsvernieuwing

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht moet zelf meer geld op tafel brengen om in de toekomst nog op redelijke wijze aan stadsvernieuwing te kunnen doen.

Momenteel stopt Maastricht zelf 1,2 miljoen jaarlijks in het stadsvernieuwingsfonds, maar dat zou gezien het uitgestippelde beleid verhoogd moeten worden tot 2,5 miljoen.

Dat blijkt uit de nota 'Stadsvernieuwing; de opgave tot 2005 afgepaald', die gisteren werd gepresenteerd door wethouder John Wevers.

De gemeente Maastricht ontvangt de komende jaren miljoenen minder van het rijk voor stadsvernieuwing. Dat geldt voor vrijwel alle Nederlandse gemeenten. Het Maastrichtse gemeentebestuur heeft daarom het beleid op dit gebied aangepast voor de periode van 1994 tot en met 2004. Daarna is geen rijksbijdrage meer te verwachten.

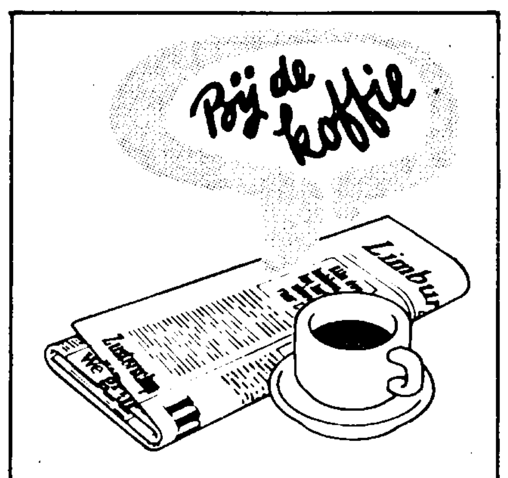
De rijksbezuiniging komt voor Maastricht neer op drie miljoen, zodat nog jaarlijks zeven miljoen zal binnenkomen. Met dat bedrag en de eigen bijdrage zal Maastricht een aantal kerntaken blijven uitvoeren, zoals de verbetering van na-oorlogse woonwijken en het doorzetten van saneringsprojecten en reconstructies. Er zal echter minder geld beschikbaar zijn voor bedrijven en voor geldelijke tegemoetkoming voor mensen die moeten verhuizen vanwege stadsvernieuwingsprojecten.

Er zal verder geen geld meer naar het rioleringsfonds kunnen stromen. Klappen vallen ook in de sector van de particuliere woningverbetering en monumenten, voorzover dit geen rijksmonumenten zijn.

De gemeente Maastricht heeft overigens een andere kijk op stadsvernieuwing dan het ministerie van VROM. Vooral de problematiek rond de na-oorlogse woningen wordt nauwelijks erkend in de visie van de staatssecretaris. Wat de bodemsanering betreft zou het rijk er rekening mee moeten houden dat Maastricht landelijk hoog scoort met het benodigd bedrag. Met name het Zinkwit-terrein in Limmel is daar debet aan.

## Lichtgewonden in Ubachsberg

VOERENDAAL – Op de kruising Kerkstraat-Dierksstraat in Ubachsberg is gistermiddag een auto door een verkeerde reactie van de chauffeur tegen een VSL-bus gereden en vervolgens tegen een gevel gebotst. De chauffeur, een 22-jarige man uit Voerendaal, raakte licht gewond. Zijn bijrijder liep een beenbreuk op. De auto werd geheel vernield. Bus en gevel liepen schade op.




*Carnaval*



● *De Heerlense kunstenaar Hubert Bour heeft zijn uiterste best gedaan. Het resultaat van zijn inspanningen wordt uitgedeeld tijdens de Heerlense optocht. Een fraaie tekening en een gedicht in sprookjesvorm, waarin de ondergang van de dorpjes Mushehaach, Vushemaach en Paaledaach wordt beschreven. De goudbron wordt ontdekt door de Gazeuzen en dan is het gedaan met de rust... Alaaf!*

*Loodjes*

● *De laatste loodjes wegen het zwaarst. Maar we zijn er gisteren met z'n allen toch behoorlijk doorheen gekomen. En de uitslovers die ook vandaag nog op hun werk dienen te verschijnen, hebben gewoon pech. Voor ons was het gisteren simpelweg de laatste werkdag. Met ingang van vandaag duiken wij tijdelijk onder in het feestgedruis. In dit bijzondere geval mag men inderdaad spreken van onderduiken. Want eenmaal ondergedoken, wel of niet gemaskerd, is het voor eventuele achterblijvers soms een hele klus om vriend, vriendin of andere kennissen op te sporen in carnavalvierend Limburg. Misschien moeten we ook hier maar eens een variant bedenken op de vakantiekreet: Maak van thuisblijvers geen spoorzoekers!*

*Loodjes 2*

● *We hadden het daarnet over die laatste loodjes, maar valt het u ook op dat heel meer mensen eigenlijk al de hele week in feeststemming zijn. Eindhovenaren bijvoorbeeld waren maandag helemaal uitgelaten omdat ze Amsterdammers klop hadden gegeven, Amsterdammers waren donderdag zeer feestelijk gestemd omdat ze zelf gewonnen hadden én omdat de Eindhovenaren op hun beurt hadden verloren. En in Maastricht verkeert dank zij MVV iedereen al maandenlang in carnavalsstemming. In Kerkrade en Sittard is de stemming wellicht in de aanloop naar carnaval iets minder uitbundig geweest, maar deze twee plaatsen hebben zo'n sterke carnavalstraditie dat het ook daar zeker goed komt in de komende dagen.*

*Loodjes 3*

● *We zijn een beetje afgedwaald. Wat we wilden zeggen is dat een heleboel mensen die laatste loodjes al dágen geleden het zwaarst hebben laten wegen. Elke poging om een afspraak te maken, werd afgedaan met: „Na de feestdagen!" Zelfs leveranciers die normaal gesproken toch graag zo snel mogelijk hun centen willen zien, kondigden aan de rekeningen ná carnaval toe te sturen. Dit getuigt natuurlijk wél van een optimistische kijk op het leven. Persoonlijk vonden wij in dit kader het volgende wel aardig. Op weg naar een afspraak raakten wij gisteren de weg kwijt. Een passant staande gehouden, de weg gevraagd en de olijkerd antwoordde: „Ik weet wel waar je heen moet, maar daar kun je beter pas na carnaval naar toe gaan." En eigenlijk was dat ook wel zo. Gelukkig denkt de Limburger méé.*

*Vrijdag*

● *Toch wel leuk eigenlijk, zo'n vrijdag voor carnaval. Op vrijdag is het altijd al moeilijk iemand te bereiken, maar op vrijdag voor carnaval is dat bijna onmogelijk. „Is Piet thuis?" Nee hoor, die is alvast carnaval vieren. En Jo was er ook niet en Henk was ook al weg. Pierre en Els waren al vertrokken richting voor de wintersport. Kantoren waren al onbemand. Telefoons bleven eindeloos rammelen. Men was er niet meer. Punt uit. Nou ja, maandag nog maar eens proberen. Op Rosenmontag? Laat maar, we bellen dinsdag wel.*

## Comeback van Diego Maradona maakt emoties los

BUENOS AIRES – De verloren zoon was terug. Ruim 70.000 toeschouwers namen donderdag in Buenos Aires de moeite Diego Armando Maradona weer in het nationale shirt van Argentinië te aanschouwen. In duel tegen de Zuid-Amerikaanse aartsrivaal Brazilië. Maradona speelde negentig minuten, incasseerde een gele kaart en moest genoegen nemen met een gelijkspel (1-1).

## Stevens en Koster: 'Wachten op Roda'

KERKRADE – Nog steeds is Roda JC geen stap verder in de oplossing van de ontstane trainersproblemen. Huub Stevens, die in beeld kwam als gegadigde voor de functie van technisch directeur, blijft bij zijn eerder ingenomen standpunt. Voor Adri Koster geldt hetzelfde. „Het wachten is op Roda JC", zegt zowel de een als de ander.

Adri Koster legde deze week zijn werk als trainer/coach op Kaalheide neer omdat hij vond, dat een onhoudbare situatie was ontstaan sinds Huub Stevens nadrukkelijk in beeld was gekomen als technisch directeur.

Huub Stevens vliegt vanmorgen om acht uur met zijn gezin naar Tunesië voor een al geruime tijd geleden geplande vakantie. Hij keert op 1 maart terug naar Eindhoven.

Gisteravond benadrukte hij zijn houding ten aanzien van een eventueel dienstverband in Kerkrade. „Eerst moet Roda JC tot een aanvaardbare oplossing met trainer Adri Koster zijn gekomen", aldus het huidige hoofd jeugdopleiding bij PSV. „Pas daarna kan onderhandeld worden over het contracteren van mij. Daarbij teken ik aan, dat in deze zaak ook mijn huidige werkgever nog steeds partij is, alhoewel ik geloof, dat wij er wat dit betreft best uit zullen komen. Het gaat echter om Koster. Ik hoop, dat ik op dezelfde collegialiteit kan rekenene mocht mij ooit hetzelfde overkomen als hem."

Adri Koster nam gisteren contact op met mr. Hendriks, jurist van de VVON, de Vereniging van Oefenmeesters in Nederland. Commentaar van Koster: „Wij hebben het voorstel van Roda JC ten aanzien van mij bekeken en daarop schriftelijk geantwoord. Inhoudelijk wil ik hierover verder niets kwijt."

## Carla Beurskens legt zichzelf nieuwe limiet op

Van onze verslaggever

HEERLEN – Amper drie maanden na haar glorieuze marathonoverwinning op Hawaii (2.32.13 uur) staat Carla Beurskens weer aan de start van de volgende klassieke loop. Op 7 maart loopt de Venlose veertig-plusser de marathon van Nagoya. Beurskens, helemaal bevrijd van limietstress - ze voldeed in december in Honolulu al aan de WK-eis - is van plan om een degelijke tijd neer te zetten in Japan. „Ik wil na een aantal kwakkeljaren wel weer eens weten waar de grenzen liggen. Ik heb voor mezelf 2.30 uur als doel gesteld."

Carla Beurskens ziet in die tweeëneenhalf uur het verschil tussen top en subtop. „Wil ik op de WK in Stuttgart kans maken op een hoge klassering, dan is die tijd een absolute vereiste. Kan ik niet aan die tijd voldoen, dan heeft het weinig zin om überhaupt aan die WK deel te nemen."

Beurskens koestert goede herinneringen aan de 'martelgang' in Nagoya. In 1987 won ze in 2.28.27. Een jaar later finishte ze onder erbarmelijke omstandigheden (hagel en sneeuw) als tweede in 2.28.54. „Het parcours ligt me wel", aldus de atlete die de afgelopen weken dagelijks in de bossen trainde.

„De basis van Honolulu heb ik nog. Het mag geen probleem zijn om binnen een kort tijdsbestek twee wedstrijden te lopen. Vijf jaar geleden heb ik die twee marathons ook al eens met succes gecombineerd."

Beurskens had aanvankelijk Londen op haar wedstrijdkalender gezet. Een startverbod van de atletiekunie - in hetzelfde weekeinde staat Rotterdam op het programma - dwarsboomde die planning. Om een confrontatie met de KNAU te vermijden, wijkt Carla Beurskens uit naar Japan.

Na Nagoya neemt Beurskens eerst enige tijd wat gas terug. In mei (baantraining) wordt de aanloop naar Stuttgart (medio augustus) genomen. „In juni ga ik nog drie, vier weken naar Amerika. Om te trainen en om enkele wedstrijden te lopen. Tempohardheid opdoen. Want als ik in Stuttgart loop, dan wil ik ook zo goed mogelijk lopen", aldus Carla Beurskens.

*Meetpoint/Eaters finalist in strijd om Nederlands kampioenschap*

# Polonaise in Geleen

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN – Opnieuw werd Meetpoint/Eaters uit Geleen finalist in de strijd om de nationale ijshockeytitel en weer ging het bereiken van de eindstrijd ten koste van Lepelaers Trappers. Gisteravond in een uitzinnig, carnavalvierend Glanerbrook werd het team uit Tilburg gedeklasseerd: 10-2 (3-1; 6-0; 1-1). Volgende week vrijdag is voor de Eaters de eerste confrontatie met Flame Goards Nijmegen, de andere finalist, die de serie succesvol afsloot tegen Gunco Panda's Rotterdam.



● *Eaters-aanvaller Danny Schalij is duidelijk in zijn nopjes met het bereiken van de finale.*

Foto: PETER ROOZEN

Voor Meetpoint gold: verdeel het spel, waardoor de tegenstander geen kans heeft. De thuisclub slaagde voor honderd procent. Slechts even konden de Brabanders nog gelijke tred houden, maar daarna was het afgelopen met de ambitie van de Tilburgers.

Lepelaers Trappers, dat overigens een andere speelwijze etaleerde dan in het verleden en het gooi- en smijtwerk overboord had gezet, werd vooral in de tweede periode door de Eaters van het kastje naar de muur gestuurd.

De inspiratie van coach Douglas Kacarevich miste de uitwerking niet. De spelers toonden andermaal, dat zij alle vertrouwen in hun nieuwe baas hadden. Het klikte bij Meetpoint/Eaters, dat als vanouds ook weer op het enthousiasme van de fans kon rekenen.

### Speelwijze

Na de tweede periode (tussenstand 9-1) zei de Canadese coach: „Een team, dat deze speelwijze kan opbrengen, die ik er in enkele weken heb ingepompd, mag en kan niet verliezen. De puck deed het werk en er zat vaart in ons spel. We moesten winnen. Vanavond (gisteren, red.) wil ik met de boys rock and roll."

Vrij snel was de kleine hoop, die de gasten hadden op een zege het ijs ingeboord. De Geleense supporters begonnen al aan de polonaise. Het ijsstadion schudde van enthousiasme op de grondvesten, waarbij zelfs de Tilburgse supporters zich niet onbetuigd lieten.

Na het laatste fluitsignaal stroomden de Eatersfans het ijs op. Breed lachend stond coach Kacarevich op de spelersbank. De veldheer nam de felicitaties in ontvangst.

### Gelukkig

„Ik ben een gelukkig mens en geweldig trots", zei hij. „De jongens zaten nog niet lange geleden in het slop en het was niet makkelijk om ze daar uit te krijgen. Maar een team, dat zoveel inviduele klasse heeft, moest dat kunnen. Ze speelden aanvankelijk in feite onder hun niveau."

Aanvoerder Mike Pellegrims verwoordde het succes in de best-offseven serie als volgt: „De sleutel van het succes lag in de twee overwinningen in Tilburg. Wij wonnen in de Pellikaankuil, waarna zij bij ons weer wonnen. Maar toen sloegen wij direkt in Tilburg andermaal toe. Dit keer zijn wij niet in de problemen geweest, alleen in het begin even."

Kwamen de Eaters in de problemen, dan stond daar Marcel Nijland. De Eatersgoalie vormde dan ook de basis van het succes. Manager Harry Loos: „Daarvoor is hij ook aangetrokken. Aan een goeie doelman ontbrak het ons enige tijd geleden."

De Eatersdoelpunten kwamen op naam van Hartogs (3), Charbonneau (2), De Leeuw, Houben, Van de Thillart, Bannenberg en Boh.

## Bekerzege VCH

HEERLEN - De volleybalsters van VCH staan met een been in de kruisfinale van het toernooi om de NSW-beker. Gisterenavond versloeg de Heerlense ploeg VoCASA met 3-0 (15-13, 15-12, 15-10) en heeft over tien dagen in Nijmegen aan één gewonnen set voldoende om door te dringen tot de halve eindstrijd.

De aandrang om zich in het carnavalsgewoel te storten inspireerde VCH bepaald niet tot een snelle executie. De ploeg acteerde vrij statisch in zowel de passing als aan het net. Bijgevolg sleepte het niet bijster aantrekkelijke duel zich voort, waarbij het VCH-sextet zowel in het eerste (7-11) als in het tweede bedrijf (4-10) een forse achterstand diende weg te werken. De slagkracht van Sally Dormans en - gaandeweg - een effectievere blokkering van onder meer Jacqueline Willems, voorkwamen setverlies. Halverwege de laatste ronde ebde het stugge verzet van de Nijmeegse equipe weg en ontwikkelde de VCH-service zich tot een effectievere stoorzender: 15-10.

## Haantjes weer onderuit

BEEK – In de eredivisie van de zaalvoetbalcompetitie heeft Haantjes weer verloren: 2-6 tegen Schoenenreus. In de eerste divisie C heeft van de Limburgse ploegen alleen 't Brikske z'n wedstrijd in winst kunnen omzetten. Brikske won met 3-2 bij Tongelreep.

**Uitslagen eredivisie:** Voldafar-Doc Shop 4-3; Van Rinsum-All Inn Stars 2-5; Depa-Kras Boys 6-3; Hoornsche Veerhuis-Hooghuys Sport 4-4; Schoenenreus-De Haantjes 6-2; Bunga Melati-Royal Nijmegen 6-4.
**Eerste divisie C:** Tongelreep-'t Brikske 2-3; Molier-Dousberg Parc 3-0; Shoeby Shop-Sport Petit 7-3.

## Eindhoven ontslaat Buter

EINDHOVEN – De eerste divisieclub Eindhoven heeft trainer Piet Buter met onmiddellijke ingang ontslagen. De coach had nog een contract tot en met volgend seizoen. Aanleiding tot het ontslag is volgens manager Van Loon een uit de hand gelopen conflict tussen het bestuur en Buter. Het bestuur van de Brabantse ploeg zette tegen de zin van de trainer een aantal spelers buiten de selectie.

## Dronken chauffeur rijdt half peloton omver

GUANAJUATO – Een verkeerd gereden vrachtwagen-chauffeur heeft tijdens de vijfde etappe van de Ronde van Mexico een spoor van ontredering in het wielerpeloton achtergelaten. De bestuurder negeerde diverse aanwijzingen van de politie en belandde met zijn kleine truck in het peloton. Ongeveer dertig coureurs raakten bij het ongeval gewond.

Een aantal renners werd met zware verwondingen naar het ziekenhuis overgebracht. De politie moest de chauffeur, die volgens het persbureau Notimex een dronken indruk maakte, in bescherming nemen. Coureurs en ploegleiders dreigden het recht in eigen hand te nemen. De vijfde etappe van de ronde, waaraan onder meer de Italiaan Gianni Bugno en de Fransman Laurent Fignon meedoen, werd geannuleerd.

De Amerikaan Clark Sheenan moest per helicopter naar het ziekenhuis worden overgebracht. Volgens de directeur van het hospitaal had hij enkele wervels gebroken. Andere slachtoffers waren de Colombiaan Julio Manuel Cubide, de Duitser Jurgen Werner en de Mexicaan Eduardo Graciano. De laatste liep ernstig hoofdletsel op. Zijn toestand is kritiek.

## Ritzege Fignon

LEON – Laurent Fignon heeft zijn eerste overwinning van het nieuwe seizoen op zak. De grillige Fransman won gisteren de zesde etappe in de Ronde van Mexico. De Mexicaan Villalobos, tweede in de rit, voert het klassement aan, met Fignon op acht seconden achterstand als nummer twee.

Uitslag zesde etappe: Leon - Aguascalientes: 1. Fignon 148 km in 3.14.44, 2. Villalobos, 3. Kvalsvoll, 4. Gonzalez, 5. Mercier. Klassement: 1. Villalobos 15.48.13, 2. Fignon 0.08, 3. Speaks 0.54, 4. Carter 1.06, 5. Zanatta 1.19.

## Van Sloun aast op nationale toppers

Van onze correspondent
EDDY BUDé

BUCHTEN – Tafeltennisclub Van Sloun Interieur/Bartok wil volgend seizoen koste wat kost landskampioen worden. Om dat doel te bereiken is de technische leiding van de Buchtense eredivisionist al weken druk in de weer Nederlandse topspelers los te weken bij concurrerende clubs.

Hoofdsponsor Frans van Sloun zei gisteren: „Wij willen meer dan de tweede plaats, die we in het afgelopen seizoen pakten en zeer waarschijnlijk ook in deze competitie. Op dit moment schieten we duidelijk te kort ten opzichte van Blaeuwe Werelt. Als we de Nederlandse nummer een willen worden, zijn versterkingen een must. Daarbij denk ik zeker aan spelers van het kaliber Paul Haldan of Henk van Spanje."

Behalve op nationaal niveau wil Van Sloun Interieur/Bartok zich ook nadrukkelijker in Europees verband manifesteren. De uitschakeling in de eerste ronde van de Europacup thuis tegen het Italiaanse Ferentino vorig jaar zit Frans van Sloun nog steeds niet lekker.

„We zijn op zoek naar een echte kopman. Nu moet Chen Sung die kar trekken, maar het is mijn grote wens dat hij ondersteuning krijgt van een absolute topper, die in principe iedereen in de eredivisie moet kunnen verslaan."

Het is onduidelijk wie er voor de vermoedelijke nieuwkomers plaats moet maken in het huidige eerste team, bestaande uit Chen Sung, Jos Verhulst, Michel de Boer en Richard Aarts.



● *Richard Krajicek staat vandaag voor de eerste keer in een officieel toernooi tegenover Boris Becker.* Foto: EPA

## Krajicek in halve finale tegen Becker

STUTTGART – Het ABN/AMRO-wereldtennistoernooi van volgende week in Rotterdam krijgt niet de primeur van een treffen tussen Richard Krajicek en Boris Becker. De nummers één van Nederland en Duitsland staan vandaag al tegenover elkaar in de halve finales van Stuttgart. Krajicek kwam zover door met 6-4 7-6 (7-3) te winnen van Andre Medvejdev. Becker handhaafde zich in eigen huis door een zege met 7-6 (7-2) 7-5 op Wayne Ferreira. De jonge Zuidafrikaan was zo onverstandig in de twaalfde game van de felbevochten tweede set een bal weg te slaan na een misser. Een strafpunt was het gevolg, waardoor Becker zo maar op ineens op matchpoint stond.

De andere halve finale gaat tussen Wally Masur en de winnaar van Stich/Pioline. Masur behoefde er niets voor te doen. Zijn tegenstander Petr Korda liet wegens griep verstek gaan. Becker en Krajicek hebben in een officieel toernooi nog nooit tegenover elkaar gestaan, zoals trouwens ook Pete Sampras op verhalen van anderen moet afgaan, als de serveerkracht van de 21-jarige Hagenaar ter sprake komt. Krajiceks doel is zo snel mogelijk terug te keren in de toptien, waar hij door de matige prestaties begin dit jaar uitviel. Becker mikt op de top-positie.

Krajicek had toen al lang en breed gewonnen van Medvejdev. In de kritieke fase van de tweede set hanteerde hij het racket bijzonder vastberaden. Nadat bij 3-3 in de tiebreak was gewisseld, maakte hij de volgende vier punten. Deze derde achtereenvolgende overwinning - na Bruguera en Hlasek - schroefde zijn verdienste van deze week op tot ruim twee ton.

● TENNIS – Jan Siemerink heeft het niet getroffen met de loting voor de twintigste editie van het ABN AMRO World Tennis-toernooi, die maandag in sportpaleis Ahoy' te Rotterdam begint. De Rijnsburger moet in de openingsronde aantreden tegen de als eerste geplaatste Duitser Boris Becker, winnaar van het vorig jaar. De partij zal vermoedelijk pas op woensdag worden gespeeld om Becker na het toernooi in Stuttgart enkele dagen rust te gunnen.

## Emmaloop in Heerlen

HEERLEN – Zondag houdt de atletiekvereniging AVON de eerste van de twee Emmalopen ter voorbereiding op het nieuwe wegseizoen. De afstanden bedragen voor de jeugd (10.00 en 10.15 uur) 1000 en 1600 meter en voor de lopers ouder dan 16 jaar 5000 (10.30 uur) en 10.000 meter (11.15 uur). Inschrijven in het Clubhuis bij het Emmastadion in Hoensbroek vanaf 9.00 uur.

## sport kort

● TENNIS – In een internationaal toernooi in Keulen hebben Rogier Wassen en Marc Merry elk in de eerste ronde een overwinning geboekt. Wassen won met 6-1; 6-1 van Riess. Merry versloeg Lummer met 6-2; 6-0.

## sport op tv

**Vandaag**
12.30-18.00 Dld 1: Sport extra: WK-Rodelen (samenvatting mannen vanuit Calgary), tennis (ATP-toernooi in Stuttgart, halve finale mannen-enkel), WK-Noordse skiën (samenvatting 30 km langlaufen voor mannen vanuit Falun).
14.45-16.20 RAI UNO: Sabato sport: magazine.
19.15-19.58 Dld 1: Sportschau: met Bundesliga-voetbal.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
22.15-22.45 Ned 3: Studio Sport.
22.15-23.35 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio: met o.a. Bundesliga-voetbal, Noordse WK Skien en ATP Tennistoernooi van Stuttgart.
22.30-23.00 BRT 1: Sport op Zaterdag.

**Morgen**
11.30-13.00 Ned 2: TV sport: magazine met Jack van Gelder en Elsemieke Havenga.
12.30-13.15 BRT 1: Sportmiddag.
12.30-13.15 BRT 2: Sportmiddag.
12.50-15.00 Dld 1: Sport extra: WK-Noords skien (Skispringen 120 m schans vanuit Falun), samenvatting 5 km langlaufen voor vrouwen en WK-Rodelen (samenvatting vrouwen vanuit Calgary).
13.00-14.00 Sportnet: Rugby, vijflandentoernooi 1993, Schotland-Wales.
13.15-23.00 BRT 2: Sport Extra: Grand Slam boxing, snooker (European Open vanuit Antwerpen, live) en judo (Belgische kampioenschappen).
14.25-20.00 RAI UNO: Domenica in...: met o.a. voetbal.
15.00-18.15 Dld 2: Sport extra: tennis, ATP Toernooi van Stuttgart, finale.
18.10-18.35 Ned 3: Studio Italia: met Italiaans competitievoetbal.
18.15-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-20.00 Ned 3: Studio sport.
19.30-19.45 BRT 1: Sport.
19.45-20.30 BRT 1: Sportweekend.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.

†

*Zoals hij leefde*
*is hij gestorven*
*in alle eenvoud.*

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat na een geduldig gedragen ziekte en na een liefdevolle verzorging in het A.Z.M. te Maastricht afd. B3 en C3 van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 74 jaar mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Martin Duijsengs

echtgenoot van

## Clara Wolfs

De bedroefde familie:
Margraten: **Clara Duijsengs-Wolfs**
Eijsden: **Wiel en Hennie Duijsengs-Janssen**
Margraten: **John en Gertie Duijsengs-Wijnen**
**Bart, Michel**
Kerkrade: **Egied en Mirjam Duijsengs-Pouwels**
**† Jos Duijsengs**
Reijmerstok: **Annemie en Math Snackers-Duijsengs**
Margraten: **Paul Duijsengs**
**Brenda Volders**
**Familie Duijsengs**
**Familie Wolfs**

6269 AG Margraten, 19 februari 1993
Termaar 55

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 24 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Zondag wordt Martin bijzonder herdacht in de plechtige mis van 11.30 uur in voornoemde kerk.

Martin is opgebaard in mortuarium Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden.
Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

*Je hebt je weg ten einde toe gelopen een weg vol vreugden, maar ook vol verdriet.*

Na een kortstondige ziekte hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve en zorgzame man, schoonvader en fijne opa van Maickel

## Wiel Vlieger

echtgenoot van

## Fien Vandewier

**J. Vlieger-Vandewier**
**Bertie van Oyen-Vlieger †**
**Wim van Oyen**
**Maickel**
**Familie Vlieger**
**Familie Vandewier**

6432 AM Hoensbroek, 18 februari 1993
Houwerstraat 48

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 22 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de Grote St. Jan aan de Hoofdstraat te Hoensbroek, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

# OVERLEDEN

† **Wilhelmina Barbiër**, 81 jaar, echtgenote van Johan Tremio, Vogelsbleek 29, K 418, 6001 BE Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden zaterdag 20 februari om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Keent-Weert.

† **Gertruda Weekers**, 71 jaar, corr.adres: A.V. Leeuwarden, Leeuwerikhof 20, 6005 JS Weert. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden zaterdag 20 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Keent-Weert.

† **Leo Baetsen**, 61 jaar, St. Jozefstraat 25, 6045 CW Roermond. Het was de wens van Leo om in besloten familiekring begraven te worden. De begrafenis heeft plaatsgevonden op vrijdag 12 februari.

† **Jacobus Moors**, weduwnaar van Elisabeth van Helden, echtgenoot van Elisabeth van der Beek, Schaapsweg 2, 6063 BA Vlodrop. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden zaterdag 20 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop.

†

Heden is zacht en kalm van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

## Piet Balter

echtgenoot van

## Marietje Kok

in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: **M.A. Balter-Kok**
Landgraaf: **J.A. Balter**
**G. Duyn**
**Suzanne en Robin**
Landgraaf: **C.M. Boijmans-Balter**
**H. Boijmans**
**Petra en Guido**
Landgraaf: **J.H.G. Balter**
**Y. Peters**
Ravenstein: **H.J.P. Balter**
**Timo**

6374 KG Landgraaf, 18 februari 1993
Europaweg-Zuid 7a

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 23 februari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef aan de Kerkstraat te Landgraaf, waarna wij hem te rusten leggen op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, maandag 22 februari om 18.40 uur, aansluitend avondmis.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

### Enige en algemene kennisgeving

†

Er zijn geen woorden die de diepte van onze verslagenheid kunnen weergeven nu op 26-jarige leeftijd, na een noodlottig ongeval, geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde vriend, mijn dierbare zoon, kleinzoon, broer, zwager, oom en neef

## John Knubben

Kerkrade: **Monique Theunissen**
Wessem: **Joep Knubben en Lenie van Buul**
Brunssum: **Jacqueline en Helmut Fiedler-Knubben**
**Clint en Britt**
Kerkrade: **Familie Theunissen**
**Familie Knubben**

19 februari 1993.
Corr.adres: St.-Pieterstraat 46,
6463 CV Kerkrade.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen, op woensdag 24 februari om 10.00 uur.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

### Enige en algemene kennisgeving

†

Op 17 februari 1993 is na een liefdevolle verzorging in bejaardencentrum De Regenboog te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten, overleden

## Barbara Moors

weduwe van

## Petrus Johannes Ludovicus Jacobus Sentjens

in de leeftijd van 88 jaar.

**L.F. Sentjens**
Kempken 94
6412 GG Heerlen

De crematieplechtigheid heeft, op de vooraf te kennen gegeven wens van de overledene, in stilte plaatsgevonden op vrijdag 19 februari te Heerlen.

### Groot is de leegte die Bertie achterliet.

Het is een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van Bertie, die mij zo dierbaar was.
In gedachte is zij nog dagelijks bij mij.

Ik dank wederzijdse familie en allen voor de steun die ik van hen heb mogen ontvangen in dit voor mij zo moeilijke jaar. Een ieder die Bertie wil komen gedenken nodig ik uit de jaardienst bij te wonen die voor haar zal worden gehouden op woensdag 24 februari 1993 om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (Grote Kerk) te Sittard.

**Rinus van de Wiel**

Sittard, februari 1993
Kleine Steeg 58

†

Na een moedig gedragen ziekte is op 75-jarige leeftijd overleden onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Gerrit Thijssen

weduwnaar van

## Margaretha Doveren

Kerkrade: **Harry Thijssen**
**Bertie Thijssen-Hensen**
**Carina en Armand**
Kerkrade: **Jo Thijssen**
**Tresy Thijssen-Koch**
**Monique, Robbie**
Kerkrade: **Ger Thijssen**
**Gemmie Thijssen-Kloth**
**Kim**
**Familie Doveren**
**Familie Thijssen**

6462 BS Kerkrade, 19 februari 1993
Lodewijkstraat 43

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade.

Avondwake, dinsdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St.-Antonius van Paduakerk te Bleijerheide, op woensdag 24 februari 1993 om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen aan de Imstenraderweg.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is een autobus aanwezig.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Zich bewust van zijn naderend einde en in volledige aanvaarding daarvan, is voorzien van het h. sacrament der zieken van ons heengegaan, mijn broer, zwager, oom en onze neef

## John Moonen

Hij overleed in de leeftijd van 53 jaar.

Heerlerheide: **Mariet Pernot-Moonen**
**Con Pernot**
**Roger**
**Familie Moonen**

6411 VC Heerlen, 18 februari 1993
Laanderstraat 125

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 24 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië te Heerlen, Laanderstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlerheide.

Voor vervoer kerk/begraafplaats v.v. is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, dinsdag 23 februari om 18.10 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

### Enige en algemene kennisgeving

†

Op 91-jarige leeftijd is van ons heengegaan mijn zus, onze tante en nicht

## To Timmers

Groesbeek: **mevr. T. Reijnen-Timmers**
**Neven en nichten**
**Familie Timmers**

Sittard, 19 februari 1993
Corr.adres: Strikswegske 2, 6132 BX Sittard.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 23 februari a.s. om 10.30 uur in de St. Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader en opa

## Lammert Oldekamp

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

**Kinderen en kleinkinderen Oldekamp**

†

Dankbaar wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis dat heden in het Maaslandziekenhuis te Sittard van ons is heengegaan onze dierbare moeder, groot- en overgrootmoeder

## Trina Mommertz

weduwe van

## Joep Theunissen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 76-jarige leeftijd.

Munstergeleen: **Thea Strouken-Theunissen**
**Carina en Robert**
**Mandy**
**Angelique en Willy**
Stein: **Simon en Mia Theunissen**
**Familie Mommertz**
**Familie Theunissen**

6151 AX Munstergeleen, 19 februari 1993
Fatimaplein 7a

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 23 februari om 12.00 uur in de kapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het mortuarium van voornoemd ziekenhuis.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

### Enige en algemene kennisgeving

†

Hoe wreed de dood kan zijn, dat weten wij nu. Bid met ons om aanvaarding en berusting nu wij geschokt zijn door het plotseling overlijden van ons lief zoontje, kleinkind, achterkleinkind en neefje

## Rick Rikers

* 10-2-1993 † 18-2-1993

Kerkrade: **Marc en Sandra Rikers-Roeleven**
**Familie Rikers**
**Familie Roeleven**

6462 HC Kerkrade, 18 februari 1993
Feldbiss 92

De crematieplechtigheid zal in besloten kring plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

*Limburgs Dagblad*
In de Cramer 37, Heerlen.

### Dankbetuiging

Bij deze willen wij iedereen bedanken voor het medeleven, de hulp en de steun die wij hebben ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze zus, schoonzus, tante en nicht

## Maria Anna Elisabeth Oosterloo-Seerden

**Fam. Oosterloo**
**Fam. Seerden**

Landgraaf, februari 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 februari a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Landgraaf, Hoofdstraat.

*Oranje-schutter neemt geen genoegen met rol als bankzitter*

# Van Vossen woedend op Anderlecht

DOOR ALBERT GEESING

NOORDWIJK AAN ZEE – Hij kijkt beteuterd voor zich uit. Gekleed in het rood-wit-blauw van het Nederlands elftal, zit Peter van Vossen op de hoteltrap van het sjieke Huis ter Duin. „Zo snel als het goed gaat", prevelt de Zeeuw binnensmonds, „zo snel kan het ook slecht gaan". Hij kijkt naar de grond, recht ineens z'n rug en zegt plompverloren dat-ie weg wil bij Anderlecht 'als er op korte termijn geen oplossing komt. Ik voel er niets voor wekenlang op de bank te gaan zitten. Daar heb ik te veel te verliezen'.

Zo snel als hij is in het veld, zo hard loopt Peter van Vossen nu, aan de vooravond van Nederland-Turkije, van stapel. Net volledig terug van een blessure aan de linker achillespees passeerde trainer Jan Boskamp hem drie dagen geleden voor de bekerwedstrijd tegen Geel. En mocht hij gisteren – op verzoek van bondscoach Dick Advocaat – afreizen naar het trainingskamp van Oranje.

„Boskamp kon mij niet garanderen dat Van Vossen zaterdagavond (vandaag, red.) tegen Beveren speelt. Daarom wilde ik hem graag hebben voor het partijtje tegen Jong Oranje. Dan heeft-ie tenminste een wedstrijd in de benen".

Opstandig als Van Vossen is, heeft hij uit de opstelling van Boskamp maar meteen de conclusie getrokken dat de trainer van Anderlecht 'eeuwige reserve' John Bosman prefereert boven hem, de viervoudige schutter van Oranje. Hij heeft VVCS'er Peter Gerards inmiddels al in de arm genomen om voor hem uit te kijken naar een andere club. De eerste zou zich al hebben gemeld, maar welke club dat is, wil de Zeeuw niet zeggen.

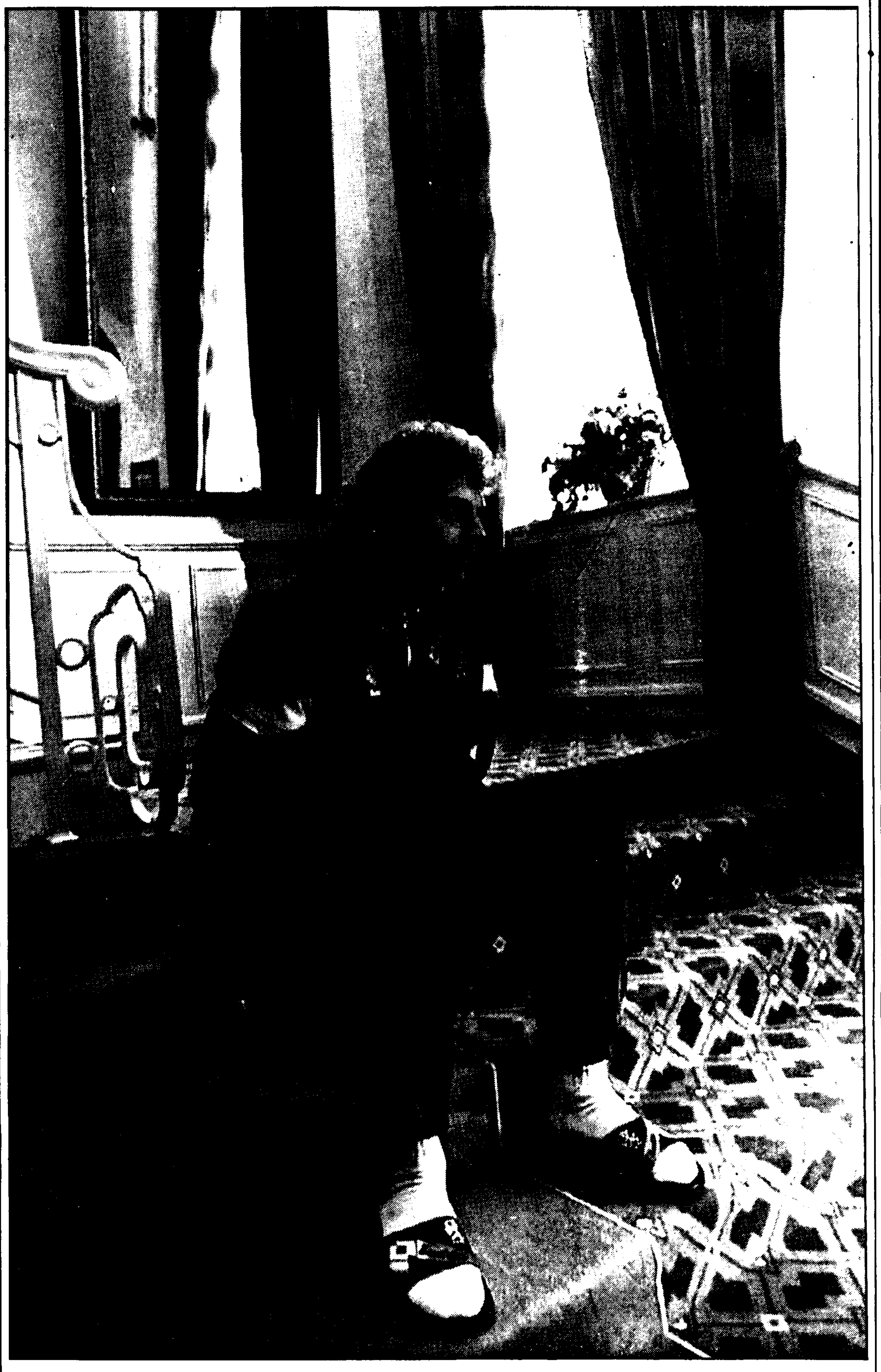
Bondscoach Advocaat is er absoluut niet bang voor dat de perikelen in het Astridpark woensdagavond op Van Vossen een negatieve invloed zullen hebben. „Ben je gek. Het is een hele nuchtere jongen, die dit soort zaken heel goed kan scheiden".

Niettemin, voor hetzelfde geld speelt Peter van Vossen vanmiddag echter niet in het Olympisch stadion, maar met Anderlecht tegen Beveren. En dan toch als vervanger van Bosman, wiens vrouw op het punt van bevallen staat.

Daar houdt Advocaat voorlopig geen rekening mee. De bondscoach heeft andere zorgen aan z'n hoofd, maar doet daar tamelijk luchtig over. Oranje mist woensdagavond in Utrecht in elk geval het duo Rijkaard-Van Basten en hoort zaterdagavond van de medische staf van Ajax of Jonk voldoende hersteld is van een achillespees-blessure. Aan de inzetbaarheid van Kieft twijfelt Advocaat daarentegen niet meer.

Op het eind van de dag krijgt Advocaat vanuit München de zekerheid of Jan Wouters (meniscus-operatie) woensdagavond van de partij is. De bondscoach had in de voorbije week dagelijks contact met de middenvelder, die vanmiddag met Bayern München in het veld komt tegen Bayer Uerdingen.

„Wouters is prof genoeg om zelf aan te kunnen geven of hij voldoende vorm heeft om te kunnen spelen. Die verantwoordelijkheid heb ik hem ook gegeven". Een gemis aan vorm is er de oorzaak van dat Gerald Vanenburg buiten de boot viel en werd vervangen door debutant Marc Overmars. De grotere ervaring van John de Wolf gaf voor Advocaat de doorslag in de keuze tussen de Feyenoorder en Johan de Kock van FC Utrecht.



● *Peter van Vossen: „Op de bank heb ik te veel te verliezen."* Foto: ANP

## Oranje-Turkije rechtstreeks op tv

HEERLEN – De WK-kwalificatie-interland Nederland-Turkije zal woensdag rechtstreeks worden verslagen op het televisiescherm. De live-uitzending van RTL4 begint om 20.15 uur. Tussen 20.00 en 20.15 uur is een korte voorbeschouwing te zien.

## FC Groningen blijft praten

GRONINGEN – FC Groningen lijkt momenteel meer op een praatclub dan op een voetbalvereniging. Gisteren zaten alle hoofdrolspelers in de klucht rond trainer Pim Verbeek opnieuw urenlang rond de tafel. Algemeen directeur Henk Nienhuis stelde woensdag na de bekernederlaag bij FC Den Bosch (2-0) de positie van Verbeek, die beschikt over een contract tot midden 1994, nadrukkelijk ter discussie.

## Geen videoscherm bij Galgenwaard

NOORDWIJK – Bij stadion De Galgenwaard in Utrecht wordt woensdag geen groot videoscherm geplaatst voor voetballiefhebbers die niet beschikken over een kaartje voor Nederland-Turkije. De politie van Utrecht heeft in nauw overleg met de KNVB afgezien van het plaatsen van een videoscherm om te voorkomen dat Nederlandse en Turkse supporters, die niet in het bezit zijn van een kaartje voor de WK-kwalificatie-interland, massaal naar Utrecht komen.

## Roda JC oefent tegen RKVCL

MAASTRICHT – Woensdag aanstaande speelt Roda JC een oefenwedstrijd tegen eerste klasser RKVCL. De wedstrijd heeft plaats op het terrein van RKVCL en begint, in verband met de interland Nederland-Turkije, om 18.00 uur.

## Van Hulst start op 3.000 meter

DEN HAAG – Elly van Hulst loopt de 3.000 meter tijdens het WK indoor atletiek in Toronto. De Rotterdamse haalde de limiet niet, maar is op grond van prestaties op de 1.500 en 2.000 meter toch aangewezen door de KNAU voor het toernooi dat 12 maart begint.

## Thaise bokser positief

BERLIJN – Na jarenlange rust is de amateurboksfederatie (AIBA) weer eens geconfronteerd met een dopinggeval. Bij de WK voor militairen vorig jaar september in Aalborg (Den) is de Thaise weltergewicht Somluck Kamsing betrapt op het gebruik van verboden middelen. Hij is tot 28 februari 1994 geschorst.

## Randy Barnes maakt rentree

LOS ANGELES – Kogelstoter Randy Barnes maakt in het weekeinde, na een schorsing van twee jaar, zijn rentree. Hij neemt deel aan wedstrijden in Los Angeles. Barnes werd in 1990 betrapt op gebruik van verboden spierversterkende middelen.

## Van Halst twee duels geschorst

ZEIST – FC Twente kan nog een wedstrijd langer geen beroep doen op Jan van Halst. De middenvelder werd voor een tweede duel uitgesloten wegens zijn zesde gele kaart. Ook Emmen-speler Ben Haverkort is voor twee wedstrijden geschorst.

## Afmeldingen Jong Oranje

ZEIST – De aanvallers Fabian de Freitas (Volendam) en Toine Rorije (Go Ahead Eagles) hebben zich afgemeld voor de EK-kwalificatiewedstrijd van Jong Oranje tegen Turkije. Het tweetal ondervindt teveel last van blessures. Bondscoach Rinus Israel heeft Boudewijn Pahlplatz van FC Twente en Dirk-Jan Derksen van FC Den Bosch aan zijn selectie toegevoegd. De wedstrijd wordt dinsdag in Arnhem gespeeld.

### trainerscarrousel

MAASTRICHT – Oefenmeester Blauw wordt de opvolger van trainer Simonis bij vierdeklasser RKBSV uit Maastricht.

# Advocaat blijft finales spelen

NOORDWIJK – Volgens bondscoach Dick Advocaat heeft het Nederlands elftal nog zeven finales voor de boeg. Worden die - bijna - allemaal gewonnen, pas dan kan aan de eindronde van de wereldtitelstrijd in 1994 in de Verenigde Staten worden begonnen.

De opvolger van Rinus Michels denkt daar enkele dagen voor de kwalificatie-wedstrijd tegen Turkije niet te licht over. „Na de zwakke start in de kwalificatie-poule kunnen we ons niet veel misstappen meer veroorloven. Van deze groep zal in de komende duels het maximale worden geëist. Ik heb er vertrouwen in, maar het zal niet gemakkelijk worden. Van de komende vier duels spelen we er drie thuis. Daarin zal de basis moeten worden gelegd."

Advocaat verwacht meer van zijn huidige ploeg dan in het laatste duel, medio december vorig jaar. „Ik ben van mening dat we in Turkije met de 3-1 overwinning een uitstekend resultaat hebben behaald. Het spel echter liet te wensen over. Dat zal woensdag voor eigen publiek beter moeten. Natuurlijk weegt het ontbreken van Rijkaard en Van Basten zwaar, maar ik vind dat deze groep voldoende kwaliteit heeft om dat op te vangen."

De bondscoach noemde de huidige samenstelling vrij logisch. „Dat Erik Meijer er niet bij is komt omdat Kieft weer fit is. Zijn keuze ligt voor de hand. Hij is fit, speelt goed en heeft een ervaring van veel jaren. Meijer moet zijn selectie voor de vorige wedstrijd zien als een stimulans. De Wolf is de vervanger van Rijkaard. Het is een kwestie van keuzes. De Kock van Utrecht was ook een mogelijkheid, maar De Wolf heeft meer meegemaakt. Dat gaf de doorslag. En Overmars? Die is gewoon in vorm."

## Koeman drie duels geschorst

BARCELONA – De tuchtcommissie van de Spaanse voetbalbond heeft Ronald Koeman een extra schorsing van drie wedstrijden opgelegd. De libero van Barcelona werd gestraft voor de beledigingen die hij naar het hoofd van arbiter Pajares Paz had geslingerd na zijn rode kaart in het turbulente competitieduel met Atletico Madrid (1-1). De Nederlander was vanwege zijn uitsluiting eerder al voor één wedstrijd geschorst. Die straf zat Koeman afgelopen woensdagavond uit in het bekerduel met uitgerekend Atletico Madrid, waarvan Barcelona met 6-0 won. De international, die met Oranje woensdag in Utrecht aantreedt tegen Turkije, mist door zijn nieuwe schorsing de volgende competitiewedstrijden: Burgos - Barcelona (21/2), Barcelona - Sporting Gijon (28/2) en Barcelona - Oviedo (3/3).

Op de lijst van rode kaarten is Barcelona met tien uitsluitingen dit seizoen voorlopig koploper in de Spaanse competitie, gedeeld met Celta Vigo. De Bulgaar Stoitsjkov is met drie rode kaarten de grootste boosdoener. Na 22 speelronden zijn in Spanje al 102 rode kaarten uitgedeeld.



# Bloedproef bij WK in Falun

FALUN – De deelnemers aan de wereldkampioenschappen in de Noordse disciplines in de Zweedse plaats Falun moeten er toch rekening mee houden, dat bij de dopingcontrole ook een bloedmonster wordt afgenomen. Dat maakt het ondermeer mogelijk een uitzonderlijk hoge concentratie rode bloedlichaampjes (bloeddoping) aan te tonen.

De Noor Inggard Lereim, namens de internationale skifederatie (FIS) belast met de controle op ontoelaatbare prestatieverhoging, maakte bekend dat na elke wedstrijd zes atleten, onder wie de medaillewinnaars, een bloedproef moeten ondergaan. Daarnaast wordt ook hun urine nog geanalyseerd.

Naar verwachting wordt volgend jaar bij de Winterspelen in Lillehammer de bloedtest op Olympisch niveau ingevoerd. Eind deze maand wordt daarover in Lillehammer beslist. De FIS heeft al ervaring met de nieuwe methode. Bij de WK in 1989 in Lahti (Fin) werden de skilopers er voor het eerst mee geconfronteerd. Inmiddels is de methode verder verfijnd.

„De bloedproef is veel beter voor een atleet omdat die veel nauwkeuriger is dan een urinetest", zei Lereim, tevens lid van de medische commissie van het IOC. „Het zou een enorme teleurstelling zijn, als de bloedtest niet zou worden ingevoerd bij de Olympische Spelen van Lillehammer."

## sport in cijfers

### GOLF

**La Jolla** Mannen, 1,8 miljoen gulden, stand na eerste dag: 1. Haas 70 slagen, 2. Stewart, Gibson, Clampett en Whisman 72, 6. Mizumaki , Sutton, Twiggs, Durant en Blake 73.
**Kuala Lumpur** Malaysian Open, stand na tweede ronde: 1. Sinh 136 2. Flesch 137, 3. Norquist, Jong-duck Kim Larrain 139, 6. Reed, Webb, Jobe, Meeks 140.

### TENNIS

**Stuttgart.** Mannen, 4 miljoen gulden, tweede ronde: Masur - Kühnen 6-7 6-4 7-6. Kwartfinales: Krajicek - Medvedev 6-4 7-6, Masur - Korda w.o. wegens ziekte Korda, Becker - Ferreira 7-6 7-5. Stich - Pioline 6-4 6-3. Dubbelspel, kwartfinales: Becker/Kühnen - Hlasek/Nargiso 6-3 6-3. Parijs. Vrouwen, 675.000 gulden, kwartfinales: Martinez - Kschwendt 6-3 5-7 6-3, Novotna - Tauziat 7-6 4-6 6-2, Seles - Pierce 6-2 6-2.

**Philadelphia.** Mannen, 1,3 miljoen gulden, tweede ronde: Rostagno - Haarhuis 3-6 6-3 6-2, Chang - Tsjesnokov 6-2 6-1, Lendl - Grabb 6-4 7-6, Woodforde - Filippini 6-2 6-4; derde ronde: Rostagno - Mansdorf 6-4 6-3.
**Oklahoma.** Vrouwen, 275.000 gulden, tweede ronde: Provis - Bollegraf 6-2 6-4, Garrison - Cacic 6-4 6-0, Gavaldon - Bowes 6-2 7-5, Fendick - Reinach 6-4 4-6 7-6.
**Rotterdam**: Resultaat loting twintigste ABN AMRO Wereldtennistoernooi, eerste ronde: Becker - Siemerink , Carlsen - Bergström , Eltingh - qualifier, Medvedev - Novacek, Lendl - Kühnen , Camporese - qualifier, Delaitre - qualifier, Svensson - Holm, Volkov - Schapers , Wibier - Wuyts , Pozzi - Olhovksy , Prpic - Krajicek, Ferreira - Jarryd , qualifier - Haarhuis , Mansdorf - Steven , Roig - Ivanisevic.

### VOETBAL

**Buenos Aires** Vriendschappelijke interland: Argentinië - Brazilië 1-1 (1-0). 18. Mancuso 1-0, 61. Luiz Henrique 1-1. Scheidsrechter: Filippi (Uru). Toeschouwers: 70.000. Rode kaart: 75. Ruggeri en Valdo (Bra). Gele kaart: Simeone en Maradona , Branco en Celio Silva (Bra).

### HOCKEY

**Wenen** Zaalhockey mannen, Europa Cup landskampioenen. Groep B: Rot-Weiss Köln - Oranje Zwart 8-1 (4-1).

### SKIËN

**Falun** WK Noordse disciplines. Mannen: Noordse combinatie, 15 km skiloop: 1. Trond Einar Elden 44.16,2, 2. Savin 44.52,9, 3. Bart Jörgen Elden 44.54,7, 5. Levandi 45.15,7, 5. Maka 45.26,5, 6. Apeland 45.36,1. Eindstand combinatie (schansspringen en 15 km skiloop): 1. Ogiwara , 2. Apeland op 1.34, 3. Trond Einar Elden 2.32, 4. Vik 2.38, 5. Kono 2.41, 6. Abe 3.14, 7. Stadelmann 3.18, 8. Bart Jörgen Elden 3.50, 9. Maka 4.11, 10. Pohl 4.21.
Vrouwen 15 km skiloop, vrije stijl: 1. Välbe 44.49,1, 2. Kirvesniemi 45.39,0, 3. Rolig 45.41,9, 4. Lazoetina 46.06,3, 5. Di Centa 46.10,4, 6. Belmondo 46.13,3, 7. Määttä 46.41,8, 8. Danilova 46.46,1, 9. Moen 46.51,5, 10. Dybendahl 46.52,1, 59. Van Schijndel 54.43,9, 62. Ten Bosch 55.39,7.

**Gstaad.** Wereldbeker freestyle, ballet Vrouwen: 1. Petzold 24,75 punten, 2. Breen 24,70, 3. Johansson 23,00, 6. Witte 20,80. Klassement: 1. Breen 496 punten, 2. Petzold 480, 3. Fechoz 464, 6. Witte 388.

### PAARDESPORT

**Neumünster.** CHI, springconcours op tijd: 1. Frühmann Lamour 0 punten/51,17, 2. Beerbaum Atletico 0/52,48, 3. Simon Magnum 0/52,78, 4. Lansink Henzo 0/53,49, 5. Tebbel Dexter 0/55,47, 6. Huck Lotus 0/57,69.

### HOCKEY

**Berlijn.** Vrouwen, EC zaal landskampioenen, eerste wedstrijd: Den Bosch - Lorenzoni 7-1 (3-0).

### SCHAATSEN

**Baselga.** WK junioren: Mannen: 500 m: 1. Noake 38,60, 2. Shirahata 38,62, 3. Postma 38,71, 4. Pastoors 38,78, 5. Hänninen 38,83, 6. Overland 38,87, 7. Hersman 39,05, 22. Bos 39,95. 3000 m: 1. Hersman 4.03,73, 2. Smith 4.04,60, 3. Postma 4.05,75, 4. Kharlamov 4.07,35, 5. Bos 4.07,93, 6. Yamaguchi 4.08,06, 7. Taubenrauch 4.08,41, 8. Shirahata 4.09,69, 33. Noake 4.17,98 na val. Klassement: 1. Postma 79.66,8, 2. Hersman 79.67,1, 3. Smith 80.02,6, 4. Shirahata 80.23,5, 5. Yamaguchi 80.57,3, 6. Hänninen 80.94,6, 7. Tsibenko 81.11,5, 8. Bos 81.27,1, 16. Noake 81.89,6. Vrouwen: 1. Schenk 41,33, 2. Yang 41,45, 3. Kagaba 41,83, 4. Shimizu 42,48, 5. Tabata 42,51, 6. Zee 42,83, 7. Witty 43,04, 8. De Loor 43,23, 9. Trabeznikova 43,26, 14. De Jong 43,70.

## Programma betaald voetbal

### eredivisie

**Zondag 14.30 uur:**
Sparta-FC Twente
Groningen-Vitesse

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PSV | 20 | 15 | 2 | 3 | 32 | 49 – 16 |
| Feyenoord | 21 | 12 | 7 | 2 | 31 | 47 – 20 |
| MVV | 21 | 13 | 4 | 4 | 30 | 38 – 25 |
| Ajax | 20 | 12 | 5 | 3 | 29 | 55 – 16 |
| FC Twente | 20 | 10 | 6 | 4 | 26 | 35 – 16 |
| FC Utrecht | 21 | 9 | 7 | 5 | 25 | 30 – 22 |
| Vitesse | 20 | 7 | 9 | 4 | 23 | 30 – 17 |
| Volendam | 20 | 7 | 8 | 5 | 22 | 29 – 17 |
| RKC | 21 | 8 | 5 | 8 | 21 | 29 – 36 |
| Willem II | 21 | 7 | 6 | 8 | 20 | 19 – 21 |
| Sparta | 20 | 5 | 8 | 7 | 18 | 22 – 33 |
| Groningen | 19 | 5 | 7 | 7 | 17 | 20 – 29 |
| GA Eagles | 21 | 6 | 5 | 10 | 17 | 26 – 40 |
| Cambuur L | 21 | 3 | 9 | 9 | 15 | 21 – 31 |
| Roda JC | 20 | 6 | 2 | 12 | 14 | 29 – 40 |
| Fortuna Sittard | 20 | 4 | 2 | 14 | 10 | 17 – 49 |
| Den Bosch | 21 | 2 | 6 | 13 | 10 | 16 – 48 |
| Dordrecht | 21 | 2 | 4 | 15 | 8 | 12 – 48 |

### eerste divisie

Zwolle-RBC 1-0

**Vandaag 19.30 uur:**
Haarlem-Heerenveen
Heracles-Excelsior
Emmen-Top

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NAC | 23 | 12 | 6 | 5 | 30 | 44-25 |
| VVV | 23 | 14 | 2 | 7 | 30 | 50-37 |
| Graafschap | 23 | 12 | 5 | 6 | 29 | 44-37 |
| NEC | 22 | 11 | 6 | 5 | 28 | 40-24 |
| Heerenveen | 22 | 10 | 7 | 5 | 27 | 53-35 |
| AZ | 23 | 9 | 9 | 5 | 27 | 41-29 |
| ADO Den H. | 23 | 10 | 7 | 6 | 27 | 43-32 |
| RBC | 22 | 12 | 2 | 8 | 26 | 44-34 |
| FC Zwolle | 23 | 10 | 6 | 7 | 26 | 36-24 |
| Haarlem | 21 | 7 | 6 | 8 | 20 | 31-42 |
| TOP | 22 | 7 | 6 | 9 | 20 | 28-38 |
| Emmen | 22 | 7 | 6 | 9 | 20 | 29-35 |
| Eindhoven | 23 | 5 | 8 | 10 | 18 | 35-43 |
| Helmond Sp | 23 | 6 | 6 | 11 | 18 | 37-52 |
| Telstar | 22 | 6 | 5 | 11 | 17 | 35-45 |
| Excelsior | 22 | 5 | 7 | 10 | 17 | 29-44 |
| Veendam | 23 | 3 | 7 | 13 | 13 | 16-35 |
| Heracles | 22 | 3 | 5 | 14 | 11 | 17-46 |

De Graafschap en VVV periodekampioen Straf Telstar niet in stand aangebracht

### buitenland

BELGIE
Charleroi-Club Brugge 1-1

**Vandaag 20.00 uur**
Lommel-Boom
Antwerp-Waregem
Beveren-Anderlecht
Luik-AA Gent
KV Mechelen-Lierse

**Zondag 15.00 uur:**
Molenbeek-Standard
Cercle Brugge-RC Genk
Lokeren-Ekeren

DUITSLAND
Wattenscheid-Schalke 0-0
Köln-Kaiserslautern 0-3
Werder Bremen-Nürnberg 3-0

Vandaag 15.30 uur:
Bor. Mönchengladbach-Karlsruhe
Saarbrücken-Leverkusen
Dresden-Frankfurt
Bayern München-Bayer Leverkuses
Dortmund-Bochum
Stuttgart-Hamburger SV

### scoreverloop

**Zwolle - RBC 1-0 (0-0).** 56. Buimer 1-0. Scheidsrechter: Theelen. Toeschouwers: 1980. Gele kaart: Stam (Zwolle) en Uitman (RBC).

## Giesberts stopt na hartklachten

TURNHOUT – Ludo Giesberts heeft de fiets aan de kant gezet. De 27-jarige Belg, die in de beginperiode van zijn profloopbaan nog enige tijd voor de Panasonicploeg van Peter Post reed, kampt met hartklachten. Tijdens een groepstraining met het Willy Naessensteam, de ploeg waarvoor hij dit jaar zou uitkomen, voelde Giesberts zich opeens onwel. Medisch onderzoek wees uit, dat hij een verdunning van de hartspier heeft, waarna de renner meteen het besluit nam om te stoppen met koersen.

## Telstar krijgt twee punten in mindering

ZEIST – Eerste divisieclub Telstar krijgt twee winstpunten in mindering omdat het op 23 januari niet in staat was een volwaardig elftal op de been te brengen voor de uitwedstrijd tegen RBC. Daarnaast legde de tuchtcommissie van de KNVB de club uit Velsen een geldboete op van 10.000 gulden, waarvan de helft voorwaardelijk. Telstar krijgt ook een proeftijd van een jaar.

Met de uitspraak van de tuchtcommissie komt Telstar er tamelijk goed vanaf. Wanneer de Noordhollanders op 23 januari wel hadden gespeeld, dan was het een veelvoud van de nu opgelegde boete kwijtgeweest aan de voormalige amateurclubs van spelers die in de noodsituatie hadden moeten debuteren in het betaalde voetbal.

Voor de stand in de eerste divisie heeft de puntenstraf nauwelijks consequenties. Telstar stond vijftiende en zakt nu naar de zestiende plaats. Ook voor de gang van zaken in de derde periode, waarin Telstar eveneens twee winstpunten moet inleveren, is de uitspraak van de KNVB niet van belang. Telstar was al laatste en staat nu na de uitspraak van de KNVB op -1 punt.
Voor het duel RBC-Telstar is inmiddels een nieuwe datum gevonden. De wedstrijd wordt nu op woensdagavond 10 maart in Roosendaal gespeeld.

## 'Trainer Vergoossen heeft van MVV een echt team gemaakt'

# Met Meijer meer mans

MEERSSEN – Het dienstverband van Erik Meijer bij MVV duurt nog vijf jaar. Althans, daarover is men het een aantal weken geleden eens geworden. Of de 1,90 meter lange spits ('op mijn zestiende heb ik moeten kiezen tussen basketbal en voetbal') ook werkelijk tot het einde van de contractperiode in de Geusselt blijft staat vooralsnog te bezien. Scouts en andere delegaties van topploegen uit binnen- en buitenland komen de laatste tijd heus niet alleen naar Maastricht omdat het op het Vrijthof zo gezellig kan zijn. Wat dat betreft hoef je je in München, Amsterdam, Brussel, Liverpool en - pakweg - sommige Italiaanse steden óók niet te vervelen. De visite geldt in eerste instantie Erik Meijer, 23 jaar jong en bezig aan een opvallend seizoen.



● *Drie dolle dagen, maar de trainingen bij MVV gaan gewoon door. „Eén dag carnaval kan desondanks geen kwaad", zegt Erik Meijer.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Op termijn zou hij wel eens de grote slag kunnen slaan. D-marken, lires, francs, ponden of guldens? Wat maakt het uit. De bank ligt om de hoek. En de voetbaltaal is universeel.
„Kan best zijn", aldus de geboren en getogen Meerssenaar, „maar ik voel mij gelukkig in Limburg. Bovendien heb ik met het aangaan van de meerjarige verbintenis bij MVV mijn toekomst reeds veilig gesteld. Als straks blijkt, dat er nog meer te wachten ligt, kan ik altijd nog weg. Jonk, die binnenkort van Ajax naar Italië gaat, is nú amper jonger dan ik ben-over vijf jaar. Ik bedoel maar."

Thuis bij zijn ouders, die een slagerij runnen en tegelijkertijd met zijn vriendin Sandra de trouwste supporters zijn, relativeert Erik Meijer de drukte rond zijn persoon. Tussen een paar telefoontjes door geeft hij zijn drie jaar jongere zussen (de tweeling Ester en Vivy) een vriendelijk



door **WIEL VERHEESEN**

schouderklopje als zij naar de trainingsavond van basketbalvereniging Dunatos gaan. Op straat heeft hij voor iedereen een hartelijk woord. Roel Coumans, die nu nog bij hoofdklasser Meerssen voetbalt, noemt hij zijn beste vriend. „Zonder de andere jongens waarmee ik destijds als zestienjarige in de A-jeugd van Meerssen kampioen werd te vergeten", voegt hij er meteen aan toe.

Hij scoorde de laatste weken vrij gemakkelijk. Door menigeen werd hij dan ook een kandidaat genoemd voor de selectie van het Nederlands elftal, dat op aswoensdag het WK-kwalificatieduel tegen Turkije op het programma heeft staan. Bondscoach Dick Advocaat heeft anders beslist.
Erik Meijer blijft thuis, viert hooguit één dag carnaval en werkt voor het overige tijdens de dolle dagen het normale trainingsprogramma bij MVV af. Volgende week zaterdag komt Sparta op bezoek.

Toen het Nederlands elftal twee maanden geleden de uitwedstrijd tegen Turkije afwerkte, werd hij wél opgeroepen. Dat gebeurde te elfder ure omdat de reeds ter plekke zijnde Marco van Basten niet fit bleek te zijn.
„Ik kwam weliswaar op de bank terecht", aldus Meijer, „maar mijn eerste selectie voor Oranje was toch iets unieks. Van het ene moment op het andere zat ik aan tafel naast spelers als Rijkaard, Gullit, Wouters en de geblesseerde Van Basten. Ik liep met een stralend gezicht door het hotel. Een van de officials maakte er nog een opmerking over. Blijkbaar had hij een zenuwachtige Limburger verwacht. Ik zei : 'Mijnheer, mag ik asjeblief genieten van deze belevenis'. Weliswaar was ik in een eerdere periode al geselecteerd geweest voor het Olympisch team, maar te behoren tot het Nederlands A-elftal is toch voor iedere voetballer de vervulling van een jongensdroom.?"

Het doet allemaal niets af aan het feit, dat hij het nog altijd doodjammer vindt, dat vorig jaar de ticket voor de Olympische Spelen niet gehaald werd. De beslissende confrontatie met Australië ging verloren. Deelnemen aan de Spelen zal trouwens niet meer kunnen. Daarvoor is hij, wanneer het evenement over drie jaar in Atlanta plaatsvindt, vanwege zijn profstatus te oud. Maar wie weet maakt hij rond die tijd elders furore?

Over zijn optreden in de huidige periode zegt hij: „Ik scoor de laatste weken inderdaad vrij gemakkelijk, maar dat komt ook omdat wij over een uitgebalanceerd elftal beschikken. Onze trainer, Sef Vergoossen, heeft van MVV een echt team gemaakt. Daarin ligt onze kracht."
Dat hij meer in de picture staat dan iemand op het middenveld of in de verdediging heeft met dit alles niets te maken. „Het komt", zegt hij, „gewoon omdat scorende spelers bijna altijd meer publiciteit krijgen dan de andere jongens. Soms denk ik wel eens: 'Moet dat nu allemaal?' Kijk naar Reginald Thal, een van onze verdedigers. Hij is volgens mij bezig aan zijn sterkste seizoen bij MVV."

Erik Meijer ten voeten uit. De nuchterheid en sympathie zelve, ook al moet hij onderhand selectief te werk beginnen te gaan met het honoreren van aanvragen voor het een of ander.
„Afspraken voor interviews. Allicht, Het hoort bij het vak. Alleen wordt het te gek wanneer mensen uit andere geledingen je ook nog eens van de ene jeugdprins-installatie naar weer een volgende gebeurtenis willen slepen. Ik begrijp het allemaal best en vind de belangstelling zeker niet vervelend, maar er zijn grenzen. Uiteindelijk word ik betaald om te presteren op het veld. En dát kan ik alleen indien ik geconcentreerd bezig blijf. Een pilsje kan heus geen kwaad, maar zelfdiscipline moet er zijn. Daarbij komt, dat ik als profvoetballer nog meer doe dan uitsluitend trainen. Ik volg ook de trainersopleiding en ben bezig aan mijn laatste jaar voor de cursus informatica."

Werk genoeg derhalve, maar Erik Meijer heeft het geweldig naar zijn zin. Soms herinnert hij zich de woorden, die Chris Dekker, de huidige Fortunatrainer onder wiens leiding hij tijdens zijn beginjaren in het betaald voetbal speelde, tegen hem zei. 'Jij', aldus Dekker, 'moet zeker vijftien jaar in het betaald voetbal een rol kunnen spelen'.

„Vijftien jaar is een hele tijd, maar vergeet niet, dat ik op mijn zestiende al door Bert van Marwijk bij de jeugd van MVV belandde."

Via Fortuna, vervolgens een half jaar FC Antwerp ('waar ik niet de kans kreeg om mij te bewijzen'), daarna Eindhoven en opnieuw Fortuna kwam hij in 1991 terug in de Geusselt. „Ofschoon ik nog tot de jongeren in het profvoetbal behoor, mag je rustig stellen, dat ik al het een en ander heb meegemaakt. Oók aan de onderhandelingstafel. Het zijn harde lessen geweest, maar ik ben er wel door gerijpt."

Hoe belangrijk de rol is, die MVV-oefenmeester Sef Vergoossen in Meijers carrière speelt, wordt extra benadrukt.

Erik Meijer: „Vergoossen haalde mij bij Fortuna weg. Terug in de Geusselt had ik maar één doel: ik wilde scoren, zo snel en zo veel mogelijk, vooral om te bewijzen dat ik het geld waard was waarvoor MVV mij gekocht had. Ik was gefixeerd door deze gedachte. De extra-druk was niet goed voor mijn prestaties. Vergoossen gaf mij de tijd en het vertrouwen. 'Je hoeft nog niet direct', zei hij. 'Je hebt toch je waarde. Het komt allemaal goed'.

Het is ook allemaal goed gekomen. Hij merkt het ook in ander opzicht. De tegenstanders ontzien hem minder dan ooit.

„Als ik op het veld kom, voel ik al wat zij denken. 'Zo Meijer, jij staat dus in de belangstelling van Bayern München. We zullen je even iets anders laten zien.' Soms is het echt te gortig. De Kock van FC Utrecht, bijvoorbeeld, deed een paar weken geleden tegen mij ongeveer alles wat God in de voetbalsport verboden heeft: vasthouden, trekken, duwen. Toen ik de scheidsrechter hierop wees kreeg ik tot antwoord, dat ik mijn mond moest houden."
John de Wolf van Feyenoord? Niet bepaald een zacht eitje. „Toch heb ik met hem geen problemen gehad."

Anderzijds moet Meijer weliswaar veel incasseren, maar hij heeft ook zijn wapens om terug te slaan. „Een elleboog kan uitschieten, of niet? Daarnaast is het ook zó, dat wanneer men extra fel is in de dekking op mij, andere MVV'ers zoals Visser en Lanckohr de ruimte krijgen. Het gaat om het resultaat van de ploeg. De plaats op de ranglijst bewijst hoe goed wij bezig zijn. Weet je welke mop hierover in de Geusselt verteld wordt? 'MVV hoeft nog niet zo nodig reeds dit jaar Europees te spelen. Eerst kampioen van Nederland worden is veel beter'. Beter kan de fantastische sfeer niet vertaald worden."

---

## Voorzitter Van der Vaart lanceert reddingsoperatie

# Kwijnende competitie baart Eaters zorgen

SITTARD – Het gaat de Geleense ijshockeyclub Meetpoint/Eaters sportief gezien voor de wind. De nationale beker werd binnengehaald en in de strijd om de landstitel zijn de Eaters favoriet. Financieel gaat het stukken minder, maar bij een eventueel landskampioenschap gaat de huidige sponsor Meetpoint zeker door en lijkt een volgend seizoen ijshockey in Glanerbrook mogelijk. Redelijk goede vooruitzichten dus, ware het niet dat er zich nu andere, donkere wolken samenpakken boven de Geleense ijshal. De Eaters worden van hun toekomstige tegenstanders beroofd nu er op voorhand maar een handjevol clubs levensvatbaar blijkt.




● *Voorzitter Govert van der Vaart en sponsor Ad Veltmeijer. Stuwende krachten achter de Meetpoint/Eaters.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Het huidige sportieve succes van de Eaters mag dan wellicht zorgen voor redelijke perspectieven voor de club, de financiële positie is allesbehalve rooskleurig. Net als bij andere clubs staan de uitgaven - vooral voor de spelerssalarissen - in geen verhouding tot de inkomsten. Clubs als Utrecht, Nijmegen, Tilburg, Assen en Heerenveen kampen allemaal met tekorten en of die teams voor komend seizoen een licentie zul-



door **HANS STRAUS**

len krijgen van de ijshockeybond is de vraag. De NIJB heeft zich inmiddels al genoodzaakt gezien een commissie onderzoek te laten verrichten naar de levensvatbaarheid van ijshockey in Nederland.

Of daar pasklare antwoorden, en belangrijker nog, oplossingen uit zullen rollen, waagt Govert van der Vaart, de voorzitter van Meetpoint/Eaters, te betwijfelen. Van der Vaart heeft in ieder geval besloten niet op initiatieven van de bond te wachten en heeft zelf een plan gelanceerd dat het ijshockey in Nederland weer op de been kan helpen.

### Kern

Kern van het plan is het beheersbaar maken van de salariskosten, die gemiddeld 80 procent van de begroting van een ijshockeyclub bedragen.

De spelers worden in het voorstel van Van der Vaart nog strenger ingedeeld in klassen waar een prijskaartje aan hangt. Iedere club mag maar een bepaald aantal spelers van een klasse herbergen, dus ligt het totaalbedrag vantevoren vast. Bovendien wil Van der Vaart dat de spelers onder contract staan bij de bond en niet bij de clubs, wat controle mogelijk maakt.

„Als er niet op korte termijn iets wordt veranderd, zie ik het duister in voor het ijshockey in Nederland," aldus Van der Vaart. „Natuurlijk zitten er aan mijn plan nog haken en ogen, maar het is een begin. Jammer alleen dat ik nog niets van de bond heb vernomen. Het plan ligt er al vanaf december vorig jaar. Maar het mag duidelijk zijn dat ik sterk twijfel aan het bestaansrecht van het ijshockey. Dat moeten de bond en de clubs onder ogen zien," aldus Van der Vaart.

De voorzitter van de Eaters heeft sinds de lancering van zijn plannen de handen vol gehad aan zijn eigen beslommeringen. Zoals bekend gaat de stichting waaronder de ijshockeyclub Meetpoint/Eaters valt, gebukt onder een surséance van betaling. In de praktijk betekent dat de door de rechter aangewezen jurist mr. Pieters alle uitgaven van de club moet fiatteren. Bewindvoerder Pieters werd aangesteld nadat de gemeente Geleen een belastingsschuld van 150.000 gulden van de Eaters overnam. Op die manier werd de fiscus, in ieder geval voorlopig, weer even rustig gehouden.
Tegenvallende inkomsten uit de sponsoring, enkele geldschieters haakten door financiële moeilijkheden af, nivelleerden inmiddels de opbrengsten uit de recettes. Daardoor is een kampioenschap, en zeker deelname aan de finale, bijna een noodzaak geworden om quitte te spelen op een begroting van 800.000 gulden. Zeker nu hoofdsponsor Ad Veltmeijer - directeur van het speelautomatenbedrijf Meetpoint - te kennen heeft gegeven de optie op nog een jaar shirtsponsoring alleen dan te lichten wanneer de Eaters de titel pakken.

Een belofte die als een zwaard van Damocles boven de club hangt. Vandaar de noodkreet van Van der Vaart. Niet nieuw in Geleen, want de Eaters schreeuwden bij aanvang van ieder nieuw seizoen moord en brand. 'Geen ijshockey meer in Geleen', was telkens het motto dat geldschieters moest mobiliseren om de club uit het slop te halen. Ook de Geleense burgervader Lurvink maakte zich steeds sterk voor ijshockey in Geleen, want anders zou de peperdure en onder schulden gebukt gaande ijshal Glanerbrook wel eens leeg kunnen komen te staan.

### Geprogrammeerd

Van een dergelijke 'geprogrammeerde noodkreet' is nu volgens Van der Vaart geen sprake. „De plannen zoals ik die beschreven heb, komen voort uit angst voor het voortbestaan van het hele ijshockey in Nederland en niet alleen voor Meetpoint/Eaters."

Daarnaast wil Van der Vaart niet dat zijn bestuur vergeleken wordt met dat van vroeger dagen. Praktijken als het opheffen van de stichting om van de schulden af te komen en weer met een schone lei en mét een nieuwe leiding te kunnen beginnen, zijn voor het huidige bestuur uit den boze. „Als we zo hadden willen werken, waren we allang opgestapt. We kiezen juist voor continuïteit, ook naar de sponsors toe."

Continuïteit die toch nog flink op de tocht staat. Het bestuur van de Eaters rent zich de benen onder het lijf uit om steeds op tijd de benodigde fondsen bijeen te kunnen schrapen om de salarissen en de andere vaste lasten te kunnen betalen. „We zijn er als bestuur trots op dat we de spelers nog steeds dat hebben kunnen betalen wat we ze beloofd hebben. Daarom spelen ze ook graag hier."

Dat kan rap veranderen, want clubtrouw kent een ijshockeyprof net zo min als een voetbalprof. Het gaat om de poen. Toch ligt uiteindelijk de druk bij de spelers. Die zijn namelijk bijna genoodzaakt de titel binnen te halen, wil de club er financieel uit springen en een basis voor volgend seizoen hebben. Het lijkt erop dat het voortbestaan van de Eaters in het vijfentwintigste jaar van hun bestaan afhangt van het al of niet pakken van de titel. Of dat een aanvaardbaar risico is, moet nog blijken. Maar een puck kan raar rollen.

# Een avondje uit met Limburgs bekendste buuttereedner

Hondeogen heeft-ie. Trouwe hondeogen. En een dikke neus. En daarop parkeert hij een brilletje met vensterglazen. Alleen als hij leuk doet. Dus bijna altijd. 250 avonden per jaar. Bij 'die Noorderlingen' daar in Dordrecht of bij de voetbalclub in Geleen. Hoe vaker, hoe beter. „Lach nu. Wacht niet tot morgen. Want voor je het weet is het te laat." Middenlimburger Pierre Cnoops (54) vierde het afgelopen seizoen zijn 33-jarig jubileum als buuttereedner.
Thuis in Maasbracht spraken we met hem. En we bezochten diezelfde avond de jaarlijkse zitting van de Narren Universiteit Limburg (de NUL) waar al jarenlang voor hem een rol is weggelegd.
„Jaja, ik heb een mooie hobby."



## Cnoops nog altijd om te lachen?





Hij morrelt nog wat aan zijn manchetknopen. Friemelt aan zijn vlinderdasje en steekt de zoveelste Camel zonder filter op. Die sigarettenfabrikant zal niet snel failliet gaan.
Een doordeweekse dag en Cnoops zit er op zijn paasbest bij. De vragen wacht hij af. Maar hij luistert slecht. Hij lijkt met zijn gedachten bij de zitting van de Narren Universiteit Limburg die enkele uren later in Fort Sint-Pieter in Maastricht van start zal gaan. En terwijl hij praat en zijn verhaal illustreert met tallôze anecdotes, staart hij naar de 5-Uurshow op televisie.

Hij heeft het de afgelopen maanden ook al aan zo velen verteld.

Steeds weer hetzelfde verhaal. Dat hoofdstuk over zijn vader die boer was. Dat zijn pa zo'n goede voordrachtskunstenaar was. Dat die declameerde op de bok van de wagen en dat hijzelf 'het' daar waarschijnlijk wel van heeft. En ook altijd weer het verhaal over de bekendheid die hij kreeg toen hij voor het eerst, in 1963, de buuttekampioenschappen had gewonnen. Dat het nog mooier werd toen hij de Gouden Narrenkap in 1966 veroverde. En dat Willem Duys – toen nog met een ootje – hem maar liefst twaalf in plaats van de gebruikelijke drie minuten aan de praat liet. „Jaja, dat was mooi. Ik heb een mooie hobby." En dan duikt ook steeds weer dat verhaal op dat ze 'daar in het Noorden', waarmee hij het Westen des lands bedoelt, zijn eerste televisieoptreden hebben ondertiteld.

Over Cnoops is al lang alles gezegd, is al lang alles geschreven. Dat hij een postbode is en tevens een bekende humorist. Dat heeft altijd verbazing gewekt. Toen hij een paar jaar geleden een hoofdrolletje van twintig seconden had in een Sterspotje voor roggebrood van een Roermondse broodfabriek, besteedden de kranten daar veel aandacht aan. Het spotje is niet zo vaak uitgezonden. Te kostbaar voor een broodfabriek als Ovis.

Maar Cnoops blijft in beeld.
Een paar maanden geleden zat hij in het RTL4-spelprogramma Wie Ben Ik met Ron Brandsteder en humorist André van Duijn. „André is in werkelijkheid een hele serieuze en gewone man," zegt de Maasbrachtse vakbroeder met verbazing en vooral met ontzag.

Cnoops is dat ook: een serieuze en gewone man in het privéleven. Iemand die gewoon televisie kijkt wanneer je met hem praat. Het gesprek moet tenslotte een niet al te geleerde wending krijgen. Hij houdt het graag eenvoudig.

Hij was als een kind zo blij toen hij begin februari een briefje kreeg van een 84-jarige mevrouw in Eindhoven. Ze feliciteerde hem met zijn jubileum en herinnerde aan een optreden dat hij bij haar 80ste verjaardag had gegeven. Krom had ze gelegen van het lachen. 'Als ik negentig word, dan moet u weer voor me komen optreden', had de vrouw geschreven. 'Dankzij die humor van u word ik zo oud, dat weet ik zeker', schreef ze.

Bij zo'n briefje, dan gaat Cnoops' hart open.

Wat is nou de sleutel tot zijn succes?

Hij klopt zich op de borst nooit of te nimmer de 'schuine kant' te zijn opgegaan. Hij ziet het om zich heen gebeuren. „Die jongens kopen een moppenboekje en stoppen er een heel klein beetje van zichzelf in. En dan van die schunnige praat. Nee, dat is niks voor mij. Daar heb ik me nooit mee opgehouden." Toen hij jaren geleden voor de Nederlandse club in het Zuidafrikaanse Pretoria optrad, stond er op de plakkaten: 'Komt allen. U kunt nog eens Ouderwets Lachen'.
„Ja, dat klopt wel. Ouderwets lachen. Ik heb veel waardering voor Youp van 't Hek, Paul de Leeuw en al die anderen. Die kunnen wat. Maar soms denk ik: 'oei, oei, je gaat te ver. Moet dat nou'. Misschien is het inderdaad ouderwets. Maar humor moet recht uit het hart komen.
En anders is het alleen maar *kwatsch*."

Wat komt er bij hem recht uit het hart als hij de actualiteit van de laatste weken bekijkt?

Hij denkt na.
En tuurt naar de televisie. Maar trekt zelfs uit zijn Camel geen inspiratie. Dat is niet zo een twee drie te zeggen. „Nee, over de bisschop niet. Als hij niet ziek was geweest, dan lag dat anders." En hij pakt een typisch Cnoops-woordgrapje uit de oude doos. Een woordspelinkje in het dialect uit de tijd dat de benoeming van bisschop Gijsen aan de orde was en tegenstanders zijn komst niet waardeerden: 'Gijs-ze of Gijs-ze-neet.'



door **JOS VAN DEN CAMP**

En verder?

Het wordt tijd om maar eens op te stappen.

Voordat hij ergens optreedt, zoals diezelfde avond bij de Narren Universiteit Limburg, wil hij de bühne zien, de sfeer opsnuiven, de mensen ruiken en het bier proeven. Cnoops wil altijd zo'n uur vantevoren aanwezig zijn. „De grappen komen als ik de mensen zie. Als ik voor ze sta en de zaal in kijk. Dan schiet mij van alles te binnen." Alleen wat kernpunten bereidt hij voor. En bij een 'zitting' als deze gaat er meer uit de losse pols dan wanneer hij, zoals daags daarvoor, de gynaecologen en verloskundigen in Groningen of de crematorium-medewerkers in Rhenen aan het lachen moet zien te krijgen.

Op het moment dat Cnoops die avond de toga van de Narren Universiteit Limburg aantrekt, verandert hij zichtbaar. Hij lijkt meer gedrongen, kijkt regelmatig met zijn trouwe hondeogen als een oud omaatje over zijn eigenwijs rond nep-brilletje. En zijn uitstraling heeft, mede dankzij een beetje schmink iets aandoenlijks. Alsof hij ongevraagd reclame maakt voor de zeehondjes van Pieterburen.
Voor aanvang van het programma overlegt hij aan de bar met de Maastrichtse volkszangeres Beppie Kraft. Zij zal die avond de carnavalstitel krijgen van 'Doctorandus Humoris Causa'. Later die avond zal hij na afloop van de officiële uitreiking en plein public tegen haar zeggen: 'Ik zou je graag een kusje willen geven, maar mijn vrouw zit in de zaal.'

De zaal ligt dubbel. Zakdoeken komen te voorschijn.

Over grindplassen in Midden-Limburg zegt hij: „Wees gerust. Dat is medisch te verhelpen."
En over het feit dat hij te gast is in Maastricht: „Eigenlijk hebben wij van Maasbracht met jullie in Maastricht veel gemeen. We wonen allebei even ver van elkaar af."

Massaal wordt er geschuddebuikt.

„Het is vooral de timing," zegt hijzelf uiteindelijk over het feit dat zijn – soms wat belegen lijkende – grappen nog steeds bij het publiek aanslaan.

Elf jaar geleden, bij het twee maal elfjarig jubileum zei Cnoops: „Ophouden? Ik denk dat het na mijn 33-jarig jubileum wel mooi is geweest. Dan wordt het tijd om op te stappen."

Maar de 54-jarige Cnoops heeft nu al optredens voor volgend jaar en voor 1995 gepland. „Dus ik kan niet ophouden," redeneert hij.
„Zo lang er nog om hem gelachen wordt," zegt zijn vrouw Toos terwijl Cnoops even weg is. „Zo lang dat het geval is, blijft Pierre dit doen. Als ze niet meer om hem hoeven te lachen, dan stopt hij."

Limburgs Dagblad **piccolo's**
Voor meer resultaat!

**In de Cramer 37, Heerlen**
**Postbus 3100, 6401 DP Heerlen**
**Postbank: 1035100**
**Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935**
**Fax: 045-739204 of 739364**

**Piccolo's**
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

**Reuzepiccolo's**
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

**Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

**Telefonisch opgeven**
***045-719966***

**Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

***Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.***
(Bron Cebuco Summo Scanner) 0930


## Personeel aangeboden

SCHILDER, stukadoor, gevelreiniger kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. 04454-64489 na 18.00 uur.

Huishoudelijke HULP en kinderverzorgster biedt aan, evt. voor 5 dgn. per week, 8 uur per dag, omg. Hoensbroek. Tel. 045-231379.

SCHILDER kan nog binnenschilderwerk aannemen. Ook behangen. V.a. 1 maart ook buitenschilderwerk. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. Inl. tel. 045-320550.

Zelfst. werkende KOK biedt zich aan in de avonduren. 046-514518 / 04754-81149.

## Personeel gevraagd

### Bouwvak personeel

**Top Groep Nederland B.V.**
**Gespecialiseerd in mensen voor goed timmerwerk**
met vestigingen in Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Arnhem en nu ook in Beek (L), zoekt ten behoeve van het
**Rayon Limburg**
voor diverse werken:
**vakbekwame (ploegjes) timmerlieden**
Informatie: Top Groep Nederland B.V., RAYON LIMBURG. Tel. 046-374725, dhr. B. Peperkamp.

**Bouwbedrijf J. Wouters**
vraagt METSELAARS voor werken in Zuid-Limburg. Inlichtingen 045-754593.

Eurobouw Maastricht zoekt vakbekwame metselaars en TIMMERLIEDEN, voor werk in Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzekerd. Te melden tijdens kantooruren: Tel. 043-254669.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS. Ook colonnes. Tel. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

### Chauffeurs

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr.6, Brunssum. 045-252444.

### Horeca pers.

Gevraagd ervaren vrouwelijke FRITUREHULP. Tel. 046-741844.

### Medisch pers.

Huisartsenpraktijk Bleyerheide, dr. van der Poel en dr. Vluggen vragen een ervaren
**doktersassistente**
op parttime basis (woensdag, donderdag, vrijdag). Schriftelijke soll. binnen 14 dgn. te richten aan: Huisartsenpraktijk Bleyerheide, Bleyerheiderstr.93, 6462 AG Kerkrade, 045-452913.

### Huish.pers./Oppas

Gevr. HULP in de huish. voor 4 uur per week op donderdag of vrijdag. Tel. 045-710177.

Gevr. huishoudelijke HULP voor donderdagmorgen (4 uur). Tel. 046-520266.

Gevr. huish. HULP voor 2 dagen per week te Roosteren. Tel. 04499-3003.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

### Uitzendbureaus

Unique uitzendburo
een unique manier van Werken
**Laborant: KLMO of MLO niveau**
Voor de afdeling kwaliteitsdienst voor een relatie in Heerlen-Noord. De werkzaamheden zijn het verrichten van bepalingen en metingen op micro-biologisch gebied.
Voor meer informatie over bovenstaande vacature kun je terecht bij:
Unique Uitzendburo
Emmaplein 2, Heerlen
Tel. 045-718170.
VUUR WUNSCHE UCH ING UNIQUE VASTELOAVEND.

### Winkelpersoneel

**Bloemenhuis Habets**
Wij zoeken voor zo spoedig mogelijk een enthousiaste
**Binder/ster**
die ons (jonge) team komt versterken.
Kun je goed omgaan met klanten?
Heb je de vakschool gevolgd en bij voorkeur al ervaring in het bloemistenvak? Bel of schrijf dan naar:
Bloemenhuis Habets, Lichtenbergerstraat 49, 6371 AT Landgraaf.

Vers - speciaalzaak in Heerlen - Zuid zoekt per 1 maart a.s.
**Energieke Medewerkster**
voor 20 uur per week. Op dinsdag, vrijdag en zaterdag. Telefonische reacties 045- 41 25 20.

### Diversen personeel

**Limburgs Dagblad**
vraagt
**Bezorg(st)ers voor Heerlen, Simpelveld.**
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

De Gemengde Zangvereniging "Egelsheim", gevestigd in Hegelsom gem. Horst, momenteel 70 leden, vraagt weg. vertrek van huidige dirigent Herman Dorssers een nieuwe
**dirigent m/v**
per 1 augustus 1993. Inl. en sollicitaties bij de secretaris Dhr. M.Janssen, Past. Debijestraat 55, 5963 AE Hegelsom.

Gevr. SLAGERSGEZEL, leeft. 18-21 jr. voor 5 dagen p.wk. Tel. 045-311716.

Au Pair MEISJE gevraagd (voor min. 2 mnd.) in Leuven België. Tel. 09-32.16239900.

Voor enkele dagen per week DISCJOCKEY en toiletdame gevr. Tel. 045-740765.

Gevr. SCHOONHEIDS-SPECIALISTE/pedicure voor schoonheidssalon in Centrum Heerlen, periode ½ jr., 3 dgn. per week. Schriftelijk reageren: Huidverzorgingssalon Visage, Nobelstr. 57, 6411 EL Heerlen.

## Feesten/Partijen

Bruls partyservice: ook voor ONTBIJTBUFFETTEN. Verrassing totaal: succes verzekerd! Bel voor uitgebreide folder of informatie 045-310447 Landgraaf.

Te h. voor VERJAARDAG of party's idylisch gelegen zaal, geschikt voor 50 à 70 pers. Inl. Terras/Lokaal De Spoorbaan, Dr. Calsstr. 100, Landgraaf. 045-318693.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Reparaties

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten, met gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

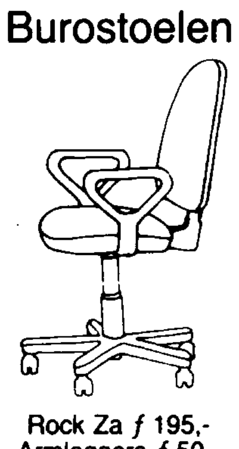
Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

## Winkel & Kantoor

**Te koop uit faillissement**
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
**Rockmart Kantoormeubelen**
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

**Aanbieding**
**Directiestoelen**
**Burostoelen**



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
**Rockmart**
Kissel 46a, Heerlen.

Te k. RAUWKOST-TOONBANK, 3-laags, l. 1.75m., vr. pr. ƒ 3.000,-. 046-516374. Na 18.30: 046-519732.

## Geldzaken

GELDLENING een probleem? Particulieren willen helpen. Duur 1 jr. Bedrag max. ƒ 5.000,-, vast inkomen vereist. Br.o.nr. B-03640, L.D.,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

## Landbouw

Te k. Cebeco veldspuit L 721 EH; div. Fähse 6 en 12 r. bietenplanters; Einböck 10,5 m. onkruideg; Amac D2 Super aardappelrooier; 2 r. Urgulose loofklapper; Grüse 4 r. aanaarder met kappen; Gramegna spitmachine 3 m; Steketee cultivator 13 tand (demo); 3 m. rotorkopeg; Vicon en Lely kunstmeststrooiers. FRISSEN B.V., Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40338.

## Landbouw

TUINMACHINES: Houtversnipperaars 15 modellen: b. v. BIO 60 met benzinemotor geschikt tot 6 cm. dik hout nu van ƒ 2.038,- voor ƒ 1.735,-. Veegmachines ca. 10 modellen: b.v. Ferrari werkbreedte 105 cm compleet nu voor ƒ 3.150,-. Freesmachines ca. 20 modellen: b.v. BCS 4,5 pk compleet met 45 cm freesbak nu voor ƒ 2.850,-. Voor meer informatie en demonstratie, bezoek onze showroom. Ook ca. 40 gebruikte machines op voorraad. Lozeman Tuinmachines b.v., Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Te k. Veenhuis 8000 L mengmestverspreider, bwj. 1988, banden 30,5 x 32, 2 super pompen, i.z.g.st. FRISSEN B.V. Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40338.

Te k. Fendt ruimzichttrekker 380 GTA/80 Pk; Fendt 312 LSA/115 Pk; Fendt 305 LS/62 Pk; Renault 461/50 Pk; Ford TW-20/145 Pk; Zetor 4718/40 Pk; verplegingswielen 9,5x48 en 9,5x32 Michelin. FRISSEN B.V. Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40338.

Te koop HEFTRUCK 2,5 ton, op gas. Tel. 04406-40437.

Te k. TRACTOR MF 158 met voorlader en vierwiel landbouwwagen 8 ton. Tel. 04759-3565.

Gevraagd CYCLO-MAAIER, 1.35 mtr. Tel. 04499-4662.

Te k. gevr. WEIDEVEE, ook stieren en zoogkoeien. F. Weerts, Wijlre. 04450-1577.

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg, Bunde. 043-645365.

Te k. 1.42 ha. LANDBOUWGROND gem. Sittard, gunstige ligging. 046-747543.

# AUTO'S

## Alfa

Te k. weg. zakenauto rode ALFA 33 1.7 IE, alle opties, 9 mnd oud, tel. 045-318406.

Alfa Romeo 75 1800, alfa rood, super mooi, 1987, ƒ 12.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Alfa ROMEO 33, bwj. 1990, zwart, nw. model, div. extra's, pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-226279.

## Audi

Te k. AUDI 80 bwj. '91, zeer mooi, kl. sherwood green, pr. n.o.t.k. Tel. 045-420534.

Te koop AUDI 80 1.8 S bwj. '87, in nieuwstaat. Tel. 045-317512.

AUDI 80 diesel, zeer mooi, 100%, bwj. 1985, APK ƒ 7.250,-. Tel. 045-727169.

Te koop AUDI 100, bouwjaar 1980, vraagprijs ƒ 600,-. Tel. 045-254813.

## BMW

BMW, bwj. '80, APK 24-04-'93, als nw., inr. mog., vr.pr. ƒ 1.700,-. Tel. 043-257375.

Te koop BMW 316, bwj '82, APK '94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-314967.

Te koop BMW 316, bwj. '77, motor bwj. '82, ƒ 400,-. Tel. 045-459620.

Te k. sportieve BMW 320-6, LPG, bwj. '82, i.z.g.st. APK 6-'93, vele extra's zoals verlaagd, sp.velgen enz. Inr. mog. Pr. ƒ 3.800,-. Tel. 045-246059.

BMW 633 CSI, opknapper! 5 gang, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-465133.

## Cabriolet

VW GOLF 1.6 Cabrio, Am. uitv. '83, kl. wit, getint glas, wit leren inter., airco, LM-wielen, 85.000 Mls, Duits kent.; Peugeot 304 Cabrio, bwj. '72 met schade en VW Kever 1303 Cabrio LS, bwj. '77, kent. '92. Imex B.V. Tel. 045-312044.

## Citroën

CITROËN Visa, bwj. '85, uitgeb., dubb. cabb., vele extra's, ƒ 3.650,-. 046-510646.

Te koop CITROËN Visa, bwj. '86, i.z.g.st., kleur rood, vraagpr. ƒ 3.750,-. Frans Halstr. 10, Heerlen.

Te k. CITROËN CX 2000, bwj. '82, APK 7-'94, vr.pr. ƒ 1.000,-. 045-714576.

Te koop BX 1400, bwj. '87, div. extra's, sunroof, SPOILER, nwe. koppeling, ƒ 6.950,-. Tel. 045-242223.

Te koop zeer mooie EEND Citroën 2CV6, wit, 62.000 km., bouwjaar '85, ƒ 4.250,-. Tel. 04498-54319.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

## Daihatsu

DAIHATSU

**Ruud Tiems Geleen**
**12 maanden Bovag-garantie op alle auto's v.a. ƒ 7.500,-.**

| | BWJ | KM |
|---|---|---|
| Alfa Sud 1.5 TI | 1981 | 118.808 |
| Alfa 33 1.5 TI | 1988 | 70.877 |
| Daihatsu Applause XL ELC | 1990 | 74.866 |
| Daihatsu Applause XI | 1990 | 34.000 |
| Daihatsu Charade GTTI | 1991 | 24.750 |
| Daihatsu Cuore 850 | 1988 | 36.500 |
| Daihatsu Rocky Diesel | 1984 | 101.253 |
| Daihatsu Rocky Diesel 2 x | 1985 | 136.621 |
| Daihatsu Rocky Diesel Turbo | 1987 | 62.432 |
| Daihatsu Feroza EL II sportr. | 1992 | 25.134 |
| Daihatsu Feroza DX | 1989 | 29.225 |
| Daihatsu Feroza EL | 1989 | 49.000 |
| Daihatsu Charmant | 1985 | |
| Daihatsu busje | 1985 | 40.000 |
| Fiat Panda 1000 CLIE | 1989 | 57.931 |
| Ford Escort 1300 Laser | 1985 | 107.744 |
| Ford Escort 1.4 CL | 1988 | 100.679 |
| Ford Escort Laser 1300 | 1984 | 140.311 |
| Ford Fiësta | 1979 | 115.500 |
| Mazda 626 2.0 GLX coupé | 1988 | 62.010 |
| Mitsubishi Colt 1500 GLX | 1988 | 65.276 |
| Nissan Cherry 1.3 GL | 1986 | 77.826 |
| pel Kadett 1.3 S | 1985 | 99.573 |
| Opel Kadett 1.6 S 5 drs | 1985 | 116.618 |
| Opel Kadett 1.8 GT | 1987 | 80.700 |
| Opel Kadett 1.7 diesel | 1989 | 161.540 |
| Opel Kadett 1.6 GT | 1985 | 111.762 |
| Opel Ascona 1.6 S | 1985 | 138.000 |
| Peugeot 309 1.4 Magnum | 1991 | 40.500 |
| Peugeot 309 XRD 1.9 diesel | 1990 | 81.500 |
| Peugeot 205 XE 1.1 | 1990 | 58.500 |
| Seat Ibiza XL 1.2 | 1990 | 30.250 |
| Suzuki Samurai Pepper | 1992 | 9.750 |
| Suzuki Samurai | 1991 | |
| Suzuki Samurai | 1988 | 59.500 |
| Volvo 343 L automaat | 1980 | 135.082 |
| Volvo 360 2 liter | 1986 | 184.420 |
| Vauxhall Cavalier 2.0 S | 1979 | 135.082 |

Zaanstr. 16 Geleen. Tel. 046-753010.
Open ma. t/m vr. 8.30 - 17.30 u.
Za. 10.30 - 17.00 u.



**jurgen autocentrum**

| | |
|---|---|
| Mercedes 190 E 2.0, wit, automaat | 4-'84 |
| Mercedes 190 E 2.0, automaat, antracietmet. | 3-'86 |
| Mercedes 190 E 2.0 automaat rookzilvermet | 1-'87 |
| Mercedes 190 E 2.3 rood | 1-'88 |
| Mercedes 190 E 2.3 - 16 blauwzwartmet. | 4-'86 |
| Mercedes 190 D 2.0 perlmuthgrijs 5000 km | 9-'92 |
| Mercedes 230 E automaat, antracietmet. | 10-'90 |
| Mercedes 230 E perlmuthgrijsmet. | 5-'90 |
| Mercedes 230 E automaat, blauwzwartmet. | 10-'91 |
| Mercedes 230 CE coupé, blauwmet. | 5-'88 |
| Mercedes 230 TE combi, wit | 8-'91 |
| Mercedes 250 D, perlmuthgrijsmet. | 1-'88 |
| Mercedes 250 D blauwzwartmet. | 1-'89 |
| Mercedes 250 TD combi perlmuthgrijsmet. | 6-'87 |
| Mercedes 300 D, turbo, antrac. | 1-'90 |
| Nissan Micra 1.2 L:X wit | 5-'90 |
| Nissan Sunny 1.3-1.4-1.6 3-drs. + 4-drs. | vanaf '87 |
| Nissan Florida 1.6 SLX rood | 5-'89 |
| Nissan Bluebird 2.0 LX, 4-drs., d.grijsmet. | '88,'89,'90 |
| Nissan Primera 2.0 LX, 4-drs., d.grijsmet. | 1-'91 |
| Nissan Primera 2.0 SLX, 4-drs., wit en rood | '91,'92 |
| Nissan Maxima 30-V6 automaat, d.grijsmet. | '90,'91 |

**MAANDAG EN DINSDAG GESLOTEN i.v.m. CARNAVAL.**

| | |
|---|---|
| Alfa Romeo 75 1.8 I.E., rood | 5-'90 |
| Citroën BX 1.9 GTi, zilvermet. | 7-'88 |
| Citroën BX 1.4E, rood | 5-'90 |
| Fiat Tempra 1.6S I.E., wit | 10-'91 |
| Fiat Uno 60 S, grijs-groenmet. | 9-'89 |
| F.S.O. Prima 1.5 SLE, wit | 12-'88 |
| Ford Escort 1.4 CL, 3-drs., rood | 3-'86 |
| Ford Escort 1.4 CL 5-drs., roodmet | 3-'89 |
| Ford Sierra 2.0 CL, sedan, zwart en bruin | 2x '89 |
| Honda Accord 2.0 EX, roodmet. | 3-'90 |
| Mazda 323 1.3 LX 3-drs., d.grijsmet. | 5-'89 |
| Mazda 323 1.3 LX, 5-drs., beigemet. | 1-'88 |
| Mitsubishi Colt 1.2 GL 3-drs., wit | 6-'84 |
| Mitsubishi Colt 1.2 EL, rood | 1-'88 |
| Mitsubishi Lancer 1.2 GL, 4-drs., zilver | 11-'88 |
| Opel Corsa 1.2 E 3-drs., rood | 3-'89 |
| Opel Kadett 1.6i LS 3-drs., d.grijsmet. | 7-'89 |
| Opel Kadett 1.3 E LS 4-drs., groenmet.+wit 2× | 2-'87 |
| Opel Vectra 1.8i GT, 4-drs., wit | 3-'91 |
| Peugeot 205 1.1 mint d.grijsmet. | 8-'90 |
| Peugeot 405 1.6 GLi, zwartmet. | 1-'90 |
| Porsche 924 S, wit | 1-'81 |
| Renault 21 1.7 TL beigemet. | 2-'88 |
| Seat Ibiza 1.2 GL, 3-drs., zilvermet. | 5-'89 |
| Volvo 340 DI d.rood | 1-'85 |
| VW Golf Cabrio 72 kw, wit | 7-'92 |
| VW Jetta 1.8 CL blauwmet. | 5-'85 |
| **AUTOMAAT** | |
| Nissan Sunny 1.6 SLX 4-drs., automaat, beigemet. | 1-'89 |
| Audi 80 CD automaat, bronsmet. | 1-'83 |
| Honda Civic 1.5 GLI 3-drs., automaat, zilvermet. | 3-'90 |
| Mazda 626 1.8 LX 4-drs., automaat, d.grijsmet. | 2-'89 |
| **DIESEL** | |
| Nissan Sunny 2.0 LX 5-drs., d.blauw, 20.000 km | 3-'92 |
| VW Polo 1.4 Fox 3-drs. Van, rood, 19.000 km | 5-'92 |
| **SPORTWAGEN** | |
| Nissan 300 Z× Twin Turbo autom. zilver | 1-'92 |
| Nissan Sunny coupé 1.6 SLX, rood | 1-'90 |
| Toyota Celica 1.6 ST Coupé wit | 6-'86 |
| Toyota Celica 1.6 ST Coupé wit | 8-'83 |
| **STATIONCAR** | |
| Nissan Primera 2.0 LX diesel, zilvermet., 23.000 km | 4-'92 |
| **4×4** | |
| Nissan Patrol GR 2.8 Turbo diesel, div. acc. | 4-'90 |
| Jeep Wrangler 2.5i Laredo, hardtop, rood | 5-'90 |
| Mercedes 230 GE LWB automaat, roodmet. | 9-'83 |

3-24 maanden garantie. Alle auto's voorzien van nationale autopas.
**Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach**
**TEL. 045-452570**

## Ford

FIËSTA 1.3i 8-'92, 1e eig., 5-drs., ƒ 17.900,-; MB 190 E, autom., '83, gr.met., ABS, schuifdak, CV, stuurbekr., 4 hoofdst., vr.pr. ƒ 11.750,-. Tel. 046-524256.

Te k. Ford ESCORT 1600 GL autom., bwj. 4-'84, APK '94, kl. groenmet., 3-drs., i.z.g.st., ƒ 4.750,-. 046-527379.

Ford FIËSTA 1.1, nw. mod., '88, bijz. mooi, ƒ 7.650,-. Inr. mog. Tel. 045-454087.

Ford ESCORT 1.3, nw. mod., '87, z. mooi, ƒ 7.650,-. Inr. mog. 045-454087.

Ford Siërra 1800 CL, 5-drs., bruinmet., div. acc., nw. model 5-'86, ƒ 8.500,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Ford ESCORT 1.3 Ghia, bwj. '81, i.z.g.st., APK 1-'94, pr.n.o.t.k. Tel. 045-320009.

Te k. met schade nieuwste Ford ESCORT 1.4i CLX, bwj. 10-'91. 046-511293.

Te koop Ford SIËRRA, bwj. 1985, in zeer goede st., ƒ 4.500,-. Tel.045-325671.

Te k. Ford ESCORT 1300 L Bravo, kl. rood, bwj. '83, i.z.g.st. 045-330053 na 16.00 uur.

Te k. Ford TAUNUS 16 GL, bwj. 1981, vraagprijs ƒ 1.950,-.Tel. 045-254813.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '79, opknapper, motorisch 100% in orde, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-272795.

Te koop Ford TAUNUS Ghia 2.0 6-cyl., bouwjaar '79, ƒ 1.375,-. Tel. 045-254813.

Te k. Ford SIËRRA 1.6 L bwj. '83, kl. groen, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 04455-2252.

Te koop Ford ESCORT laser, bwj. '85, sunroof, spoiler. Tel.045-259089.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Fiat

FIAT

**Fiat Klankstad Kerkrade**
Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916
**Extra aanbieding**
**Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,- 1 jaar bovaggarantie**

**Inruilauto's**
Div. Fiat Panda's '86 t/m '90;
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '85 t/m '87
Fiat Uno 45 3-drs '90
Fiat Uno 60S 3-drs '89
Fiat Uno 60 5-drs '88
Fiat Tipo 1.4 S '91
Fiat Regatta 85S '84
Fiat Croma '88
Ford Escort 1.6 '83
Lada 1500 combi '83
Lancia Y Fila '88
Peugeot 205 XR 1.4 '88
Renault 11 TXE '85

Te koop FIAT 126, 1e type (techn. 500R), bwj. '74, 80.000 km., 1e lak, rec. ML beh. sportvelgen, i.z.g.st., heeft prijzen. 046-750999.

Te k. Fiat RITMO 70 S, bwj. '86, pr. n.o.t.k. Tel. 04454-66180.

Te k. Fiat TIPO 1.4 IE bwj. '89, LPG, wit, striping, km.st. 89.000, i.z.g.st. pr. ƒ 14.000,-. Tel. 045-322582.

Fiat UNO bouwjaar 1986, met APK 2-'94, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-751387.

Fiat UNO 45 S, bwj. '87, weg. overcompl., goed onderh., vr. pr. ƒ 6.250,-. 045-244992.

Te k. FIAT Panda, bwj. '84, APK 3-'94, mooi en gaaf, ƒ 2.650,-. Tel. 046-510646.

## Honda

Te koop mijn nieuwe Honda PRELUDE 2.0i slechts 4.000 km. gel., roodmetall., ƒ 10.000,- onder kat.prijs. Tel. 01612-26329.

Te k. Honda Jazz AUTOMAAT 1.2 S, wit, bwj. '86, i.z.g.st., inr. mog. Tel. 045-460734.

Te k. gevr. HONDA Civic, autom., v.a. bwj. '85, m. stuurbekr. Tel. 045-229249.

Te k. Honda CIVIC 5-drs., mei '83, i.z.g.st. ƒ 3.500,-. 045-457606.

## Jeep

In splinternieuwe staat 4-pers. TOYOTA Landcruiser benzine, altijd binnen gestaan, iets aparts, veel access. bwj. '87, iedere keuring toegestaan, geel kent. evt. inr. mog. 045-252763.

Te k. gevr. UNIMOG 411 of Toyota Landcruiser D., bwj. '78. Tel. 04743-2156.

## Lada

LADA Niva 1500, bwj. '80, grijs kent., LPG, bijna geh. gerest., sportwielen. Tel. 045-414071.

## Mazda

**Mazda Leymborgh BV**
biedt aan:

| | |
|---|---|
| Mazda 323 1.6i F 1e eig. | 1990 |
| Mazda 323 1.6i GLX F rood blanco kenteken | |
| Mazda 323 1.5 GLX station | 1989 |
| * Mazda 323 1.6i GLX station rood | 1991 |
| * Mazda 323 1.6i GLX Sedan 12.000 km | 1991 |
| Mazda 323 1.6i LX Sedan | 1990 |
| Mazda 626 1.8 GLX Sedan LPG | 1988 |
| Mazda 626 1.8 Exceed 15" sp.velgen | 1990 |
| Mazda 626 LX Sedan | 1985 |
| Mazda 626 2.0i GLX en GT Coupe rood | '89/'90 |
| Mazda 626 2.0 GLX Coupe | 1985 |
| Mazda 626 2.0 HB GLX | 1989 |
| Mazda 626 2.0 LX en 1.6 LX HB | '85/'86 |
| Mazda 626 2.0 GLX en LX Sedan automaat | 1984 |

* Wordt vewacht, keuze uit plm. 20 inruilers tot ƒ 7.500,-.
**Verkoop carnavalsdinsdag open van 10-17 uur.**
Bornerweg 2-8, tel. 046-515838.

MAZDA 626 GLX 2.0, autom., H.B., LPG, trekh., stereo, electr. ramen pl. spiegels, stuurbekr., bwj. '85, duurste luxe uitv., APK 3-'94, zr.mooi en goede auto, inr. stat.car- /combi mog., pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-317829.

MAZDA 323 1.3 LX, bwj. 8-'89, 5-bak, get. glas, pr. ƒ 11.750,-. 046-372443.

Te koop MAZDA 626 Miljonair, bwj. '91, LPG, i.z.g.st. ƒ 14.500,-. 04959-3203.

## Mercedes

Te k. MERCEDES 200 B, bwj. '85, nw. type, automaat, verl., alle denkbare extra's, als nw. Tel. 045-274550.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Mitsubishi

Mitsubishi COLT, bwj. '84, tussen model, kleur wit, LPG, ƒ 2.500,-. Tel. 04406-16942.

Mitsubishi LANCER Wagon 1.8 GLD, bwj '89 en Mitsubishi Lancer Wagon 1.8 GLD, bwj. '86, met schade, Imex B. V. Tel. 045-312044.

## Nissan/Datsun

Te k. NISSAN Bluebird SLX, autom., bwj. '86, 72.000 km. Tel. 045-319749.

Te k. DATSUN Cherry GL, bwj. '80, i.g.st., APK juni '93. Tel. 045-258716.

Nissan SUNNY 1300 L HB, bwj. '87, rood, pracht auto, ƒ 8.950,-. 04406-14307.

Nissan MICRA 1.0 DX, bwj. 83, i.z.g.st., APK, nwe. bnd., vraagprijs ƒ 3.750,-. Tel. 045-410056 b.g.g. 420222.

Te k. Nissan PATROL 33 Turbo D., bwj. '86, grijs kenteken, 180.000 km., pr. ƒ 16.500,-. Tel. 04450-1254.

NISSAN Patrol D, '83, grijs kentek., div. acc., i.z.g.st., ƒ 11.500,-. Tel. 04749-6023.

Te koop NISSAN 100NX, bwj. '91, rood, ƒ 32.000,-. 046-519857 na 16.00 uur.

Te koop Datsun SUNNY 1500, bwj. '81, ƒ 750,-. Sittarderweg 142, Heerlen.

Nissan CHERRY, bwj. '84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, prijs ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

## Oldtimers

Te k. TR2 bwj. '55; TR3 bwj. '59; 190 SL bwj. '58; 250 SL bwj. '62; 450 SL bwj. '72; Singer cabr. '51. Tel. 09-32.89657371.

Te huur aangeboden auto/MOTORSTALLING. Telefoon 045-312427.

Te k. FIAT 500 L, 1972, kl. rood, open dak, opknapper, motor 100% + reserve motor, onderdelen, enz. ƒ 4.500,-. Tel. 045-751864.

## Opel

**Hoge beloning**
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd OP 16 februari en tot terugverkrijging van de Opel Astra sedan GT, kleur rood met kenteken FH-JH-05. Alles ontvreemd vanaf de parkeerplaats MTS te Roermond. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Opel KADETT 13 S, bwj. '81, geheel uitgeb., revisiemotor, in perf. staat, APK 8-5-'93, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

DIESEL! Opel Kadett, nieuw model '86, koopje! Inl. tel. 045-726175.

Opel REKORD station, APK 2-'94, ƒ 1.250,-. Tel. 045-465133.

Te k. MANTA A, bwj. '70, opknapper, weinig werk. Tel. 04493-4651

ASCONA 16 LS traveller, 5-bak, 4-drs., LPG, sunroof, 11-'85, APK 25-1-'94, vaste prijs ƒ 5.350,-. 046-522132.

Te k. Opel VECTRA 18i GLS, bwj. 3-'91, km.st. 63.000. Tel. 04754-88566.

Te k. Opel ASTRA 14i GL, bwj. 3-'92, km.st. 17.500. Tel. 04754-88566.

Te k. OPEL Kadett GSi 2.0 i, bwj. '87, kl. wit, m. org. Opelstrip., boardcomp., dig. dashb., verl., ƒ 15.000,-. Tel. 045-310035.

Te koop OPEL Kadett 13S station, 5-drs., bwj. '81, LPG, ƒ 1.500,-. Tel. 046-527817.

Te k. Opel ASCONA 1600 als nieuw, bwj. '80, 4-drs, APK tot 15-4-'93, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 043-257375.

Te koop wegens omstandigheden OPEL Kadett Hb 13 S, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-320185.

Mooie Opel KADETT D 1.3, bwj. '81, open dak, APK, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. 046-339334.

Opel REKORD, bwj. '87, grijs, centr. deurvergr., elec. spieg. en vele extra's, pr.n.o.t.k., i.z.g.st. 045-417129.

Te koop Opel ASCONA 1.6 S, bwj. '79, APK 5-'93. Tel. 045-228789.

Opel KADETT 1.3 LS, E model, bwj. '86, APK 2-'94, rood, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-352864.

Te k. Opel Kadett 1.3 AUTOMAAT, rood, bwj. '87, nw.st., inr. mog. Tel. 045-460734.

Te koop Opel KADETT type B, bwj. '73, stationcar. Tel. 045-270498 na 17.00 uur.

Te k. Opel KADETT station, bwj. '79, APK 2-'94 plus motorblok en reserveonderd., ƒ 1.100,-. Tel. 04406-10114.

Opel MANTA GT 1800 S, zilvermet., 1985, ƒ 8.900,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Opel KADETT 13 S stationwagen, kl. rood, 7-1986, ƒ 8.950,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Te k. Opel OMEGA 1.8i LS, 1e eig., bwj. nov. '89, veel extra's o.a. stereoinstallatie, trekh. en orig. Opel gasinstallatie, auto is als nw., en alle keur. toegestaan, vaste pr. ƒ 15.500,-. 045-320550.

Te koop Opel KADETT 1.6 diesel, bwj. '84, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-716637.

Te koop Opel OMEGA 23 D, bwj. '89, met alle extra's. Tel. 04406-40956/42300.

Te k. Bedford bus dubb. cab., 5 zitpl., gr. kent., dashb.v. OPEL en stoel en bank. Inr. auto mog. Tel. 045-722561.

Te koop Opel KADETT C coupé 12S, bwj. 1978, pr.n.o.t.k. Tel. 045-458275.

Opel CORSA "Strada" 1.4i, bwj. 7-'90, km.st. 40.000, veel extra's, vraagprijs ƒ 16.000,-. Tel. 045-215377.

Te k. Opel KADETT 1.3 stationcar, 5-drs, als nieuw, bwj. '82, tev. Opel Kadett HB, bwj. '80. Beide auto's i.z.g.st. Tel. 045-323406.

Te koop Opel KADETT 16i, bwj. '89, 4-drs., i.z.g.st., ƒ 11.250,-. 04959-3203.

Opel KADETT stationcar autom. 1.6 S, bwj. eind '83, ƒ 2.950,-. Tel. 045-324942.

Opel KADETT GSi, bwj. 7-'85 en Kadett GSi, bwj. 11-'84. Imex B.V. 045-312044.

Te k. Opel KADETT, H.B., 12S, bwj. '80, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 046-529169.

Opel ASCONA 13S, bwj. '82, i.g.st., APK 07-'93, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 046-529169.

Opel RECORD 2.0 S, traveler, bwj. '86, veel extra's, moet weg, pr. ƒ 6.950,-. Sleinadestr. 52, Schaesberg.

## Peugeot

Te k. PEUGEOT 205 Accent, rood, bwj. apr. '91, sunroof, radio/cassette, ƒ 17.500,-. Tel. 045-719441.

Te koop PEUGEOT 405 GLi, bwj. '90, LPG, i.nw.st., ƒ 14.750,-. Tel. 04959-3203.

PEUGEOT 305, bwj. '81, in prima staat, met APK, ƒ 1.250,-. Tel. 045-217202.

Te koop PEUGEOT 305, bouwjaar 1981, vraagprijs ƒ 1.250.-.Tel. 045-254813.

## Porsche

PORSCHE 924 S in abs. nw. st., i.v.m. aank. huis, koopje. ƒ 10.750,-. Tel. 045-464949.

## Seat

Seat 1500 GLX, 1988, zilvermet., zeer mooie auto, ƒ 8.950,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Te k. Seat IBIZA 12 Special m. katalysator, 3-drs., 5-bak, M '90, kl. zwart, in nw.st., apart mooi, ƒ 9.750,-. Inl. Tel. 043-254462.

## Suzuki

Te koop Suzuki SWIFT Sedan 1.6 GLX 1e eigenaar, bwj. 5-'91, 15.000 km, boekje ter inzage. Mgr. Hanssenstraat 6, Nieuwenhagen.

SUZUKI Alto, bwj. '83, zien is kopen. Dr. L.T.H. Wietenstr. 17, Brunssum. Tel. 045-255304.

## Renault

Renault 19 GTR, 5-drs., signaalrood, 1e eig., met., LPG, 11-1990, prijs ƒ 16.750,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

Renault Express 1.1 bestel, 1e eig., perf. mooi, 1987, ƒ 7.500,-. AUTOPARCK, Locht 44, Kerkrade.

## Toyota

Te k. Toyota CELICA 1.6 Coupé ST, M '83, APK 1-'94, vr.pr. ƒ 3.900,-. 046-529731.

Te koop TOYOTA Celica 1.6 Liftback ST, i.z.g.st., bwj. '87. Tel. 045-243007.

## Proficiat!

**65**



**Proficiat**
Old box
He Ma Pe Ma

Hoera!!!
**Wiel Janssen**
kan de Abraham dansen, blijf zoals je bent en hou je fit.



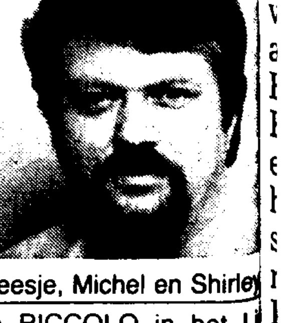
Kinderen en kleinkinderen.

**Proficiat Hein**



Bis vanoavond!

Jan ziet Abraham
**Proficiat!!!**



Geesje, Michel en Shirley

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u weg naar snel succes. B[el] 045-719966.

Te koop Toyota STARL[ET] bwj. '79, APK t/m 13.5. ƒ 350,-. Tel. 045-418365.

Toyota CELICA, nieuw [mo]del, kl. zwart + BBS ve[lgen] bwj. '90, in st.v.nw., met [fa]brieksgarantie, 54.000 k[m] ƒ 31.900,-. Tel. 045-3137 na 18 uur 045-319252.

TOYOTA Starlet XL 1.5 [die]sel, bwj. 12-'87, i.z.g.st. op 22. Tel. 04458-2690.

Te k. TOYOTA Corolla H[B] bwj. okt. '87, mod. '88, drs., 1e eigen., ƒ 12.40[0] tel. 045-250425

Automobielbedr. Jo OEVER, Vaesrade 50, N[uth] Tel. 045-242025. To[yota] Starlet 1.0 DX 3-drs. b[wj.] '87; Starlet 1.3 XL aut. 3-[drs.] wit '89; Starlet 1.3 XLi 3-[drs.] wit '90; Tercel 1.5 4 WD drs. blauw '85; Corolla GL 4-drs. beige '85; Co[rolla] 1.3 DX ST 3-drs. wit Corolla 1.3 DX 4-drs. wit Corolla 1.6 XL 5-drs. r[ood] '88; Corolla 1.3 XL 4-drs. '89; Carina 1.6 GL 4-[drs.] goud '85; Carina 1.6 GL drs. grijs '86; Carina 2.0 4-drs. wit '91; Celica 1.6 3-drs. grijs '87; Celica STi LB 3-drs. wit '90. Ma[zda] 626 1.6 LX 5-drs. blauw Opel Ascona 1.6 S HB 5-[drs.] wit '84; Kadett 1.6 C HB drs. zwart '91; VW Golf TD GL 3-drs. zwart '86; V[ol]vo 340 1.7 3-drs. wit Suzuki Alto GLX 3-drs. r[ood] '91; Mitsubishi Colt 1.3 GL drs. blauw '91; Fiat Uno IE 3-drs. rood '89; Sub[aru] Mini Jumbo DL 3-drs. r[ood] '91. Bedrijfsautomobie[len] Lite Ace 1.5 benz. 4-drs. '91; Dyna 100 pick-up 2-[drs.] wit '87; Landcruiser 2-[drs.] wit '78; Suzuki Samurai L[X] drs. zwart '91. Div. goed[koo]pe auto's tot ƒ 5.000,-.

## Volkswagen

Te koop VW GOLF GTi b[wj.] '79,vr.pr. ƒ 3.500,-. T[el.] 04405-3868.

Te koop VW GOLF 1.6 bwj. 8-'86, grijs kentek[en] Tel. 045-425159.

Te k. VW POLO 1.3, bwj. APK okt. '93, i.z.g. ƒ 1.250,-. Tel. 046-511631.

Te k. GOLF 1600 diesel, b[wj.] 6-'83, i.z.g.st., vr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-221273.

VW GOLF diesel, geen AP[K] een zeer goede motor, knapper, event. voor ond[er]delen, ƒ 500,-. 04450-2338.

VW 1.6 DIESEL motor of zonder 5-bak, lop. en met compr.test. 045-75138[.]

Te k. GOLF GTI, bwj. '80, wit, sportvelgen, zeer m[ooi] Tel. 045-319749.

VW BUS D, APK, trans[porter] ramen, bwj. '86, t.e.[a.b.] Beukstr. 15, Passart/Hrl.

Te k. zeer mooie VW-GO[LF] 1.6i, bwj. jan.'91, van opties voorz., pr.n.o.t.k. T[el.] 045-421510

Te koop GOLF GTi, type veel extra's, ƒ 2.850,-. T[el.] 045-217202.

Auto-stoelen VW en J[etta] en Golf '82-'89, 1 STO[EL] compl. Tel. 045-751387.

## Volvo

Te k. VOLVO 340, bwj. kl. wit, i.z.g.st., vr. ƒ 9.950,-. 046-526739.

Weg. omst. VOLVO GLE, nw. mod., bwj. ƒ 26.500,-. 045-312427.

Van Volvomedew. VOL[VO] 440 GL, 5-'92, groenm[et.] ƒ 25.250,-. 04498-54388.

Volvo 740 GL Turbo Die[sel] alle opties, grijsmetallic, aparts, ƒ 15.000. AUT[O]PARCK, Locht 44, Kerkrade.

VOLVO 345 GL aut. APK '93, type '82, i.z.g. ƒ 1.650,-. Tel. 046-510646.

Te koop VOLVO 440 bwj. '92, kleur antraciet, st. 15.000. Prijs ƒ 24.50[0] incl. access. 04498-52355.

## Diversen

Te k. BMW 325i M3 olie[koe]ling, bwj. '86, verlaa[gd] boardcomp., alarm t.w. ƒ 3.500,-, radio install., vr. ƒ 24.500,-. BMW 316 '87, vr.pr. ƒ 16.000,-. Op[el] Calibra 2.0i, '91, kl. diam[ant] zwart, vr.pr. ƒ 41.000 Auto's APK gek. en gr[atis] beurt. Tel. 045-216320.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

Behalve confetti dwarrelen de komende dagen bijna letterlijk de 'Markscheine' door de straten van de Duitse miljoenenstad Keulen. Want het carnaval in de Domstad staat bekend om zijn aantrekkingskracht op 'carnavalstoeristen' uit heel Europa, die drie dagen lang kwistig geld uitgeven. Het traditionele volksfeest, dat sedert 1823 georganiseerd wordt gevierd in Keulen, is anno nu een ware industrie. Het organiserende Festcomité Kölner Karneval wilde eindelijk eens precies weten hoeveel geld wordt omgezet en schakelde een marktonderzoekbureau in. Eindconclusie: tussen *Altweiberfastnacht* (de donderdag voor carnaval) en Aswoensdag gaat ruim één miljard DM om in het agglomeraat Keulen. Carnaval is goed voor drieduizend vaste banen op jaarbasis. Een kijkje achter de schermen van een inflatie- bestendige economische sector aan de Rijn.



● *Alleen al de bouw van de praalwagens in de Rosenmontagzug kost 2,5 miljoen gulden.* Foto: AP

# De miljoenendans op het carnaval in Keulen

DOOR MATH WIJNANDS

Het machtscentrum van het Keulse carnaval is gevestigd in een moderne kantorenflat in de binnenstad. In het zogenoemde 'Haus der Karneval' wordt de laatste jaren meer vergaderd over economisch en commercieel beleid dan over ludieke feestelijkheden en de volkse tradities die het carnaval in Keulen zo beroemd hebben gemaakt. Aan de vergadertafel geen rondborstige feestvierders met steek met veren, maar managers in scherp gesneden kostuums met lederen attachékoffers. Wordt dat het toekomstbeeld van het aloude volksfeest?

Over die vraag breken de zes dagelijkse bestuurders van het Festcomité Kölner Karneval zich tussen Aswoensdag en de elfde van de elfde het hoofd. Concreter luidt de vraag: moet of mag het carnaval commercieel geëxploiteerd worden, compleet met sponsoring en merkenreclame? De Keulse 'Jecken' denken van niet. „Het grootste Duitse volksfeest moet in ieder geval in handen blijven van het Festcomité en de carnavalsverenigingen," zegt Gisbert Brevoo, president van het Festcomité. „We moeten voorkomen dat zakenlieden, die alleen in winsttermen denken, de scepter gaan zwaaien. Het draait nog steeds om de tradities en het feest. Maar we hebben nu eenmaal veel geld nodig om het evenement te organiseren en dat moet voor een deel ook van het bedrijfsleven en het stadsbestuur komen. Per slot van rekening verdienen zij er een aardig bedrag aan. De geldschieters laten ons evenwel onafhankelijk werken. En zo hoort dat."

Volgens de onderzoeksresultaten kost de organisatie van het carnaval inderdaad handen vol geld. Kosten waar niet direkt inkomsten tegenover staan. Bijvoorbeeld alleen al de bouw van de praalwagens in de grootse *Rosenmontagszug* kost ruim 2,5 miljoen DM. In totaal moet het Festcomité jaarlijks 16,5 miljoen DM aan organisatiekosten ophoesten: voor optochten, zittingen, artiesten, administratie etcetera. Hoeveel de bonte stoet – die door zeker één miljoen mensen wordt bekeken – overigens precies kost is niet bekend. Want de deelnemende gezelschappen en verenigingen (het centrale comité zorgt alleen voor praalwagens en muziek) bekostigen zelf hun creaties en strooisnoep.

## Schijntje

Het grootste deel van die 16,5 miljoen wordt door de 'Jecken' zelf opgebracht, de gewone carnavalsvierders die een bijdrage geven voor hun zo geliefde festijn. Dan zijn er de contributies van bij het Festcomité aangesloten verenigingen, de opbrengsten (entree en horeca) van zittingen, opbrengsten uit eigen middelen, de financiële steun van het bedrijfsleven en de subsidie van het stadsbestuur. De gemeente geeft een bedrag van 400.000 DM en levert voorts gratis de schoonmaakploegen, materialen, wegafzettingen en dergelijken.

Een schijntje, zo blijkt uit het onderzoek. Want door belastingen vloeit zeker zes miljoen terug in de gemeentekas. Trouwens, de meer dan honderd erkende en bij de koepel aangesloten carnavalsgezelschappen en gardes hebben eveneens weinig moeite met hun (voor de buitenwereld onbekende) bijdrage. Ze zitten nogal goed bij kas, sommigen zelfs zo goed dat ze gebouwen en grond bezitten.

Een andere belangrijke bron van inkomsten is het geld voor tv-uitzendrechten van zittingen en optochten. Hoeveel de omroepen neertellen blijft strikt geheim. Maar het gaat om aanzienlijke sommen, aangezien de 'publieke' zenders ARD en ZDF en de commerciële omroep RTL Television een hevige concurrentiestrijd leverden. Geen wonder, want de uitzendingen lokken gemiddeld elf miljoen kijkers. Ter vergelijking: in ons land is een dergelijke kijkdichtheid nog nooit gehaald.

## Opbrengsten

De grootste greep in de zak met opbrengsten doet uiteraard de horeca en de middenstand. Het onderzoeksbureau berekende dat twee miljoen mensen tijdens de *Drei Tolle Tage* door Keulen hossen en sjoenkelen. Ze geven daarbij 200 miljoen DM uit in café's, balzalen, restaurants, snackbars, hotels enzovoorts. Voor kostuums, grimeren en kapsels tellen ze 25 miljoen DM neer. Ook zijn er mensen die in privé-kring feestvieren en zij eten en drinken voor 17 miljoen. 'Glaasje op, laat je rijden' geldt in de Domstad ook, en dat levert taxi, tram, bus en trein 16 miljoen DM op.

„In totaal kom je uit op een half miljard. Tel je daar echter de omzet in de buitensteden en wijken bij op, dan kom je op iets meer dan één miljard DM uit," zo staat in het eindrapport van het onderzoeksbureau. De geldsommen die omgaan in de carnavalvierende deelstaten Noordrijn-Westfalen (16,7 miljoen inwoners) en Rijnland-Palts (3,6 miljoen inwoners) worden in totaal op enkele tientallen miljarden geschat.

Bij dergelijke bedragen, toeschouwersaantallen en kijkdichtheid kan een weloverwogen commercieel en sponsoring beleid toch niet meer uitblijven? „We hebben inderdaad een marketingstrategie ontwikkeld," laat mevrouw Lindenberg, marketingadviseur van het Festcomité weten. „We hebben de zaak omgedraaid. Het carnaval geeft producenten niet de gelegenheid hun merknamen op bijvoorbeeld praalwagens of zaaldecoraties te zetten. Nee, ze mogen een speciaal door ons ontworpen logo van het carnaval op hun produkten zetten. We noemen dat een kwaliteitszegel. Op die wijze afficheren de bedrijven zich - uiteraard tegen overeenkomstige vergoedingen. Dat heeft voor hun de gewenste promotionele werking. Met als bijkomend voordeel voor ons dat het eveneens reclame voor het carnaval oplevert. Maar wat het belangrijkste is: het eeuwenoude Keulse volksfeest blijft zuiver."

Etalages zijn kleurig versierd en zo hier en daar valt een enkele carnavalskraker te beluisteren. Op de stoep van sommige café's verraadt vertrapte confetti dat er al stiekempjes is gefeest. Maar verder is het rustig. Stilte voor de storm? Of is het echte carnaval een beetje over? Onze verslaggeefster vroeg aan voorbijgangers in Sittard, Kerkrade, Heerlen en Maastricht hoe zij de carnavalsdagen doorbrengen.

# Over wintersporters, feestbeesten en thuisblijvers

DOOR LILIAN HAVERMANS

„Natuurlijk gaan we carnaval vieren, daarvoor woon je toch in Maastricht? En hoe we het vieren? Met een hoop bier!" Aan het woord geen rasechte Maastrichtse, maar de 21-jarige 'importstudente' Igna, zoals ze zichzelf noemt.

Maar zo vanzelfsprekend blijkt het vieren van vasteloavend niet. Vele van de ondervraagden vinden het geen leuk feest. Zoals Annemie de Vries(31) uit Brunssum: „Aan carnaval doe ik niets. Ik ga werken, want ik hou er niet van, al die zatlappen." Een opmerking die je veel vaker hoort.

Maar niet alleen het veelal overmatig vloeiende alcohol is een reden om niet mee te doen aan het feest. De 30-jarige Marie-José uit Sittard noemt het zelfs 'hypocriet': „Mensen die anders heel stijf zijn gaan met carnaval opeens heel gezellig doen." Zij doet er dan ook niet aan mee.

## Ontlopen

Veel Limburgers zoeken dus de sneeuw op en vluchten met hun ski's weg van het feestgedruis. De 20-jarige Bart uit Urmond gaat zoals ieder jaar op wintersport. „Dat is een soort traditie van onze familie, maar het is ook wel een beetje om de carnaval te ontlopen. Een beetje gek lopen doen, daar ben ik te serieus voor."

Daar staat tegenover dat je ook wel fervente skiërs kunt tegenkomen die het jammer vinden dat ze het 'grootste feest van Limburg' niet kunnen meemaken. Maar in de 'krokusvakantie' worden nu eenmaal veel georganiseerde skivakanties aangeboden.

Ricardo Ringens uit Kerkrade is daar een goed voorbeeld van. Omdat 'zijn vriendin dat zonodig wilde' gaat hij op wintersport. Anders had hij lekker lol getrapt. Hij geeft toe dat er altijd wel mensen zijn, die zich tijdens de dolle dagen anders gedragen dan in het dagelijks leven. „Normaal zeggen ze niets tegen je, maar met carnaval is het opeens 'hé hallo'." Hij vraagt zich af of je dat wel hypocriet kunt vinden.

## Losjes

Lekker gek doen, dat is wat de ware liefhebber juist wel aantrekkelijk vindt aan het feest, zoals Lou en Gerda Smetz uit Kerkrade: „Het moet natuurlijk niet de spuigaten uitlopen, maar je moet wel echt lol maken. Dan is het gewoon heel erg gezellig."

Ook de 20-jarige Kerkradenaar Maurice is wel te spreken over de sfeer tijdens de dolle dagen, die volgens hem 'lekker losjes en niet zo stijf' is. De klacht dat carnaval hypocriet zou zijn, vindt hij onzin. „Het is gewoon een stukje cultuur."

Sandra uit Echt is eveneens een van de weinigen die de bloemetjes echt helemaal buiten zetten: maar liefst zes dagen lang gaat ze met haar vrienden op stap. Ze heeft een duidelijk programma in haar hoofd: „Donderdagavond ga ik naar het auw-wieverbal, vrijdag het klonenbal, zaterdag en zondag ga ik ook uit, maar ik weet nog niet wat ik dan aantrek." Maandag gaat ze naar de optocht, dinsdag is er dan nog een pyjamabal. Wat je noemt een goed georganiseerd leven.

## Thuis

Behalve wintersporters en echte feestbeesten zijn er veel thuisblijvers. Deze Limburgers hebben totaal geen interesse voor de enorme 'verkleed-, drink-, en lachpartij'. De reden is vaak dat ze sowieso niet van uitgaan houden.

Peter (28) uit Heerlen houdt niet van de drukte. „Ik zit liever thuis met een krat bier, dan dat ik op stap ga." En ook Bianca Smeets uit Horst verkiest 'iets gezelligs met een vriendin doen' boven carnaval. „Bovendien moet je de liedjes kennen om mee te kunnen doen en ik hou helemaal niet van die muziek."

De jongere generatie Limburgers is nog het meest enthousiast. Veel scholen besteden aandacht aan het feest. En ouders die zelf geen interesse in carnaval hebben, gaan omwille van de kinderen toch naar een optocht kijken. Zoals Jolanda en Pierre Demas uit Heerlen, die de optocht en het prinsenbal bezoeken, omdat hun zoon in de Raad van Elf zit. En zo zijn er meer ouders die carnaval zien als een kinderfeest.

## Jongeren

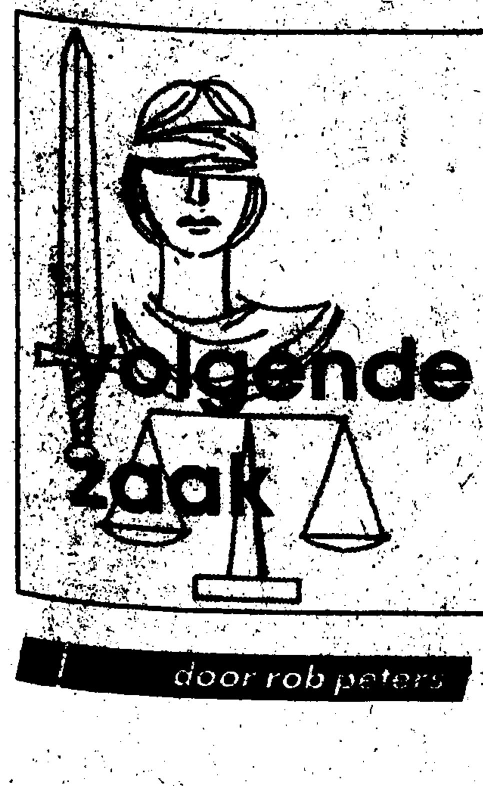
René Wennekes uit Maastricht heeft ook het idee dat carnaval meer iets voor jongeren is. „Elk jaar vind ik carnaval minder leuk, maar misschien komt dat wel doordat ik ouder wordt."

De echte carnavalisten, zeker degenen die bij de organisatie betrokken zijn, houden graag vol dat 'iedereen' carnaval viert in Limburg. Het openbare leven mag dan twee of drie dagen lang volledig tot stilstand komen, de 'mens in de straat' denkt er kennelijk toch anders over...

Al vragend krijg je sterk de indruk dat het aantal mensen dat carnaval niet leuk vindt in de meerderheid is, vergeleken met de liefhebbers. Hoe dan ook: van carnaval moet je houden, zoveel is zeker.



● *Twee jaar geleden kon je wintersport en carnaval perfect combineren* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN




# De vakman

Juridisch-technisch gezien is Frans (26) geen echte inbreker. Hij is meer een duivelskunstenaar voor wie geen deur gesloten blijft.

Alleen de celdeur, die al vele malen voor hem open zwaaide, blijft een terugkerend probleem voor hem.

De veroordelingen voor diefstal stapelen zich op. 'Een gebed zonder einde,' weet hij ook zelf.

Op één nacht in november sluipt hij door acht verschillende woningen in de Heerlense wijk Welten op zoek naar buit. Niemand hoort of ziet hem. Hij laat geen spoor achter. „Een zakmesje was voldoende om de sluiting van een keukenraampje opzij te drukken," zegt hij bescheiden tegen zijn rechters in Maastricht.

Sieraden, bankpasjes met pincode en andere waardevolle spullen neemt hij in een eenvoudige sporttas mee.

Frans kreeg al snel in die dagen de bijnaam 'De schrik van Welten'.
Een van de rechters wil weten of hij 'begrijpt dat dit soort insluipingen bij eerbare burgers veel onrust en een gevoel van onveiligheid veroorzaken.'

Een retorische vraag. Frans weet er alles van, kan zich helemaal inleven in die gevoelens. Hij is al zo vaak veroordeeld. Hij heeft wel nog even overwogen om zijn slachtoffers in Welten een excuusbriefje te schrijven.

„Uiteindelijk heb ik het, op aanraden van mijn vader, maar niet gedaan. Niet iedereen is er van gediend, dacht hij," zegt hij geheel in overeenstemming met zijn levensstijl. Met andere woorden, Frans heeft zich altijd heel veel voorgenomen, maar behalve inbraken, eigenlijk niets afgemaakt. „Geen kwaaie jongen, maar een dagdromer die snel weer naar de verdovende middelen grijpt als het moeilijk wordt," zeggen de hulpverleners.

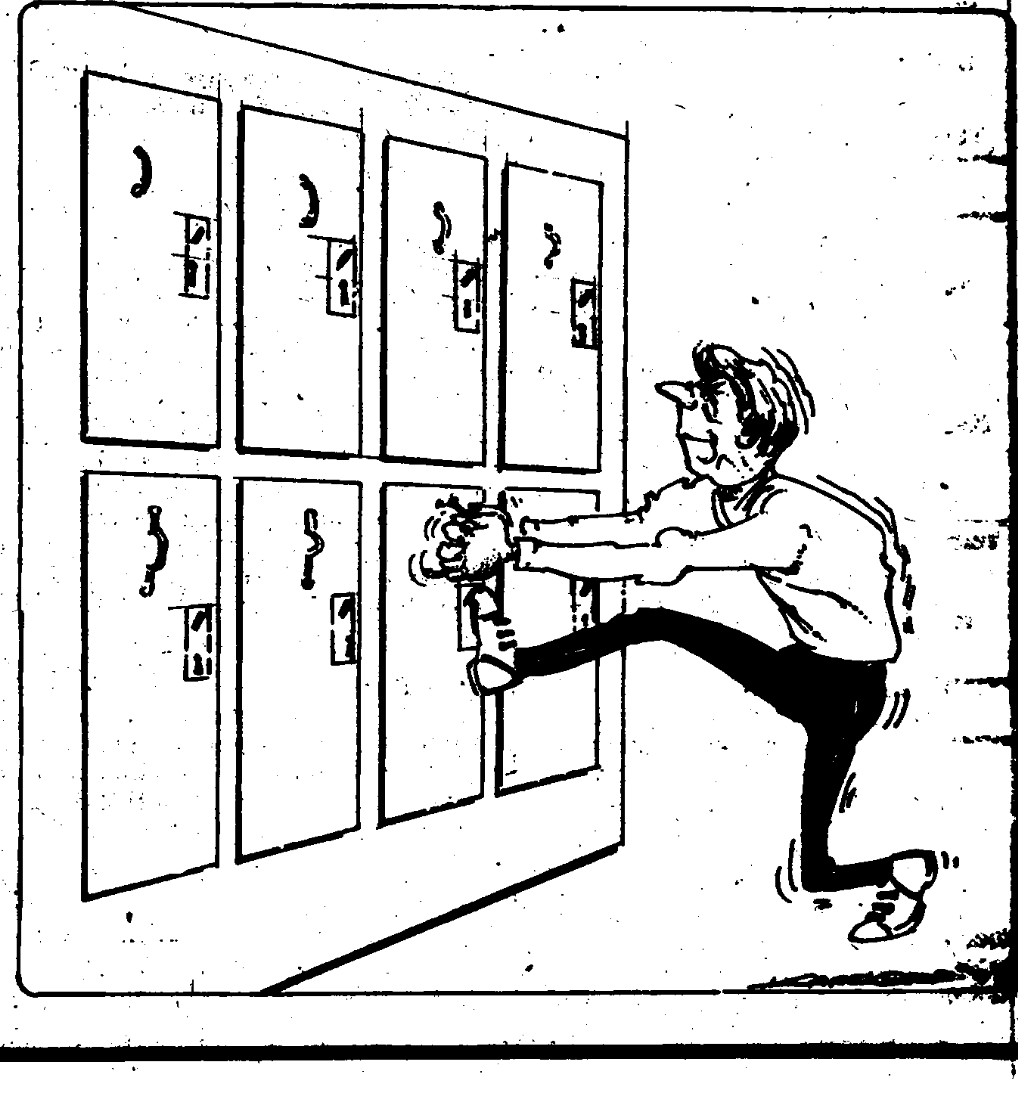
Strafrechtelijk is er weinig eer te behalen voor Frans en zijn raadsman. Nieuwe recidive betekent gewoon een maandje of achttien brommen voor dit soort diefstallen. Frans is realist genoeg om niet op veel clementie te rekenen.
Het soort geweldloze inbrekers waartoe hij kan worden gerekend, calculeert bedrijfsrisico in zoals bijvoorbeeld een dakdekker dat doet. Een foutje en je valt naar beneden. Pech gehad.

Gezien het gebrek aan sporen had hij nog wel even met zijn 'werk' door kunnen gaan. Voorschriften van de Nederlandse Spoorwegen deden hem vroegtijdig de das om.

Frans huurde op het station in Heerlen een kluis om de sporttassen vol buit op te bergen, die hij tijdens zijn omzwervingen vergaarde. Hij verzuimde echter op tijd de huurtijd van de kluis te verlengen. In dat geval blokkeert het kluisslot automatisch en kan de bergkast alleen met hulp van de spoorwegrecherche worden geopend. De spoorwegrecherche kwam, zag en concludeerde snel. Voor Frans werd een keurige val gezet. Op het moment dat hij zijn neus bij de safe liet zien, klapte die dicht.

„Ik hoefde niet eens meer te ontkennen of te bekennen," glimlacht hij achteraf.

„Het wordt tijd om eens wat anders te gaan doen," zegt hij zonder echte overtuiging voor hij weer achter de getraliede deur verdwijnt.



**zaterdag**

**BRUNSSUM**
Om 14 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de Schoolstraat. Aansluitend prijsuitreiking in zaal Unitas. Om 18 uur krijgt de stadsprins in het gemeentehuis de sleutel en wordt de Parelorde uitgereikt. Na afloop is Prinsenbal in d'r Brikke-oave.

**KERKRADE**
Om 14.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf het Old Hickoryplein. Route o.a.: Ambachtstraat, Koninginnestraat en Markt. Ontbinding: recreatiecentrum D'r Pool.

**VAESRADE**
Om 13.11 uur sleuteloverdracht. Om 14.11 uur optocht met na afloop (16 uur) carnavalstreffen. Opstellen vanaf 13.45 uur aan de Naanhofsweg. Ontbinding: kermisterrein. Om 20.11 uur carnavalsbal. Alle activiteiten zijn in 't Pomphuuske.

**SIMPELVELD**
Om 14.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de Markt, ontbinding Jeudgcentrum. Om 17 uur sleuteloverdracht prins Bocholtz. Om 20.11 uur sleuteloverdracht aan prinsen Simpelveld en Huls.

**HOENSBROEK**
Om 14.11 uur kinderoptocht. Opstellen vanaf 13.30 uur rondom de Markt. Ontbinding kinderoptocht om plm. 15.15 uur op de Markt. Aansluitend prijsuitreiking in benedenzaal van hotel Amicitia.

**BINGELRADE**
Vertrek optocht om 14.11 uur. Opstellen Dorpsstraat. Ontbinding nabij het Ontmoetingscentrum. Aansluitend prijsuitreiking en carnavalsdisco.

**WIJNANDSRADE**
Om 19 uur sleuteloverdracht in gemeenschapshuis. Aansluitend bal.

**HEERLEN**
Om 13.11 uur: aankomst prins Wim III bij NS-station. Om 14 uur: sleuteloverdracht in feestpaviljoen aan het Emmmaplein. Om 16 uur: Isjeete beij d'r eëzel op het Emmaplein.

**HEERLEN/BEERSDAL**
Om 12.11 uur verkiezing jeugdprins van De Kemphane in zaal bij de kegelbaan aan de Maasstraat. Om 13.11 uur start kinderoptocht door de wijk richting Maasstraat en Scheldestraat. Ontbinding: kegelbaan aan Maasstraat.

**SCHAESBERG**
Om 13.30 uur sleuteloverdracht op het gemeentehuis in Landgraaf.

**KAKERT**
Om 13.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf zaal 't Berbke. Na afloop in 't Berbke kinderfeest.

**SCHINVELD**
Om 14 uur carnavalistische Autoped-race en spellenmiddag in en rondom gemeenschapshuis 't Kloeëster.

**zondag**

**HEERLEN**
Vertrek optocht is reeds om 13.11 uur. Opstellen vanaf 12 uur aan het Bekkerveld. Route: Bekkerweg, Ruys de Beerenbrouckiaan, Akerstraat, Emmaplein, Emmastraat, Wilhelminaplein, Willemstraat, Stationstraat, Saroleastraat. Ontbinding: Bongerd. Bekendmaking prijswinnaars om 21 uur in de tent op Emmaplein. Prijsuitreiking is maandagmiddag na de kinderoptocht in feestpaviljoen.

**NUTH**
Om 11.11 uur sleuteloverdracht in Cultureel Trefcentrum. Om 14.33 uur vertrek optocht richting Boschweg Valkenburgerweg. Opstellen vanaf 13.30 uur nabij de sporthal. Om plm. 16.30 uur prijsuitreiking inclusief perstrofeeën Limburgs Dagblad naast Bavokerk bij schildersbedrijf Zautsen.

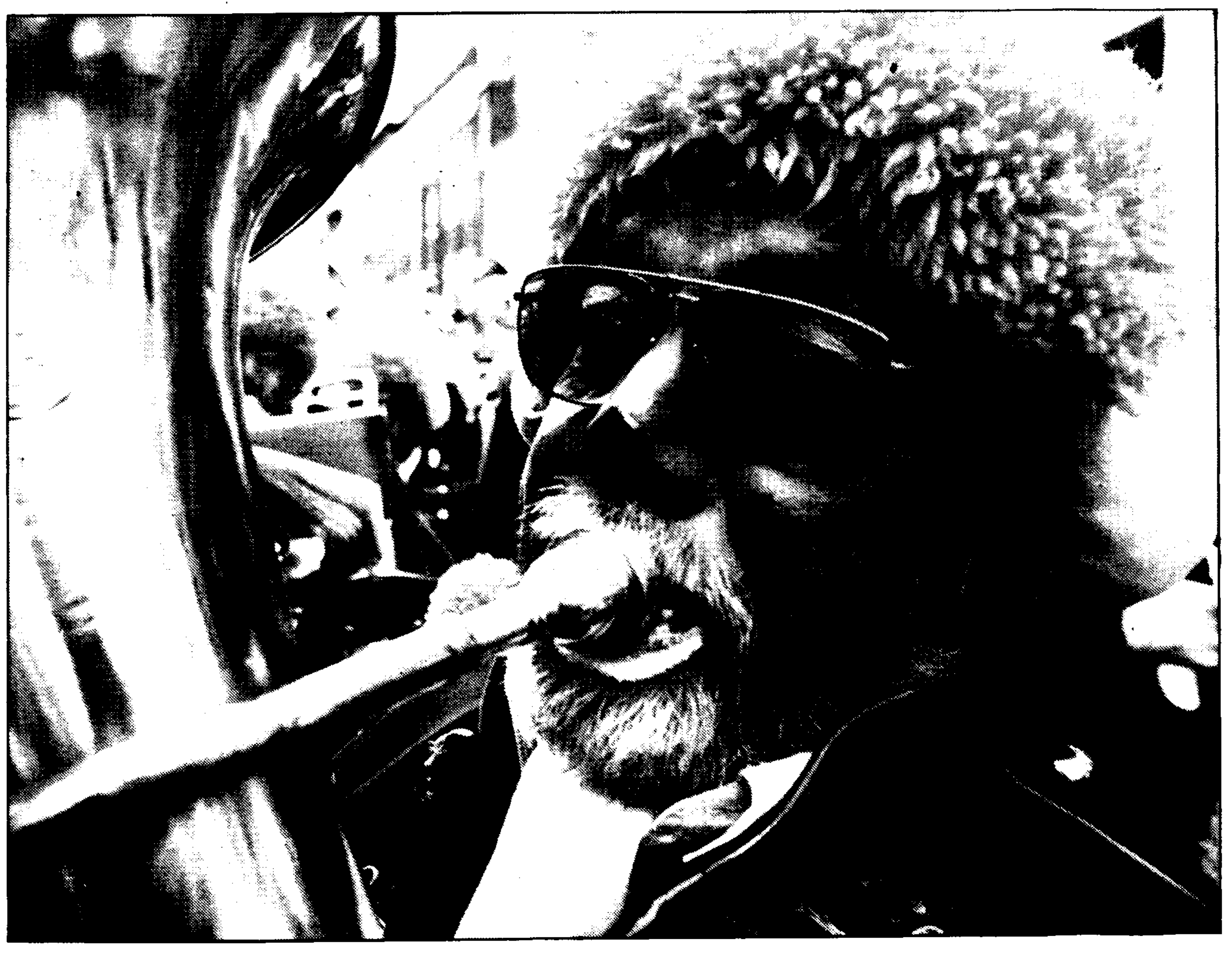
**VOERENDAAL-KUNRADE**
Vertrek optocht om 14.11 uur. Opstellen vanaf 13.30 uur aan de Grachtstraat. Route: o.a. Heerlerweg, Hogeweg, Tenelenweg en Spekhouwerstraat. Ontbinding: Kerkplein. Aansluitend prijsuitreiking in café 't Geulke op het Kerkplein in Voerendaal.

**MERKELBEEK**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen op de Merkelbeekerstraat (De Kling). Aanrijroute wagens Europalaan en Kennedylaan. Route na start: Merkelbeekerstraat, Titus Brandsmastraat en Loogstraat. Ontbinding aan de kerk. Na afloop prijsuitreiking in gemeenschapshuis De Henkhof.

**KERKRADE**
De sleuteloverdracht vindt plaats om 12.00 uur op het Raadhuis aan de Markt in Kerkrade.

**KERKRADE-WEST**
Om 14.11 uur is de start van de optocht. Opstellen: St. Joannesstraat, St. Corneliusstraat (Gracht). Route: Grachterstraat, Plein, Industriestraat, Akerstraat, Van de Weijerstraat, Sophiastraat, Kleingraverstraat, Ericastraat, Heiveldplein, Begoniastraat, Kampstraat, Akerstraat, Schaesbergerstraat. Ontbinding: Piusstraat.

# Oostelijk Zuid-Limburg



**HOENSBROEK**
Van 14 tot 17 uur kindercarnaval in zaal hotel Amicitia op de Markt.

**EYGELSHOVEN**
Om 14.11 uur vertrekt de optocht van de Bongartstraat. Route o.a.: Terheidenstraat, Torenstraat, Laurastraat en Molenweg. Ontbinding op het Marktplein.

**SIMPELVELD**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in de Hennebergstraat-Scheelenstraat.

**WIJNANDSRADE**
Om 14.11 uur vertrek optocht vanaf café Brommelke te Swier. Opstellen vanaf 13.30 uur vanaf de Molenweg nabij Brommelen. Ontbinding om 16.30 uur in gemeenschapshuis.

**SCHIMMERT**
Om 12 uur sleuteloverdracht in de pastorie van de kerk.

**HULSBERG**
Om 13.11 uur sleuteloverdracht in gemeenschapshuis De Lange Berg.

**KLIMMEN**
Om 10.00 uur ophalen prins en prinses. Aansluitend 'Barebinge' in de Narrentempel aan de Klimmenderstraat.

**RANSDAAL**
Om 14.11 uur vertrek optocht van CV De Wuif. Opstellen vanaf 13.30 uur in Termoors.

**BINGELRADE**
Om 11 uur afhalen prins. Vervolgens receptie prins Eric I in Ontmoetingscentrum. Om 20.33 uur gemaskerd en gekostumeerd carnavalsbal.

**UBACH OVER WORMS**
Om 14.00 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.15 uur in Groenstraat-West. Ontbinding Maastrichterlaan. In buurtcentrum ORA krijgen alle deelnemers een kop erwtensoep met rookworst aangeboden. Bonnen verkrijgbaar bij inschrijving in café Bergrust.

**RIMBURG**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur bij Gremelsbrugge. Na afloop prijsuitreiking in gemeenschapshuis D'r Eck en aansluitend prinsenbal.

**SCHINVELD**
Om 14.11 uur vertrek kinderoptocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in de Putbergstraat. Ontbinding op de Bleekplaats. Prijsuitreiking na afloop in café Im Weissen Rössl.

**maandag**

**TREEBEEK**
Om 10.11 uur vertrek kinderoptocht. Opstellen vanaf 9.30 uur Komeetstraat/Horizonstraat. Route: o.a. Weyenweg, Marebosjesweg. Ontbinding en prijsuitreiking in wijkcentrum In de KAJ.

**HOENSBROEK**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in de Auvermoerstraat en de Kasteellaan. Reclamestoet opstellen Juliana Bernhardlaan. Ontbinding op de Markt. Prijsuitreiking binnen 1 uur na ontbinding vanaf kiosk op de Markt.

**HEERLEN**
Om 13.11 uur vertrek kinderoptocht. Opstellen vanaf 12.00 uur op de Bongerd. Optocht trekt door het centrum van Heerlen. Ontbinding bonte stoet op de Bongerd.

**BOCHOLTZ**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur op de Heiweg in Bocholtzerheide.

**HULS**
Om 15.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 14.30 uur aan De Deus op de Huls.

**SCHIMMERT**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur bij Huize Op de Bies. Start Oranjeplein.

**HULSBERG**
Om 13.30 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 12.45 uur aan de Kampstraat. Route o.a.: Mesweg, Aalbekerweg, Schoolstraat en Kerkstraat. Ontbinding: Europaplein.

**UBACHSBERG**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur Bernardusplein.

**KLIMMEN**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13 uur Achtbunderstraat en Schutteheiweg. Ontbinding en prijsuitreiking op Dross. de Limpensplein.

**SCHAESBERG**
Om 14.11 uur: carnavalsmiddag voor jong en oud in Carré.

**RIMBURG**
Uitreiking Orde van 'Vergulde Wespel' in gemeenschapshuis D'r Eck. Aanvang 11.11 uur.

**BRUNSSUM**
Om 14.33 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in Jonker Van Weerstraat/Jonker Cluthstraat. Route: Schinvelderweg, Dorpstraat, Raadhuisstraat, Lindeplein, Rumpenerstraat, Akerstraat, Venweg. Ontbinding: parkeerplaats Limburgiaterrein. Prijsuitreiking om 17.11 uur in zaal Concordia aan de Prins Hendriklaan.

**WELTEN/BENZENRADE**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen in Benzenrade. Route: Benzenrade, De Wever-ziekenhuis, De Doom, Petersstraat, Frankenlaan, Weltertuynstraat. Ontbinding bij café Oud Welten. Aansluitend (plm. 17 uur) bal en prijsuitreiking in gemeenschapshuis.

**HEERLERHEIDE**
Om 14.11 uur vertrek Hedsjeroptocht. Opstellen vanaf 13 uur aan de Litscherboord. Ontbinding tegen 15.30 uur op het Corneliusplein. Aansluitend optochtbal in Corneliushuis en prijsuitreiking.

**SCHINVELD**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur A Ge Water. Ontbinding op de Bleekplaats. Prijsuitreiking na afloop (plm. 16.30 uur) in café De Mert in de Beekstraat.

**KERKRADE**
Optocht in Kerkrade-Centrum. Start om 13.11 uur op dr. Ackensplein. Route o.a.: Bleijerheidestraat, Zonstraat, Putgang en Markt. Ontbinding Kloosterraderstraat.

**WIJNANDSRADE**
Vanaf 11.11 uur pyamabal in 'In gen Dorp'.

**dinsdag**

**NUTH**
Om 14.11 uur verkleed 'kanistertrekken'. Vertrek vanaf de Dorpstraat t.o. de kerk.

**KERKRADE**
Vanaf 11.11 uur 'kloonetrekke' in het centrum van de 'Klankstad'.

**SIMPELVELD**
Om 14.11 uur 'kloonetrekke'.

**BOCHOLTZ**
Om 14.11 uur 'kloonetrekke'.

**SCHIMMERT**
Om 14.11 uur Zaate Hermeniekes Concours en optocht met hermeniekes. Vertrek vanaf café 't Weverke aan de Hoofdstraat.

**RIMBURG**
Om 14.11 uur 'kloonetrekke'. Verzamelen bij camping Watertoren. Van daaruit trekken de 'kloone' richting Rimburg.

**NIEUWENHAGEN**
Om 14.11 uur vertrek jubileumoptocht. Opstellen vanaf 12.30 uur hoek Hereweg/Belvauer/Koelweg. Route: Hereweg, Dorpstraat, Hoogstraat, Heigank, Hereweg, Gatestraat, Beuteweg. Ontbinding: SUN-plein. Vanaf 15.45 uur is er gelegenheid het jubilerend optochtcomité te feliciteren op de hoek Gatestraat/Vaechshof. Om plm. 17.30 uur prijsuitreiking in Harmoniezaal aan SUN-plein.

**SCHAESBERG**
Om 14.11 uur vertrek grote optocht. Route: Op de Heugden, Streeperstraat, Hoofdstraat, Markt, Pietersstraat, Baanstraat, Swagemakersstraat, Hoofdstraat. Ontbinding in Brandhofstraat.

**BRUNSSUM**
Om 15.11 uur 'Poetsvrouw-treffen'. Vertrek poetsvrouwen-stoet vanaf Unitasgebouw. Op het Promenadeplein wordt de Poetsvrouw opgelaten. Om 18 uur prijsuitreiking in Unitasgebouw.

**KLIMMEN**
Om 14.11 uur kinderoptocht. Opstellen vanaf 13.30 uur op de Achtbunderstraat.

**JABEEK**
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur bij De Maar. Na afloop prijsuitreiking in gemeenschapshuis De Maar.

**SCHINVELD**
Om 15.11 uur wordt op het Wilhelminaplein de 34ste 'Hoej Geet' opgelaten door de vinder van de Geet in 1992 de 70-jarige Michael Hirsch uit Beieren.

**EIKENDERVELD**
Om 12.00 uur vertrek optocht. Opstellen op de Pater Beatusstraat.

**HOENSBROEK**
Om 14.11 uur vertrek 'Breuker Broesj' vanaf het Gebrookerplein. Opstellen vanaf 13.30 uur bij café Coba en Fer Albers aan de Hoofdstraat. 'Breuker Broesj' staat in het teken van het meest gekke, fantasierijke hoofddeksel. Na afloop prijsuitreiking in 'Amicitia'.

**WELTEN**
Vanaf 20.30 uur: Traonebal in café Oud Welten.

**BEKKERVELD**
Om 14.11 uur optocht door de wijken Aarveld/Bekkerveld. Opstellen vanaf 13.45 uur aan de Burg. Waszinkstraat t.o. kantine SV Bekkerveld.

**VAESRADE**
Vanaf 14.11 uur: familiemiddag in 't Pomphuuske m.m.v. diverse groepen, artiesten en orkest.

# Limburg vastelao



**extra**

NS rijdt in de nachten van zondag 21 februari, m
treinen vanuit Maastricht naar Heerlen, Sittard e

**Maastricht-Sittard:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Maastricht | v 1.00 | v 2.00 | v 2.30 | v 3.15 |
| Bunde | v 1.05 | v 2.05 | v 2.35 | v 3.20 |
| Beek-Elsloo | v 1.11 | v 2.11 | v 2.41 | v 3.26 |
| Geleen-Lutterade | v 1.15 | v 2.15 | v 2.45 | v 3.30 |
| Sittard | a 1.20 | a 2.20 | a 2.50 | a 3.35 |

**Maastricht-Heerlen:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Maastricht | v 1.00 | v 2.00 | v 2.30 | v 3.15 |
| Meerssen | v 1.05 | v 2.05 | v 2.35 | v 3.20 |
| Houthem | v 1.08 | v 2.08 | v 2.38 | v 3.23 |
| Valkenburg | v 1.13 | v 2.13 | v 2.43 | v 3.28 |
| Schin op Geul | v 1.17 | v 2.17 | v 2.47 | v 3.32 |
| Klimmen-Ransdaal | v 1.20 | v 2.20 | v 2.50 | v 3.35 |
| Voerendaal | v 1.24 | v 2.24 | v 2.54 | v 3.39 |
| Heerlen | a 1.29 | a 2.29 | a 2.59 | a 3.44 |

Tarieven: tot Bunde, Meerssen, Houthem, Valkenburg, R
stations 10 gulden. Andere vervoerbewijzen (OV-jaarkaart
vang van de rit, op station Maastricht, gecontroleerd.

De bussen van het VSL rijden op zondag 21 februari gew
met uitzondering van lijn 30, die rijdt als op zaterdag. Dins
normaal) en de rest van de lijnen als op zaterdag.

# Mergelland en Maastricht

**zaterdag**

**MAASTRICHT**
Ontvangst stadsprins om elf minuten over een, om drie uur kranslegging bij Mooswief, om elf minuten over drie in het stadhuis sleuteloverdracht door burgemeester.

**VAALS**
Om twee uur vertrekt de kinderoptocht vanaf de Vaalserhaagweg.

**EIJSDEN**
Om vier uur vertrekt de kinderoptocht vanaf kerkplein in Mesch.

**MARGRATEN**
Om drie uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis. Om zeven uur plechtige avondmis, bijgewoond door prins en jeugdprins, met hun gevolg.

**MEERSSEN**
Om vijf uur vindt in het bestuurscentrum de sleuteloverdracht plaats.

**zondag**

**MAASTRICHT**
Op de markt wordt om elf minuten over twaalf het carnaval ingeschoten. Vervolgens wordt op het Vrijthof het Mooswief gehesen. Rond kwart voor twee vertrekt de optocht door de binnenstad. Vertrekpunt van de optocht is de Stationsstraat.

**VALKENBURG**
De sleutelkoverdracht vindt om elf minuten over elf plaats ten gemeentehuize. De kinderoptocht vertrekt om elf minuten over twee. Vertrekpunt: Walramplein.

**BERG EN TERBLIJT**
Vertrek optocht om elf minuten over twee vanaf de Lindenstraat.

**SIBBE**
Vertrek optocht om twee uur vanaf de Kruisstraat.

**SCHIN OP GEUL**
Vertrek optocht om elf minuten over twee vanaf Oud-Valkenburg.

**GULPEN**
Vertrek optocht om half drie vanaf Willem Alexanderplein.

**WIJLRE**
Vertrek optocht om elf minuten over twee vanaf het van Wachtendonckplein.

**EIJSDEN**
Vertrek optocht om twee uur vanaf het parkeerterrein van de Zinkwit.

**OOST-MAARLAND**
Vertrek optocht om half drie vanaf de hoek St. Jozefstraat-Hoogstraat.

**ULESTRATEN**
Vertrek optocht om twee uur vanaf de Sauveurstraat.

**EPEN**
Vertrek optocht om twee uur vanaf de Wilhelminastraat.

**EYS**
Vertrek optocht om twee uur vanaf de Mr. Dr. Froweinweg.

**WITTEM**
Vertrek optocht om half drie vanaf de parkeerplaats bij het klooster.

**NIJSWILLER**
Vertrek optocht om elf minuten over twee vanaf de LTS.

**MECHELEN**
Vertrek kinderoptocht om kwart voor twee vanaf zaal de Mechel.

**MARGRATEN**
Vertrek optocht om een uur vanaf de Bernhardlaan.

**ECKELRADE**
Vertrek optocht om half twee vanaf het Rosplein.

**NOORBEEK**
Vertrek optocht om half twee vanaf de Wesch.

**maandag**

**MAASTRICHT**
Vertrek kinder- en familieoptocht om elf minuten over half drie vanaf de Hoogbrugstraat naar het Vrijthof.

**AMBY**
Vertrek optocht om elf minuten over twee vanaf het Lindeplein.

**HEUGEM**
Vertrek optocht om half drie vanaf de sporthal in Randwyck.

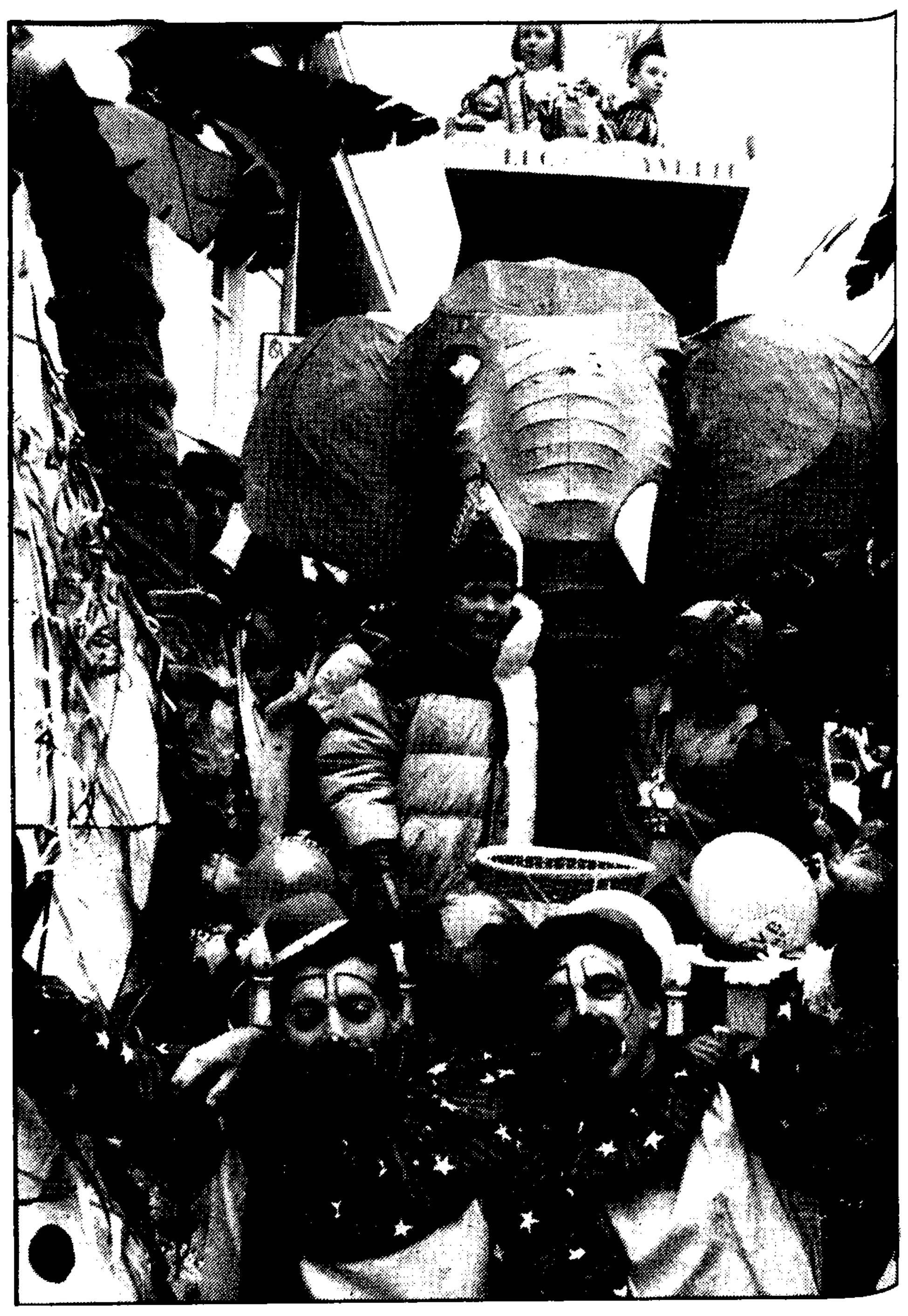
**EIJSDEN**
Vertrek optocht om half drie vanaf de Vroenhof.

**GRONSVELD**
Vertrek optocht om twee uur vanaf de Hogeweg.

**ULESTRATEN**
Vertrek kinderoptocht om elf minuten over twee vanaf de kerk.

**VALKENBURG**
Vertrek optocht om elf minuten over twee precies vanaf het Berkelplein.

**BUNDE**
Vertrek optocht om twee uur vanaf de Kloosterweg.



**CADIER EN KEER**
Vertrek optocht om een uur vanaf de Julianastraat.

**SINT GEERTRUID**
Vertrek optocht om half een vanaf de Julianaweg.

**MHEER**
Vertrek optocht om een uur vanaf de Burg. Beckersweg.

**BANHOLT**
Vertrek optocht om elf minuten over twee vanaf de Bergstraat.

**VAALS**
Vertrek optocht om half drie vanaf de Beemderlaan.

**EPEN**
Vertrek optocht om half twee vanaf de Terpoorterweg.

# Dagblad

# end '93



## en en bussen carnaval

22 februari en dinsdag 23 februari met extra
n.

**richt-Eijsden:**

ag:
richt.........................................v 1.10
wyck.........................................v 1.13
en.........................................a 1.19

ndag:
stricht.........................................v 0.10 v 1.10
wyck.........................................v 0.13 v 1.13
en.........................................a 0.19 a 1.19

lag:
stricht.........................................v 0.10
wyck.........................................v 0.13
en.........................................a 0.19

n Eijsden kost de enkele reis 5 gulden; alle verdere
kaart) zijn niet geldig. De kaartjes worden bij de aan-

zondag; op maandag 22 februari ook als op zondag,
ruari rijdt lijn 191 niet, rijdt lijn 44 als op dinsdag (dus

**zaterdag**

**BEEK**
18.30 uur: sleuteloverdracht in gemeentehuis

**DOENRADE**
13 uur: optocht vanaf Kerkstraat met ontbinding bij Streektref-centrum.

**GELEEN**
16.33 uur: sleuteloverdracht in gemeentehuis

**LIMBRICHT**
17 uur: sleuteloverdracht in gemeenschapshuis

**MEERS**
14.33 uur: vertrek optocht vanaf Heuvelstraat

**MUNSTERGELEEN**
17 uur: sleuteloverdracht in gemeenschapshuis

**OBBICHT**
14.11 uur: vertrek kinderoptocht vanaf Markt

**PUTH**
13 uur: opstellen voor kinderoptocht op Markt, ontbinding op Kerkplein.

**SITTARD**
11 uur: onthulling carnavalsmonument Marotte, Walstraat/Helstraat.

**zondag**

**BEEK**
15 uur: vertrek van kinderoptocht vanaf Veldekelaan, daarna kindercarnaval in het Patronaat aan de Burg. Janssenstraat en Asta Cultuurcentrum aan de Markt

**BORN**
13 uur: opstellen voor optocht in Graaf van Loonstraat (nummer halen in café De Sjoester
14.11 uur: vertrek optocht vanaf Groenstraat, aankomst op Markt

**ELSLOO**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf Kempken (Catsop), einde Dorine Verschureplein

**GELEEN**
14.11 uur: vertrek grote optocht vanaf Henri Hermanslaan met deelname 133 groepen, wagens en Einzelgänger. In verband met het centrumplan en de hieruit voortvloeiende werkzaamheden is de Groenstraat uit het schema geschrapt en wordt de optocht omgeleid via de Dr. Nolenslaan en de Poelslaan.

**GREVENBICHT**
18 uur: 'heks' van 'De Wuilisse' kiest het luchtruim met ballonnen, vanaf Kerkplein.

**NIEUWSTADT**
11.11 uur: sleuteloverdracht in voormalige gemeentehuis op de Markt.

**OBBICHT**
14.11 uur: vertrek carnavalsoptocht vanaf Markt

**OIRSBEEK**
13 uur: opstellen voor optocht in In den Moel, optocht eindigt op Markt.

**PUTH**
13 uur: opstellen voor optocht op Bovenste Puth, einde op markt-terrein

## Westelijke Mijnstreek



**ROOSTEREN**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf Oevereinde, einde bij plaatselijk gemeenschapshuis

**SITTARD**
14.11 uur: vertrek grote jubileumoptocht (111 jaar Marotte), opstelling op de Rijksweg. Slot op de Markt, met appelesienesjmiete.

**SPAUBEEK**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf de Kerkstraat.

**STEIN**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf Brederodestraat, einde op het Wilhelminaplein

**maandag**

**AMSTENRADE**
13 uur: opstellen voor optocht op Achter den Hof met ontbinding op Raadhuisplein

**BEEK**
14.30 uur: grote optocht vertrekt van de Veldekelaan aansluitend kindercarnaval in het Patronaat aan de Burg. Janssenstraat en in het Asta Cultuurcentrum aan de Markt.

**DIETEREN**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf de Kampstraat

**GELEEN**
14.11 uur: vertrek kinderoptocht aan de Kluis waarna groot kenjertreffe in de Hanenhof. Om 16.11 uur begint het Waereldstad Kapelle Konkoer met deelname van 12 zaate hermeniekes op de Markt, 17 uur finale.

**GREVENBICHT**
13 uur: opstellen voor optocht. Dr. Duysenslaan. vertrek om 14.11 uur Lindestraat

**HOLTUM**
14.11 uur: vertrek optocht. Grote Dries

**ILLIKHOVEN VISSERSWEERT**
16.11 uur: vertrek optocht vanaf gemeenschapshuis Illikhoven

**NIEUWSTADT**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf de Beijerstraat. Prijsuitreiking op de Markt.

**URMOND**
14 uur: vertrek optocht vanaf Mauritslaan.

**SCHINNEN**
In verband met de werkzaamheden in het centrum moeten de deelnemers in Schinnen dit jaar gebruik maken van een alternatieve route die om 14.11 uur begint in Hegge en eindigt op het Stationsplein.

**SITTARD**
Groot Trööteknokoer op twee plaatsen: de Markt en de Voorstad (bij standbeeld 'de Zittesje Sjnaak'. Vanaf 14.55 uur.

**SUSTEREN**
14.11 uur: vertrek optocht vanaf Heide, einde in Willibrordusstraat.

**dinsdag**

**BEEK**
14-15 uur: Waereld Muziekkonkoer, inschrijven van Zaate Hermeniekes in café Metropole aan de Pr. Mauritslaan.
24 uur: afsluiting met 'letste nwoat' bij het monument van de 'Baeker Pottentoat'.

**BERG AAN DE MAAS**
14.11 uur: optocht start op het Ireneplein, eindigt bij High Chaparral

**BORN**
14.11 uur: kinderoptocht vanaf Markt (opstellen) naar Prinsbisdomstraat
24 uur: afsluiting carnaval, 'bessem verbrenne' naast café 'de Auw pastorie'

**ELSLOO**
14.11 uur: start Kaetelemeziek vanaf zaal 't Trefpunt aan de Stationsstraat

**GELEEN**
16.11 uur: Waereldsjtad Rammelesjang en Zang Konkoer.

**GREVENBICHT**
15.11 uur: 'gawstrèkke' Burg. Kotenplein
24 uur: afsluiting carnaval. 'Frenske verbrenne'

**NEERBEEK**
14.11 uur: vertrek optocht aan de Haamen

**NIEUWSTADT**
14.11 uur: vertrek kinderoptocht vanaf de Schoolstraat, ontbinding op de Markt.
24 uur: afsluiting carnaval met verbranding van de Foetel op de Markt

**OBBICHT**
24 uur: afsluiting carnaval met 'Reub verbrenne', bij prins Albert I

**SCHINNEN**
13 uur: opstellen optocht op Nieuwe Markt, einde op Stationsstraat

**SITTARD**
Vanaf circa 15 uur in hele binnenstad 'Appelesienesjmiete'. Vóór 24 uur vertrekt vanaf de Markt de stoet naar de Kollenberg om daar om middernacht een punt te zetten achter de carnaval: het traditionele 'Maske begrave'.

**SUSTEREN**
14.11 uur: vertrek kinderoptocht vanaf Reinoudsporthal, ontbinding Feurthstraat. 24 uur: wegschieten Graasboer bij kanon Raadhuisplein.

**SWEIKHUIZEN**
13 uur: opstellen optocht op Bergstraat, vertrek 14.11 uur naar Rector Raevenhuis

**SSEN**
k optocht om elf minuten vee vanaf Pastoor Geelen-1 Rothem.

**ELEN**
t optocht elf minuten over anaf de Hilleshagerweg.

t optocht om twee uur le Nachtegaalstraat.

**EM**
t optocht om elf minuten vee vanaf de Kerkweg.

**dinsdag**

**RICHT**
minuten over twee zaat eniekes-concours op het f, om elf minuten over idercostuum-wedstrijd in irzaal, om drie minuten alf negen cramignon op thof en om vijf minuten vaalf sluiten van het car-o het Vrijthof.

elf minuten over twaalf trikke'.

**EN**
optocht om twee uur et Gasthuis.

**LDER**
optocht om elf minuten ee vanaf de Heerstraat.

**M**
kinderoptocht om elf over twee vanaf het Geelenplein

**SEN**
kinderoptocht om elf over twee vanaf het n in Meerssen-west.

**E**
kinderoptocht om half naf de parkeerplaats bij nbad.

**EERTRUID**
kinderoptocht om twee f de fanfarezaal.

## Midden-Limburg

**zaterdag**

**OHÉ EN LAAK**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Contelmostraat.

**zondag**

**WEERT**
Start optocht om 13.30 uur vanaf de Parallelweg.

**ECHT**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Marktstraat. Route: Marktstraat, Nieuwe Markt, Mussenstraat, Kerkveldwegsweg West, Stationsweg, Peijerstraat, Marktstraat, Nieuwe Markt, Pr. Hendrikstraat, Gasthuisstraat, Kreijerstraat, St. Jorisstraat, Diepstraat, Vrijthof, Plats, Bovenstestraat, Peijerstraat en Nieuwe Markt.

**BUGGENUM**
Start optocht om 13.30 uur vanaf Berixstraat.

**HAELEN**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Stationsplein.

**HORN**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Raadhuisplein.

**NEER**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Bergerstraat.

**HEIBLOEM**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Pater van Donstraat.

**LINNE**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Processieweg.

**MAASBRACHT**
Start optocht om 14.11 uur vanaf de Zuidsingel.

**HUNSEL**
Start optocht om 14.11 uur vanaf het Kerkplein

**STRAMPROY**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Wilhelminastraat.

**ITTERVOORT**
Start optocht om 13.00 uur vanaf Lobeliastraat.
Ontbinding bij gemeenschapshuis waarna het optochtbal begint.

**ST. ODILIËNBERG**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Markt.
Ontbinding op de Markt.

**ST. JOOST**
Start optocht om 13.30 uur vanaf de Schrevenhofseweg.

**MELICK**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Kerkplein.

**HEEL**
Start optocht om 14.33 uur vanaf Sportparklaan.

**KELPEN-OLER**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Europastraat.

**HERTEN**
Start optocht om 13.00 uur.

**BOUKOUL**
Start optocht om 14.00 uur bij Harmoniezaal.

**maandag**

**HEYTHUYSEN**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Belenbroeklaan. Ontbinding bij de parkeerplaats van Trefcentrum Marcel.

**ROERMOND**
Start grote stadsoptocht om 13.33 uur vanaf Minderbroederssingel. De route loopt alsvolgt: Roersingel, Roerkade, Buitenop, Luifelstraat, Marktstraat, Neerstraat, Zwartbroekstraat, Zwartbroekplein, Schuitenberg, Christoffelstraat, Munsterplein, Leliestraat, Veldstraat en de ontbinding is op de hoek Veldstraat/Stationsplein.

**WEERT**
Start kinderoptocht om 14.00 uur vanaf de Wilhelminasingel.

**GRATHEM**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Kerkplein.

**BAEXEM**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Parallelweg.

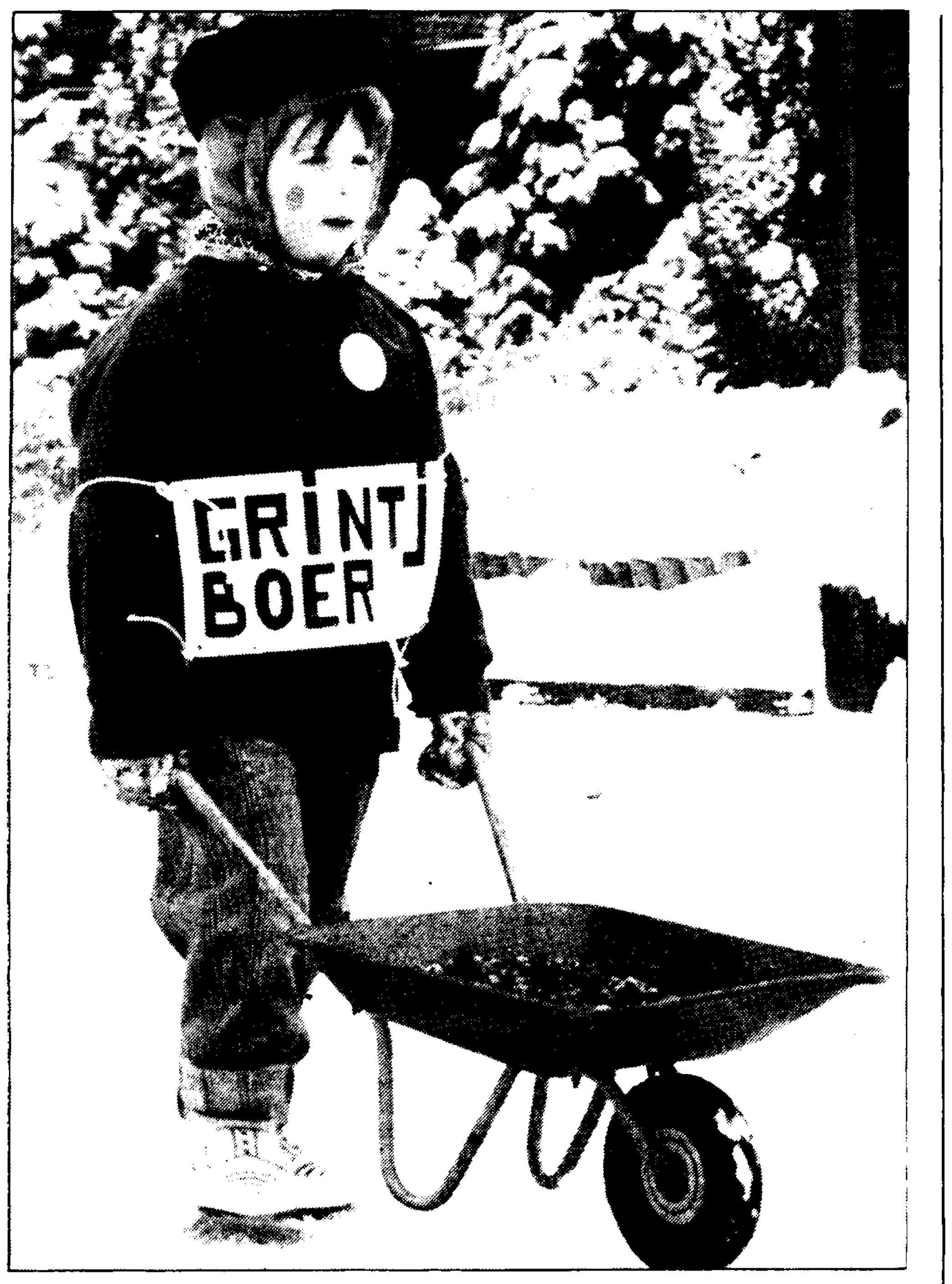
**BEEGDEN**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Dorpsplein.

**REUVER**
Start optocht om 13.30 uur vanaf Offenbeek.

**REUTJE**
Start optocht om 14.11 uur.

**WESSEM**
Start optocht om 14.11 uur vanaf de Maasboulevard.

**NUNHEM**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Nunhems Zaden.




**SWALMEN**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Hertogdom Gelresingel.

**VLODROP**
Start optocht om 14.11 uur vanaf de Roerhal.

**ROGGEL**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Markt.

**STEVENSWEERT**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Jan van Steffeswertplein.

**POSTERHOLT**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Donk via rotonde eidigend op de Oude Markt.

**LINNE**
Boerenbruiloft om 13.49 uur.

**MONTFORT**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Nieuwe Heide via de Dijk en Dijkstraat eindigend op de Markt.

**THORN**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Vlassaardstraat.

**NEDERWEERT**
Start optocht om 14.00 uur vanaf plein Budschop.

**OSPEL**
Start optocht om 13.00 uur vanaf Aerthijsplein.

**KONINGSBOSCH**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Koningsplein.

**ELL**
Start optocht om 14.00 uur vanaf de Kampstraat.

**PEY**
Start optocht om 14.00 uur vanaf Op den Dijk.

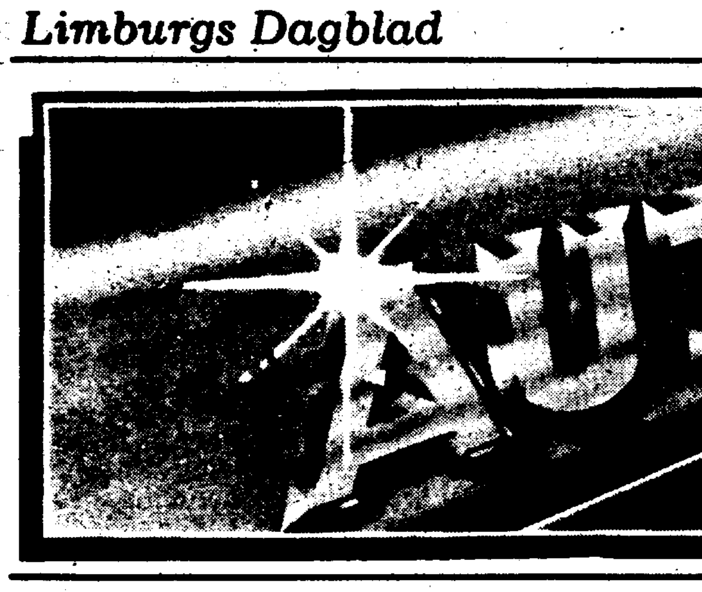
**dinsdag**

**ECHT**
Start kinderoptocht om 14.00 uur. De route loopt alsvolgt: Marktstraat, Nieuwe Markt, Pr. Hendrikstraat, Gasthuisstraat, Kreijerstraat, St. Jorisstraat, Diepstraat, Vrijthof, Plats, Bovenstestraat, Peijerstraat, Marktstraat en Nieuwe Markt.

**HERKENBOSCH**
Start optocht om 14.11 uur vanaf Europalaan.

**HEEL**
Start kinderoptocht om 14.00 uur vanaf Sterplein.

**MAASBRACHT-BEEK**
Boerenbruiloft om 14.30 uur.




## Diversen

**Autobedrijf Jasper bv. off. Peugeot Dealer**

uit onze Leeuwekeur collectie

Peugeot 205 1.9 GTI '91
Peugeot 405 1.9 SRi '90
VW Jetta 1.6 Pacific '90
Peugeot 309 1.4 GR '91
Peugeot 405 1.9 GRi '90
Ford Escort 1.6 CLX '91
Peugeot 205 1.1 Accent '92
Peugeot 405 1.6 GRi '90
Fiat Panda 1000 CL ie '90
Peugeot 406 XN '92

**Carnaval's voordeel ƒ 1.000,- Automaten**

Peugeot 605 SRi '90
Jaguar 3.6 Sovereign '87
Peugeot 405 GR '88
Ford Orion 1.6 CL '89
Mercedes 300 diesel '85
Peugeot 309 GR '87

**Carnaval's voordeel ƒ 1.000,- Diesel**

Peugeot 405 GLD '90
Peugeot 309 XRD '88 en '90
Audi 80 '88
Mazda 626 '88
Mercedes 300 autom. '85

**Carnaval's voordeel ƒ 1.000,- Stationcars**

Peugeot 405 GRD '92
Mitsubishi Colt 1.8 GLD '86
Peugeot 405 1.9 GRi '89
Peugeot 405 1.6 GRi '92

**Carnaval's voordeel ƒ 1.000,- Gas-installaties**

Peugeot 405 SR '89
Peugeot 605 SLi '90
Volvo 360 2.0 '86

**Carnaval's voordeel ƒ 1.000,- Diverse occasions**

BMW 316 '83
Citroën AX '87 en '88
Peugeot 205 1.6 GTI '89
Ford Siërra 2.0 CL '88
Peugeot 309 GR '86/'87/'88
Citroën BX '88
Lada Samara '89
Peugeot 205 Acc. '87/'88/'89
Mazda 323 LX '88
Peugeot 405 GRi '88/'89/'90
Opel Ascona 1.8 S '87
Ford Scorpio 2.8i GL '86
Peugeot 505 GTI '86
Saab 900 '83 en '85
VW Jetta 1.3 CL '84
Fiat Regata 85S '86
BMW 518 zeer mooi '81
Renault 21 GTS '87
Peugeot 205 GT 1.4 '89

**Carnaval's voordeel ƒ 1.000,- Terreinauto's 4 WD**

Lada Niva type '87
Landrover 109" '77
Donderdag koopavond

**Autobedrijf Jasper bv off. Peugeot dealer. Windraak 29, 6135 AC, Munstergeleen**
Tel. 046-521944.

Kadett 12 N '82 ƒ 2.450,-; Kadett 12 N '80 ƒ 1.500,-; Kadett 13 S '80 ƒ 1.500,-; Escort 1.3 gas '81 ƒ 1.500,-; Fiësta 1.1 '79 ƒ 950,-. M. KOENEN, Handelsweg 12, Susteren. Tel. 04499-3398.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

Te k. GEVRAAGD Japanse auto's van '79 tot '85 incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-337810, ook 's avonds.

Te koop gevr. TOYOTA Corolla's en Carina's, 4-drs., Datsun Sunny's en Bluebirds 4-drs.; Mercedes 200 en 230 benzine en 240 diesel, Peugeot's 504 en 505. Tev. alle merken busjes. Tegen de hoogste prijs. Tel. 04755-2114/08-52982090.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. 045-416239.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig pluam. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen: 04405-2896.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634976.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Escort 14i CL '89; Ford Scorpio 2.4i CL, autom.,'89; VW Golf D '85; Suzuki Alto GX '84; Opel Rekord 2.0 S autom. m.'84; BMW 316 nw. model '83; Toyota Corolla 1.6 DX '83; Seat Ronda 12 GL '85; Ford Siërra 20L '83; Ford Escort 1.3 L '81; VW Santana 1,6 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën Visa Chrono '83; Ford Taunus 1.6 Bravo '81; BMW 323i '82; BMW 315 '83; Ford Capri 2.0 GL '81; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; VW Jetta GLD '83; VW Golf S '80; Alfa Sud 1.5 '82; BMW 2002 Touring, tax. rap. aanw. '74; Skoda coupè '83; Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel De ANJELIER heeft voor u Ascona 1600 autom. '84 f4.900,-; Daihatsu Charade autom. '83 ƒ 3.200,-: Volvo autom. '83 ƒ 2.900,-: Metro '86 ƒ 4.900,-; Escort '83 en '82 v. a. ƒ 2.900,-; Escort diesel '84 ƒ 4.900,-; Citroën Visa 17 RD diesel '84 ƒ 3.400,-; Ford Fiësta '83 ƒ 3.300,-. Verder nog 10 andere occasions van ƒ 1.000,- tot ƒ 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. 045-231448.

Te k. FORD Siësta 1100 ghia, grijs, bwj. '80, APK aug. '93, i.z.g.st.; BMW 320, 6 cyl.,bwj. '78, APK nov. '93. Tel. 045-212619

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Peugeot 405 GL Combi '89 ƒ 20.750,-; Audi 80 1.6 '90 ƒ 24.750,-; Opel Astra 1.4i GL roodmet. '92 ƒ 25.750,-; Opel Omega 2.0i LS div. acc. '91 ƒ 28.750,-; Opel Vectra 1.6i GL '91 ƒ 25.750,-; Opel Vectra 1.8 LS div. acc. '89 ƒ 22.500,-; Citroën BX 1.4 1e eig. '91 ƒ 18.500,-; Citroën BX 1.4 '89 f12.750,-; Renault 25 TX '90 ƒ 23.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 24.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 20.500,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '89 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.8 CL Sedan '89 ƒ 14.500,-; Ford Siërra 1.6 CL 3-drs '89/'90 v.a. ƒ 12.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 ƒ 12.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 plus, 20.000 km '91 ƒ 20.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km 10-'91 ƒ 28.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.750,-; Opel Kadett 1.2 LS '85 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.6 L '84 ƒ 5.750,-; Fiat Regata 85S '86 ƒ 6.250,-; Toyota Corolla 1.6 liftback '84, ƒ 5.900,-; VW Jetta 1.6 CL '85 ƒ 7.750,-.Inruil, financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn. Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729.

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen.Tel. 045-416388.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

"OCCASIONPARK Echt, Industrie de Berk". Voltaweg 11, Echt. Tel. 04754-87933. Ford Escorts o.a. XRi 1984, 16 Diesel 1985, 16 GL 1986; VW Golf's met nieuwe APK 4 stuks v.a. ƒ 1.750,-; Mercedes 240 D en 200 D 1982; BMW 316 M3 1985, 525i 1984, 315 1982 en nog keuze uit plm. 25 andere auto's. Allemaal met nieuwe APK. Inruil mogelijk. Inkoop-Verkoop.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Tel. 046-528311-523828.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519837

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. Mini busje DAIHATSU, bwj. '83, prijs kent., pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-708361.

Te koop 2 IMPERIALS voor Mercedes type MB 100, pr. ƒ 1.800,- Tel. 045-228684.

Te koop goede Audi 100 motor, bwj. '83, 5 cyl. nieuwe kop, lopend te horen, ƒ 550,-. Tel. 045-740006.

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Te k. gebruikte ONDERDELEN van Opel, Ford, BMW, VW enz. van bwj. '80 t/m '92. Autodemontage Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. 3-delige BBS VELGEN 15" met of zonder banden voor BMW, Golf of Opel, ƒ 1.250,-. Tel. 045-317396.

HONDA CB Seven Fifty, rood, maart '92, km.st. 3.500, pr. ƒ 12.500,- fabr. garantie 12 mnd. Tel. 04405-2251.

Te k. HONDA Shadow VT 600, bwj. 8-'90, nw. model, showroomconditie, vr.pr. ƒ 12.000,-. Tel. 045-231704.

Te k. weg. omst. SUZUKI GS 500 E, 1991, zwart, 7.500 km., laser-uitlaat, K & N luchtfilter, dynojet carb.kit, pr.n.o.t.k. Tel. 045-457437.

Te k. weg. omstand., i.z.g.st. HONDA CB 500, '76, 28.000 km, pr.n.o.t.k. 04704-3476, na 17.30 uur.

**HAN**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alfa Romeo 75 1.8 I.E. | '90 | | ƒ 19.500,- |
| Alfa Romeo 33 1.7 QV 16v | '90 | | ƒ 22.500,- |
| Alfa Romeo 164 Twin Spark | '90 | | ƒ 29.750,- |
| Alfa Romeo 33 QV | '85-'90 | v.a. | ƒ 4.750,- |
| Alfa Romeo 75 1.8 | '86-'90 | v.a. | ƒ 13.750,- |
| Alfa Romeo 164 V6, airco | '89 | v.a. | ƒ 24.750,- |
| Audi 80S | '87-'90 | v.a. | ƒ 11.500,- |
| Audi 80 turbo D | '89 | | ƒ 23.500,- |
| Audi 100cc 2.3 | '89 | | ƒ 23.500,- |
| BMW 320i | '89 | | ƒ 29.500,- |
| BMW 730i | '12-'90 | | ƒ 46.500,- |
| BMW 318/318i/320i/323i | '84-'88 | v.a. | ƒ 8.500,- |
| BMW 520 24V | '89 | | ƒ 36.500,- |
| Chevrolet Corvette Targa | '85 | | ƒ 39.500,- |
| Citroën XM ambience airco | '90 | | ƒ 27.500,- |
| Citroën BX 16 TGi 1e eig. | '91 | | ƒ 18.500,- |
| Citroën BX GTi | '86 | v.a. | ƒ 10.750,- |
| Citroën BX 14/16 | '84-'88 | v.a. | ƒ 3.750,- |
| Citroën BX 14/16 TRD | '84-'90 | v.a. | ƒ 3.750,- |
| Citroën BX Turbo D Van Break | '88 | | ƒ 16.500,- |
| Chrysler le Baron cabriolet | '86 | | ƒ 22.500,- |
| Citroën Saxo Rocky, 1e eig. | '89 | | ƒ 12.500,- |
| Fiat Panda | '86-'90 | v.a. | ƒ 3.500,- |
| Fiat Uno | '84-'90 | v.a. | ƒ 4.500,- |
| Ford Scorpio 2.4 GLi auto., 1e eig. | '90 | | ƒ 19.500,- |
| Ford Scorpio 2.4 i sedan | '90 | | ƒ 23.500,- |
| Ford Scorpio 2.5 CLD | '89 | | ƒ 16.500,- |
| Ford Scorpio 2.0/2.4i | '85-'88 | v.a. | ƒ 11.000,- |
| Ford Sierra 2.3 D combi | '89 | | ƒ 16.500,- |
| Ford Sierra 1.6 combi | '85 | | ƒ 6.500,- |
| Ford Sierra 2.0 | '83-'87 | v.a. | ƒ 4.000,- |
| Ford Sierra 2.0 combi, 1e eig. | '90 | | ƒ 19.750,- |
| Ford Sierra 2.0 Sedan | '88-'91 | v.a. | ƒ 13.750,- |
| Ford Sierra 1.6/2.0/2.3D | '83-'89 | v.a. | ƒ 4.500,- |
| Ford Escort 1.8 GLD | '90 | | ƒ 15.500,- |
| Ford Escort 13/16 | '83-'86 | v.a. | ƒ 4.500,- |
| Ford Fiësta 1.1 | '90 | | ƒ 9.750,- |
| Ford Thunderbird LX | '90 | | ƒ 39.500,- |
| Ford Orion D | '88 | v.a. | ƒ 9.500,- |
| Ford Siërra 1.6GL/1.8TD | '90 | v.a. | ƒ 17.500,- |
| Honda Accord 2.0 | '86-'90 | v.a. | ƒ 6.750,- |
| Honda Aerodeck 2.0 EX | '88-'90 | v.a. | ƒ 11.750,- |
| Lada Samara 1.3 1e eig. | '88 | | ƒ 6.500,- |
| Lancia Dedra | '90 | | ƒ 20.750,- |
| Lancia Thema IE | '87 | | ƒ 14.750,- |
| Mazda 626 GLX aut. | '88 | | ƒ 15.750,- |
| Mazda 626 GLX | '85-'88 | v.a. | ƒ 6.000,- |
| Mazda 626 Hatchb. | '85-'88 | v.a. | ƒ 8.500,- |
| Mazda 323 F GLX | '91 | | ƒ 25.500,- |
| Mercedes 200 D | '87 | | ƒ 26.250,- |
| Mercedes 230 TE combi | '85 | | ƒ 28.500,- |
| Mercedes 240 TD VAN | '85 | | ƒ 13.750,- |
| Mercedes [illegible] | '89 | | ƒ 53.500,- |
| Mercedes 190D | '84-'90 | v.a. | ƒ 15.000,- |
| Mercedes 190 E | '86-'89 | v.a. | ƒ 23.000,- |
| Mercedes 240 TD combi | '83 | | ƒ 8.750,- |
| Mercedes 280E aut. | '85 | | ƒ 26.750,- |
| Mitsubishi Galant hatchback | '89 | | ƒ 13.750,- |
| Nissan Sunny D | '85 | v.a. | ƒ 4.500,- |
| Nissan Bluebird | '86 | v.a. | ƒ 10.750,- |
| Nissan Prairie | '88 | | ƒ 15.500,- |
| Nissan Cherry | '86 | | ƒ 7.250,- |
| Opel Vectra 1.6i/1.8S | '89-'90 | v.a. | ƒ 16.500,- |
| Opel Omega 1.8/2.0i | '87-'90 | v.a. | ƒ 13.500,- |
| Opel Omega 2.0 Combi | '88 | | ƒ 17.500,- |
| Opel Kadett 1.6 D Combi | '88-'91 | v.a. | ƒ 10.750,- |
| Opel Kadett 1.7D combi | '86-'91 | v.a. | ƒ 13.500,- |
| Opel Kadett GT 1.8 | '86-'88 | v.a. | ƒ 10.500,- |
| Opel Kadett 1.2/1.3/1.6 | '80-'91 | v.a. | ƒ 3.250,- |
| Opel Vectra 1.7 D hatchback | '90 | | ƒ 19.750,- |
| Opel Senator 3.0i | '84-'88 | v.a. | ƒ 10.500,- |
| Opel Omega 2.0i | '90 | | ƒ 23.500,- |
| Peugeot 405 GLi/GRi 1e eig. | '89 | | ƒ 19.500,- |
| Peugeot 309 XR, 1e eig. | '88 | | ƒ 14.750,- |
| Peugeot 205 GTI bestelauto-look | '86 | | ƒ 12.750,- |
| Peugeot 605 SV, 3.0 | '89 | | ƒ 39.500,- |
| Renault 9 TD | '87 | | ƒ 3.250,- |
| Renault 19 GTS | '89 | | ƒ 13.750,- |
| Renault 21 GTS Nev. GTX Nevada | '88-'90 | v.a. | ƒ 13.750,- |
| Renault 21 GTD | '88 | | ƒ 18.750,- |
| Renault 25 GTD | '88 | | ƒ 16.750,- |
| Renault 21 GTL | '88 | v.a. | ƒ 10.750,- |
| Renault 21 GTD Nevada | '89 | | ƒ 18.750,- |
| Rover 820i | '87-'88 | v.a. | ƒ 11.750,- |
| Saab 9000i | '88 | | ƒ 18.500,- |
| Seat Marbella | '89 | | ƒ 9.750,- |
| Subaru 1.3 LX | '85 | | ƒ 4.500,- |
| Toyota Hi-Ace 2.4 D [illegible] | | | ƒ 17.750,- |
| Toyota Carina 1.6 liftb. 16V, 1e eig. | '89 | | ƒ 17.750,- |
| Toyota Celica [illegible] | '84 | | ƒ 14.500,- |
| Toyota Corolla 1.6XL liftb. | '89 | | ƒ 16.750,- |
| VW Passat GLD 19, 1e eig. | '85 | | ƒ 16.750,- |
| VW Passat CLD combi | '88 | v.a. | ƒ 16.750,- |
| VW Passat 1.8 | '89 | | ƒ 20.750,- |
| VW Passat 1.8 CC combi, 1e eig. | '89 | | ƒ 24.750,- |
| VW Golf GL | '85 | | ƒ 10.500,- |
| VW Golf D | '85-'88 | v.a. | ƒ 8.500,- |
| VW Golf 1.6/1.8 | '86-'88 | v.a. | ƒ 10.750,- |
| VW Golf [illegible] | '88 | | ƒ 12.500,- |
| Volvo 440 GL 1e eig. | '89 | | ƒ 19.500,- |
| Volvo 240 GL D [illegible] | '85 | | ƒ 10.500,- |
| Volvo 740 GL Black-line | '89 | | ƒ 27.500,- |
| Volvo 240 GL | '85 | | ƒ 8.500,- |
| Volvo 240 GL combi | '89 | | ƒ 21.500,- |
| Volvo 760 GLE | '85 | v.a. | ƒ 5.750,- |
| Volvo 740 GLE | '89 | | ƒ 17.500,- |
| Volvo 245 GLD combi | '88 | | ƒ 8.750,- |
| Volvo 740 GL | '84 | | ƒ 12.500,- |

Plm. 100 bedrijfsauto's van ƒ 500,- tot ƒ 10.000,-. 100% financiering [illegible]




* FABRIEKSVERKOOP *
van tandemassers nw. v.a. ƒ 2.400,-; enkelassers nw. v. a. ƒ 1.250,-. Autotransporters nw. v.a. ƒ 4.395,-. Met garantie, gratis thuisbezorgd. Ook reparatie, onderdelen en onderhoud. Solide, 078-180408.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te k. Honda XL 500 R, bwj. '82, vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 04496-58845.

Te koop ZÜNDAPP KS 50, weinig gelopen. Tel. 045-241588.

Te k. Gitane RACEFIETS, 10 versnellingen, i.z.g.st., fr. h. 59/60. Tel. 045-458451.

Te koop heren TOURFIETS met 10 versnellingen, vraagprijs ƒ 250,-. Tel. 045-428422, na 17.00 uur.

Te koop RENFIETS, sportfiets en 2 damesfietsen, prima in orde. Tel. 045-258441.

Te k. 1 paar mooie SKI'S, met schoenen, geh. compl. met pakken, mt. 40 en 43. Spotprijsje ! 045-421574.

## Zeeland

Meer zon! Profiteert u daarvan?

**Caravancentrum Oranjezon Vrouwenpolder**

Noordweg 54, Oostkapelle, tel. 01189-1990 b.g.g. 01181-1280

Wij hebben voor u in onze show, ruime keuze sta-caravans o.a. Sunseeker en Muller sta-caravans van Nederlandse bodem, tevens ook PVC of houtbouw 3.00/3.50 cm breed. Bij aankoop van een sta-caravan kunnen wij bemiddelen voor een staanplaats in Zeeland. Folders op aanvraag. Bij bezoek eerst bellen s.v.p.

## Caravans/tenten

Aanbieding:

**Porta Potti chemische toiletten.**

PP145 nu ƒ 109,-; PP245 nu ƒ 149,-; PP165 nu ƒ 129,-; PP265 nu ƒ 159,-; PP235 nu ƒ 149,-; Thetford cassette toilet voor inbouw in caravan of camper, type C2 inklusief deur nu ƒ 599,-.

**Beckers, Sittard. Tel. 046-520608.**
Handelsstraat 22-24, Sittard.

**Aanbieding: 12 volt Ventilatoren**
klein ƒ 19,95; middel ƒ 22,95; groot ƒ 24,95.

**Beckers, Sittard. Tel. 046-520608**
Handelsstraat 22-24, Sittard.

**Aanbieding: Satelliet-Antenne**
Komplete set voor caravan en thuisgebruik nu ƒ 795,-. Informeer bij onze service-balie.

**Beckers, Sittard. Tel. 046-520608.**
Handelsstraat 22-24, Sittard.

Te koop HOBBY Prestige 561 TL, bwj. '92 met vele, vele extra's. Nw.pr. ƒ 35.000,-, vr.pr. ƒ 26.500,-. Tel. 046-339030.

NIEUW voor Limburg, De Larsen caravan voortent, Deense kwaliteit voor een Nederlandse prijs. Nu in onze shworoom 4 verschillende modellen v. 250 cm. tot 370 cm diep. Alleen bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

Nieuw voor Limburg. Dealer van de zeer luxe moderne Franse Raclet VOUWWAGEN 4 tot 8 pers. met oplooprem, etc. etc. Tevens diverse gebruikte vouwwagens. De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

Voor Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse, Quartz en Award TOURCARAVANS 1993, nog enkele zeer scherp geprijsde 1992 modellen showcaravans en diverse gebruikte caravans naar De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd. Sittard. 046-513634.

Te k. aangeb. VOUWWAGEN "Roadmaster Ideal", bwj. 1987, met als extra's disselbak voor, koelkast, luifel, slaap-binnententen, reservewiel, i.z.g.st., prijs ƒ 4.400,-. Tel. 04758-2093.

Te koop TABBERT Baronesse 5.90, bwj. '87 met alle toebeh. en extra's. Tel. 04406-40956/42300.

Grote partij kwaliteits caravan VOORTENTEN, halve prijs. Voortenten Centrum, Theo Stet BV, Eindhoven. Tel. 040-482945.

## Campers

Te huur 4-6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S v.a. ƒ 725,- per week; 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. org. Westfalia KAMPEERAUTO, bwj. '84, met hefdak, ANWB gek. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Alkoof camp. Merc. B. 207 dies. polyest. opbouw in 1986, APK 3-'94, ƒ 24.500,-: Veel extra's. 045-726296, Agaatstr. 26, Hrl.

Chevy-Van GLOBEMASTER 22-06-'84, geel kent., 8 p. nw. motor (geen rev.), Vip bus, aanr., ijskast, slaapb., TV, airco, draaitafel, nw.st., bagagebox, aanb.tent, radio, nw.pr. ƒ 126.000,-. Tel. 046-745704, na 18.00 uur, zat. 09.00 - 18.00 uur.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

## België

******Camping Jeugdparadijs**
Prachtige familiecamping in Belg. Limburg met o.a. grote speeltuin en div. attr. Boeiend recreatiepr. in schoolvak. Tel.09-32.89854347. Speeltuinstr. 8, 3660 Opglabbeek.

OOSTENDE. (B.-kust). Studio, zeezicht, tv., 4 fietsen, parkeerpl., v.a. ƒ 55,- p.d. 09-32.13523180 na 17.00

ARDENNEN, skigebied, te h. volledig inger. vakantiewoning. Tel. 04166-1631.

## Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Campers

**Camper bouwen? Zelf doen!!**
Beckers Sittard, kompleet en voordelig: kachels, koelkasten, aluminium beplating, aanrechten, houtplaten, verhoogde daken, ramen, accu's, zonnepanelen, kortom: teveel om op te noemen.

**Beckers Sittard. Tel. 046-520608**
Handelsstraat 22-24, Sittard.

CAMPER Bedford, benz., bwj. '79, Hilton opbouw, 4-pers., R.D.W.-keur.,vr.pr. ƒ 10.000,-. 043-431025.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

## Dieren

Maastrichtse Honden Sport Vereniging organiseert

**Ringtraining en Gedrag en Gehoorzaamheid**

De cursussen worden gegeven: binnen manege 't Ros Beijaert, Holzstraat t, Margrateh, elke maandag en donderdag vanaf 15 maart. Buiten café zaal Noben, Rijksweg 132, Berg en Terblijt, elke zaterdag vanaf 6 maart.Info: zaterdag 27 febr. om 11.00 uur in café zaal Noben, Rijksweg 132 te Berg en Terblijt. Tel. en/of info: 04407-2923 of 04405-2263.

HONDERENNEN, hekwerken en paardeboxen, rechtstr. van fabrikant. Sane dierenspeciaalzaak, Maastrichtersteenweg 198, 3680 Maaseik. 09-32.89562616.

Te koop enkele prachtige blonde BOUVIERS, 2 mnd oud, t.e.a.b. Tel. 04957-424.

Te k. KWPM ruin, volbloed, hoogte 1.72 m., 5 jaar oud, ingereden. Tel. 045-708361.

Te k. HONDENAANHANGWAGEN, 2-drs., i.z.g.st. W. de Rijkestr. 11, Landgraaf.

Te k. jonge HENNEN. Einighauserweg 3, tel. 046-520322.

Te k. 10 DEENSE-DOGGEN pups met stamb. Kissel 29, Heerlen. 045-720194.

Te koop kleinblijvende BASTAARDHONDJES, iets aparts, kruising Yorkshireterriër/West Highland White terriër. Tel. 045-222413.

Te k. nestje mooie mini YORKSHIRE-TERRIER-PUPS. Tel. 04979-1246.

Te k. BERNER SENNENPUPS met stamb. van HD-vrije ouders. 04254-2709.

Iets oudere POES zoekt een lieve baas/bazin die haar goed verzorgd, gratis af te halen. Tel. 045-323160.

Te k. wegens allergie SIB. HUSKY, 6 mnd. oud, ƒ 400,-. Tel. 046-748727.

Te koop witte LABRADOR, 18 maanden oud. Tel. 045-423947.

Te k. nestje mooie MALTHEZER Leeuwtjes, ingeent en ontwormd. 04979-1246.

Mooie 8-jarige Vos MERRIE "planeet Eclatant" L 2 dressuur, kan goed springen. 2-jarige hengst "Rossini Pretendent", kan goed bewegen. 4-jarige bruine merrie "Calimero Farm" net zadelmak, kan apart bewegen. Regelmatig enkele jonge paarden te koop. Stal Eussen, 045-751896 of 751659.

Te k. mooie witte KEESJES; langh. tekkeltjes en poedeltje. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. ROTTWEILERPUPS geboren 17-01-'93, met stamb. Inl. 045-726353.

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Limb. Inst. HONDEN Opvoeding, puppy training geh. cursus, begl. gedr. problemen. Dag- en avond opl. Tel. 046-510173.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamboom, 8 wk. oud. Reeweg 100, Landgraaf. Tel. 045-321988 / 425634.

Te k: PUPS Rottweiler, teef, pr. ƒ 475,-. Tel. 043-475654.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Opleidingen

Noteer: Cursus ZELFVERDEDIGING en stressmanagement. Introductieles 28.2. '93 10.00 uur bij sportschool Ben Mesters. Inlichtingen 045-219551.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 wk. Start cursus chauffeursdiploma 27-02-1993.

## Rijles

**Rijschool I.V.A. voor Jong en Oud**
☎ 04451-1795

Bovag erk. verkeersschool Theo VAN BENTUM. Voor al uw rijbewijzen. Startdatum 2-daagse theoriecursus AB 8-3, zaterdag cursus motor 27-3, chauffeursopl. C.C.V. -B start op 3-3, vervoer gevaarlijke stoffen 1-4, tev. 8-daagse en 8-weekse compactopl. voor alle rijbewijzen en speciale jongerencursussen. Inl. tel. 045-217487.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

## Huwelijk/Kennismaking

**Chalet Treebeek**
Tijdens de carnavalsdagen in de kelderbar gezellige dansmuziek voor boven de 30 jaar, toegang alleen voor de vaste klanten en hun introducees, in de bovenzaal carnavalsmuziek. Geopend za-zo-ma-din-wo. DJ Richard. Woensdag traditioneel haringhappen met speciale consumptieprijzen. DJ Richard, Chalet Treebeek, Komeetstr. 25 A. Tel. 045-211375.

Nette donkere j. MAN 31 jr., vast werk is op zoek naar nette j. vrouw, één kind geen bezw. Br.o.nr. B-3657, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

JONGEMAN, etranger, 31 anscherche amie. Br.o.nr. B-3661, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man, 70 jr. i.b.v . auto en wonig, zoekt fin. onafh. VROUW 50-70 jr. Huidskl. onbelangr. Br.o.nr. B-03663, Limburgs Dagblad,Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jong stel 33/28 zoekt ander paar voor langdurige mod. VRIENDSCHAP met gezel. avond. Antw. op erew. Br.o. nr. B-03666, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

COMBINADO. Wij bemiddelen voor serieuze alleenstaanden. Onze persoonlijke aandacht garandeert dat je de meest geschikte partner vindt. Of je nu vriendschap, liefde of een levenspartner zoekt. Combinado zorgt ervoor. Postbus 678, 6400 AR Heerlen. Tel. 045-231377/ 321650.

Heer 47 jr. gehuwd, z.k.m. VROUW vr. mod. vriendsch. Br.o.nr. B-03668, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

## Huwelijksbureaus

Je gezicht lacht, maar je hart weet wel beter. Je voelt je alleen. Neem eens contact op met relatieburo HESTIA. We zijn een jong en energiek team dat je graag helpt bij het vinden van een fijne partner. Bel 043-645882. We zijn er voor jou!

## Mode Totaal

Witte BRUIDSJURK, maat 36-38, strak lijfje, wijde rok met strik. Tel. 045-410056.

Te koop BRUIDSJURK, mt. 36/38, wit klassiek model, met toebeh. 045-727292.

Te k. zeer mooie BRUIDSJURK, met lange sleep en sluier, lange mouwen, mt.42, gedr. 5-'92, pr.n.o.t.k. Tel. 045-455815 b.g.g. 311619.

## Baby en Kleuter

Te koop gevraagd witte verstelbare BABYBOX, met schuiflade. Tel. 045-257640.

Te koop DOORGROEIKAMER, geheel compl., kl. wit, i.z.g.st. Tel. 04492-3427.

## Bel de Vakman

SCHILDER kan nog behang- en schilderwerk aannemen. Tel. 045-310273.

Voor al uw WAND-PLAFONDBEKLEDINGEN (schrootjes, HDM-panelen, sierstrips enz.). Ook tevens kleine verbouwingen. Belt u tel. 045-224661 of b.g.g. 04498-52430.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

SCHILDER kan nog binnenschilderwerk aannemen. Ook behangen. V.a. 1 maart ook buitenschilderwerk. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. Inl. tel. 045-320550.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/ offerte. Bel 045-453818.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

## Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

## Zonnebanken/Zonnehemels

**expert VAN U**

HOOFDSTRAAT 12, HOENSBROEK. Tel. 045-21

**Zonnehemels**
Diverse modellen zonnehemels en zonnebank tegen zeer lage prijzen.
Wolff zonnelampen 1.80 m, 100 W., nu ƒ 14,9

Nieuw! Zojuist geopend! De grootste zonne-vak speciaalzaak in de regio. GOERGEN Zonnehemels. Spectaculaire openingsaanbiedingen met extra korting, alles met 3 jaar garantie! Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (t.o.v. ziekenhuis, oude pand Smeco), ruime parkeergel.

## TV/Video

Te koop KLEURE prachtig toestel. T 353195.

KLEUREN TV gro ring vanaf ƒ 65,-. KTV's v.a. ƒ 298,-, v.a. ƒ 25,- p.mnd. van Voorst, Ganzew Heerlerheide. 045-21

## Computers

**Barlage Computer Hardwar**
Diverse aktieprijzen

Amiga 500
Amiga 500+
Amiga 600
Amiga 600 / HD 30
Amiga 2000 V2.05
A 590, 20 MB
Monitor 1084S
KCS PC board
Amiga spellen per stuk
Amiga spellen 5 stuks voor
2 MB voor Amiga 500 intern
Diskettes Nashua 3.5 DD
Star - LC 100 Color
HP deskjet 550 Color

**Te verkrijgen bij: Rijksweg Zuid 98 Geleen**
Tel. 046-740708
**Kaalheidersteenweg 262**
Kerkrade Tel. 045-425881

Te k. Philips MSX, model 2, vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045-315909.

Te k. AT286, 42 mb, 3½ - 5¼ inch en 9 naalds-printer samen voor ƒ 800,-; tevens computertafel te k. Tel. 045-326027 na 19.00 uur.

Te koop IBM PC A Hd met printerkap. 425474.

NINTENDO-CASSET 260 spellen voor Tevens Game boy 68 spellen voor ƒ 2 monstratie en leve huis is mog. 04950-4

## Muziek

**Kom naar Lyana en sla je sla**
Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-C
ALVORENS U ELDERS IETS KOOPT MOET U E ONZE KWALITEIT EN ONZE PRIJZEN VERGELIJ NERGENS BETER EN NERGENS GOEDKOP

**Muziekhuis Lyana**
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227. Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopav

**Blaas- en slaginstrumenten voor karnavalsprijzen:**
Lichte marstrommen v.a. ƒ 119,-; Tenortrommen ƒ Dikke trommen ƒ 275,-; Marsbekkens v.a. ƒ 79,- petten incl. koffer ƒ 249,-; Cornetten incl. koffer ƒ Bariton/tuba's incl. koffer ƒ 550,-;

**B + S Saxofoon Alt (excl. koff**
Nog enkele uit de "waanzins" aanbieding en dan is op! Van +/- ƒ 2.100,- voor ƒ 995,- (2 jaar garantie!!) truc maar een koopje met niet goed geld terug ga

**STALMEIER MUSIC de muziekspecialist**
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045 214253 HOENSBROE
Donderdag koopavond.

Te k. CONTRA BAS 3/4, licht defect, canvas hoes ƒ 900,-. Tel. 045-214790.

Te k. TROMPET met koffer, pr. ƒ 250,-. Tel. 046-529328.

Te koop ROLAND W veel software. Te 425091.

Voor Piccolo's zie verder pagina

# De wereld die Zelzate heet

DOOR EMILE HOLLMAN

De Belgen bouwden even voor Kerstmis een sfeervol feestje rond de uitreiking van de NCR Literair Prijs, het Vlaams/Waalse broertje van de Nederlandse AKO Literatuurprijs. Hier geen Maartje van Weegen die van de winnaar wil weten wat hij of zij met het geld gaat doen, maar uitgeefster Angèle Manteau, gezeten op een heuse troon, als koningin der letteren, die onafhankelijk van de jury haar onverbiddelijk oordeel mocht vellen over de kwaliteit van de genomineerden. In de Vlaamse pers (volgend jaar zijn de Walen weer aan de beurt) werd tevoren druk gespeculeerd: Patricia de Martelaere, ooit al winnares van de AKO-prijs, of dichter/schrijver Eriek Verpale. Van winnaar Verpale verscheen pas een boekje dat hij schreef met zijn Hasseltse kunstbroeder Luuk Gruwez. Het winnende boek, *Alles in het klein* , verscheen onlangs in tweede druk.

Het zijn bepaald geen helden, Verpale en Gruwez. De veertigers relativeren graag. Voor Verpale is de provinciestad Zelzate, fabrieksdorp zoals hij het zelf pleegt te noemen, de wereld in het klein. 'Het laatste lichtje in de straat', noemen ze hem in het café van moeder Zulma, waar Verpale en de gelijknamige hoofdpersoon in zijn boeken graag een pintje te veel drinken.

'Ik heb zo mijn eigenaardigheden,' schrijft hij in Onder vier ogen. 'Zo ben ik bijvoorbeeld de dichter van wie in geen enkele boekhandel nog één bundel is te vinden, maar in bloemlezingen prijk ik wel altijd met de evergreen die besluit met de regel: 'Geen foto wil ik van je dragen.' Of lees eens mee in *Alles in het klein* . 'Onderweg naar huis overdacht ik mijn lot. Hanlo en Snoek waren tenminste al dood. En hoe oud was Alexander Poesjkin geworden? Zevenendertig, achtendertig jaar. Sterven in een duel leek me ook wel mooi. Ik struikelde over een stoepsteen en viel in het rozenperk tussen de drie berken.'

In Gruwez heeft Verpale meer dan een kunstbroeder alleen. Gruwez is de dichter die zijn eigen angst afzet tegen de constatering dat niemand in de hele wereld bang van hém is. 'Ik haat avontuur. Daarvoor heeft men mij te moe geschapen. Avontuur is alleen maar goed voor de literatuur. Laat het bestaan zelf verrukkelijk saai blijven, gespaard van elke heldhaftigheid. Mijn leven staat voortdurend in brand, en als dat niet zo is, dan is het vervelend. Ik hou nogal van vervelend.'

Als blijkt dat zijn vrouw kanker heeft schrijft hij: 'Ik ben zozeer ten einde raad, dat ik heldhaftig wil worden.'

Vermoeide en vermoeiende mannen, zou je denken. Maar dat valt in de literatuur althans alleszins mee. Enorm melancholisch, dat wel, maar niet gespeend van humor.

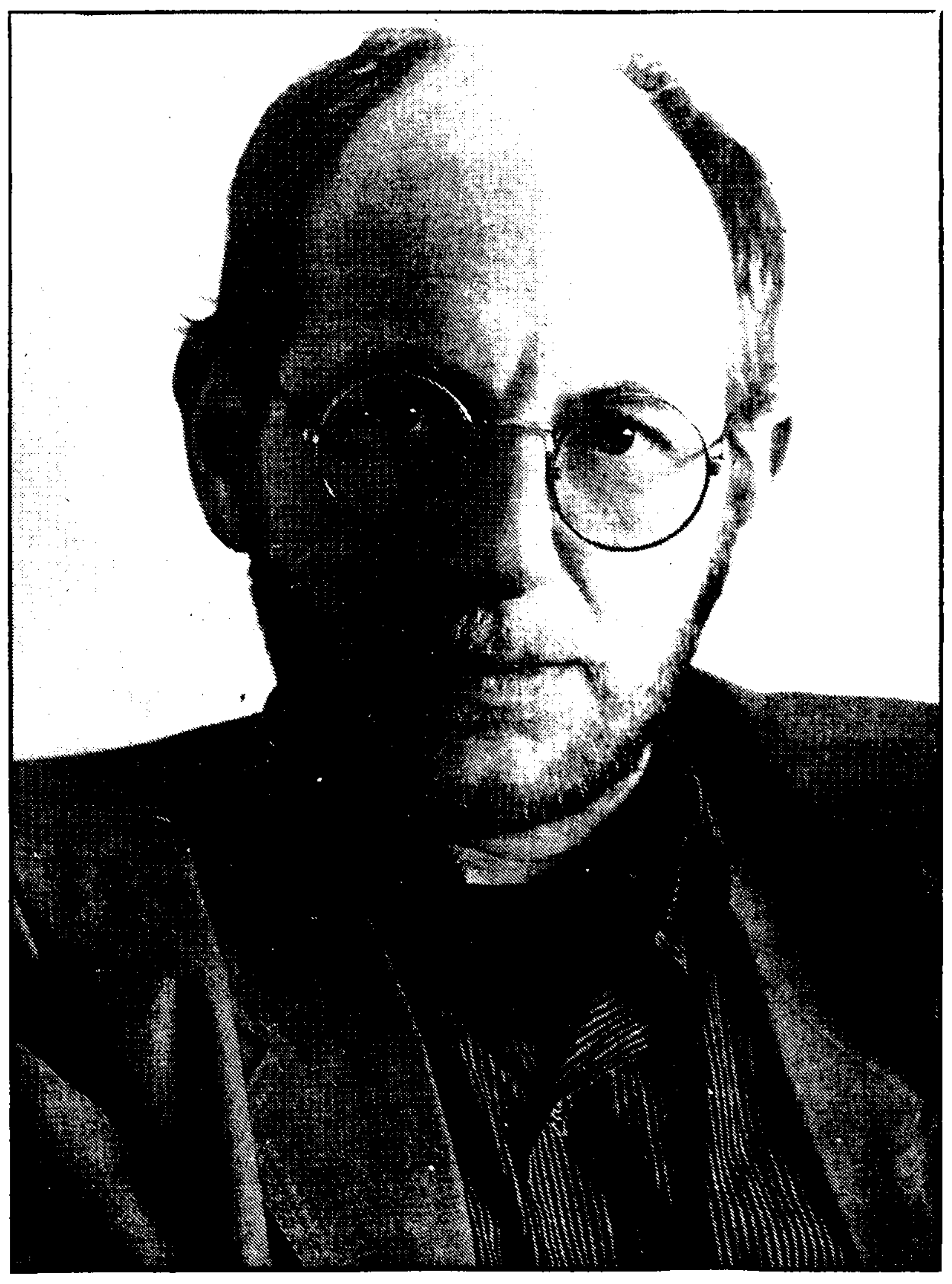
*Alles in het klein* is een heerlijk meeslepend boek. Het bestaat uit zes fraaie verhalen en uit ruim honderd bladzijden brieven. Die verhalen doen denken aan het werk van L.H. Wiener, misschien wel de meest miskende Nederlandse schrijver. Verhalen en brieven ontroeren, laten zich vlot lezen en handelen over de wederwaardigheden van ene Eriek Verpale, schrijver en woonachtig in Zelzate, de wereld in het klein.

Wat gebeurde en gebeurt er in het leven van Verpale? Niets dat hemzelf belangwekkend schijnt. Als hij niet achter het venster zit, dan drinkt hij bier in de taverne van moeder Zulma, en verder is hij voortdurend verliefd op jonge, kleine meisjes. *Alles in het klein* dus.

Dat een en ander problemen geeft, ligt voor de hand. Het is het bekende verhaal van eenzaamheid, de fles, liefde, blijdschap, bedrog enzovoorts.

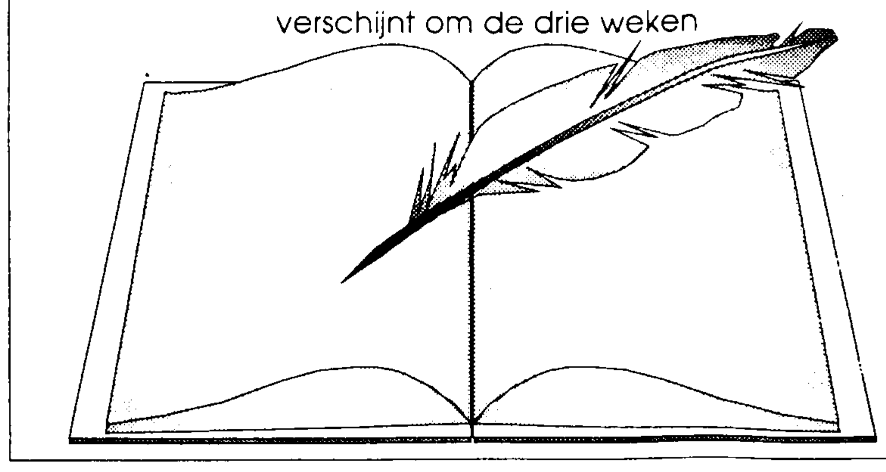
Onder vier ogen bestaat uit twee dagboekfragmenten, twee brieven en twee zelfportretten; keurig verdeeld over beide schijvers. Dit boek verschaft een zeker inzicht in *Alles in het klein* . Zo krijg je enig zicht op de periode waarin het geschreven is. De verhalen, de brieven, de zelfportretten, de dagboekfragmenten in *beide* boeken blijken zeer nauw met elkaar verwant. De verhalen en de brieven in *Alles in het klein* moeten beschouwd worden als een roman, die daarmee toch een bijzondere vorm krijgt, zeker wanneer je bedenkt dat het Siamees dagboek Onder vier ogen niet anders is dan een proloog of epiloog (kan beide), een toegift na een oprecht applaus en kreten om meer.

*Eriek Verpale, Alles in het klein, uitgeverij de Arbeiderspers f34,50.*
*Eriek Verpale en Luuk Gruwez, Onder vier ogen, Siamees dagboek, uitgeverij de Arbeiderspers f19,90.*



● Eriek Verpale Foto: ALICE PAESMANS

BOEKENPAGINA
De boekenpagina van het Limburgs Dagblad verschijnt om de drie weken



# Celans 'Ademkeer'

DOOR EWOUT VAN DER KNAAP

In een brief uit Parijs, gedateerd 18 mei 1960, schreef Paul Celan: 'De hoop die ik nog heb, is niet groot; ik probeer dat wat mij gebleven is te onderhouden.' De dichter, joods van herkomst en lot, had beide ouders in de holocaust verloren en was zelf door het oog van de naald gekropen. Na de oorlog liet hij de veraste resten van zijn toen reeds bij de Sovjetunie ingelijfde geboortestreek, de Boekovina, achter zich en vestigde zich in 1948 in Parijs. Hij zou zich tot aan zijn vrijwillige dood in de Seine, 1970, slachtoffer voelen en aan schuldgevoelens lijden.

Korte tijd voor de nazi's hadden de stalinisten Boekovina, ooit deel van de Habsburgse monarchie, in hun handen. Aan de mei-parade van 1941 moest Celan met vele anderen deelnemen en langs partijbazen lopen. Leuzen als 'Lang leve de onoverwinnelijke Sovjetunie!' werden geroepen, spandoeken werden gezwaaid. In een gedicht uit Atemwende (1967) lijkt de herinnering aan die mei-parade mee te spelen: 'MISTDOEKEN-, SPANDOEKEN-OPSTAND, / roder dan rood, / (...) / voor / robbenvolkeren.' Ieder gedicht van Celan is verbonden met historische, hoewel herhaalbare data. Pas na zijn dood werd dit in bredere kringen erkend, ook al zijn er nog steeds lezers, die Celan uitsluitend metafysisch duiden. De dichter reageerde zelf herhaaldelijk op de ontkenning van de verschrikkingen die in zijn gedichten zijn gedateerd. 'Niemand / getuigt voor de / getuige.' schrijft hij in Ademkeer, zijn vijfde bundel, die tachtig gedichten telt. Het biografische leesspoor is natuurlijk maar één van de mogelijke ingangen.
Het lukte Celan woorden voor de verschrikkingen te vinden, de tijdens Hitlers bewind vervuilde taal te omzeilen en aanknopingspunten te vinden met de moderne poëzie. Door 'woordelijkheid' na te streven, dat wil zeggen door gebruik te maken van onder andere uit vaktalen afkomstige woorden, door oude woordenboeken te raadplegen, door allerlei citaten vruchtbaar te maken, maakte Celan het de lezer echter wel moeilijk. Die is gebaat bij belezenheid, maar zal in veel gevallen simpelweg de arbeidsintensieve weg moeten bewandelen en woordenboeken, encyclopedieën, concordanties etc. moeten raadplegen. Wat neologismen lijken te zijn, zijn vaak in onbruik geraakte woorden en vakbegrippen. Kenmerkend voor zijn poëzie was kortom 'a terrible exactness' (George Steiner). Celans uitspraak in 1958: 'Werkelijkheid is niet, werkelijkheid moet gezocht en gewonnen worden.' ligt daaraan ten grondslag. Celans poëzie is niet voor ingewijden bedoeld, omdat iedereen zich kan inwijden. De Duitstalige poëzie, aldus Celan hoopvol, „verheerlijkt niet, 'poëtiseert' niet, zij noemt en plaatst, zij tracht het gebied van het gegevene en het mogelijke uit te meten.'
Ademkeer is van deze uitspraken de weerslag, reflecteert er ook op. In 1960 sprak Celan al: „Dichten: dat kan een ademkeer betekenen." Met het begrip 'ademkeer' leek de dichter de mogelijkheid te zien aan het verstommen te kunnen ontsnappen, adem te kunnen geven aan het bijna onzegbare. Celans tijdgenoten hebben het begrip veelal negatief opgevat, als cesuur in Celans werk die ontoegankelijkheid aangaf. De door Celan beoogde 'geactualiseerde taal' en zijn persoonlijke invalshoek (de Shoah, herinnering, het joodse geloof, waanzin, dood, liefde, intertekstuele partners) zijn echter ook in deze bundel volop aanwezig, hoewel de abstractie groter is dan voorheen. Een sombere bundel die typerend genoeg cynisch eindigt: 'Licht was er. Redding.'

Celans invloed op de Duitstalige poëzie is groot. Maar ook in anderstalige poëzie, in de Franse en Nederlandse bijvoorbeeld, getuigen dichters van zijn invloed. Celan is in 19 talen vertaald. Van 't Arabisch tot 't Zweeds.
Tegen de eeuwwisseling zal Celans poëzie geheel in het Nederlands leesbaar zijn. Losse bundels begeleid door een jaarboek, Meridianen. Mede dankzij deze inspanningen krijgt de door bloemlezingen voorbereide aandacht voor Celan in Nederland meer diepgang. Het verzamelde werk van Celan in vertaling is een ultieme uitdaging voor de gevorderde lezer. Een boek als De verbeelding van betekenis van Odile Heynders (1991) en Ger Groots vertaling van Derrida's uitgebreide lectuur van Celan, Sjibbolet (1992), tonen tenslotte de aantrekkingskracht die Celan ook op Nederlandstalige lezers uitoefent.
Ademkeer is evenals zijn voorganger 'De niemandsroos' in zwart linnen gebonden, eentalig en niet van commentaren voorzien. De vertaling heeft dezelfde paginering als het origineel. Dat verscheen echter bij Suhrkamp en niet bij Fischer, zoals het colofon abusievelijk stelt. (Sprachgitter en Die Niemandsrose verschenen daar wel.) Deze fout vormt met enkele zetfouten het enige wat de mooie bundel ontsiert.

Aantrekkelijk is Meridianen 2 voor de lezer van Ademkeer alleen al vanwege de notities van Ton Naaijkens, de vertaler, die er in zijn opgenomen en hulp bieden.
Naaijkens lijkt mij een uiterst betrouwbaar vertaler van Celans gedichten. Hij is op geen enkele fout te betrappen. Zijn nauwgezetheid in de omgang met de bronnen garandeert niet alleen degelijkheid: de vertaling is poëzie, kan zonder betekenisverschuivingen en zonder het origineel gelezen worden. Uiteraard speelt smaak in de beoordeling een grote rol.

Onmiskenbaar in Ademkeer is Celans behoefte om het gedicht zelf als reflecterend instrument te gebruiken. Zijn 'waarheid' brengt Celan in andere gedichten in praktijk: 'Landschappen met urnwezens. / Gesprekken / van rookmond tot rookmond.' - 'het klinkerspel tegen de dood / kan beginnen.' Op 10 februari 1964 schreef Celan bijna in één keer de definitieve versie van 'Geen zandkunst meer', zo laat de historisch-kritische teksteditie zien. De twee laatste strofes verwoorden het 'klinkerspel':

Jouw vraag - jouw antwoord.
Jouw gezang, wat weet het?

Diepindesneeuw,
iepindeeuw,
i-i-e.

*Ademkeer – Paul Celan, vertaald door Ton Naaijkens; uitg. Picaron Editions f 39,90.*

# Tweede moord blijkt ook geen oplossing

DOOR SANTE BRUN

Vier studenten van een groep van zes, die samen bij een excentrieke docent Grieks studeren aan een kleine, exclusieve universiteit in Vermont (VS) besluiten op een gegeven moment dat de vijfde uit de weg moet worden geruimd; het hele verhaal wordt verteld door de zesde persoon die pas later bij de groep gekomen is en die gehandicapt wordt door het feit dat de hoofdrolspelers hem grotendeels buiten het hele verloop houden. Hij komt overal pas achter als het te laat is om er nog iets aan te doen.

Twee van de vier, Henry en Francis, zijn nogal excentriek en zo bezig met de Griekse oudheid, dat ze op een gegeven moment op het idee komen een bacchanaal in de oorspronkelijke betekenis van het woord te organiseren. Het lukt uiteindelijk, maar in hun razernij vermoorden zij de eigenaar van het stuk land waar het zich allemaal afspeelt. De vijfde student komt dat toevallig te weten, praat er wel erg veel over in zijn directe omgeving en gebruikt het geval om zijn medestudenten vergaand te chanteren. Vandaar het besluit hem te vermoorden. Dat hij wordt vermoord is een van de eerste mededelingen die de lezer van het boek 'The Secret History' onder ogen krijgt, de moord zelf wordt maar heel summier beschreven.

Waar het boek van Donna Tartt eigenlijk over gaat is het ingewikkelde groepsproces tussen de overige vijf studenten, waarbij vooral het uiteenvallen van de groep, dat begint tijdens de zeer gedetailleerd beschreven begrafenis van Bunny. Die afkomstig blijkt uit een Fred-Flintstone-achtige familie, die op een waarlijk fascinerende manier beschreven wordt – van trefzekere detaillering moet het boek het toch hebben.

Met een enorme vaardigheid weet Tartt de karakters van de studenten te beschrijven, het gekke is dat de 'gewoonste' van allemaal, de ik-figuur, nogal schematisch blijft. En dat terwijl Henry en Francis, maar ook de tweeling Charles en Camilla bepaald niet eenvoudig in elkaar zitten. Van Henry moet worden gezegd dat hij nogal karikaturaal overkomt; een figuur van ongeveer twintig jaar die temidden van het grootste tumult de Oepanisjaden in het oorspronkelijk Sanskriet leest, is misschien wel erg ver gezocht. Ik vraag me trouwens ook af of die context van de klassieke studie aan een exclusieve plattelandsuniversiteit niet erg ver gezocht is; maar misschien draagt die situering ook wel bij aan de 'suspense'-kant van het verhaal.

Hoe dan ook: Henry ontwikkelt zich tot de centrale figuur, de allengs diabolischer wordende hoofdfiguur, die uiteindelijk de gemakkelijkste uitweg kiest uit de steeds sterker dreigende 'explosie' van de groep en de daarop onvermijdelijke ontdekking door de justitie van degenen die de twee moorden hebben gepleegd. Die uitweg is jammer, eigenlijk had je van deze schrijfster wellicht een meer originele oplossing verwacht.

*The Secret History – Donna Tartt; uitg. Anthos (1 maart) f 49.50.*



● Jacqueline Harpman

# 'Het strand van Oostende' blijft aandacht vasthouden

DOOR PIETER DEFESCHE

'Zodra ik hem zag, wist ik dat Leopold Wiesbeck de mijne zou worden. Ik was elf jaar, hij vijfentwintig. Mijn moeder zei: dit is mijn dochter Emilienne.' Dat is een ferme zin om een roman mee te beginnen, een startschot dat iedereen doet opkijken. Een zin die intrigeert; hij zal de opmaat blijken te zijn van een relaas dat de aandacht driehonderd bladzijden lang zal blijven vasthouden, ook als alle dramatische hoogtepunten voorbij zijn.

Het verhaal ontwikkelt zich over een breed front en het beslaat een periode uit het mondaine leven van Brussel van lang voor de laatste wereldoorlog tot lang daarna, zeven decennia naar schatting.
De hoofdpersonen in de roman van Jacqueline Harpman, 'Het strand van Oostende', blijven de ik-persoon Emilienne en de schilder Leopold Wiesbeck, die de hare moest worden. Maar in een roman van de klasse die Harpman voor ogen stond, speelt zich het complexe leven af, gedragen door tenminste twintig figuren op het tweede plan, waarvan er niet één schimmig blijft en zonder rol van betekenis.

De eerste bekommernis van de Nederlandse kritiek, nadat het boek uit het Frans was vertaald, het eerste van Jacqueline Harpman uit een reeks van zes, was de vraag hoe 'de meedogenloze hartstocht' van de jonge Emilienne moreel moest worden ingeschat; is er een overeenkomst met Lolita uit het boek van Nabokow? Quod non: de 'lange zwerftocht door de toverwereld van de liefde' (Benoite Groult) is er een vol ontberingen, geduld en koelbloedigheid. Al lezende ervaart men de vraag als nauwelijks relevant; bedenkingen gelden tenslotte eerder inconsequenties ten aanzien van de 'meedogenloze hartstocht' tijdens een leven in Amerika.
Het leven van de hoofdpersoon, bij wijze van memoires door haarzelf beschreven, speelt zich af in het tijdperk waarin een traditioneel Brussels milieu, deftig, elitair, snobistisch en schilderachtig, zich ontwikkelt naar een hedendaagse samenleving. Het neigt daarin naar een apotheose die door de vergankelijkheid der dingen wordt gehuld in droefenis.

Jacqueline Harpmans 'Strand van Ostende' – het boek draagt de titel van Leopold Wiesbecks meesterwerk – dankt zijn waarde stellig aan haar schrijftalent. Er staat geen zin in die niet door een opmerkelijke wending is gekleurd, vlak is of onpersoonlijk. Maar zeker ook aan haar visie op personen en karakters. Men kan nauwelijks aannemen dat ze niet uit het leven zijn gegrepen. Die visie geldt hun verschijning – de eerste bladzij levert daar al een voorbeeld van in de beschrijving van Emiliennes moeder, 'de mooie Anita': 'Een constante deining van stoffen die om haar heen fladderden; dat alles fonkelde, trilde en rinkelde, ze was het middelpunt van gedruis en ik verdween in het niet bij al haar handgebaren, haar schuddende hoofd en haar stortvloed van woorden'. Maar de visie richt zich nog nauwlettender op iemands aard en innerlijke beweegredenen. De professie van de schrijfster – zij is psychoanalytica – zal haar vermogens ten aanzien daarvan wel hebben versterkt.

De complexiteit van het boek, dat zeker romantisch kan worden genoemd maar niet van afstandelijkheid en ironie gespeend is, wekt het vermoeden dat veel uit persoonlijke ervaring is geput of uit herinnering. Niet alleen de vermelding van haar eigen persoon in het tiende hoofdstuk: 'Jacqueline Harpman, die de kwaadste niet was' sterkt het vermoeden van een autobiografische oorsprong van veel gegevens. Ook het ontbreken van een meer indringende beschrijving van de oorlogsjaren – de joodse familie Harpman woonde toen in Marokko – draagt daartoe bij. Het vergroot de nieuwsgierigheid naar de eerdere boeken van Harpman; misschien zijn ze niet minder waard om vertaald te worden. De introductie van 'Het strand van Ostende', mogelijk bevorderd door de nominatie in Frankrijk voor de Prix Femina, heeft in ieder geval de romanliteratuur in het nabije Nederland verrijkt. In belangrijke mate ook omdat de vertaling van Eef Gratama en Jelle Noorman fraai is en zorgvuldig.

*Het strand van Oostende – Jacqueline Harpman; Uitg. Thoth f 34,50.*

# Familieberichten

**GERESERVEERD VOOR CARNAVALSGANGERS DIE VAN PLAN ZIJN ZELF NAAR HUIS TE RIJDEN**

Ieder jaar eist het carnaval een flink aantal verkeersslachtoffers. En meestal is alcohol de grote boosdoener. Bedenk vóór je gaat feesten hoe je thuiskomt en stap nooit met alcohol op achter het stuur. Geniet met volle teugen, maar zorg ervoor dat je het kunt navertellen. **IEDER GLAS IS EEN GEVAAR OP DE WEG. RIJ ALCOHOLVRIJ**

SHOWVERLICHTING voor discotheken, clubs in shops of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Heerlen. Tel. 045-

Te koop electrische GITAAR: Ibanez Artist, semi-ac, actieve elementen, in prima staat. Vaste prijs ƒ 850,-. Tel. 045-741467.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bent U op zoek naar mooie antieke meubels? Kom dan eens kijken bij WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 8, Hoensbroek-Centrum. Bij ons wordt kwaliteit, service en prijs groot geschreven. Geopend: Donderdag, vrijdag, zaterdag. 045-211976.

Gevr. antieke MEUBELS en inboedels. P. Consraad, Tel. 06-32.12251156.

Te koop antieke Mechelse BUFFETKAST. ƒ 1.900,-. Tel. 04406-

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a. kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Schoepen, Pastoorderweg 66, Haal. Tel. 04747-1560. Iedere dag geopend.

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

**WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT**

**60% korting**

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS

**Arctic diepvrieskast**

**ƒ 298,-**

**ATAG gas/elektro fornuis**

geen ƒ 2.010,- of ƒ 1.997,- maar

**ƒ 998,-**

**Seleco stereo kleuren t.v.**

**ƒ 799,-**

**Philips compact disc speler**

**ƒ 299,-**

**witte hal**

**Sittard**

Tel. 046-515142.

**Maastricht**

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk. Hoensbroek. Tel. 045-222211.

Voor volledig invullen BELASTINGFORMULIER 1992, bel 045-

Hoogste prijs voor alle munten, goud en POSTZEGELS. Stamps & Coins. Kasteellaan 102, Heerlen (Hoensbroek). Tel. 045-

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 3.

**BOREN ZONDER STOREN KAN OOK...**



De NKS helpt bij het vinden van een oplossing.

NEDERLANDSE KANKERBESTRIJDING
Postbus 1 3300 AJ Delft

Te koop GASFORNUIS, bruin, 1 jaar, ƒ 75,-. Tel. 046-

**LAAT CARAPATIENTEN NIET STIKKEN**

**Giro 56085**

**Belastingdienst met carnaval gesloten**

In verband met carnaval zijn onderstaande kantoren op maandag 22 en dinsdag 23 februari 1993 gesloten. Woensdag 24 februari 1993 kunt u weer bij ons terecht.
Openingstijden:
van 08.00 uur tot 16.30 uur

*Berkelplein 220, Valkenburg*
*tel.: 04406-19222*

*Belastingdienst Particulieren Heerlen*

*Belastingdienst Particulieren Heerlen*

*Belastingdienst Ondernemingen Roermond*

*Belastingdienst Ondernemingen Maastricht*

*Tsaro Nijmeeger 16, Maastricht*

*Douane Pals Maastricht*

**Belastingdienst**

**WINNENDE STAATSLOTEN 1e EN 2e TREKKING FEBRUARI '93**

*Staatsloterij, 1e en 2e trekking 19 februari 1993.*

In de 1e trekking ruim 490.000 prijzen samen

Zetfouten voorbehouden.

*De 1e en 2e trekking hebben, u.v. een notaris op vrijdag 19 februari j.l. plaatsgevonden. Deze trekkingsuitslag wordt zondag a.s. om 17.30 uur op TV 1 uitgezonden. De 3e trekking wordt live uitgezonden op TV. Dit a.s. dinsdag naar de Staatsloterij Show, aanvang 20.20 uur, TV 2.*

**ALARM 06-11 ALS ELKE SECONDE TELT**

**LAAT U DE VERSPREIDING VAN UW DURE REKLAMEFOLDERS NOG OVER AAN HET VRIENDJE VAN UW ZOONTJE...?**

**Bel Spiral als 't gekontroleerd verspreid moet worden!**

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222, Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

**SPIRAL**

**5-daagse busreis naar ZEEUWSE RIVIÈRA**

**5 - 9 april 1993**

Vanaf diverse opstapplaatsen in Limburg brengen wij u naar Walcheren. In het gezellige Zoutelande logeert u in het familiehotel. Tijdens uw verblijf worden dagexcursies georganiseerd. Ze brengen u o.a. de Delta Expo, Veere, Brugge.

**Prijs ƒ 495,- p.p.**

Inclusief: * vervoer per luxe touringcar
* verzorging op basis van volpension
* verblijf in kamers met douche/toilet
* diverse excursies
* reis- en annuleringsverzekering

Reserveren:
Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad of de VVV Vaals, Simpelveld en Landgraaf onder aanbetaling van ƒ 100,- p.p.

**Vrienden van het Limburgs Dagblad**

Wilt u lid worden van de vereniging "Vrienden van het Limburgs Dagblad"? Neem dan contact op met onze Serviceafdeling: tel. 045-739881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dit lidmaatschap geheel gratis.

## [illegible]k werd er vroeger met de haren bijgetrokken'

# [illegible]et relaas van een berouwvolle dader

## [illegible]et Trauma

[illegible] had vanaf het begin een eigenaardige re[illegible] met zijn ouders; zijn moeder was erg [illegible]ederlijk, zijn vader was daar jaloers op. [illegible]o kon het gebeuren dat hij in zijn verdere [illegible]ven niet 'normaal' tegen vrouwen en tegen [illegible]aties kon aankijken. De 'avonturen' die [illegible] beleefde zijn te bizar om gefantaseerd te [illegible]jn. Je vraagt je af of er nog grenzen zijn aan [illegible]t mensen elkaar kunnen aandoen.

[illegible]t is het tweede artikel in de korte reeks [illegible]et Trauma' van Jacky Stroucken. Tegen[illegible]ver haar wilden zij hun diepst bewaarde [illegible]eheimen rond seksueel misbruik onthul[illegible]en. Volgende week het derde en laatste arti[illegible]el.



door JACKY [illegible]OUCKEN

[illegible] vader was beroepsmilitair. [illegible]en thuis. Zijn moeder was [illegible]se en is vlak na de oorlog [illegible] Nederland gekomen. Ze [illegible] meteen in een geïsoleerde [illegible]ie terecht. „De buitenwereld [illegible] dat ze een Duitse was."

[illegible]ns Joep was zijn vader een [illegible]

[illegible] moeder mocht nooit alleen [illegible] uit. Ze mocht ook nooit [illegible] of met mijn zusje ergens [illegible] Mijn vader bepaalde voor[illegible] tijdens zijn afwezigheid [illegible] gebeuren."

[illegible] de beschermeling van [illegible] moeder. Ook 's nachts. Ik was [illegible] en ik sliep bij haar. [illegible] normale zaak. Nooit iets [illegible]. Ik voelde me gebor[illegible]

[illegible] Joeps vader dan weer eens [illegible]

geld. En Joeps moeder werd ziek; kanker. Operaties wilde ze niet meer; vader had – meent Joep – haar de levensmoed ontnomen.

„Hij had een eigen bedrijf. En als ik iets fout deed, dan had je de poppen aan het dansen. Slaan en gooien. Eén keer liep ik tijdens een misverstand de deur uit. Ik gooide de deur dicht en op dat moment hoorde ik me een knal! Ik keek achterom en toen prikte de [illegible] van een combinatietang in de deur."

Daarna vernederde Joep's vader alleen zijn zieke moeder nog.

„Ze lag in bed in de huiskamer. Ik zag dat hij wilde vrijen. Mijn moeder [illegible] niet. Toen [illegible] geweld zijn zin door. Mijn moeder huilde en terwijl hij met haar bezig was heb ik [illegible]. Ik had een [illegible] voor mijn ogen. En ik heb net [illegible] hoorde."

Samenvattend zegt Joep: „In mijn [illegible]. Wat krijgen [illegible] vragen [illegible]. Iets anders had ik nog [illegible] gezien."

[illegible] vrouw leerde Joep kennen via een contact-advertentie in de krant. Ze zijn later getrouwd en kregen twee kinderen. Het huwelijk liep na vijf jaar op de klippen.

„Mijn ex verweet me dat alles maar moest gaan zoals ik dat wilde. En dat was eigenlijk ook zo. Ik meende toen dat het eindelijk eens mijn beurt was om uit te maken wat er gebeurde."

Na de echtscheiding zag Joep een nieuwe advertentie. En zo kwam hij aan een nieuwe vrouw. Ze was ook gescheiden en had één dochtertje. Dat huwelijk liep een tijdje goed, totdat Joep ontdekte dat zijn tweede vrouw er vriendinnen op na hield.

[illegible] verweet mijn moeder dat ze [illegible] tegen hem in bescherming [illegible]. Hij zou mij weleens leren. Hij [illegible]. Ik kreeg klappen en als moe[illegible] zich ermee bemoeide, kreeg zij [illegible] klappen. Er gebeurden abur[illegible] dingen. Hij scheurde haar de [illegible] van het lijf en verkrachtte [illegible]. Verschrikkelijk. Ik werd er [illegible] aan de haren bij gesleept. [illegible] moeder lag bloot op bed en [illegible] vader smeet mij dan op haar. [illegible] moest mij maar terugduwen [illegible] waar ik vandaan was geko[illegible]

[illegible] werd zestien. Zijn leven was [illegible] tijd door zijn vader gere[illegible]

„Ook [illegible]. Ze nam die vriendinnen [illegible] mee [illegible]

„Ze [illegible] leek [illegible] de mond [illegible] dochtertje werd [illegible] mijn vrouw [illegible] of wat dan ook. Haar [illegible] zelfs zo ver dat mijn vrouw [illegible] wil niet meer tegen die bek van haar aankijken. Ze moest naar de tandarts voor een ander gebit."

Dat andere gebit kwam er. En daarna werd het dochtertje ook betrokken in de seks-partijen.

„Ik heb [illegible] gezien dat ze het met [illegible] dochtertje [illegible] met het [illegible] was dat."

Joep wilde na enkele jaren stoppen met zijn praktijken. Hij ont[illegible] zijn verhaal aan een psycholoog.

„Hij concludeerde dat we op deze manier niet door konden gaan. En toen ik er een eind aan wilde maken, ik vergeet het nooit, heeft mijn vrouw me bij de politie aangegeven. Op Valentijnsdag."

De officier van justitie eiste [illegible] waarvan vier voor[illegible]. Het vonnis luidde: ne[illegible]. Joeps advocaat [illegible] laten zitten.

„[illegible] inzien dat mijn [illegible] ging en dat ik moest zitten. Hij wilde dat ik in hoger beroep ging en dat heb ik gedaan. Ik kreeg toen drie jaar cel."

Joep zit sinds juli vorig jaar in de gevangenis. Twee jaar [illegible] heeft hij nu achter de rug.

„Mij is een spiegel voorgehouden. Er deugde niets van mij. Ik werd geconfronteerd met dingen die ik had gedaan en waar ik helemaal geen weet van had."

Inmiddels heeft Joep een derde vrouw leren kennen.

„Ik heb lange tijd geen sex durven hebben met haar, omdat ik achtervolgd werd door herinneringen aan die andere vrouwen. En dan kon ik niets meer. Ik leek wel impotent. Maar, nu gaat het goed. Zeker ook de relatie die ik met haar dochter heb. Overweldigend. Het grenzeloze vertrouwen dat het kind in me stelt."

# HET VONNIS VAN NIET-GOED-GENOEG

De vooraanstaande gezinstherapeute Virginia Satir gaf ooit de volgende illustratie van het soort krankzinnigheid, zoals ze dat noemde, waarin velen van ons opgroeien. Stel je eens, zei ze, de volgende scène voor tussen een kind, een moeder en een vader. De ongelukkige uitdrukking op het gezicht van de moeder doet het kind zeggen: „Wat is er, mama? Je kijkt zo verdrietig." De moeder antwoordt, met dichtgeknepen keel: „[illegible] niets hoor, [illegible] me maar." Waarop de vader [illegible]: „[illegible] je moeder niet overstuur!" Het kind kijkt [illegible] weer van moeder naar vader, begrijpt helemaal niet waarom het op de kop krijgt en begint te huilen. Daarop valt de moeder tegen de vader uit: „Kijk nou eens wat je gedaan hebt!"

DOOR RENÉ DIEKSTRA

Laten [illegible] eens wat nader onder de loep nemen. Het kind [illegible] correct waar dat de moeder iets dwars [illegible] er adequaat op. De moeder [illegible] door haar reactie die (correcte) [illegible] van het kind als vals. Misschien [illegible] uit een [illegible] [illegible] wat vader [illegible] dan zou [illegible] hebben [illegible] waarneemt [illegible] eenvoudig [illegible] de betrokken [illegible] hebben [illegible] leerd dat [illegible] gezonde manier van [illegible] te zijn.

De vader, mogelijk om de moeder te beschermen [illegible] door het [illegible] gevoel van de moeder [illegible] geeft het kind op de kop en maakt daarmee de situatie alleen nog maar verwarrender of onbegrijpelijker voor het kind. Als moeder niet verdrietig is, waarom zou een eenvoudige vraag haar dan overstuur maken? Trouwens, waarom zou zo'n vraag haar überhaupt overstuur maken? Het kind voelt zich gekwetst, weet niet meer wat het doen moet en begint uit hulpeloosheid te huilen. Dan begint moeder tegen vader tekeer te gaan, implicerend dat ze het niet eens is met het feit dat hij het kind heeft aangevallen. De ene tegenstrijdigheid of de ene ongerijmdheid stapelt zich op de andere. Hoe kan het kind er nog een touw aan vast knopen?

Het zou kunnen wegrennen en driftig op [illegible] kunnen [illegible] iets of iemand om [illegible] spelen, om op die manier de herinnering aan het voorval zo snel mogelijk uit te wissen. Te verdringen wat het heeft waargenomen en gevoeld. En als het kind weg[illegible] verdringing, in 'onbewust maken', [illegible] ontsnappen aan het beangstigende [illegible] in een soort van nachtmerrie gevangen te zitten, moeten we dan de goedbedoelende ouders iets verwijten? Moeten we ze beschuldigen van het feit dat zij bij hun kind het idee hebben gevestigd dat het gevaarlijk is te zien en dat het veiliger is om [illegible]?

[illegible] zonder schuld [illegible]. Niemand [illegible] bewust dat de ouders [illegible] zo reageerden. Maar door de [illegible] te maken [illegible] eenvoudig de werkelijkheid te ontkennen, geven ze het kind de indruk dat het in een onbegrijpelijke wereld leeft, waar je niet moet vertrouwen wat je ziet en er beter ook maar niet over na kunt denken.

Het is helaas niet het enige voorbeeld van verwarrende en ongezonde ouderlijke boodschappen. Als ik de verschillende ouderlijke boodschappen, die ik regelmatig in mijn therapiekamer hoor, overzie, dan is er waarschijnlijk geen die zo'n negatief effect op zelfbeeld en zelfrespect van een kind heeft alsn (op welke manier dan ook uitgedrukt): 'Je bent niet goed genoeg'. Helaas krijgen een heleboel mensen al vroeg in hun leven zo'n boodschap van hun ouders of andere opvoeders, zoals onderwijzers of leraren, mee: 'Het mag dan misschien zo zijn dat je bepaalde mogelijkheden in je hebt, maar zoals je nu bent is niet acceptabel. D'r moet nog heel wat aan je gesleuteld worden'.

Typische manieren waarop dat wordt uitgedrukt zijn: „Ga toch eens een keer rechtop zitten," „Hoe kan je dat soort kleren nou bij elkaar aantrekken," „Praat eens wat zachter," „Doe niet zo opgewonden," „Heb je niks beters te doen dan met dat stomme ding te spelen," „Ga eens een keer wat nuttigs doen," „Je kunt [illegible] worden, maar je bent [illegible], jongen," „Wat is er met jou aan de hand?"

[illegible] van al die boodschappen is duidelijk: je zult misschien wel een keer ko[illegible], je zult wel een keer voldoen, maar dat is voorlopig nog niet zo. Dat is pas zo als je aan mijn (onze) verwachtingen voldoet.

Soms wordt de boodschap 'Je bent niet goed genoeg' niet via kritiek, maar [illegible] overdreven lof afgeleverd. Als een kind zich overgewaardeerd voelt, als zijn of haar prestaties [illegible] [illegible] is het gevolg bij het kind een gevoel van 'Wat ik werkelijk kan of ben, dat is niet goed genoeg'.

De tragiek in het leven van veel mensen is, zoals de psycholoog Nathaniel Branden het [illegible] [illegible] 'Je bent niet goed genoeg' [illegible] [illegible] 'goed genoeg-zijn. Als ik die [illegible] heb afgemaakt, als ik die [illegible] als ik maar een keer [illegible] verdien, als ik maar eenmaal [illegible] heb, als ik maar eenmaal ook die man (vrouw) veroverd heb, als ik maar... als ik maar...'

Maar de slag om goed-genoeg-zijn is op deze manier nooit te winnen. Hij is in feite al verloren op de dag dat je leert dat er iets moest worden bewezen, zoals het volgende verhaal laat zien. Een koning ging zijn tuin in en [illegible] stervende bomen, struiken en bloemen aan. De beuk zei dat hij [illegible] De [illegible] vertelde dat hij [illegible] De [illegible] Toen vond de koning [illegible] een plantje, [illegible] viooltje, dat er fris en bloeiend bijstond als nooit tevoren. Op zijn vraag [illegible] kreeg de koning dit antwoord: [illegible] toen u mij plantte, u een driekleurig viooltje wilde. Als u een eik had gewild, of een wingerd of een roos, dan had u die wel geplant. Dus dacht ik, omdat ik niks anders kan worden dan wat ik ben: laat ik dat dan zo goed mogelijk doen.

Met andere woorden, de enige manier om je van het vonnis van 'niet-goed-genoeg' te bevrijden, is het gewoonweg te verwerpen.

## ander-zijds

## Gelijk

Wordt u lid van een visvereniging, als u hengelen een vorm van dierenmishandeling vindt? Meldt u zich, als pacifist, bij het Vreemdelingenlegioen? Bekeert u zich tot de islam, als u gek bent op varkensvlees? Waarom noemt u zich nog wel katholiek, terwijl u, als onderwijzer, uw leerlingen voorhoudt dat het gebruik van voorbehoedmiddelen niet principieel verworpen mag worden, omdat het, bijvoorbeeld, kan beschermen tegen aids? Waarom wilt u, terwijl u homoseksueel bent, toch als onderwijzer voor de klas staan op een School met de Bijbel?

De wet op de gelijke behandeling wil het nu mogelijk maken dat iemand die katholiek is, toch voorstander mag zijn van veilig vrijen buiten het huwelijk, en dat iemand die de homofilie 'beoefent' toch onderwijzer mag blijven in Staphorst. Een loffelijk streven, maar waarom toch? Wie weet hoe het gebruik van voorbehoedmiddelen zegenrijk kan werken, die luistert toch gewoon naar de paus en zegt de katholieke kerk vaarwel?

Waarmee de volstrekte overbodigheid van de wet – zo op het oog de allerhumaanste en allerbeschaafdste aller wetten – is aangetoond.

[illegible] niet zo humaan [illegible] niet zo beschaafd als [illegible] maar even [illegible] [illegible] het niet meer bestaat ('ik wil graag even de handen wassen') maar dat wil nog niet zeggen dat het geen [illegible] meer is. (Misschien valt er nog wel iets voor te zeggen dat er een [illegible] is die het ongebreideld [illegible] van het vooroordeel kanaliseert.)

Democratie, die uitgaat van de [illegible] gelijkheid van alle leden van de [illegible], 'gebeurt' ook [illegible] zoveel jaar, als het [illegible] treedt er al gauw [illegible] moeheid op. De [illegible] loopt dan ook [illegible] gevaar. Religies [illegible] in zoverre onze [illegible] in ieder geval [illegible] de schijn van democratie, van streven naar gelijkheid, niet eens proberen op te houden.

Discriminatie is zelfs de essentie van de religie: 'Wij komen in de hemel, jullie gaan naar de hel.'







# Carnaval







## feest voor fotografen





*Edelsmid en vormgever maakt fantasievolle lampen*

# De sprookjeswereld van Pieter Spruyt

DOOR MARIËTTE STUIJTS



● *Pieter Spruyt temidden van zijn „toegepaste kunst".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De lampen van Pieter Spruyt zouden niet misstaan in het decor van Alice in Wonderland. Bizar en sprookjesachtig. Iele halogeenlampen met kapjes die aan puntmutsen doen denken. Metalen vazen die door reuzenkracht ruw in elkaar gefrommeld lijken. Een kandelaar waar zich een dikke ijzerdraad omheen kronkelt. Alles in wonderlijke kleuren.

De verbeelding van Pieter Spruyt staat uitgestald in een winkeltje aan de Maastrichtse Kapoenstraat. Tot leven gebracht door de ontwerper en zijn twee medewerkers.

De 37-jarige Spruyt is van oorsprong edelsmid. Al vrij snel knapte hij af op het maken van sieraden. „Ik had een baan in Duitsland en moest me daar bezig houden met het hele fijne werk, juwelenmontage bijvoorbeeld. Ik wilde groter bezig zijn."

Aan de Academie voor Beeldende Kunsten in Maastricht deed hij de opleiding interieur- en produktvormgeving. Sinds zes jaar combineert hij beide vakken. Spruyt maakt lampen en kleine gebruiksvoorwerpen zoals kandelaars, spiegels en klokken. Daarvoor grijpt hij terug naar zijn eerste liefde: het edelsmeden. Vrijwel alle ontwerpen zijn gemaakt van metaal. Metaal dat door een grondige bewerking een complete gedaantewisseling heeft ondergaan.

## Oxyderen

Koper is Spruyts favoriete grondstof. In een werkplaats met de afmeting van een ruime wc, vol met metalen platen en koperen buizen, vormt en smeedt hij het, bewerkt het met oxydes of houdt het in de gasvlam. Soms imiteert hij het verouderingsproces van koper dat jaren buiten staat door het een aantal keren nat te maken en te laten drogen. Verf komt er niet aan te pas. „Ik haal de natuurlijke kleuren naar boven," vertelt de smid-ontwerper.

Om te laten zien wat hij bedoelt ontsteekt hij een brander en houdt een koperen plaat in de vlam. Het metaal verandert in het vuur als een toverbal van kleur, van groen en violet tot dieprood en zwart. Als Spruyt de plaat laat 'schrikken' onder de koude kraan, worden prachtige kleurschakeringen zichtbaar.

De produkten van Spruyt ontstaan al doende, schetsen maakt hij tevoren niet. „Mijn ontwerpen krijgen vorm als ik ermee bezig ben. Ze veranderen ook continue. Dat moet ook, vind ik. Vergelijk het maar met een bos bloemen in huis. Alleen kunstbloemen blijven precies hetzelfde."

Spruyt werkt vaak aan veel dingen tegelijk. „Dat vind ik het prettigst. Soms leiden veel kleine ontwerpen tot één eindresultaat."

## Spillebeen

Lampen vormen een belangrijk onderdeel van zijn werk. 's Avonds gaat Spruyt regelmatig bij klanten thuis kijken wat voor soort lampen er het beste passen. „Verlichting is heel belangrijk. Ze schakelt alles in een interieur aan elkaar. Je kunt er een bepaald spanningsveld mee oproepen. Het tegenovergestelde gebeurt ook. Als er alleen tl-verlichting in een ruimte is, slaat alles dood."

De vormgever noemt zijn lampen een vorm van toegepaste kunst. Het aardige ervan is dat ze exclusief zijn maar nauwelijks duurder dan in serie geproduceerde design-halogeenlampen.

Spruyt siert zijn ontwerpen met verrassende namen. Een ranke staande tl-halogeenlamp heet bijvoorbeeld Spillebeen. Een schemerlamp, die bij nadere beschouwing deels bestaat uit een halve omgekeerde wijnfles, noemt hij Klok-Klok. Klaterkop is een lampje met glazen pol en 'puntmuts', Glaspunkelaar een hoge staande halogeenlamp. Voor vazen bedenkt hij namen als Bladervaas en Vuurwater.

Uit de namen spreekt dezelfde bijna kinderlijke fantasie, die ook uit de ontwerpen zelf blijkt. „Ik heb een speciale liefde voor het sprookjesachtige. Ik wil dat mijn ontwerpen fantasieën oproepen. Verder maak ik gewoon dingen die ik zelf mooi vind."



● *Structuurbehang in natureltinten. Simpele strepen en ton-sur-ton ruitstoffen roepen de landelijke sferen op die we tot zeker eind deze eeuw trouw blijven.* Foto: GPD

*Felle tinten betekenen dynamiek, naturellen rust*

# Interieur krijgt eigen kleurenpalet

DOOR DESIRÉE VAN OOYIK

Het laatste decennium voor de drempel van het jaar 2000 krijgt het interieur een heel eigen kleurenpalet. Stijlen en sferen onderscheiden zich door kleurgebruik. Anno '93 is er onder meer vraag naar contrast, een sfeer die gepaard gaat met rechte duidelijke vormen en harde primaire kleuren. Haaks daarop staat de grootste trend van de jaren negentig, de hang naar rust en natuur. Eerlijke vormen, meubels en vloeren van hout en vooral veel natureltinten. Voor de jonge trendsetters, de avant-garde komt daar volgend jaar een beeld bij dat de sfeer van sprookjes oproept. Een droomwereld met een tikje luxe, broderie en zachte, licht vergrijsde en wat vale tinten.

Natuur en milieu sluiten we in ons hart en in ons huis. Het grootste deel van de Nederlanders wil niet langer overbodig consumeren. Meubels, vloerbekleding, behang en gordijnen zijn een langer leven beschoren. Dat gegeven en de behoefte aan natuurlijke materialen in de leefsfeer zijn bepalend voor de natureltrend die dit jaar doorbreekt en zeker deze eeuw uitdient.

De basis wordt gevormd door natureltinten die vrolijk, bijna lenteachtig worden gecombineerd met jong groen, zonnig geel en tal van blauwvarianten. Iets chiquer wordt de combinatie van naturel met warme bruin- en roodtinten. Bruin is weer in maar lijkt in sfeer of uitvoering niets op de donkerbruine interieurs van de jaren zeventig. Integendeel de natureltrend is lichtvoetig, oogt optimistisch en wordt gekenmerkt door warmte in kleuren en eenvoud in vormgeving.

## Credo

„De naturelsfeer is de grootste trendzetter," bevestigt Cora van der Male van de Decorette in Gouda. „Frisse natuurlijke kleuren, waaronder lavendelblauw gecombineerd met ecru en hout van vruchtbomen," bevestigt ook pr-vrouwe van magazijn de Bijenkorf, Ellis van den Berg, de natureltrend.

Ook Habitat, het woonwarenhuis dat trends graag als eerste uitbrengt bekent voluit en primair kleur. „Over een maand staat er een collectie met onder meer banken en stoelen in stoere primaire kleuren, maar ook in paars en pink," bevestigt styliste Connie Driessen.

## Favoriet

Wanden, plafonds en kozijnen kleuren vrolijk mee. Meest in zachte tintjes. Kozijnen krijgen twee, soms zelfs drie tinten ton-sur-ton toebedeeld. Muurverven zijn favoriet in een heel licht structuureffect en zelfs houten en rotan meubilair krijgen een licht waasje middels een transparante beits.

Een blik in de nabije toekomst leert dat de landelijke, pure uitstraling van de naturel-trend een lang leven is beschoren. Het vervolg erop wordt een nuanceverschil in tinten. Naast heldere kleurtonen komt ruimte voor iets vergrijsde, wat vale tinten die suggereren dat de spullen al wat langer meegaan.

Maar een ding is duidelijk, nu materialen langer meegaan zullen we voor subtiele veranderingen in de woonsfeer eerder de creativiteit aanwenden dan de beurs opentrekken.

# Rechthoek op zijn punt is zuinig met energie

DOOR JO REIJNDERS

Een huis bouwen met de bedoeling om in de toekomst zoveel mogelijk energie te besparen. Met dat idee ging Bert Feron aan de slag toen hij een ideaal plekje had gevonden op een heuvel aan het Spaanshof in Ransdaal. Het ontwerp ontstond op een bierviltje. Een soort rechthoekige doos, die aan één kant werd opgetild. Aan de zuidkant wel te verstaan, want de ruimte tussen de onderkant van de doos en de grond zou worden opgevuld met glas.

In Ransdaal spreekt men van 'het scheve huis'. Toen Feron het vier jaar geleden bouwde, stond het eenzaam en alleen in de nieuwbouwwijk midden in het landelijke Ransdaal, met op een steenworp afstand de traditionele bouwsels van rijtjeshuizen en boerderijtjes. Geen wonder dat het toen meer opviel dan nu. Maar Bert Feron heeft ervan geprofiteerd dat hij er de eerste bouwer was. Hij hoefde zich niet aan te passen aan de buren, want die waren er nog niet. Hij kocht een ruime kavel om straks geen last te hebben van hindernissen, die op een of andere manier het benodigde zonlicht zouden tegenhouden. Want dat moest hij hebben om energie te gaan sparen.

Aan de noordkant van de woning, daar waar de rechthoekige doos de grond raakt, is maar beperkt glas aanwezig. Een afscherming tegen ongewenste koude. Alleen een keukenraam en de voordeur laten er licht naar binnen.

De zuidkant is een zee van glas. Twee slaapkamers op de bovenverdieping en de woonkamer op de begane grond krijgen op een zonnige dag de volle laag. Feron gebruikt dat zonlicht om zowat het hele huis te verwarmen. Daarvoor heeft hij een aantal trucjes bedacht. Zo op het eerste gezicht vormt de zuidkant een grote ruimte. Alles loopt in elkaar over. Maar doordat ook binnenshuis met extra glazen wanden is gewerkt, zijn er toch aparte ruimtes ontstaan, die naar believen geopend kunnen worden. De buitenste ruimte is een wintertuin, die als warmtebuffer fungeert. Is het te warm, dan wordt de doorgang naar de woonkamer gesloten. En als het in de woonkamer een graadje warmer mag, dan gaan de glazen schuifdeuren gewoon open. Ook het trappehuis bevindt zich in het glazen gedeelte en is ook met een schuifdeur afsluitbaar. De wenteltrap bestaat uit dertien betonnen elementen die samen een soort klimtoren vormen.

Om de temperatuur tussen de twee verdiepingen te kunnen regelen, is er in de glazen warmtebuffer een horizontale glasplaat aangebracht. Daardoor kan er 's avonds geen koude lucht de woonkamer binnenvallen. Ook tegen teveel zonlicht heeft Bert Feron maatregelen genomen. Het schuine gedeelte van de glazen pui kan aan de buitenkant met een hor worden afgedekt.

Dat scheelt, want anders zouden in de wintertuin de temperaturen tot boven veertig graden oplopen. En als tweede afscherming is er binnen, op een meter afstand van de glazen buitenkant, een systeem van verticale lamellen. Die gaan trouwens 's avonds dicht om de warmte die overdag is opgevangen binnen te houden.

Overdag heerst in huize Feron gemiddeld een temperatuur van ruim twintig graden. En 's morgens bij het opstaan is het nog altijd een graad of zestien. Als het in de wintermaanden wat te koud is, kan het huis worden bijverwarmd met een heteluchtverwarming. Die wordt op beide verdiepingen apart geregeld.

Voor de gezelligheid staat in de woonkamer een houtkachel. De energierekening van Feron is stukken lager dan die van een normale eengezinswoning.



● *Het 'scheve' huis van Bert Feron houdt de stookkosten lekker laag.* Foto: DRIES LINSSEN

Wit, grijs en rood zijn de lievelingskleuren, die Feron zowel binnen als buiten heeft gebruikt. Het aanzicht van het huis wordt overheerst door de donkergrijze doos, die is bedekt met leien. De muren zijn van goedkope baksteen, ruw gevoegd en wit geschilderd. Ook de kunststoframen zijn wit. Slechts een rode buis siert de zijgevel, en wie goed kijkt ontdekt daarin ook het huisnummer. Binnen worden de drie kleuren consequent gehandhaafd. Witte wanden en donkergrijze vloerbedekking, met hier en daar een rood vloerkleed. In de woonkamer en de open keuken ligt een donkergrijze grintvloer. Feron heeft bewust voor dit donkergrijze materiaal gekozen. Een lichtere kleur zou minder warmte opslaan en door de sterke lichtinval makkelijk verkleuren.

Bezoekers hebben automatisch medelijden met degene die al dat glas moet schoonhouden. Maar ook daar is wat op gevonden. Een lange stang met een roterende borstel wordt op de tuinslang aangesloten. Dan is het een fluitje van een cent...

# Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

**045-719966**

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Te huur gevraagd vanaf 1 april a.s.

## Woonhuis met tuin en garage

in Simpelveld, Molsberg, Hulst, Welten of De Knip.
(Tot ca. ƒ 1.000,- kale huur)
Tel. 046-516650 (b.g.g. na 18.00 uur).

Te huur gevraagd EENGEZINSWONING of mooie bovenwoning met aparte ingang, omgeving Landgraaf/Heerlen. Tel. 045-330118.

Jonge man zoekt huis of WONING omg. Mechelen, Epen, Vijlen en Vaals. Ca. 80 tot 100 m2, rustige omg., dubb. gar. voor bergen van oldtimers. Br.o.nr. B-3660, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. gevr. vrijst. WOONHUIS, list. omgev. Landgraaf/Heerlen, m. gar. of loods, pl. tuin, woonk. (ongev. 45 m2.), huurpr. ƒ 1.000,- tot ƒ 1.500,-. V.a. 01-08-'93. Tel. 045-323634 na 15.00 u.

I.v.m. stage in HEERLEN, woonruimte gezocht van 1-3 t/m 1-8. Tel. 03429-5059.

BELONING ƒ 1.000,- voor het zoeken van een huurwoning met tuin en garage in Zuid-Limburg. Huur tot ƒ 1.500,-. Tel. 045-222384.

Te h. gevr. WOONRUIMTE in Zuid of midden Limburg voor 3 pers., huur tot ƒ 500,- per mnd. Tel. 01198-2076.

Gevr. kamer, appartement of gedeelte van een woning SITTARD of omg. Tel. 046-513279.

Te h. gevr. flat/gemeub. woning in de maand juli (v. 3 pers.) in KERKRADE/omgev. Music Press Distributors John Benson. Tel. 053-307463, fax: 053-314716.

Nette jongeman zoekt zelfstandige woonruimte in MAASTRICHT of omgev., max. huurpr. ƒ 700,- incl. Tel. 04740-3004.

Te huur gevr. v. gezin v. 4 pers.(BOVEN)WONING, max. ƒ 800,-. 04493-9422.

WOONRUIMTE te huur/te koop gevraagd voor alleenstaande man met twee honden. Postbus 150, 6470 ED Eygelshoven. 045-231113.

Werkende vrouw, 25 jr. zoekt met spoed ETAGE/woonruimte in Sittard of directe omgeving. Huur plusm. ƒ 550,-. Tel. 077-732969.

WAO-er, 56 jr., zoekt per direkt een KOSTHUIS. Kan goed koken en ben zeer handig in klussen. Br.o.nr. B-03667, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Duitse familie zoekt te huur, 2 FAMILIEHUIS of 1 familiehuis met een apparte woning in omg. Z.O. hoek. Tel. 09.49-242164099.

## Kantoor/bedrijfs/hobbyruimte e.d.

(voor starters) te Beek, Echt en Kerkrade v.a. ƒ 75,- p.m2.
Zeer gunstig gelegen, maatwerk.
Tel. 03404-53880, fax. 03404-55146.

Te h. EPEN gemeubileerd appartement, landelijk gelegen, veel comfort, voor werkend pers. Huur ƒ 700,- p.m. all-in. Tel. 045-444913.

Te h. aangeb. APPARTEMENT, 1 slpkm., loopafstand Heerlen-centr., geh. gestoff., ƒ 690,- p.m., huursub. mog. Tel. 045-728489.

Op uitst. ligging in centr. HEERLEN, luxueus appart. Woonk., open keuken, 2 slaapk., badk., toilet, berging, carport. Huurpr. ƒ 1.100,- p. mnd. excl. serv.kosten. Info 09-32.87787273.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Gezocht!! ƒ 250,- Beloning!!

Wij zoeken voor onze klanten eengezinswoningen, oude huizen en grondstukken in het grensgebied.
Wij garanderen snelle verkoop.
Onze werkwijze zal ook U overtuigen.
IMMOBILIËN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

Te koop gevraagd
**Bouwgronden**
en/of
**sloopppanden**
Vlotte afwikkeling mogelijk! Tel. 045-220550.

**GRENSLAND Immobiliën**
Gezocht
wegens goede verkoop/verhuur voor
verkoop/verhuur
huizen voor onze binnen en buitenlandse klanten
☎ 045-453106

**GRENSLAND Immobiliën**
Boerderijen kopen of verkopen
bel de
boerderijen-lijn
ma. t/m vr. 9.00-13.00 uur. za. 9.00-15.00 uur.
☎ 045-453106

## Dringend huizen gezocht

Waarom verkopen zoveel mensen uitgerekend door ons hun huis?
* KORREKTE EN DESKUNDIGE WERKWIJZE
* GROOT AANTAL KOOPINTERESSENTEN
* OPTIMALE KOOPPRIJS
* ONZE GUNSTIGE FINANCIERINGEN MAKEN DE BESLISSING VOOR EEN KOPER MAKKELIJKER
* WIJ VERZORGEN ALLES VOOR U TOT NA DE ONTVANGST VAN DE KOOPPRIJS
* MEER DAN 1000 TEVREDEN CLIENTEN BEVESTIGEN ONS SUCCES

Wilt ook u uw huis via het grootste Duitse Makelaars kantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.

Ieder jaar grote tombola voor onze klanten.

Eerste prijs: 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Tweede prijs: 1 dag Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Derde prijs: 1 dag Phantasialand Köln / Brühl voor 4 pers.
en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 09-4924073017 / 045-451291

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

## Bedrijvenpark

Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwels/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

## Bespaar tienduizenden guldens op uw hypotheek!

Altijd de goedkoopste tarieven en de beste adviezen.
Heeft U al een offerte?
Geen probleem, maak snel een afspraak.
KIJK, VERGELIJK EN BESPAAR U RIJK.

HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
B. de Hesselleplein 13 - Heerlen
045-741616

## Snel en goed Uw huis verkopen?

Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

## Dr. Philipsstraat 55, Hoensbroek

In zeer gewilde gelegen, perfect onderhouden, uitgebouwd woonhuis met tuin en berging. Ind.: hal, toilet, royale L-vormige woonkamer, grote gezellige eetkeuken. 1e verd.: badkamer en 3 slaapkamers en zolder. Koopprijs ƒ 109.500,- k.k. Koopwoning Vastgoed '92. 040-128897.

## Centrum Valkenburg:

Winkelpand m. 6 appartementen. Indeling sout. 120 m2, winkelruimte beg. gr. 110 m2, 6 luxueuze compl. ingerichte vakantieapp. Huuropbrengst app. bij 60% bezetting netto ƒ 55.000,-. Voor info postbus 177, 6290 AD, Vaals.

## Huis te koop gevraagd

Bellen tijdens kantooruren 09-32.89562741.

Te koop gevraagd
**Bouwkavel**
omg. Heerlen. Inl. 04746-1285 na 18 u. 045-719796.

**Voerendaal**
Hoekhuis, oprit, garage en ruime tuin. Ind: hal, toilet, kamer, zitkuil, open keuken, bijkeuken, 3 slaapk., badkamer en bergzolder. Vraagpr. ƒ 179.000,- k.k. Tel. 045-752841.

HEERLEN, Vrieheide, comf. hoekwoning, bwj. '60, met tuin en blijvend vrij uitzicht. Ind: tuinkm., grote woonk. met balkon, half open keuken, 3 slpks., badk. met 2e toilet. Nadere info: 045-224413 b.g.g. 046-757551.

Te k. nog te bouwen vrijstaand LANDHUIS m. garage, ƒ 249.853,- excl. BTW, excl. notariskosten. Meerprijs kelder, 6.00 x 9.00 mtr, ƒ 19.500,- excl. BTW, excl. notariskosten. Veel eigen inbreng mog. HBS Bouw. Tel. 045-460723.

BRUNSSUM, Brederostraat. Uitstekend gel. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp. 960 m2). Ind.: souterrain: garage, 2 kelders, hobbyruimte, tuinkamer. Beg. gr.: ruime hal, luxe keuken, L-vorm. woonk. (plm. 52 m2), 3 slpks, badk. met ligb. en v.w. Aanv.: i.o. pr. ƒ 350.000,- k.k. Voor inl.: Ruyters Makelaardij B.V., Van Grunsvenplein 12, Heerlen. Tel. 045-713746.

Te koop kleiner vrijstaand woonhuis op goede lokatie (Gansbaan) in MEERSSEN. Staat van onderhoud zeer goed. Voortuin en achterterras. Ind.: beg.gr.: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, badkamer, berging. Verd.: 3 slaapk. Te aanvaarden in overleg. Kooppr. ƒ 160.000,- k.k. Info: 043-252383.

Te koop op goede lokatie te ROERMOND, halfvrijst. woonh. met garage. Verk. in goede staat van onderh., tuin op zuiden. Perc.opp. 435 m2. Vr.pr. ƒ 232.000,- k.k. Tel. 04750-31698.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-128897.

Te k. Belgie VROENHOVEN rustig gelegen halfvrijstaande woning met werkjes op 8,50 a. met schuur, stallen en tuin. Tel. 09-32.89718626 of 12230542.

HEERLEN, Nieuw Einde, te k. ouder geren. woonh. met garage, woonk. 42 m2, gesl. keuken, 4 slpks., badk. met ligb., douche en toilet, hobbykamer, 2 kelders, pr. ƒ 139.000,- k.k. Tel. 045-216147.

AMSTENRADE. Vrijstaand landhuis met inpandige garage (voor 4 auto's). Souterrain: garage, prov. kelder, hal, toilet. Beg.gr.: hal, toilet, keuken, woonk. 10x5 m. 1e verd.: badk. met toilet, 3 slpks. 2e verd.: 2 slpks, zolderberging, c.v. Inhoud plm. 900 m3, plm. 600 m2 opp. Inl.: 045-213822.

Te koop in EYGELSHOVEN 2 woonhuizen met tuin, zolder en kelder, ruime oprit plm. 40 mtr. diep met 13 garages, vr.pr. ƒ 349.000,-k.k. Tel. 04458-1663.

HEERLEN, beleggingsobject ƒ 500.000,- k.k. bestaande uit 3 winkelunits op de begane gronde, 1 appartement op de 1e verd., 3 kamers op de 2e verd. Huuropbrengst ƒ 61.560,- p.j. geïndexeerd. Makelaardij Ernes, Hoolstraat 42, Voerendaal. Tel. 045-752142.

BOCHOLTZ, b.p. Kerkeveld. Nog slechts 1 vrijesector wonig in b.p. Kerkeveld te Bocholtz te koop. Ind.: hal, toilet, L-woonk., half open keuken, garage. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar hobbyzolder. Perc. opp. 340 m2. Pr. ƒ 215.025,- v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw. Voor inl. Ruyters Makelaardij b.v., Van Grunsvenplein 12, Heerlen. 045-713746.

### Kachels/Verwarming

Te koop mooi KOLENFORNUIS, i.g.st. Tel. 045-327529.

Te k. GASHAARD, tel. 045-458832.

Te koop OPENHAARDHOUT ƒ 30,-, ƒ 55,- en ƒ 80,- per m3, gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.

OPRUIMING nieuwe en gebruikte gaskachels, houtkachels. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

### Kamers

Heerlen-centrum KAMER in studentenhuis te huur aangeboden. Inl. 043-251634.

HEERLEN-C, studentekamer te h., ƒ 350,- all-in. Tel. 046-373850 of 046-375889.

Te h. STUDENTENKAMERS centrum Heerlen. Tel. 045-725143.

### Bedrijfsruimte

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

### In/om de tuin

Te koop MINI-TRACTOR met laadbak. Te bevragen na 17.00 uur 045-326079.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

### Wonen Totaal

## Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkóper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Te k. TUINHUISJE; kleerk. br.-wit; stalen kast; trap-naaimach.; electr. fornuis; eethoek; buro; 15-arms krist. kroonluchter. 04760-73371.

Te k. modern laag DRESSOIR antraciet met rode afwerking, moderne salontafel met 2 bladen antraciet en lichtgrijs, moderne glazen zwarte eettafel met zwart leren stoelen plus bijbeh. zwarte vitrine, pr. n.o.t.k. Tel. 045-410583.

Te k. Manou handgew. EETKAMER; 6 st.; tafel 1.30x1.30 glazen blad, t.e.a.b. 046-514068 na 18.00 uur.

Te k. JUGENDSTIHL slaapkamer, 6-delig, i.z.g.st., iets moois. 045-222224 v.a. 19 u.

Zkt u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te k. ant. SLAAPKAMER; ant. kast; bankstel; div. inboedel; diepvrieskist; elect. fornuis. Tel. 045-321521.

# OPENINGSTIJDEN CARNAVAL

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

BELGIE (kort bij de grens) zeer goed onderhouden ruim woonhuis, 3 slpks, bad, speelkamer, terras, v.w., ƒ 156.500,-. Nyssen België, tel. 09-32.87881616.

BRUNSSUM ƒ 160.000,- k.k., 2/1-kap, 325m2, besloten privé tuin, incl. garage, net iets anders. Maastrichterstr. 66. Tel. 045-271504.

Te k. goed onderh. tussenwon. met gar. Safierstr. 22, HEERLEN. Bezicht. alleen na tel. afspr. 045-721866. Onr. Goed Mij. J. Stel, Schelsberg 132, Heerlen.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, bwj. '81, L-vorm. woonkamer, keuken en aanbouw 19 m2, 3 slpks., douche, gr. zolder, garage, grote tuin en vijver, ged. overdekt terras. Arensgenhout, 04405-3238. Vr.pr. ƒ 205.000,- k.k.

Uw huis verkopen met behulp van de
**echte makelaar**
Bel de onroerend goed lijn
**046 - 750 000 !**
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar), Tel. 046-753367.

Spaarhypotheek 7,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

HEERLEN; Schaesbergerweg. Goed gelegen woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: kelder. Beg.gr.: hal, toilet, woonk., keuken, bijkeuken, tuinkr.. 1e verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapk., bergzolder. Het gehele pand is v.v. dubb. beglazing en verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv. i.o. Pr. ƒ 175.000,- k.k. Voor inl. Ruyters Makelaardij b.v., Van Grunsvenplein 12, Heerlen. 045-713746.

Te k. APPARTEMENT Chevr.-Kerkrade, 75 m2, evt. m. garage. Vr.pr. ƒ 82.000,-. Tel. 045-326862.

Heerlen WELTEN te koop halfvrijst. luxe bung. op 1e stand, met gar. en tuin op zuiden, optim. privacy. Ind. grote L-vorm. living, moderne keuken met install., 3 slpks. plus 1 studeer-slpk., badk. met ligb. douche en 2 wastafels. Pr. ƒ 350.000,- k.k. Bezichtiging op afspraak. Tel. 045-710606.

Te k. aangeb. WINKEL-WOONHUIS, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade. Ind.; beg.g. 300 m2, 1e etage 4 k., 2e etage 4 k. perc. gr. 610 m2. Prijs ƒ 225.000,- k.k., te bevr. Tel. 09-49.2407.3017.

Gevr. antieke MEUBELS en inboedels. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-32.12261156.

Te koop leren nootkleurige ZITCOMBINATIE met bijbehorende canapé, ƒ 2.800,-. Tel. 046-528867.

Te k. zeer fraaie Henri Deux KAST, ƒ 2.000,- en noten vitrinekast (Louis XIV) ƒ 1.500,-; jachttafel (vossenkoppen) ƒ 1.400,-; hanglamp, 6 arm., geel-rood koper ƒ 250,-. Kruisstraat 8, Weustenrade/Klimmen. Tel. 045-753088.

Te k. schit. collectie BAROK-BANKSTELLEN aan sportpr.; rundl. bankstellen v.a. ƒ 495,-, 2 zitters en clubs in rundl.; slaapkamers, eethoeken v.a. ƒ 95,-. De grootste, maar! goedkoopste occasionhal van het Zuiden, Oude Maastrichterw. 27, Geleen. (deze weg loopt paralel met Rijksw. Nrd, let op videoth. de Kijkdoos, daarachter ligt de hal).

Te koop eiken EETHOEK, 6-persoons, blank geloogd, stoelen met biezen zitting. Tel. 045-258374.

### Bouwmaterialen & Machines

## Romneyloodsen Nissenhutten

In en verkoop, verhuur, verplaatsen, isoleren.
SYSTEEM LOODSEN BOUW BV
Tel. 01892-16195. Fax. 01892-18148.

Te k. Afzelia VOORDEUREN, afm. 93 x 211 cm (glasopening 150 x 60 cm), pr. ƒ 175,- p.st. 045-251396.

Te koop partij Poriso STENEN, deuren en dakbedekking. Tel. 04492-3164.

PITCH PINE voor blanke vloeren van 13-18-29 cm breed, aangeboden v.a. ƒ 55,- per m2 en balken hout voor meubels, kozijnen of draaiwerk te maken en Frans eiken bielzen ƒ 34,- p. st. en div. maten vurenhout. Tel. 045-219428.

Te k. Schepbach VLAKDIKTEBANK, 220 V., i.z.g. st., ƒ 1.250,-. 045-224899.

Te koop KANTELPOORT, 2.60 x 2.10m. Tel. 04405-2141.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. BIELZEN, ƒ 11,- p.st. Nusterweg 100, ind.terr.nrd. Sittard. Afh. tussen 8-16 uur

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. BOUWLIFT. Huls 16, Simpelveld. Tel. 045-444071.

### Bouwen/Verbouwen

Te koop
**Palletstelling**
in prima staat in diepte's van 70-90 en 150 cm. Legbakkenlengte 350 cm. Hoogte van 340 cm. en 680 cm. Staanders 340 cm. ƒ 87,50 p.st. Legbalken 350 cm. ƒ 37,50 p.st.

**Stalen legbordstelling**
zo goed als nieuw. Bruynzeel 300 cm. hoog 50 cm. diep, 6 legborden pr. ƒ 125,- per m. Gegalvaniseerde legbordstelling. Diverse maten v.a. ƒ 75,- per m.
Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.

**TE HUUR**
in Kasteel Wijnandsrade:
100 m² kantoorruimte
te bevragen:
dhr. J.H. Berger
tel.: 045-24 19 76

Heftruck huren?



Frissen b.v.
bellen
04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Komatsu dealer

PARKET KURK KUNSTSTOF
Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-
NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

# GARANTIE

gibt es bei uns mehr als Sie für möglich halten! Zum Beispiel geben wir Ihnen 10 Jahre Garantie auf alle unbeweglichen Teile unserer Küchen aus eigener Fertigung. Nehmen Sie uns beim Wort!

Müller Küchen
MÖBELFABRIK
Küchen und mehr

MADE IN DÜREN

Nideggener Straße 213-217 · 5160 Düren · Telefon: 0 24 21 / 5 10 94
Donnerstags bis 20.30 Uhr geöffnet. Sonntags: Freie Schau von 14.00-18.00 Uhr
Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken,
22 mm, kant en klaar
gelegd en geborsteld
ƒ 135,-
tel. 045-750305
Sittard Rijksweg Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

# Luxe appartementen te huur in complex Corioveste IV te Heerlen

Op mooie lokatie gelegen (Eikenderveld) ruime 3-kamerappartementen; grote woonkamer met ruim balkon, badkamer met ligbad, berging met w.a.-aansluiting. Tevens berging in souterrain. Half open keuken. Mogelijkheid tot het huren van een carport. Het complex is gelegen op loopafstand van het centrum en openbaar vervoer. Huurprijzen vanaf ƒ 825,- excl. serv.kosten ƒ 80,-.

***Bezichtiging van modelwoning op afspraak.***

Bel voor brochure, inschrijving en afspraak van de modelwoning:

ABC
**Vastgoedbeheer Heerlen**
Akerstraat 23 Heerlen, 045-712040
**Vastgoedbeheer Maastricht**
Scharnerweg 116 B Maastricht, 043-636655



Op Carnavalsmaandag en -dinsdag zijn onze kantoren in Sittard, Maastricht en Heerlen gesloten.

Vanaf woensdag 24 februari zijn onze medewerkers u weer graag van dienst.

Vandaag, zaterdag 20 februari, zijn onze kantoren geopend van 10.00 tot 12.00 uur.

Wij wensen u bijzonder fijne carnavalsdagen!

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V.



Memisa maakt de wereld beter
Giro 5657

Geef voor de verbetering van de positie van de vrouwen in de Derde Wereld.

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas

# WINDOW CONCEPTS

## EXTRA VOORDELIGE PRIJZEN! IEDERE DAG!




Window Concepts opent nu ook hier zijn deuren en wil graag kennismaken met de inwoners van Heerlen.
Wij bieden aantrekkelijke prijzen en een supersnelle levering van 25 en 16 mm op maat gemaakte aluminium mini-jaloezieën!
Bezoek ons en overtuig uzelf van onze prachtige kleurenselectie in fraaie effen tinten en glanzende metallics. Onze jaloezieën zijn eenvoudig zelf te monteren en voor elke beurs betaalbaar.
Durf de vergelijking aan!

"LET OP DE ADVERTENTIE van zaterdag 27 februari"

WINDOW CONCEPTS
Nederland
Emmaplein 9-10
6411 JP Heerlen
tel.nr. 045-718084

Geopend di. t/m vr.
van 10.00-18.00 uur.
do. van 13.00-21.00 uur.
za. van 10.00-17.00 uur.

STAPPEN ZONDER SCHREEUWEN KAN OOK...



De NSG helpt bij het voor alle vormen van luidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

*Gevolg van experimenteren, aldus Van den Berg*

# 'Meubeldesign tot rust gekomen'

DOOR THEA WAMELINK

Nederlandse design was de Internationale Meubel-[...]s in Keulen weer ruim [v]egenwoordigd. Onze na-[...]ale ontwerpers nemen te-[...]woordig in Europa een [...]minente plaats in en ste-[...] vaak zelfs de Italianen [...] de kroon. Een aantal van [...] was ook persoonlijk op de [...]rs aanwezig.

[...] van die bekende Nederlandse [...]ners, Gerard van den Berg, ex-[...]erde er zijn Label collectie. [...]naast waren er in Keulen nog [...] meubels van hem te zien, [...] in de stand van de Spaanse fa-[...]nt Perobell, voor wie hij de [...]o-serie (leren fauteuils en ban-[...]) ontwierp.

[...] is voor hem een geliefd bekle-[...]materiaal. Maar het is in deze [...]wel zaak bij de keuze van leer [...] zorgvuldig te werk te gaan, [...] hij. „De consument houdt bij [...]aankopen tegenwoordig meer [...]ning met het milieu. Als ont-[...]bureau zul je dat eveneens [...]en doen. Dat wil zeggen dat je [...] de hoogte moet stellen, zodat [...]et wat je uit het oogpunt van [...]u wel en wat je niet kunt doen.

[...]ik tegenwoordig leer inkoop, [...]ik weten hoe het gelooid is. [...]omgelooid leer is zachter dan [...]eer hiervoor plantaardige stof-[...]zijn gebruikt. Chroom is echter [...]t voor het milieu."

[...]toch een soepel en zacht leer te [...]rijgen wordt vaak een compro-[...] gesloten: voorlooien met [...]om en verder met milieuvrien-[...]ke stoffen behandelen. Dat is al [...]stuk minder schadelijk voor de [...]omgeving. Ook Van den Berg [...] voor leer dat op deze wijze is [...]oid. En hij laat zich niet alleen [...]n door nieuwe milieuwensen [...]wetten. „Als ik schuimstoffen [...]as kies ik nu bij voorkeur soor-[...]die hergebruikt kunnen wor-[...] Ook bij hout is het opletten [...]je koopt en waar het vandaan [...]t."



● *Hoekbank Zazou, ontwerp van Gerard van den Berg, uitgevoerd in stof, waarbij de losse rugkussens zijn uitgevoerd in een andere tint dan de vaste bekleding.* Foto: GPD

Zijn nieuwe ontwerpen zijn strak en simpel. De bewerkte aluminium tafelpoten, gebogen stoelpoten en vrij drukke stofpatronen hebben plaatsgemaakt voor de nieuwe eenvoud. „Er is een zekere rust in design gekomen," zegt hij, „niet alleen bij mijn ontwerpen."
Deze rust is een logisch vervolg op een periode van druk experimenteren, waaraan ook Van den Berg heeft meegedaan. Designers keren terug naar de uitgangspunten van eenvoud en functionaliteit.

De nieuwe, in Keulen getoonde ontwerpen van Van den Berg volgen deze lijn. Onder de naam Zazou brengt Label zowel een driezits- als een hoekbank, beide naar keuze in stof, dan wel met leer bekleed te leveren. Eenvoud is hier het kenmerk van het ware. De poten zijn van massief notehout dat in de was is gezet.

Eveneens zowel in leer als in stof verkrijgbaar is de fauteuil Jazz, waarvan het losse zitkussen is gevuld met polyetherplaat en dracon. Deze fauteuil is verkrijgbaar op vier in zwarte kunststof gehulde poten of op een draaivoet van donkergrijs geanodiseerd aluminium. Bij dit onderstel is de zitstand verstelbaar.

Tenslotte noemen we nog het bijzettafeltje Chiki, dat lijkt afgeleid van modellen uit de jaren zestig. Het onderstel is van zwart geëpoxeerd stalen stafmateriaal, het blad is van beuken multiplex dat in verschillende kleuren kan worden gebeitst en daarna blank afgelakt.

*Minder kans op beschadigingen bij storm*

# Nieuwe 'luchtroute' beter voor pannendak

● *Schematische voorstelling van de nieuwe vrije luchtroute, die een betere bescherming biedt voor dak en omgeving.* Foto: GPD

DOOR MAR GROEN

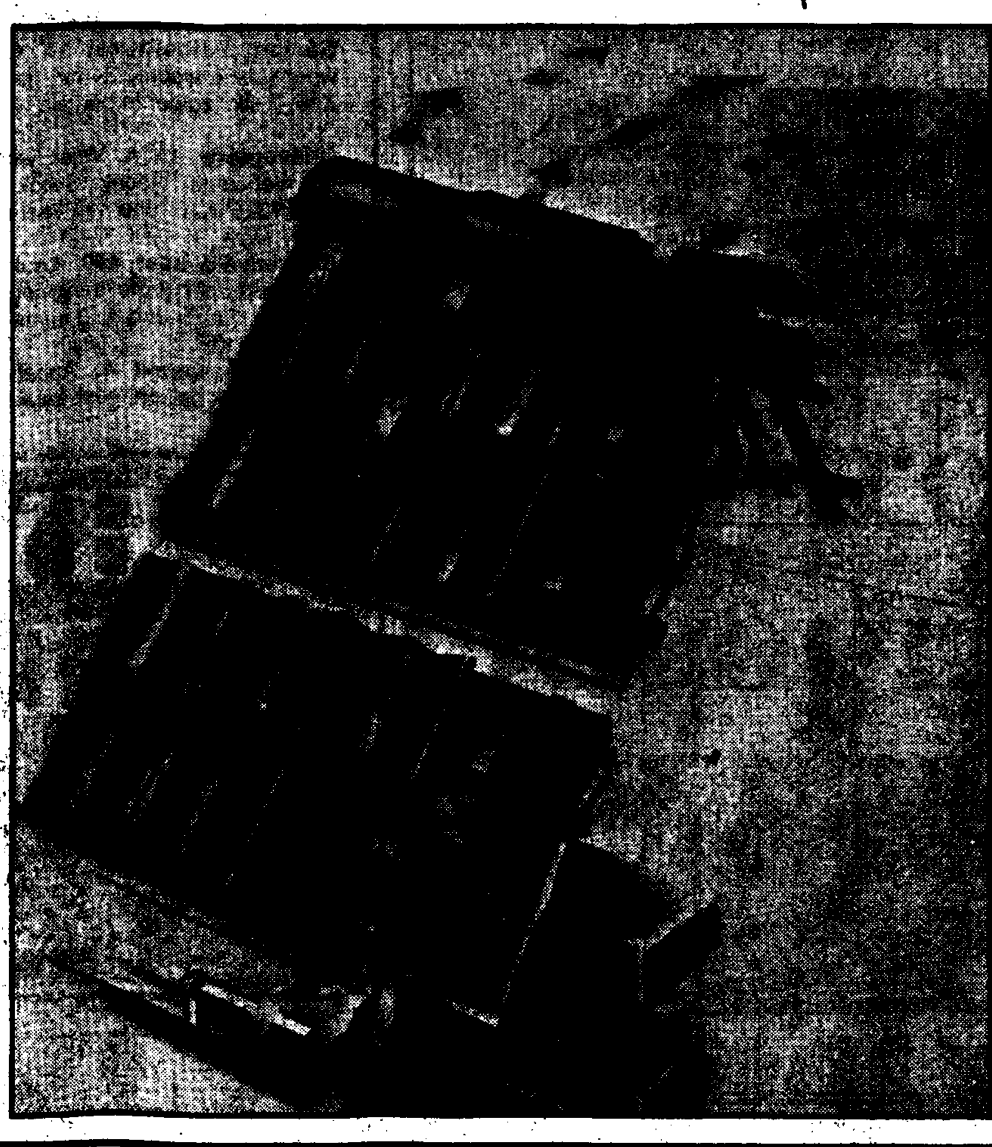
[O]p de sterk vakgerichte Bouwbeurs [in] Utrecht introduceerde Ubbink in [Doe]sburg een nieuw dakventilatie-[syst]eem dat de aandacht van parti-[cu]liere woningeigenaren ook zeker [waa]rd is. Het is gebaseerd op een [...] ontwikkelde ondervorst en een [...]en zo nieuw dakvoetprofiel, die te [sa]men zorgen voor een 'luchtroute' [on]der het pannendak die twee op-[...]kelijke functies heeft.
[De] kans op dakschade als gevolg [va]n oplopende druk onder de pan-[nen] bij forse windkracht wordt [...]verminderd, waardoor het ri-[sico] van afwaaiende pannen veel [...] wordt, en de tijd waarin dit [...] systeem zowel bij nieuw-[bouw] als renovatie kan worden [...]teerd is aanzienlijk terugge-[...]. Vooral bij vervanging van [...] pannendak kan dit de por-[temo]nnee van de particuliere op-[drachtg]ever besparing opleveren.

[De nie]uwe ondervorst, in antraciet-[...] pannenrood verkrijgbaar, [...] door zijn speciale construc-[tie ...]matige druk onder het pan-[nendak] aan, waardoor een regelma-[...] van windkracht onafhanke-[lijke l]uchtstroom tusen de dakcon-[structie] ontstaat. Tegelijkertijd [...] overdruk onder de pannen [uitge]sloten, omdat de windopening [...]maal wordt afgedicht door de sluitende waaiervorm van het dakvoetprofiel.

De dakventilatie wordt daardoor permanent gereguleerd, een luchtroute opleverend die de kans op dakschade aanzienlijk verkleint. De forse stormen van de nu bijna voorbije winter hebben wel aangetoond dat hevige windkracht aanzienlijke schade kan toebrengen, niet alleen aan het dak zelf maar ook door neerwervelende pannen.

Het Ubbink-luchtroutesysteem houdt de druk zowel aan onder- als bovenkant van het pannendak in evenwicht. Een teveel aan onderdruk kan ontwijken en houdt het pannendak daardoor op zijn plaats. De daaronder liggende constructie krijgt tegelijkertijd voldoende 'adem' omdat de lucht onder de pannen wordt afgezogen. Vochtophoping tussen dak en onderdak, een mogelijke oorzaak van verrotting van hout- of plaatwerk, is mede daardoor uitgesloten.

Het systeem omvat alle nodige ingrediënten: ondervorsten, dakvoetprofielen, volschuimelementen, vorsthaken en nokbeugels. De ondervorst heeft een zodanige vorm dat hij past op alle voorkomende betonnen en keramische dakpannen.
Voor meer informatie: Ubbink, Doesburg, 08334-80200.



## Hypotheek ouderen is niet nieuw

Ongeveer de helft van de oudere huiseigenaren in Nederland heeft belangstelling voor een nieuwe hypotheek. Onlangs kwam de gemeente Hengelo in het nieuws door een initiatief op hypotheekgebied.

Zij onderzochten de mogelijkheid om te komen tot een speciale 'hypotheek voor ouderen'. Uit het grote aantal telefonische reacties bleek dat er onder de categorie ouderen een duidelijke behoefte bestaat aan een dergelijke financieringsvorm van een eigen huis.

Dit toe te juichen initiatief gaat volgens de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) echter voorbij aan de bestaande mogelijkheden, zoals de aflossingsvrije hypotheek.

### In trek

Er is een aantal hypotheken, waarbij de mogelijkheid bestaat van een eindschuld. Een deel van de hypotheek wordt dan aflossingsvrij gemaakt. Bij deze vorm van hypotheek kan op vrijwillige basis extra worden afgelost. Over het restbedrag blijft men rente betalen. Deze eindschuld-optie wint op dit moment vooral onder de senioren aan populariteit. Zij kunnen hun kapitaal, dat vastzit in het huis, nu aanspreken zonder te hoeven verhuizen.

Uitgebreide informatie over de mogelijkheden en de beperkingen is te vinden in het nieuwe nummer van Huis & Budget, dat gratis verkrijgbaar is bij de NVM Hypotheekshop.

*Nederland loopt ver voor op Europese regelingen*

# Start campagne voor cfk-vrij hardschuim

[De l]eden van de Nederlandse Ver-[enig]ing van Polyurethaan hard-[schuimf]abrikanten (NVPU) hebben [vorig] jaar het voortouw genomen [m]et de produktie van cfk-vrij PUR-[h]ardschuim. Vanaf 1 januari 1993 [l]everen zij uitsluitend nog milieu-[v]riendelijke produkten. Om de con-[s]ument nog meer te attenderen op [d]ie cfk-vrije produkten hebben de [f]abrikanten begin deze maand een [la]ndelijke campagne gestart.
[In] Nederland werkt de polyure-[th]aan schuimindustrie inmiddels [g]eheel zonder dit omstreden drijf-[ga]s. De NVPU-leden lopen hiermee [ve]r voor op de wettelijke verplich-[ti]ngen in Europa waarin cfk-vrije [p]roduktie pas in 1995 verplicht [w]ordt gesteld.

### [P]rotocol

[I]n het in 1987 gesloten Protocol van [M]ontréal is door de industrie- en [o]ntwikkelingslanden afgesproken [h]et gebruik van deze, populair als ['o]zon-killer' omschreven verbindin-[g]en te elimineren. Eind november [v]orig jaar werd in Kopenhagen be-[s]loten de produktiestop van cfk's verder te vervroegen naar januari 1996 voor de industrielanden en 2005 voor de ontwikkelingslanden.

Direkt daarna richtte de research en ontwikkeling in de Nederlandse schuimsector zich in eerste instantie op het cfk-loos vervaardigen van zachtschuim. Het gevolg daarvan was dat de basissamenstelling van de chemische componenten, nodig voor de produktie van zachtschuim, zodanig zijn aangepast dat met water/CO2 kan worden gewerkt.

Voor de vervaardiging van cfk-vrij hardschuim bleek toepassing van dezelfde procedure voor zachtschuim niet haalbaar, omdat het vooral gebruikt wordt voor isolatiedoeleinden.
Zou hier gekozen worden voor de nieuwe zachtschuimtechnologie dan zouden de wanden van koel- en vrieskisten dikker moeten worden of zou -bij gelijke wanddikte- het energiegebruik toenemen.

Sinds kort wordt bij de produktie van (hardschuim)polyurethaan bouw- en isolatieplaten een andere technologie toegepast. Research leidde tot de ontwikkeling van een speciale soort pentaan (blaasmiddel) waarmee een vrijwel gelijke isolatiewaarde van het hardschuim wordt bereikt.
Met het nieuwe blaasmiddel blijft de grote stabiliteit van de hardschuimplaten volledig en is waarborg voor een jarenlange effectieve isolatiewaarde.
De industrie van bouw- en isolatieplatenfabrikage in Nederland is inmiddels uitgegroeid tot een behoorlijke bedrijfstak, met een hoog exportpercentage. Een sector waarin tot en met 1991 nog ruim duizend ton cfk's van het type R-11 (freon) werd gebruikt.

### Recycling

In principe kan polyurethaan (PUR) gerecycled worden, maar is verre van eenvoudig. Hardschuim kan niet door middel van vermalen en daarna verhitten weer opnieuw gebruikt worden. Een van de mogelijkheden is het hardschuim te vermalen. Voor het vermalen van de afgedankte schuimplaten moeten de oude cfk's worden opgevangen. De aldus ontstane korrels kunnen door verlijming en persing tot een soort 'spaanplaat' verwerkt worden.

Ook zijn er onderzoeken gaande om de PUR-resten door middel van een chemisch afbraakproces (hydrolyse of alcolyse) terug te brengen tot de oorspronkelijke structuur. De vraag is echter of deze beide methodes economisch haalbaar zijn.



**EEN BETER MILIEU BEGINT BIJ JEZELF**

**DOE MEE SCHRIJF MEE BEZUINIG MEE**

**Stooktabel week: van maandag: 8 februari t/m zondag: 14 februari 1993**

| Bij een normaal jaarverbruik in $m^3$ van: | hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3) | Het weekstreefverbruik kost u: | en een totaal streefverbruik sinds 1 nov. 1992 (meterkaart kolom 5) |
|---|---|---|---|
| 800 | 33 | ƒ 15,51 | 387 |
| 900 | 38 | ƒ 17,86 | 435 |
| 1000 | 42 | ƒ 19,74 | 484 |
| 1100 | 46 | ƒ 21,62 | 531 |
| 1200 | 50 | ƒ 23,50 | 578 |
| 1300 | 54 | ƒ 25,38 | 626 |
| 1400 | 58 | ƒ 27,26 | 675 |
| 1500 | 63 | ƒ 29,61 | 724 |
| 1600 | 67 | ƒ 31,49 | 774 |
| 1700 | 71 | ƒ 33,37 | 819 |
| 1800 | 75 | ƒ 35,25 | 870 |
| 1900 | 79 | ƒ 37,13 | 916 |
| 2000 | 83 | ƒ 39,01 | 963 |
| 2200 | 92 | ƒ 43,24 | 1063 |
| 2400 | 100 | ƒ 47,00 | 1160 |
| 2600 | 108 | ƒ 50,76 | 1253 |
| 2800 | 117 | ƒ 54,99 | 1350 |
| 3000 | 125 | ƒ 58,75 | 1447 |
| 3300 | 138 | ƒ 64,86 | 1591 |
| 3600 | 150 | ƒ 70,50 | 1735 |
| 3900 | 163 | ƒ 76,61 | 1880 |
| 4200 | 175 | ƒ 82,25 | 2027 |
| 4600 | 192 | ƒ 90,24 | 2220 |
| 5000 | 209 | ƒ 98,23 | 2414 |
| 5500 | 229 | ƒ107,63 | 2652 |
| 6000 | 250 | ƒ117,50 | 2894 |
| 6500 | 271 | ƒ127,37 | 3136 |

Tip: Onderhoud uw gasapparaten. Dat is veilig En zuinig.

## Zuinig en stil spoelreservoir

Wisa brengt een nieuw type spoelreservoir dat zuinig met water omspringt door een spaarknop die de waterlozing onderbreekt. Op zich is dit al sinds een aantal jaren geen opzienbarend nieuwtje meer, maar met de Wisa 790 heeft de fabrikant er wat extra's aan toegevoegd.

Het is lang niet altijd nodig om de 'volle bak' met zijn inhoud van negen liter leeg te laten lopen. Dat is pure waterverspilling waarvan je niet alleen de gevolgen op de rekening van de waterleidingmaatschappij tegenkomt, maar die ook het milieu in diverse opzichten onnodig belast. En het is ook eigenlijk onzin om een plasje van pakweg een halve liter met een tienvoudige hoeveelheid kostbaar leiding(drink)water het riool in te jagen.

Door de spaarknop te gebruiken kan de hoeveelheid water naar gelang van de omstandigheden sterk worden beperkt. Ook in deze omstandigheid geeft de Wisa 790 een kort-en-krachtige spoeling, zonder dat de bak tijdens het bijvullen nadruppelt. Daardoor wordt tevens het keramisch oppervlak van de toiletpot zo goed mogelijk ontzien.

Het reservoir wordt na het spoelen snel bijgevuld en dat gebeurt met een minimum aan geluid. In de meeste huizen wordt het geruis van een zich vullend spoelreservoir als hinderlijk ervaren. Met dit ongerief rekent de Wisa 790 zo goed mogelijk af.

De vorm van het reservoir is aan de voorkant binnenwaarts enigszins gebogen, zodat w.c.-bril en -deksel recht overeind kunnen blijven staan, ook als de afstand tussen toiletpot en achterwand aan de krappe kant is.....zoals in de gemiddelde toiletruimte helaas gebruikelijk is.

Het pakket gaat vergezeld van de nodige accessoires: closetverbinder en valpijpbocht. In witte uitvoering kost het rond de 106 gulden, in de overige sanitairkleuren 139 gulden.
Voor meer informatie: Wisa, Arnhem, 085-629020.

## overzicht hypotheekrente

**Hypotheekrente per 16 februari 1993.**

*De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week verder gedaald. Dit heeft echter geen invloed op de hypotheekrente gehad. Wij noteerden deze week dan ook geen wijzigingen.*

rentepercentages

| Naam bank | | rente vast gedur. | afsl. prov. in pct. | opgave bank | nwr bij fisc. besparing van constant 35,1% | 50% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ABN.AMRO | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,56 | 3,08 |
| ABN.AMRO | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,56 | 3,08 |
| ABN.AMRO | spaarhyp. | 15 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,56 | 3,08 |
| ABN.AMRO | ann. hyp. | variabel | 1,00 | 8,70 | 5,70 | 4,62 |
| ABN.AMRO | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,10 | 5,31 | 4,30 |
| ABP | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,00 | 4,38 | 2,95 |
| ABP | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 8,00 | 4,38 | 2,95 |
| ABP | spaarhyp. | 15 jaar | 1,00 | 8,00 | 4,38 | 2,95 |
| ABP | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,80 | 5,11 | 4,14 |
| ABP | ann. hyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,80 | 5,11 | 4,14 |
| AEGON | spaarhyp. | 5/10 jr. | 1,00 | 8,30 | 4,61 | 3,14 |
| AEGON | spaarhyp. | 15/20 jr. | 1,00 | 8,30 | 4,61 | 3,14 |
| Bouwf. Limb. Gem. | spaar vasth. | 5 jaar | 1,00 | 7,70 | 4,20 | 2,81 |
| Bouwf. Limb. Gem. | spaar vasth. | 10 jaar | 1,00 | 8,00 | 4,40 | 2,97 |
| Bouwf. Limb. Gem. | spaar vasth. | 15 jaar | 1,00 | 8,00 | 4,40 | 2,97 |
| Bouwf. Limb. Gem. | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,50 | 4,91 | 3,90 |
| Bouwf. Limb. Gem. | ann. hyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,80 | 5,11 | 4,14 |
| CDK-bank | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,20 | 4,54 | 3,08 |
| CDK-bank | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,61 | 3,14 |
| CDK-bank | ann. hyp. | 1 jaar | 1,00 | 8,20 | 5,37 | 4,36 |
| CDK-bank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,00 | 5,24 | 4,25 |
| Centraal Beheer | spaar gar.h. | 5/10 jr | 0,25 | 8,30 | 4,56 | 3,10 |
| Centraal Beheer | spaar gar.h. | 15/20 jr | 0,25 | 8,30 | 4,56 | 3,10 |
| Centrale Volksbank | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,90 | 4,27 | 2,84 |
| Centrale Volksbank | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 8,20 | 4,48 | 3,01 |
| Centrale Volksbank | ann. hyp. | 2 jaar | 1,00 | 7,90 | 5,17 | 4,20 |
| Centrale Volksbank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,80 | 5,11 | 4,14 |
| Direktbank | besp-dir.h. | 5 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,53 | 3,05 |
| Nationale Ned. | spaarhyp. | 5/10 jr | 1,00 | 8,30 | 4,61 | 3,14 |
| Nationale Ned. | spaarhyp. | 15/20 jr | 1,00 | 8,30 | 4,61 | 3,14 |
| ING BANK | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,56 | 3,08 |
| ING BANK | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,56 | 3,08 |
| ING BANK | ann. hyp. | 1 jaar | 1,00 | 8,30 | 5,44 | 4,41 |
| ING BANK | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,10 | 5,31 | 4,30 |
| Postbank | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,20 | 4,53 | 3,07 |
| Postbank | spaarhyp. | 7 jaar | 1,00 | 8,40 | 4,66 | 3,18 |
| Postbank | spaarhyp. | 12 jaar | 1,00 | 8,40 | 4,66 | 3,18 |
| Postbank | ann. hyp. | 2 jaar | 1,00 | 8,10 | 5,20 | 4,21 |
| Postbank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,00 | 5,14 | 4,16 |
| RABO hypotheekbank | spaar opt.h. | 3 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,59 | 3,11 |
| RABO hypotheekbank | spaar opt.h. | 10 jaar | 1,00 | 8,30 | 4,59 | 3,11 |
| RABO hypotheekbank | spaar opt.h. | stabiel | 1,00 | 8,30 | 4,59 | 3,11 |
| RABO (adviesrente) | ann. hyp. | var/1 jr | 1,00 | 8,70 | 5,70 | 4,62 |
| RABO (adviesrente) | ann. hyp. | 4/5 jr | 1,00 | 8,10 | 5,31 | 4,30 |
| SNS Bank | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,20 | 4,48 | 3,01 |
| SNS Bank | spaarhyp. | 7 jaar | 1,00 | 8,40 | 4,62 | 3,12 |
| SNS Bank | ann. hyp. | 1 jaar | 1,00 | 8,70 | 5,70 | 4,62 |
| SNS Bank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,00 | 5,24 | 4,25 |
| Westland Utrecht | lage last h. | 7 jaar | 1,00 | 8,10 | 4,46 | 3,02 |
| Zwolsche Algemene | zA-hyp plan | 5 jaar | 1,00 | 8,10 | 4,45 | 3,00 |
| Zwolsche Algemene | zA-hyp plan | 10 jaar | 1,00 | 8,10 | 4,45 | 3,00 |
| SNS Bank | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,20 | 4,48 | 3,01 |
| Bouwf. Hoevelaken | sp.vasthyp. | 5 jaar | 1,00 | 8,00 | 4,40 | 2,97 |
| Bouwf. Hoevelaken | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,80 | 5,11 | 4,14 |

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

# COMMERCIEEL VASTGOED

## Te koop/te huur

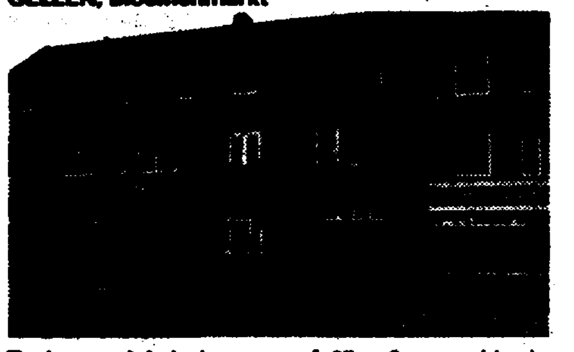
**BEEK, Wethouder Sangersstraat 23a**
Bedrijfscomplex bestaande uit drie aaneengesloten eenv. hallen, totale opp. ± 5600 m2 BVO., vrije hoogte 5 m, v.v. asfaltvloer, 7 poorten, kantoortje en verhard voorterrein. Gezien ligging zeer geschikt voor o.a. volumineuze detailhandel, groothandel, op- en overslag e.d. Huurpr. f. 190.000,—/ excl. BTW. Kooppr. f. 1.600.000,— k.k.

**BEEK, Winkelcentrum Makado**
Te huur winkelruimte ter grootte van 48 m2 v.v. centrale verwarming en compl. inrichting. Zeer geschikt voor lingeriezaak.
Uitv. gegevens op aanvr.

**BRUNSSUM, Winkelcentrum "Brunssum Noord" Kennedylaan**
In fraai mooi verbouwd winkelcentrum, te huur winkelruimte ter grootte van 122 m2 B.V.O. Uitv. gegevens op aanvr. Aanvaarding spoedig.

**BRUNSSUM, Kerkstraat 16-18**
Op A stand, aan voetgangerspassage gelegen, te renoveren winkelpand met verd. ruimte en achteringang. Perceelsgrootte 217 m2.
Prijs f. 175.000,— k.k.

**GELEEN, Bloemenmarkt**



Te huur winkelruimte vanaf 65 m2 met uitbreidingsmogelijkheid tot 160 m2, casco opleveringsnivo incl. nieuwe pui. Aanv. direkt na verbouwing. Huurprijs v.a. f. 10.800,—/jr. excl. BTW..
Tek. op aanvraag.

**GELEEN, Kampstraat 39**
Te koop representatief kantoorpand met achtergelegen bedrijfsruimte, parkeergelegenheid en opslagterrein. Opp. kantoor 575 m2, bedrijfsruimte totaal 950 m2; perceel 4100 m2. Aanv. direkt. Prijs op aanvr. In kollegiale samenwerking met Beaufort Makelaardij Arnhem.

**Heerlen, Anjelierstraat 48 B+C**
Te koop, optisch goed gelegen kantoor/praktijkruimte ± 140 m2 met (verhuurde) bovenwoning, tuin en garage. Uitv. gegevens, plattegrond, e.d. op aanvraag. Prijs ƒ 160.000,— k.k.

**HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein**
Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen ± 360 m2 representatieve kantoor/praktijkruimte met goed afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aanvraag.

**HEERLEN, Bekkerweg 113-115**
Te koop: stijlvol gerestaureerd carré-vormig kantoor-/praktijkpand opp. ruim 600 m2 BVO en P-terrein voor 6 auto's, alsmede zelfstandige woonruimte, opp. ± 250 m2 met erf, tuin en binnenplaats. perceelsgrootte ± 1500 m2. Zeer uitv. inform., bezicht. e.d. op aanvraag.
Koopprijs ƒ 1.200.000,— k.k.

**HEERLEN, Heigrindelweg**
Te koop, kantoor-praktijkruimte ± 160 m2 met (verhuurde) bovenwoning en tuin. Uitv. gegevens, tek. e.d. op aanvr. Prijs ƒ 165.000,— k.k.

**HEERLEN, Promenade 3-5**
**Te huur TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD!!**
KANTOORRUIMTE op loopafstand van station. Opp. per verd. ± 110 m2. Geheel afgewerkt. Uitv. info op aanvraag.

**HEERLEN, Oliemolenstraat 60**



Te huur rechtervleugel van U.T.P. gebouw t.b.v. kantoor en/of praktijkruimte. Beschikb. oppervlakte ruim 550 m2 v.v. totaal 10 parkeerplaatsen op mooi aangelegd en omheind terrein.
Huurprijs ƒ 95,—/m2/jr. excl. serv. kosten.
Uitv. gegevens op aanvraag.

**HEERLEN, Spoorsingel**
Te huur op zichtlokatie 1500 m2 winkelruimte, verdeeld over sout., beg. gr. en verd. Frontbreedte/etalages ± 35 meter! Goed afleveringsnivo.
Huurprijs f. 150.000,—/jr. excl. B.T.W.

**HEERLEN, Spoorsingel 40**
Te huur op zichtlokatie 480 m2 winkelruimte incl. dagverblijf, magazijn en parkeerterrein. Frontbreedte ± 18 m! Huurprijs f. 61.000,— jr. excl. BTW.

**KERKRADE, SPEKHOLZERHEIDE, Akerstraat**
In gezellige winkelstraat te huur goed afgewerkte winkelruimte ter grootte van 320 m2 B.V.O., voorzien van o.a. tegelvloer. Interesse? Bel dan even voor uitv. inform. c.q. bezichtiging ter plaatse!

**KERKRADE, Langheckweg**
Te koop, op bedr. terrein "DENTGENBACH" bedrijfscomplex best. uit 1200 m2 hal/werkpl., opslagruimte, 300 m2 kantoorruimte en grotendeels verhard en omheind terrein. Perceelsopp. 4235 m2. Aanv. spoedig. Prijs f. 995.000,— k.k. excl. B.T.W.

**LANDGRAAF, Hoofdstraat 106**
Te huur 77 m2 winkelruimte op zichtlokatie. Goed afwerkingsnivo. Zeer geschikt voor o.a. mode, kadoshop, dibevo, cd-shop etc.
Huurprijs op aanvraag.

**LIMBRICHT-SITTARD, Molenstraat 6-8-10**
Te koop op zichtlokatie aan doorgaande weg 1260 m2 verkoopruimte met 620 m2 showroom op de verd. alsmede 2 (verhuurde) appartementen. Uitv. gegevens, bezicht. e.d. op aanvraag.

**NIEUWENHAGEN-LANDGRAAF, Rinkenslaan 62**
In woonwijk centraal gelegen, ruim winkelpand, grootte ± 175 m2 met bovenwoning en erf. Totale perceelsgrootte 380 m2.
Huurprijs f. 16.000,—/jr. excl. B.T.W.

**ROERMOND, Schepen van de Portenstraat 20a**
Te huur in Maasniel, winkelruimte opp. totaal 73 m2, en sout/opsl. 45 m2, v.v. goede bevoorradings- en parkeermogelijkheden. Huurprijs op aanvraag. Aanvaarding spoedig.

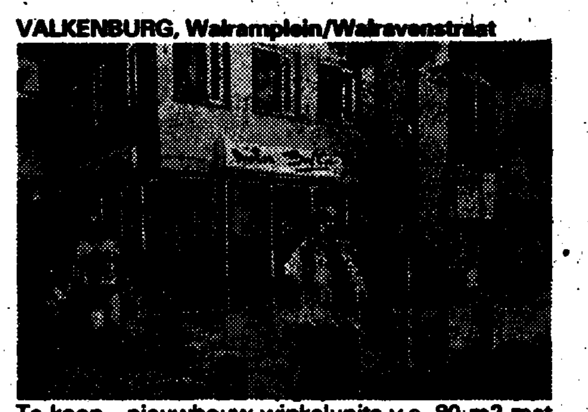
**SITTARD, Handelsstraat**
Op handelsterrein gelegen beleggingsobjekt bestaande uit bedrijfshal met bungalow, C.V., tuin en verhard terrein met ruimte P-gelegenheid (perc. opp. 2836 m2). Ind. o.a. hal 630 m2, werkpl. 200 m2, woonhuis met L-kamer, keuken, aanbouw, 3 sl. kmrs, badkmr. Huuropbrengst op aanvraag.
Prijs f. 875.000,— k.k.

**SITTARD, Leyenbroekerweg 38-40**
Geheel te renoveren praktijk/kantoor/woonobjekt met ondergrond en erf. Perceelopp. 231 m2. Koopprijs f. 165.000,— k.k.

**SITTARD, Markt 14**
Te huur in centrum, winkelpand ± 55 m2 alsmede verdiepingsruimte met o.a. 8 kmrs en zolder. Uitv. gegevens en huurprijs op aanvr. Aanvaarding spoedig.

**SITTARD, Stationsstraat**
Te huur: aan voetgangerspassage gelegen nieuwbouw winkelunit, opp. 85 m2 met mogelijkheid voor uitbreiding. Uitv. gegevens, tek. e.d. op aanvraag. Huurprijs f. 1.750,—/mnd. excl. BTW.

**VALKENBURG, Walramplein/Walravenstraat**



Te koop - nieuwbouw winkelunits v.a. 80 m2 met uitbr. mog. tot 161 resp. 260 m2. Goede lokatie met royale parkeergelegenheid. Aanv. spoedig. Uitv. gegevens en kooppr. op aanvr.

**RUIJTERS**
**Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.**
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344
buiten kantooruren: 046-519882 / 04492-6046

# EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN VIJGEN VRAGEN!

**Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.**
Zie ook onze etalage St.-Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen en Roermonderstraße 21 te Aken.

## ONROERENDE ZAKEN

### BOCHOLTZ

**Op de Klinkert 19.** Vrijstaand goed onderh. woonhuis met garage en tuin. L-woonk. met schuifdeuren naar tuin, halfopen keuken 18 m², tuin op Z/W, 3 slpk. **Vr.pr. ƒ 212.000,- k.k.**
**Paumstraat 16,** Geheel gerenoveerd monumentaal halfvrijst. boerenwoonhuis met ruime garage, binnenplaats en grote tuin (1200 m²) met veel privacy. Ind.: entree, ruime hal met antieke plavuizen, open trap, woonk. voorzien van parket (met verhoogd gedeelte). 1ste verd.: overloop, 3 slk., badkamer, toilet en een berging. 2de verd.: zolder. Pand geheel voorzien met Meranti-kozijnen met dubbel glas, bwj. 1763. **Vr.pr. ƒ 329.000,- k.k.**

### BRUNSSUM

**Pr. Hendriklaan 207.** Tussengel. woonhuis met garage en grote tuin. Kelder, mooi woonk., 3 slk., zolder. **Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k.**
**Klingbemden 53.** Op goede lokatie, halfvrijst. woonh. met garage. Ind.: ruime hal met toilet, 2 kelders, kamer en keuken (met luxe installatie) 42 m², 3 ruime slk., badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Zolder evt. 4e slk. Beneden dubbele beglazing, bovenverd. rolluiken. Pand moet beslist van binnen gezien worden, uitstekend pand. **Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.**

### EYGELSHOVEN

**Eisenhouwerstr. 22.** Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. L-woonk. 38 m², gesl. keuken, 3 slk., badkamer. Rustig gelegen **Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.**
**Kwikstaartstraat 5.** Ruim goed onderh. geschakeld woonh. met ruime garage en zolder, ruime woonk. met laminaat, achterk. voorzien van rolluiken, 3 slk., zolder, jonge kindervr. buurt. **Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.**

### GELEEN

**Daalstraat 74.** Vrijstaand ruim woonhuis met garage en berging. Eventueel te combineren als praktijk/zakenpand, 3 ruime slk., perceelopp. 362 m². Zolder te gebr. als extra appartement. **Vr.pr. ƒ 256.000,- k.k.**

### HEERLEN

**Eemstraat 3.** Mooi tussengel. woonhuis met garage, tuin op zuid. met blijvend uitzicht, 3 slk., vaste trap naar zolder, alwaar mogelijk 4e slk., bwj. '81. **Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.**
**Eurenderweg 45.** Halfvrijst. ruim woonhuis met kantoor (compl. perfect ingericht) en garage voor twee auto's, woonk. 40 m² met laminaatvloer en voorzethaard aangesloten op c.v., witte aanbouwkeuken, 5 ruime slk., mooi aangelegde tuin (mogelijk bouwterrein) voorzien van kunststof ramen met dubbel glas. Perfect geïsoleerd. **Vr.pr. ƒ 274.000,- k.k.**
**Frankenlaan 9 (Welten).** Halfvrijst. ruime drive-in-woning met garage voor twee auto's, woonk. 35 m² incl. aanbouw, serre, 3 slk., badkamer met ligbad en douche, grote tuin op Z/W. **Vr.pr. ƒ 194.000,- k.k.**
**De Kommert 54 (Welten).** Tussengel. drive-inn woning in mooie rustige buurt. Ind.: garage, 2 studeer/hobbykamers, mooie tuin, woonkamer + keuken ± 48 m², 2 slk., badkamer met ligbad. **Vr.pr. ƒ 144.000,- k.k.**
**Schaesbergerweg 80.** Tussengel. ruim herenhuis met garage. L-woonk. 30 m², gesl. keuken, tuin, 3 slpk., zolder via vaste trap, alwaar nog 2 slpk. Pand is voorzien van rolluiken. **Vr.pr. ƒ 142.000,- k.k.**
**Voskuilenweg 19.** Tussengel. ruim woonhuis met serre en grote tuin op west., kunststof ramen met dubbel glas, achterom bereikbaar, mogelijkh. voor garage. Veel mogelijkheden. **Vr.pr. ƒ 142.000,- k.k.**

### HOENSBROEK

**Neerbraakstraat 7.** Van binnen fantastisch verbouwd halfvrijst. ruim goed onderh. woonhuis met garage, zeer ruime uitgebouwde woonk. met open haard, schuifdeuren naar tuin, schitterende Amerikaanse aanbouwkeuken, 3 ruime slk., luxe badk., tuin op Z/W. Bwj. '74. Dit huis moet u van binnen zien! Fantastische architectuur! Incl. stoffering. **Vr.pr. ƒ 242.000,- k.k.**

### KERKRADE

**Bernard Pothastraat 13.** Goed onderhouden tussengel. woonhuis. L-woonk. 34 m², gesl. witte keuken 7,5 m², tuin op Z/W, 3 slk., zolder te ber. via vlizotrap. **Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.**
**Drievogelstr. 151A.** Vrijst. woonhuis met ruime garage (65 m²) met zolder, woonk., 3 slpk., vaste trap zolder 40 m², perc. opp. 1325 m2. Pand met veel mogelijkheden. **Vr.pr. ƒ 309.000,- k.k.**
**Elberenveldstraat 490.** Leuk ruim tussengel. geschakeld woonhuis met grote aangelegde tuin op W. en garage, L-woonk. 35 m² met o.h., 3 ruime slpk., bwj. '72. Rustig gelegen. Gezellige tuin. **Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.**
**Kloosterbosstraat 4.** Appartement gelegen op parterre. Woonk. met balkon, gesl. keuken, 2 slk. en berging. **Vr.pr. ƒ 122.000,- k.k.**

**Schaesbergerstraat 87.** Vrijstaand ruim woonhuis op 62[illegible] grond, woonk. 44 m², halfopen witte aanbouwkeuken 14 m[illegible] slk., zolder 80 m², voorzien van kunststof ramen met du[illegible] glas, tuin op zuid-west, carport/garage. Perfect gerenove[illegible] Moet u van binnen zien. **Vr.pr. ƒ 269.000,-**

### LANDGRAAF

**Aan de Beuk 20.** Schitterend in 't groen gel. landhuis royale woonk. 75 m² met open haard, kantoor ± 20 m², ro[illegible] aanbouwkeuken 16 m² met kookeiland, 4 slk., geheel o[illegible] kelderd met 2 garages en hobbyruimtes. Uitstekend aa[illegible] legde tuin op Z/W, pand verkeerd in perfecte staat van on[illegible] houd. **Vr.pr. ƒ 449.000,-**
**Keizerstraat 22 (met naastgel. bouwterrein).** Royaal gunstig gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage 3[illegible] L-woonk. 30 m², keuken 20 m², 3 slk., vaste trap naar [illegible] zolder. Perc.opp. plm. 600 m². Ruimtes achter het huis [illegible] richt voor houtbewerking. Huis voorzien van kunststof ra[illegible] en dubbel glas. **Vr.pr. ƒ 289.000,-**
**Kruisstraat 4.** Vrijstaand herenhuis met twee garages op [illegible] m² grond. Ind.: woonk. 45 m², gesl. keuken 12 m², grote [illegible] op Z/W. 1e verd.: 3 ruime slk., badkamer met ligbad. P[illegible] voorzien van hardhouten kozijnen. **Vr.pr. ƒ 289.000,-**
**Mauritslaan 4.** Uitstekend verbouwd vrijstaand woon[illegible] woonk. ± 75 m², 2 nieuwe badk., ruime garage (40 m²), [illegible] we keuken (licht eiken), 3 slk., opp. 591 m². Geheel onde[illegible] derd. Dit huis moet u van binnen zien!!! **Vr.pr. ƒ 309.000,-**

### PARTY (WITTEM)

**Hub Ortmansstr. 16 (ruwbouw).** Mooi gel. vrijstaand [illegible] huis met garage, woonk. met o.h., 3 slk., grote tuin, h[illegible] kozijnen opgeleverd zoals het er nu staat!! **Vr.pr. ƒ 269.000,-**

### SCHINVELD

**Beekstr. 1.** Ruim halfvrijst. woonhuis in centr. met ga[illegible] zeer grote binnenplaats, grote boerenschuur ideaal voor [illegible] denliefhebber, 4 slk., vaste trap naar zolder, perceelsg[illegible] m2, bwj.'33, diverse stallen. Ruim van opzet. **Vr.pr. ƒ 199.000,-**

### VALKENBURG

**Emmabergweg 20.** Schitterend gel. halfvrij geschak[illegible] semi-bungalow met uniek panoramisch uitzicht. Inpandige [illegible] rage 25 m², woonkamer 45 m² met open haard, parke[illegible] ren, nieuwe Siematic aanbouwkeuken, 3 slk., 2 badk[illegible] (alle sanitair is vernieuwd). Perc.opp. 490 m2 **Vr.pr. ƒ 439.000,-**
**Statenlaan 16.** Halfvrijst. woonhuis met ruime kantoor/pra[illegible] tijk/hobbyruimte met eigen ingang, halfopen keuken, wo[illegible] 40 m2, 3 ruime slk., zolder met vaste trap, alwaar 4e slk. **Vr.pr. ƒ 209.000,-**

### WIJNANDSRADE

**Jan Maenenstr. 7 (Hellebroekerveld) Uitstekend on[illegible] houden!!** Grenzend aan bosrand met uniek pan. uit[illegible] **vrijst. landhuis,** woonk. ± 50 m², 3 zeer ruime slk., m[illegible] tuin op zuid, carport voor caravan, garage onder het [illegible] geheel onderkelderd, mooi terras, perc.opp. ± 850 m2. **Prijs op aanvr.**

## TE KOOP GEVRAAGD

**Wij zoeken halfvrijstaande/vrijstaande huizen in ge[illegible] Zuid-Limburg!!!**
Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven die [illegible] huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinnen. Heeft u iets [illegible] koop of te huur, belt u ons voor een vrijblijvend gesprek.

## BOUWKAVELS TE KOOP AANGEBODEN:

### LANDGRAAF

**Kavel Moltbos kavel 28.** Zeer fraai gelegen hoekkavel [illegible] goedgekeurde tekeningen voor nog te bouwen riante mo[illegible] ne bungalow met garage. Perceelopp. ± 536 m2 **Vr.pr. ƒ 149.000,-**

## BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

### TE KOOP

### BRUNSSUM

**Rumpenerstraat 17.** Ruim halfvrijst. winkel/woonhuis [illegible] dubbele garage en tuin. Grote winkel met diverse magaz[illegible] Perc.opp. 441 m². **Prijs op aanvr.**

### HEERLEN

**Kissel 53.** In industriegeb. gel. vrijst. bedrijfspand op 1[illegible] m² grond, diverse kantoorruimtes 345 m², magazijnen 65[illegible] (vrije hoogte 3,20 m), ruime parkeergel., zeer uitgeb[illegible] elek. installatie. **Inl. op aanvr.**

### HOENSBROEK

**Kouvenderstraat 211.** Winkel/kantoorpand nabij centrum. **Vr.pr. ƒ 89.000,-**

### KERKRADE

**Torenstraat 28.** Bedrijfsobjekt te koop of te huur, best[illegible] uit 250 m2 kantoorruimte en 500 m2 bedrijfsruimte. **Inl. op aanvr.**

### TE HUUR

### KERKRADE

**Akerstraat 183 (Spekh.heide).** Winkelruimte 47 m², ke[illegible] nunit, toilet en magazijnruimte. **Inl. op aanvr.**
**Klarenanstelerweg.** 600/1200 m² bedrijfsruimte met kan[illegible] van 200 tot 1000 m². **Inl. op aanvr.**

# HYPOTHEEK?? VIJGEN VRAGEN

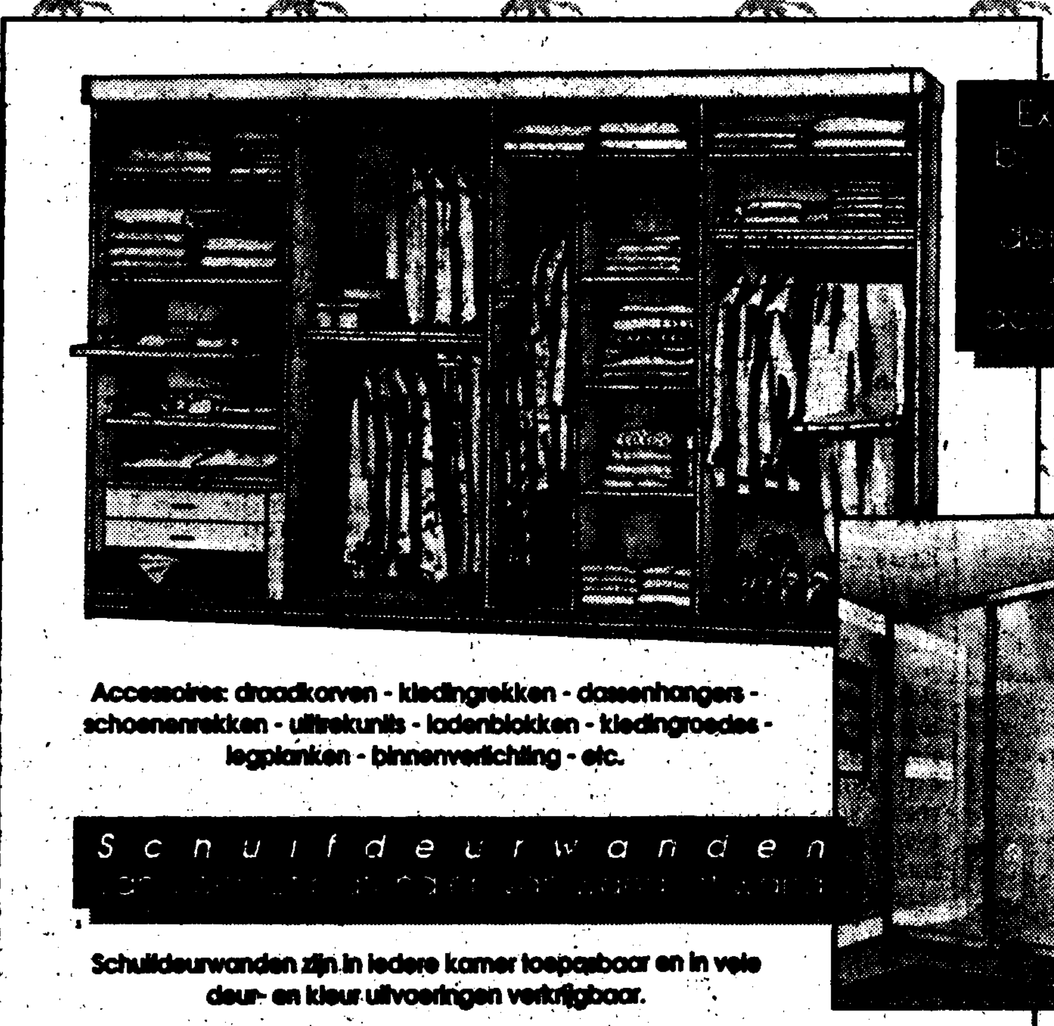
**St. Franciscusweg 16, Heerlen 045-711617**
Onroerend goed - bedrijfsonroerend goed - aankoop
verkoop - verhuur - bemiddeling - hypotheken

100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS - 100 SLAAPKAMERS

KASTENPROGRAMMA'S - KASTENPROGRAMMA'S - KASTENPROGRAMMA'S - KASTENPROGRAMMA'S

# OPGERUIMD STAAT NETJES!

*Kom eens kijken naar Nederlands grootste kasten-presentatie!*



Accessoires: droogkorven - kledinghangers - dassenhangers - schoenenrekken - uittrekunits - ladenblokken - kledingroedes - legplanken - binnenverlichting - etc.

Schuifdeurwanden

Schuifdeurwanden zijn in iedere kamer toepasbaar en in vele deur- en kleur uitvoeringen verkrijgbaar.

*Kastdeuren... nu draaien - schuiven - vouwen - of speciaal op maat gemaakt, Oase heeft ze allemaal!*

1. Specialist in slaapkamers.
2. [illegible]
3. Speciaal slaapkamercentrum.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. Deskundige voorlichting.
7. 12½ jaar garantie.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]

12½ JAAR GARANTIE OASE

• HEERLEN
Woonboulevard In de Cramer
Koopavond: donderdag
Tel. 045-754100

oase
Slaapkamer Speciaalzaken
Maak van uw slaapkamer een „Oase"

WOON BOULEVARD HEERLEN

Vestigingen in: Arnhem, Bleiswijk, Capelle a/d IJssel, Den Bosch, Diemen, Son/Eindhoven, Enschede, Groningen, Heerlen, Leidschendam, Sliedrecht, Utrecht en Zoeterwoude/Rijndijk

**Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.**

**Fons Heuts bv**
**TE KOOP**

**TE KOOP IN EYGELSHOVEN**
Zeer riant gelegen halfvr. woonhuis, uitst. staat van onderhoud. Ind.: garage met bergzolder, woonkr., keuken met aanbouwkeuken, toilet, 3 slaapkrs., badkr. met douche en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Ramen voorz. van dubbel glas.
Aangelegde tuin. Prijs ƒ 219.000,–

**TE HUUR IN NUTH**
Winkel c.q. kantoorruimte met alle voorzieningen, gelegen in het centrum van Nuth, opp. 50 m²

Inlichtingen:
**Makelaardij Fons Heuts B.V. Nuth**
**beëdigd taxateur**
**tel. 045-244636, b.g.g. 043-474021**

# Maastricht

**Notaris Mr. A.C.J. Huenges Wa[illegible]**
**te Heer (gemeente Maastricht)**
**zal op dinsdag 23 maart 1993 's morgens 11.00 uur in "Hotel Beaumont", Wycker Brug[illegible] 2 te Maastricht, ex artikel 3:268 van het Burg[illegible] Wetboek in het openbaar bij opbod en afslag in [illegible] zitting verkopen overeenkomstig de Algemene [illegible] lingvoorwaarden Onroerend Goed 1992.**

## HET APPARTEMENTSREC[illegible]

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de [illegible] woning met dakterras, gelegen deels op de e[illegible] en deels op de tweede verdieping van het ge[illegible] met zolder, aan de Volksbondweg 17 B te 621[illegible] Maastricht, kadastraal bekend als Gemeente Ma[illegible] tricht sectie D, nummer 3836-A-1.

Betalen van de kosten om tot de veiling te ge[illegible] overdrachtsbelasting, het notarieel honorarium, [illegible] dastrale rechten en BTW uiterlijk 6 april 1993.

Betaling van de waarborgsom of te stellen ba[illegible] rantie ten bedrage van 10% van de koopso[illegible] verzoek van verkoper uiterlijk op de vijfde da[illegible] dat daarom is verzocht. Betaling koopsom, [illegible] mentskosten en verzekering baten en lasten, [illegible] lijk op 4 mei 1993.

Nadere informatie kan worden verstrekt ten ho[illegible] kantore, Einsteinstraat 6 te Heer-Maastricht [illegible] 043-613300).

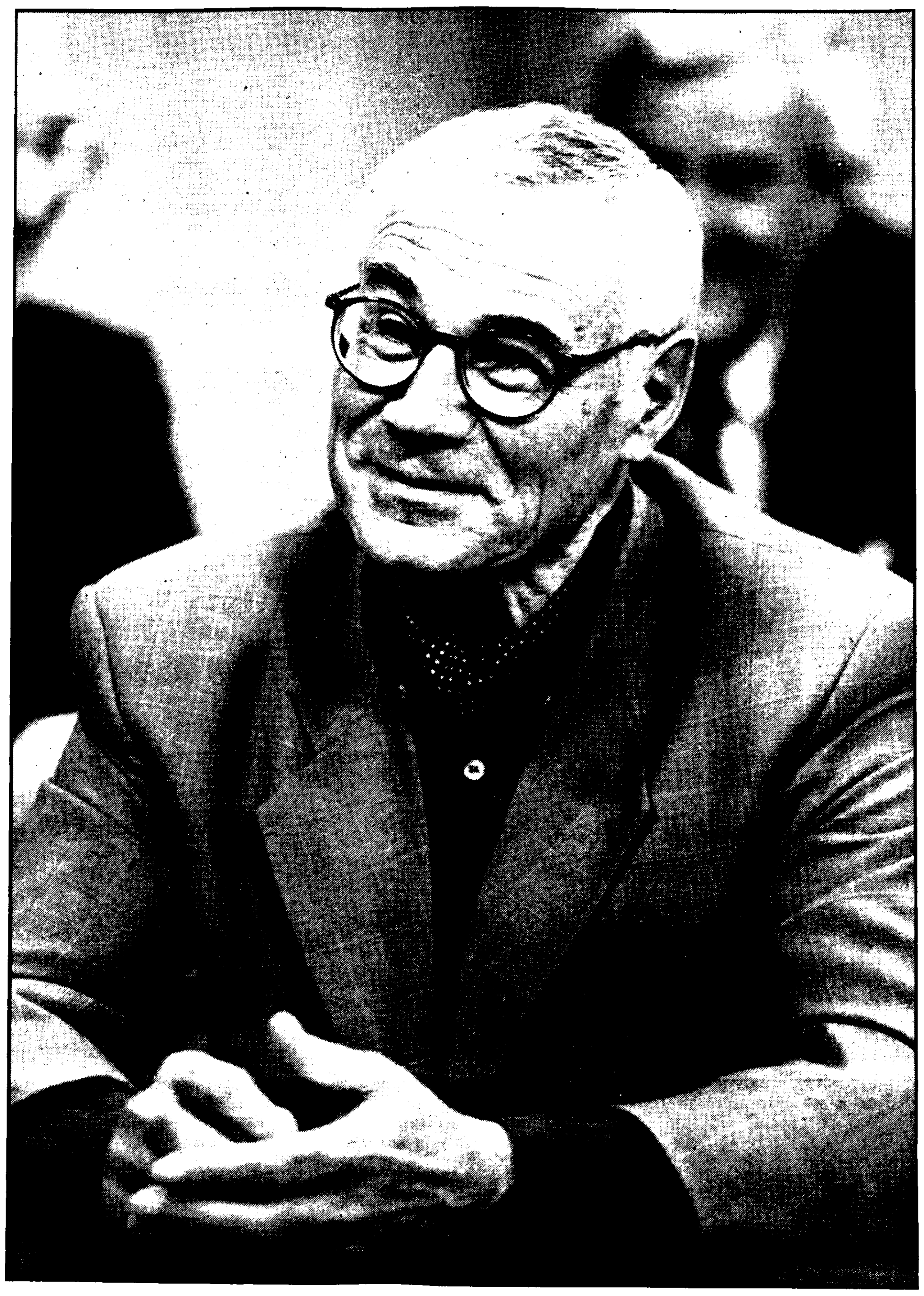
*'Een spot van een half miljoen vind ik absurd'*

# Gregor Frenkel Frank robijnen reclamemaker

DOOR GERARD VAN PUTTEN

HILVERSUM – De reclamewereld is naar eigen zeggen niet de zijne, maar Gregor Frenkel Frank loopt intussen wel veertig jaar mee. De slagzin 'Dit is de man, dit is zijn bier' ontsprong aan zijn lenige geest, maar de broer van Dimitri wil daar liever niet aan herinnerd worden. De door hem bedachte campagne voor een bepaald merk sigaren leverde niet alleen maar naamsbekendheid op, hij gaf daarmee ook de aanzet tot de oprichting van een club tevreden rokers. Landelijke bekendheid verwierf Frenkel Frank zich evenwel pas rond z'n veertigste. Tot genoegen van zijn vader manifesteerde hij zich alsnog als een ware telg van een artistieke familie. Gregor Frenkel Frank: reclameman; auteur; tekstschrijver; acteur. En bekende Nederlander. Ook dat nog! „Ik ben een te-laat-bloeier."

Tegenwoordig kan Gregor Frenkel Frank zijn uit één stuk gebeeldhouwde hoofd niet onopgemerkt buiten de deur te steken. En dat terwijl hij al een lang, tamelijk anoniem bestaan achter zich had als reclamemaker. Vellen tekst schreef hij van zich af; respect en bewondering vielen hem hooguit in beperkte kring ten deel. Maar sinds hij op tv in het satirische consumentenprogramma 'Ook dat Nog' voordraagt uit andermans werk, is Frenkel Frank bekender dan ooit. „Die bekendheid achtervolgt me tot in Israël toe. Zelfs daar heb ik wel een stem gehoord: verrek, daar is hij."



● *Gregor Frenkel Frank: „Die bekendheid achtervolgt me tot in Israël toe."* Foto: GPD

## Gezag

Frenkel Frank zal niet gauw meer belazerd worden. Het gezag dat blijkbaar alleen al op grond van zijn medewerking aan 'Ook dat Nog' van hem afstraalt, kan in de detailhandel soms potsierlijke reacties teweeg brengen. Laatst stapte hij een radiozaak binnen. Hij wilde het een en ander weten over een bepaald merk videorecorder. Frenkel Frank zag de man schrikken en hoorde hem vervolgens roepen: chèhèf. Zo veel ontzag hebben ze vandaag de dag voor Frenkel Frank.

„Ander voorbeeld. Ik was in een bedrijf in Rotterdam voor een rondleiding. Merkwaardig hoe stil het was op de werkvloer. Je zag de mensen daar denken: die vent van 'Ook dat nog' loopt hier blijkbaar rond, omdat het hier goed mis is."

En zo pakte hij op een zomerse namiddag ergens op het Amsterdamse Rokin een terrasje. Frenkel Frank had goed en wel plaatsgenomen, stond er een sprankelende glas champagne voor z'n neus. Aan wie hij dit nu weer te danken had, vroeg hij de kelner. Voor zover Frenkel Frank het zich kon herinneren had hij het geestrijke vocht niet besteld. „Bleek van een meneer, een tafeltje verderop. U bezorgt me zo veel plezier als ik naar 'Ook dat nog' kijk."

Gregor Frenkel Frank. Tekstschrijver. Acteur. Bekende Nederlander, ook dat nog. Maar vooral 40 jaar in de reclame. Niet dat hij daar veel poespas van heeft gemaakt. Een etentje met de door hem hooggeachte oprichter van de Gouden Reaal, Ernst Gottlieb, dat was het dan. Reclamemaken is zijn vak, reclamemaken voor zichzelf ligt hem minder. Eigenlijk kan Frenkel Frank het zich niet indenken dat hij eind volgende maand 64 wordt en dat hij al veertig jaar meeloopt in de commercie. Eind vorig jaar flitste het onverhoeds door z'n brein. Hij raakte er in de schouwburg over aan de praat met freelance media- en kunstjournalist Henk van Gelder. „Dat wil zeggen: dat gedoe over 40 jaar in de reclame flapte zomaar uit mijn mond. En mijn kaken moesten ervan kleuren."

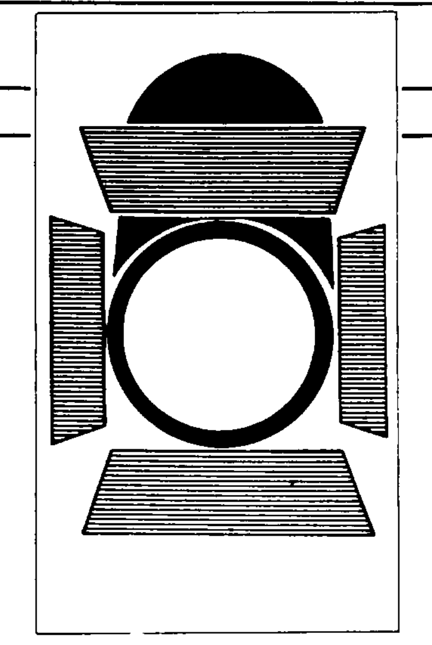
## Slagzin

Frenkel Frank bedacht ooit: Dit is de man en dit is zijn bier. Die slagzin is er aardig ingegaan, maar liever wordt hij niet meer aan de campagne herinnerd. „Een klassiek voorbeeld van hoe het niet moet. Je kunt geen macho-image opbouwen als het flesje er lullig uitziet. En het etiket was ook niet bierig. Had te maken met die roodwitte kleuren. Die flesjes hadden een fliptopkroonkurkje. Net een petje. Daar kon je dan de fles mee openen. Het geheel zag eruit als een mislukte wielrenner. De lulligheid ten top, ondanks die slagzin."

Bij het Amsterdamse reclamebureau Grey is Frenkel Frank er voor de special projects. Althans, dat vermeldt zijn visitekaartje. Hij is er zo een, die niet op z'n handen gekeken wil worden. Laat hem maar de vrije hand, dan komt het wel goed. Zo'n type! Als het mooi weer is, kun je er donder op zeggen dat hij naar z'n boot gaat. Daar kan Frenkel Frank zijn opdrachtgever sneller van dienst zijn dan achter z'n bureau met een almaar rinkelende telefoon. Hij gruwt van de vergadercultuur, die ook in de reclame om zich heen grijpt. Frenkel Frank is er niet voor de multinationals ('De KLM komt met zoveel man sterk'), hij zoekt het meer in kleine opdrachtgevers. „Een spot van een half miljoen vind ik absurd."

Voor Frenkel Frank hoeft het niet: praten met die projectmanager en met die marketingdeskundige. Hij houdt van korte lijnen. „Ik moet de vent spreken die het voor het zeggen heeft."

Het produkt waaraan een ondernemer meer bekendheid wil geven, moet wel voldoen aan Frenkel Franks persoonlijke kwalitatieve normen. Een sigaar moet hem wel rookgenot verschaffen, anders kan hij onmogelijk in vuur en vlam raken voor de campagne. Zijn vaste prijs: 275 gulden per uur. „Er zijn mensen die 350 gulden per uur berekenen, maar dat betekent beslist niet dat ik onder de prijs werk."



# Artiesten-museum krijgt geen geld van Almere

Van onze rtv-redactie

ALMERE – De gemeente Almere is niet van plan geld te steken in het Artiestenmuseum dat platenproducer Arie Moltmaker op bedrijventerrein De Vaart wil beginnen. Moltmaker had behalve platenmaatschappijen en frisdrankfabrikanten ook de gemeente als geldschieter voor het museumproject opgevoerd.

„Geld geven aan een artiestenmuseum heeft bij ons geen hoge prioriteit," verklaart een voorlichter van Almere. „Dat zou anders zijn als het om een museum over architectuur of bouwkunde zou gaan."

Nog steeds is ook de gemeente Zaanstad als vestigingsplaats van het Artiestenmuseum niet volledig uit beeld. Eigenlijk geniet Zaanstad, dat naarstig op zoek is naar een geschikte lokatie, de voorkeur van Moltmaker. Maar men is somber over de mogelijkheden in deze gemeente. Een lokatie van ruim tweeduizend vierkante meter is op dit moment in ieder geval niet beschikbaar.

Moltmaker heeft toch nog een voorbehoud gemaakt over het vertrek naar Almere: „Ik heb een optie van drie maanden op het pand in Almere maar als Zaanstad met een goede ruimte komt, dan gaat het museum alsnog naar Zaanstad. De gemeente moet er dan wel binnen een maand mee komen. Ik kan Almere niet aan het lijntje blijven houden."

Almere wacht intussen af wat Moltmaker gaat doen. Een onderbouwd plan is nog niet binnen. De gemeentevoorlichter bevestigt dat Moltmaker, die in Appingedam het Rob de Nijsmuseum beheert, op het gebied van ruimtelijke ordening voorlopig geen medewerking van Almere nodig heeft. „Het gebruik van het pand, zoals het er nu staat, als museum lijkt niet in strijd te zijn met het bestemmingsplan."



● *De tv-serie Beverly Hills 90210 (cast op deze foto) wordt door RTL4 op maandagavond uitgezonden, maar verhuist binnenkort naar zondag.* Foto: RTL4

# Tijdschrift rond Beverly Hills 90210

HILVERSUM – Na de rugzakken, T-shirtjes en agenda's krijgt Beverly Hills 90210 ook een eigen tijdschrift in Nederland. Uitgeverij Big Balloon in Heemstede brengt voorlopig drie nummers op de markt.

Het maandblad dat de naam Beverly Hills 90210 krijgt, heeft een oplage van 40.000 exemplaren. Het eerste nummer ligt half maart in de winkels.

De doelgroep van het blad is meisjes in de middelbare-schoolleeftijd.

In het blad komen naast veel foto's achtergrondverhalen over de hoofdrolspelers. Het blad wordt 36 pagina's dik. Bij elk nummer wordt een poster van de sterren ingevouwen. Beverly Hills 90210 gaat 4,95 gulden per nummer kosten.

In Amerika wordt sinds een paar jaar al een blad rond de serie uitgegeven.

*'Bericht uit het Hollywood aan de Amstel'*

# Tv-reportage uitreiking film- en videoprijzen

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – Al bij de nadering van Amsterdam is te zien dat zich daar iets héél belangrijks afspeelt. Blauwe laserstralen waaieren tegen de wolken boven disco Escape op het Rembrandtplein. Daar hebben zich al ver voor aanvang rijen nieuwsgierigen achter dranghekken opgesteld om een glimp van een heuse filmster uit 'Hollywood' op te vangen.

De opnamen van het speciale Veronica-programma over de uitreiking, van wat glorieus de Nederlandse equivalent van de Oscar wordt genoemd, zijn vanavond om 20.10 uur op Nederland 2 te zien. Meer ter zake: de uitreiking van de publieksprijzen voor films en video's: De Rembrandts.

Inderdaad dienen zich geliefde sterren aan. Minzaam glimlachend en soms schalks wuivend stappen ze uit een file dure automobielen en schrijden ze, gevangen in spotjes en flitslicht, over een rode loper naar binnen. Tussen Disney-achtige figuren en meisjes met bladen vol champagne: Jacqueline Bisset, Elliot Gould, Louis Gosset jr, Chris O'Donnell, Desmond Llewelyn en niet te vergeten de hond Beethoven. Maar ook de coryfeeën van Nederlands komaf Paul Verhoeven en Jan de Bont. Voor wie van glamour houdt: eventjes was Mokum een pietsje het Hollywood aan de Amstel.







● *Ook coryfeeën als (v.l.n.r.) Renée Soutendijk (medepresentatrice), Carry Tefsen en Tatjana Simic zijn vanavond te zien tijdens het showprogramma rond de Film & Video Awards '93.* Foto's: DIJKSTRA

## Allure

Veronica heeft zijn best gedaan om het twee uur durende showprogramma Film & Video Awards '93 allure te geven. René Mioch en 'onze eigenste ster' Renée Soutendijk presenteren de resultaten van de enquête onder de kijkers van Veronica Film & Video, het Veronicablad en de bezoekers van zo'n kleine 600 videotheken. Er zijn Rembrandtbeeldjes te vergeven voor de beste film, de beste actrice, de beste acteur, de beste regisseur, de beste film aller tijden en de beste film afgelopen jaar, de beste filmsong, enzovoorts. Dit zowel op film- als op videogebied.

De sfeer tijdens de opname doet denken aan de warme ambiance waarin Dröge zich gaarne koestert. Iedereen kijkt onopvallend opvallend naar iedereen. Behoudens de sterren zelf. Daar wordt ongegeneerd op neer gegaapt: vanaf de balkons en de galerijen. Zij zitten te kijk in een soort van arena, achter tafeltjes met champagnekoelers als een soort staande schemerlampen.

Ondanks alle beloftes over de komst van sterren uit Los Angeles, wordt de etalage vooral bevolkt door de crème van de Lage Landen. Edwin de Vries, Willeke van Ammelrooy, Tatjana Simic, Huub Stapel, Frans Weisz, Willeke van Ammelrooy, Nelly Frijda, Leon de Winter, Anthony Kamerling, Loes Wouterson, Derek de Lint, Amanda Ooms, Esmé de la Bretonnière en Carry Tefsen.

Zij vertellen om de beurt wie voor wat genomineerd is en wie als beste in de verzegelde enveloppe zit. Een opvallende eenling in dit wereld gesoigneerde groepje is Jan Wolkers. Die doet, gekleed in zijn doordeweekse kloffie, zelfs de enveloppe niet open om te melden wie de beste filmregisseur is.

Het aardige van de blik achter de schermen is ook het gedrag van de twee jongens, die bij een wedstrijd in het Veronica-blad een reis naar het echte Hollywood gewonnen hebben en die temidden van die sterren de avond van hun leven aan het beleven zijn.

Op een gegeven moment geven ze hun meegebrachte fototoestel aan Tatjana Simic om zich door haar te laten vereeuwigen. Een hele tijd later, na veel onderling gefluister, vragen ze alsnog haar handtekening.

En neem Nelly Frijda en Desmond Llewelyn, respectievelijk Ma Flodder en Q in de James Bondfilms, die naast elkaar zitten uit te stralen dat ze er absoluut niet toe doen, terwijl Carry Tefsen, op de knie van Hans Boskamp gaat zitten en daarbij doelbewust de aandacht van een aantal fotografen trekt.

De spanning voor de aanwezigen is hoe dat allemaal 'strakjes' op het scherm komt. Wat dat betreft nu al petje af voor regisseur Eduard Huis in 't Veld en de hele ploeg die dit allemaal vloeiend in elkaar wisten te breien. Zelfs het feit dat Jacqueline Bisset en Chris O'Donnel, als echte filmmensen, niet in de camera keken, zoals dat op de televisie 'moet', wordt moeiteloos 'verwerkt'.

Misschien valt vanavond zelfs niet op dat al die echte beroemdheden zich slechts vanuit Amerika dankbaar tot het publiek richten dat hen heeft uitverkoren. De enige echte prijswinnende Hollywoodacteur die tijdens de opname in levende lijve aanwezig was, was de hond Beethoven. Kennelijk omdat het Hollywood aan de Amstel toch niet die grandeur heeft, die het zo graag zou willen uitstralen. Benieuwd wat ons volgende keer te wachten staat.

# Avro wil omroepblad voor speelfilms

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De Avro en uitgeverij VNU hebben vergevorderde plannen om nog dit jaar een nieuw omroepblad te lanceren. TV-Film is de titel van het blad dat helemaal in het teken staat van speelfilms op televisie. Marktonderzoeken moeten nog uitsluitsel geven over de haalbaarheid van het blad.

Er is al een proefnummer van TV-Film gemaakt. Het binnenkatern van het nieuwe omroepblad bestaat uit het zogeheten spoorboekje met programmagegevens. Alle films op de Nederlandse en buitenlandse zenders worden 'uitgelicht' en voorzien van uitgebreide informatie. Ook de overige televisieprogramma's worden in het blad aangekondigd. In het buitenkatern van TV-Film komen onder meer nieuwtjes en verhalen uit de showbusiness.

Volgens een woordvoerder van VNU wordt gestreefd naar een oplage van zo'n 150.000 exemplaren. Het blad zal zowel in de losse verkoop als via een abonnement te verkrijgen zijn. Een woordvoerder van de Avro zegt dat abonnees van TV-Film tevens lid van de Avro worden. Het Commissariaat voor de Media ziet in het uitgeven van TV-Film geen strijdigheden met de mediawet.

# VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

## WADDENEILANDEN

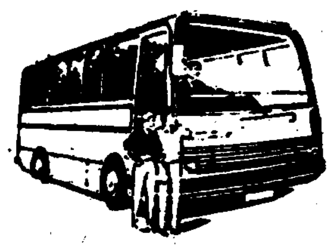
een paar dagen in de natuur
TERSCHELLING WEEKEND of MIDWEEK
bungalows en appartementen in februari en maart
VVV terschelling 05620-3000

TEXEL
Texel Hotel Kombinatie

AMELAND, caravans t.h. 4-6 p. Mei ƒ 400,- Juni ƒ 500,- p.w. Sept. vrij. 05980-93279.

TERSCHELLING appartementen Beek, direct aan zee en strand. 05620-8438.

AMELAND/BALM T.H Bung. vrij voor 5-6 en na 4-9 Tel. 058-884203.



AMELAND te huur stenen bungalows en stacaravans. TERSCHELLING te huur stacaravans, voll. ingericht. Vrij voor 17-7 na 21-8. Inl. 05180-1206 (niet op zondag)

TERSCHELLING KROKUS vakantie. nog enk. bung's en chalets T.H. ƒ 450,- resp. ƒ 290,- Inl. 05620-2948.

Texel De Koog, ***HOTEL BOSCHRAND, 4-dgs. arr. luxe kamer d/t + tv, ƒ 229,- HP. Incl. 1 x subtr. zwembad + 1x gebruik van squash + 1 x fiets. Idem 5 dgs. arr. incl. gratis bootvervoer + unieke rondvlucht, ƒ 349,-. 02220-17281.

### AMELAND
UW VAKANTIE EILAND
Vraag de speciale reserveringsgids met Bungalow- en Hotelarrangementen of de groepsfolder: VVV AMELAND, Pb 14, 9163 ZL Nes. Bel: 05191-42020.

** HOTEL OP DIEK **
Texel, 5- en 8-daagse arrangementen op luxe kamer, incl.: diner en fiets v.a. ƒ 299,-. Tel. 02220-19262.

TERSCHELLING/AMELAND T.h. chalets + luxe stacar., voll. ingericht, vrij voor 10/7 en na 28/8, 05180-1581

### Voorjaar, Texel natuurlijk
Bel nu voor de nieuwe Texel-brochure met het aanbod van komfortabele bungalow-, app.- en kampeervak. NIEUW: VOORJAARSARRANGEMENT VANAF 26 FEB. Vakantiecentrum De Krim, 02220-16275.

TERSCHELLING: Centraal op het eiland gelegen HOTEL THALASSA met faciliteiten als verwarmd zwembad, sauna en zonnebank biedt u: langweekend, midweek en weekarrangementen v.a. ƒ 242,50 incl. ontbijtbuffet, lunchpakket, diner en fietsen. Prospectus op aanvraag. Adres: Heereweg 5, 8881 HS Midsland, tel. 05620-8850 fax 05620-8299.

## GRONINGEN

ZUIDLAARDERMEER
Kampeerterrein-Jachthaven 'Meerwijck' over ontspanning gesproken... verdraaid leuk... verrassende vakantie. Strandweg 2, 9606. PR Kropswolde. Vraag folder: 05980-23659.

WELKOM IN GRONINGEN Rijkelijk tafelen in een eeuwenoud landhuis 2x l/o 4/5-gangen-diner, ƒ 225,- LANDGOED EKENSTEIN Appingedam, 05960-28528.

HOGENBOOM Recreatie Wedderbergen t.h. bijz. luxe boswilla's a.h. water. Overdekt zwembad vanaf april, meer met zandstrand, tennisbanen, kanoverhuur enz. info. 02977-45797 fax. 41309.

## FRIESLAND

vakantiecentrum 't Hout-Bakkeveen ****PPPP
Temidden van de prachtige bossen van Z.O. Friesland ligt VAKANTIECENTRUM 'T HOUT. Ruime afgescheiden campingplaatsen. Modern ingerichte bungalows (bezet van 17-7 t/m 7-8). Voor zowel bung. als camping HOGE KORTINGEN in voor- en naseizoen. Speeltuin, recreatieteam, verwarmd zwembad en veel activiteiten. ZEER KINDVRIENDELIJK. Gratis folder op 05169-1287.

Vraag het NIEUWE, 48-fullcolour pagina's tellende Gaasterland Sloten magazine aan bij: VVV Gaasterland Balk, De Brink 4, 8567 JD Oudemirdum, tel.: 05147-1787.

GAASTERLAND BIEDT AAN:
Een geheel gerenoveerde groepsaccomodatie voor een vriendelijke prijs. Bel met de fam. Dooper 05140-3343.

TRUST. BUNG., 4/6/8 p., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. m. prive aanlegpl. Tel. 05154-3366, fax 3008.

ZEILSCHOOL PEAN, ANWB v.t. erkend
Al 25 jaar een vertrouwde naam. Zeil-, surf-, en optimistcursussen. Inl. en folder: 05663-1392.

ZEILSCHOOL PEAN, ANWB v.t. erkend
Binnenkort start voor ervaren zeilers/sters tussen 17 en 25 jaar onze opleiding tot zeilinstructeur/trice. Bel voor uitgebreide informatie: 05663-1392.

### Friese meren
Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 2-4 tot 17-5; 4-6 tot 9-7; 20-8 tot 30-10, een zeilboot of visboot gratis. De zeilboot met dekzeil is ook ideaal voor het maken van trektochten. Vraag kleurenfolder: Sjerp de Vries, Terherne, 05668-9285.

HOGENBOOM Recreatie T.h. Balk, a.h. Slotermeer 5 villa's met eigen aanlegsteiger. Alle luxe aanwezig. Tev. bootverhuur. Info. 02977-45797 fax. 41309.

Een Ballonvaart
Boven mooi Friesland! LOFTSILER - Joure Boekingen: 05138-13097.

## DRENTHE

Beleef 't Avontuur in de Hondsrug-Natuur!
Vraag informatie over onze acht campings bij: Drentse Hondsrug Groep, Kerkstraat 19 9462 PR Gasselte. Tel. 05990-65321
De Drentse Hondsrug
Natuurlijk het mooiste, Gastvrij het beste

STACARAVANS, zomerh., ged. Woonboerd. in Hoogsoeb. v.a. ƒ 375,- pw. Gezel. gezinscamp. met zwemb. Folder. 05612-1368/05212-7258. "De Zorgvliedt" Wateren.

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung's t.h. Inf. en kl. folder 020-6459541/6413940.

Voor rust en ruimte, kom dan naar de Breistroeken Bungpark in Nw. Balinge. Folder W. Hutten 05282-1238.

REKREATIEPARK ERMERSTRAND
Te huur: 4-6 pers. chalets, toer- en seizoenplaatsen. Info. en/of folder: 05915-64014 fax. 64013.

Zuidwolde, 4-6 pers. vrijst. bung. t.h. rustig park, aangep. v. rolstoelgebr. overd. zwemb. 29°C, 05287-1306

### Diana Heide...
de familiecamping bij uitstek voor een echte gezinsvakantie!
Naast kantine, supermarkt, sportveld, midgetgolfbaan, roei- en visvijver is er een gratis verwarmd zwembad van mei tot sept. Bovendien is er in de voorseizoenen een recreatieteam, die de kinderen een onvergetelijke vakantie bezorgt. Dat alles temidden van 1.500 ha. Staatsbossen. Wij sturen u graag informatie.
DIANA HEIDE
Camping - natuurreservaat
Amen 53, 9446 TE Amen (Rolde), Tel. 05920-89297.

### Camping de Hondsrug,
modern ingerichte gezinscamping.
Toeristische plaatsen met eventueel een sanitaire cabine. Arrangementen Pasen, Hemelvaart, Pinksteren, juni en sept. Stacaravans te huur. Inl./folder: Annerweg 3, 9463 TA Eext 05922-1292.

Buinen: gezellig FAMILIEPENSION. Voor ontspannende vakantie in huiselijke sfeer. In boerijk fiets- en wandelgebied. Kamers voorzien van douche/wc. Prijsvriendelijk. Zeer geschikt voor fam. reünies (tot 20 pers.). Inl. en reserver. Pension" Triënte ", Molenstraat 25, 9526 RA Buinen, tel. (05998) 12491.

* Pension Nathalia *
GEZELLIG, GASTVRIJ. BORGER, tel.: 05998-34791.

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte Info/folder: 05281-1321.

## OVERIJSSEL

GEZINSCAMPING
Verwarmd zwembad, kinderbad, water glijbaan, tennisbaan, recreatieteam. Folder aanvraag: 05729-1584

Ontdek het unieke natuurgebied van Hellendoorn in....
HOLLAND HOTEL HUGEN
Speciale arrangementen, reeds v.a. ƒ 85,- HP p.d. Vraag de folder: 05486-55425. Johanna van Burenstraat 9, 7447 HB Hellendoorn.

HARDENBERG, camping 't Rheezerwold. Gez. fam.camping met ruime vak.- seiz.- en jaarpl. Modern sanitair 4** en volop rekreatieve voorz., 4 vlaggen. 05232-64595.

OMMEN. inger. stacar.'s op vak.centr. Besthmenerberg met overdekt zwembad, recreatieteam, Pasen en Hemelvaart ƒ 225 p.w. Vrij voor 17/7 na 28/8. Inl.05274-1267

### Paas- Pinkster- of Zomervak. in Salland!
Op het vernieuwde rekreatiepark 'DE LUTTENBERG'. Camping en bungalows met speciale arrangementen. Interesse? Bel 05726-1405. Nagvraag kleurenfolder.

HOTEL TUBBERGEN***, Fietsen in het Twents-duits grensgeb. Fietsarr. met gratis fiets, 4n. HP ƒ 310,- p.p., 4-gangendiners. Luxe kamers m. alle comfort. 05493-1480.

WAAR IS TWENTSE GASTVRIJHEID TOT IN DE PUNTJES VERZORGD?

### Hotel 't Bosch
Is een gezellig familiehotel rustig gelegen c.a. 1 km van het stadje Ootmarsum. Rust en ruimte vormen de basis voor een verblijf in ons hotel. Wij bieden U uitstekende logiesmogelijkheden in ruime goed ingerichte kamers. Allen voorzien van badkamer en T.V. Het hele jaar speciale arrangementen, ook zeer geschikt voor groepsreizen, er is een lift en er zijn kegelbanen. Voor inlichtingen en brochure belt U: 05419-91208.

OMMEN, 2-10 p. bungalows Ook midweek en weekend v.a. ƒ 160,-. 05291-52926.

HOGENBOOM Recreatie T.h. in Ommen bungalows op park 't Reggehuus Schitterende omgeving met vele mogelijkheden. info. 02977-45797 fax. 41309.

● DE OMMEZWAAI, ● een camping die rust uitademt! Kampeerarr. H+P ƒ 160,-. Verhuur stacar. en zomerh. Heeten 05726-1577

'T MOLKE

Holterberg, Holten
Luxe vak. bungalow in mooi fiets- wandelgebied. Ook weekends. Huisdier mag. 05483-65104, Krokus vrij.

## GELDERLAND

Ruime kampeerplaatsen, vakantiewoningen, overdekt zwembad 30°, met sauna, tennisbanen, midgetgolf, bowlingbanen, recreatieplas, sportarrangementen en horeca met diverse dagrecreatiemogelijkheden.
DE TWEE BRUGGEN

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST" (ACHTERHOEK) Verh. v. 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gr. kleuren folder Kerkdijk 1 7182 DB Eibergen Tel. 05454-71268/71269 fax: 78331.

Ruurlo Achterhoek
Ouderwets goed. Ook buiten het seizoen. Volop betaalbare pensions en vakantieoorden, zelfs de camping van 't jaarl Vr. inlomap bij VVV. Postbus 75, 7260 AB Ruurlo, tel. 05735-2155, b.g.g. 05735-2204

VELUWE APELDOORN
Camping 'De Veldekster' 20 ha, tel. 055-424711, modern sanitair, verw. zwembad, kl.bad, babyroom. Vr. folder.

VELUWE en Zeeland. Stacar.'s voll. inger. in bosr. omgev. strand op ± 2 km. Voor 24-7 na 14-8. 02520-17129.

WINTERSWIJK luxe 6 pers. Bung's en stacar's. Crocus en pasen vrij en voor 24/7 na 7/8. Tel. 010-4167878.

Veluwe, Vaassen, "De Bosrand" *NIEUW* LUXE APPARTEMENTEN, met bubbelb. ect. + (ook W'kend/midwk) overd. verw. zwemb.,tennisb., ect. 05788-1343.

4 daags WINTERARR. v.a. ƒ 165,-p.p. HP
Geldig januari t/m maart 1993. Gratis sauna, tennis, midgetgolf. Bij sneeuw LANGLAUFEN Hotel Bosoord Loenen, Veluwe. Info. Tel. 05765-1264.

WINTERSWIJK Uniek gelegen kamphuis, geschikt voor alle GROEPSVAKANTIES Max.60 pers. Tel. 05430-64394.

RECREATIE CAMPING TE BOOMSGOED GEWOON-STEENGOED!
Voor U sportieve vak. op rustige staanpl. Jaar-seizoen-week met schoon recr. water, bossen-wandel en fiets routes. Paardrijden, midgetgolf, Jeu de Boules - speelt. enz. Eigen recr. progr. Verh. van voll. inger. caravans./Groepsacc. voor 20 tot 100 pers. VP of zelf verzorging. Sport uitw. mog. Pink. vrij i.v.m annul. Pasen Groots Paasvuur!. Braamt bij Doetinchem. Info: 08345-1890.

In de ACHTERHOEK tussen Ruurlo en Zelhem ligt het nieuwe, prachtig aangelegde bospark " HET WOLFERSWOUD". Verhuur van zeer luxe, ruim vrijstaande 6 pers. bungalows met drie 2 pers. sl.k. Tevens verhuur van 2/6 persoons vrijst. wat oudere gerieflijke bungalows. Geen Disco-Bingol, wel bar-restaurant - terras - tennis - midgetgolf - veilig speeltuintje-fietsverhuur-verw. buitenzwembad en op 2 km nieuw luxe overdekt zwembad. Winteraanbieding feb-mrt-april ƒ 435,- all-in per week voor alle bungalows. Ook in de zomer rust en privacy! Info/brochure Tel. 08342-2958.

CAMPING 'DE SCHERPENHOF' TERWOLDE,een ideale vak. voor het hele gezin a/d rand v/d Veluwe met o.a. surfmeer, verw. zwemb., div. attr., bistro en disco. VERH. VAN STACARAVANS ƒ 600,- p.wk. All-in. VERNIEUWDE TOILET-/DOUCHEGEBOUWEN. 05717-1731.

Te huur van part. in de HAUTE SAVOIE (uitzicht Mont Blanc) luxe chalet 6-8 pers. p.wk of langer van april t/m nov. 08342-1053.

...DAT IS EVEN GENIETEN
Nunspeet
Elspeet
Vierhouten
Hulshorst
Bel VVV voor info: 03412-53041.

## NOORD-HOLLAND

De Graaf van Egmont
02206-4000

NOORDHOLLAND RECR. SERVICE T.H. Bung's en app. a.zee, nabij subtropisch zwemparadijs Tel. 02246-1596.

ST. MAARTENSZEE Bung. met gratis attractie park ook weekend en midweek bezet 16-7 tot 13-8 Tel. 02246-3109.

T.H. 4 tot 6 pers. stacar. op Camp. red. dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater. Tel. 075-283311/02260-12785.

HEILOO-BUNGALOWPARK 'HET CAENDORP'
Vrijst. 6-pers. bungalows, ANWB, veel privacy, speeltuin, speelweide, kinderboerderij, vrij voor 17-7 en na 14-8. Inl./folder: 072-330512.

## ZEELAND

T.H. PART. BUNG'S OP SCHOUWEN-DUIVENLAND, a.h. Grevelingenmeer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voord. arr. Info. 01119-1866 of fax 1355. Ook s'avonds/w'end.

Gezel. Gezinscamp. die voor ieder iets te bieden heeft. Met zwemb., gezel. kant., en recr. team. Inl. en fold. CAMP. "DE BREM" in Renesse. 01116-1403 Fax. 2797.

RENESSE VERHUURCENTRALE. Luxe bungalows en vakantiehuizen. Inl. + folder 01116-1328 (tot 17.00 uur). Pb 320 4325 ZG Renesse.

### Aquadelta 1993... Maar éérst de Krokusvakantie!
APPARTEMENTEN EN BUNGALOWS. Het schitterende eiland Schouwen-Duiveland is een heerlijke plek voor een fijne Tussendoor-vakantie. Geniet van zon, strand en duinen of ga eens naar één van de vele bezienswaardigheden, waaronder de Deltawerken. Op Aquadelta zélf vindt u restaurants, bowling, zwembad (gratis), winkels enz. Maar profiteer éérst van een speciaal Krokus-arrangement. Zeven dagen in een gerieflijk appartement, voorzien van alle comfort.
Periode 19-26/2 : 4 p. al v.a. ƒ 525,- all-in!
Periode 26/2-5/3: 4 p. al v.a. ƒ 430,- all-in!
BEL 01113-1940 AQUADELTA RECREATIE, BRUINISSE.

## NOORD BRABANT

MOOI CHAAM HEEFT HET!
Eén verblijf in een bosrijke omgev. Camp's, bung's hotels, dagrecr., enz. Vr. om info.pakket, VVV Mooi Chaam pb. 6 4860 AA Chaam. Tel. 01619-1812.

VOOR DE FIJNSTE KAMPEER- EN BUNGALOWVAK. aan het leukste strand en speelland van Brabant. Bel Beeksebergen Hilvarenbeek 013-360032.

Camping De Rooye Asch. UW VAKANTIE WAARD Haveltweg 59 5423 VV Handel (N-Br). Vraag gratis fold. + Zomerprogramma aan Tel. 04922-1852.

## LIMBURG

### CAMPING DE SCHANS ARCEN (Nrd-L)
Vakantieplezier voor het hele gezin op een 4-sterren camping. Bel voor folder 04703-1957.

### HOTEL DE OUDE HOEVE ARCEN
Een bourgondische ervaring in een 3-sterren hotel. Wij sturen u graag onze folder, 04703-2098.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 825,-. Vr. onze folder 04459-1518.

EPEN " HOTEL CREUSEN " ****
Zit/sl. kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. pr. ƒ 93,- pp/hp prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen tel. 04455-1215 fax 2101.

LANDGRAAF Z-LIMBURG "DE BOUSBERG" **** camping met zwemb., speelt., tennis en recr. progr. Vrijst. Bung's ƒ 240 - ƒ 990 p.wk. 55+ kort. 045-311213.

KOM NAAR CAMPING GULPERBERG.
Door terras indeling prachtige vergezichten. Faciliteiten aanwezig. Tevens sub-tropisch zwembad en restaurant op loopafstand. Vr. folder Tel. 04450-2330 tot 18.00 uur.

STA-CARAVANS TE HUUR
Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. Voordeel van 26 juni t/m 10 juli en van 22 aug. t/m 4 sept. stacar. v.a. ƒ 625,- voor 2 wk. eig. tent of car. ƒ 18,- p.n. Vraag folder Tel. 04492-2044.

MEER DAN ALLEEN MAAR KAMPEREN
Op uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven. Ook chalets te huur. Uitgebreid aktiviteitenprogramma. Bel voor gratis folder 04499-2900. RECREATIEPARK HOMMELHEIDE, HOMMELWEG 2 SUSTEREN.

VALKENBURG
Hotel & Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. ƒ 37,50,- p.p. incl. ontbijt Tel. 04406-12455.

## ACTIEVE VAKANTIES

AKTIEVE ZOMERJEUGDVAK. DOEKAMP DRENTHE Ca. 6-15 jr (3 gr.), VP ƒ 245,-7 dgn. Boekje: 050-719097.

## JONGERENVAKANTIES

Unieke COMPUTER-, sportieve- en Amerika-kampen in Dr. en Ov. Vanaf 8 jaar. TWEEHEK Inl. 05998-34541.

CIRKEL: de betere jeugdvakanties in binnen- en buitenland! 8-20 jaar. Volledig verzorgd met begeleiding. Gratis brochure? Bel 08348-2300!

### Vinea vakantieplezier
8-19 jarigen beleven bij VINEA de leukste vakanties van zeil-, surf- en tenniseweken tot taal-, ruiter- en bergwandelvakanties. Ruim 50 mogelijkh. voor aktief vakantieplezier in kleine leeftijdsgroepen o.i.v. eigen deskundige Vineainstructeurs en reisleiding. Inl. en gratis brochure: VINEA JEUGDVAKANTIES tel. 05154-69777 tot 20.00 uur, ook za. tot 18.00 uur.

## BELGIE/LUXEMBURG

CARAVANS T.H. Pracht. natuur bij La Roche (Ardennen) op kleine camping 100 km v. Maastricht. Ook met eig. tent of caravan. Folder: 01172-1446 b.g.g. 09-3284411488.

BELGISCHE ARDENNEN
Te Huur op fijne gezinscamping nabij St. Vith. Nieuwe comfortabele 6 pers. stacaravans met douche en toilet, voorzien van kleuren T.V. aangesloten op kabel + satelliet, prachtig zwembad met 2 wirlpools v.a. Hemelvaart verwarmd. Wij geven 40% korting in het voor en naseizoen. Ook plaatsen voor eigen caravan of tent. Camping "HOHENBUSCH" Tel. 09-3280227523.

RENT A TENT.
Voll. inger. bung.tenten in Nrd. en Midd. Frankr., Belg., Lux. en Dld. 05785-1071.

BUNGALOWS
Parkjes aan de kust. HAPPY HOME: 072-151125.

## OOSTENRIJK

Voor WINTER en ZOMERVAK., vakantiewoningen en haltp. 4-8 pers. in Tirol en Vorarlberg. Inl. 05910-22293.

WINTERSPORTVAK. naar Rennweg KATSBERG 26 feb-7 mrt. HP *** Gasthof v.a. ƒ 790,-. Kind.kort. Inl. 08330-5043/02230-42383/42245 (ook in de w'kends).

## FRANKRIJK

Bretagne/Normandië/Languedoc. Geoutreerd. woningen. Fam.parken aan zee/meer. Interzon-Vak.: 080-241064.

SEJOUR EN FRANCE,
Gratis gids vakantiewoningen, bung.parken en mobil-homes. 3/7 Veel mog.heden. Ook nog in hoogseizoen. Bel nu voor gratis gids: 085-257800. SGR.

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES
Luxe en compl.inger. Bung.tenten, caravans en chalets op fraaie campings met activiteiten programma voor kinderen. Nieuw: 55 + weken in voor/naseizoen met culturele uitstapjes. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

Heer en meester in Zuid-Oost Frankrijk. I.R.S. vakantiehuizen op maat. Tel 030-364718 of bel rechtstreeks 09-3375391652 fax 75391049.

Betaalbaar kamperen ***Solaire Int. Stacaravan, tent of standplaats! Info. reisb. Schnieders *05910-15075.

Deze zomer luxe kamperen in een bung.tent/caravan van SOLCARAMI aan het Lac du Salagou Z.Fr. Veel aktiviteiten op en om het meer! Lid SGR. Bel 040-111340.

Luxe ingerichte bungalowtenten op camping aan Franse Westkust. Veel zon, vlakbij zee. PALMARES TENTVAK.: 05753-1048.

TENTSETTERS
De compleet inger. bungalowtent op unieke campings in Frankrijk! Comf. en betaalbaar! Brochure: 071-146431.

LANGUEDOC t.h. villa's en bungalow's van part. aan Middl.zee en achterland. Gratis broch. Leenders Vak.huizen 080-558600.

40 Bungalowparkjes HAPPY HOME: 072-151125.

350 BUNGALOWS HAPPY HOME: 072-151125.

## BINNENLAND

### Dit jaar gaan we weer!
Vakantie vieren in een luxe bungalowtent of stacaravan van EuroSites. Op de mooiste 4-sterren campings in Europa. Geheel verzorgd en toch vrij en blij in een volledig ingerichte 6-persoons bungalowtent of een 8-persoons stacaravan. Uw kinderen hebben er de tijd van hun leven en u geniet van natuur en cultuur. Vraag met de bon uw brochure '93 aan bij: EuroSites, Antwoordnr. 10714, 5200 WB 's-Hertogenbosch. Of bel:

(7 dagen per week)

Ja, stuur mij de brochure '93. RDP 7
Dhr/Mw:
Adres:
PC + Plaats:

EuroSites AUTOVAKANTIES
Exclusief • Zorgeloos • Actief



## WINTERSPORT

De meest compl. WINTERSPORTREIZEN all-in v.a. ƒ 800,- incl. 10-dgse busreis H.P., 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn ski.uitr. Dolomieten skisafari v.a. ƒ 980,- incl. 10-dgse busreis, H.P. 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn ski-uitr. langlauf-safari v.a. ƒ 650,-, 10 dgse busreis H.P. 3x 'n ½ dag langlaufles, 7 dgn langlaufuitr., 3 langlaufexcursies. Alle reizen ook per eigen auto mog. Korting ƒ 120,- Groepskorting v.a. 10 pers. Vraag onze gratis folder: Reisburo Joy Tours, Tel. 070-3633939 SGR/ANVR.

## DUITSLAND

HOTEL MOZART *** een bijzondere ontmoe...
Gezellig en mooi gelegen t/o het fraaie slotpark in Bad Bentheim. Gratis gebruik van binnenbad, sauna e.d. Kms. met alle comfort. 3-dgs.arr. (2n.) h.p. DM 175 p.p. 6-dgs.arr. (5 n.) h.p. DM 285 p.p. Prosp. of reserv. 05423-88177 of 09-49.5922.3126

HOTEL AM BERGHANG
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnen-bad en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met ... lijke kokl) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur.
Voorseizoen-arrangement (5 nachten) DM 319,- p.p.
Incl. voorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu.
Nieuw: ons Happy-Weekend (2 nachten) DM 174,- p.p. of Luxe-Mini-Vakantie (3 nachten) DM 239,- p.p.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo. Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim. Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4...

BEIEREN: 6-daagse bus-kasteelreis inclusief ... sion en excursies al v.a. ƒ 549,-. Gratis reisgids? Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag) 020-6202121 lid ANVR/SGR.

BUNGALOWS
in ongerepte natuur. HAPPY HOME: 072-151125.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Luxe 3-daags arrangement (2 n.) DM 195,- p.p.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 285,- p.p.
Bel 053-353246 (NL) of 09-49 5922828 (D) voor prospectus. Fax 09-49 59224349.

## SPANJE

GRATIS GIDS. Busreizen 10-17 dgn. Pasen 9-4 + ... april t/m 17 mei Salou htl Picnic*** HP ƒ 299,- App. va. ƒ 199,-. Boosten Reizen lid SGR 045-227...

CONTINENTAL SERVICE
Appartementen verhuur COSTA BRAVA SPANJE. Tel. 01184-64660.

BARCELONA, fantastische 8-daagse busreis ... halfpension en veel excursies al v.a. ƒ 599,-. Vraag nieuwe, gratis reisgids nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 u. per dag)///020-6202121 ANVR

SOLMAR TOURS jong. Busreis naar perfekte camping Salou. 10/17 Dgn. ƒ 299/399. Meer weten, bel voor gratis folder 040-460560.

Snoeyink maakt Salou betaalbaar
Superstunt naar de bekende hotels Cap Salou*** Cala Font***. Ligging direct aan zee, basis volpension (maaltijden in buffetvorm). Toeslag Royal Class ... veel opstapplaatsen, aparte rokers/niet rokers ... vast gereserveerde stoelen.

| Vertrekdata | 10 dgn | 17 dgn |
|---|---|---|
| April 9 (Pasen) | 330,- | 529,- |
| April 16 + 23 | 299,- | 529,- |
| April 30 | 349,- | 549,- |
| Mei 3 + 7 + 10 + 14 | 349,- | 549,- |

Let op: 1e kind tot 12 jaar betaalt:
10 dgn nu 199,-, 17 dgn nu 269,-
(indien bij 2 volbetalende volwassenen op kamer) Toeslag 1-persoonskamer ƒ 115,- per week
AARZEL NIET, BEL NU! Lid ANVR/SGR
SNOEYINK-BUSREIZEN 05413-53...

SOLMAR TOURS Spanjereizen, 10 jaar ervaring ± 60 Hotels in div. prijsklassen, voordelig door ... streeks verkoop. Wel verschil in prijs, niet in kwaliteit. Ook voor u, 10 Dgn. zon kan al in april/mei v.a. ƒ 2... ƒ 332, juli/aug. ƒ 399/ƒ 599. Bijk. kst. Royal Class ... Garantiefonds ƒ 10. Adm. kst. ƒ 5. Bel voor gratis folder 040-460560.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

SOLMAR TOURS Spanje. Voordelen ... vliegt voor ... B.v. 6 dgn. halfp. ... Torremolinos ... tot 26/6 vaste prijs (niet 30/4 t/m 7/5) ... p.n. juli/aug. ... Bel gratis folder 040-460...

## DENEMARKEN

20.000 VAKANTIEWONINGEN ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN
Vraag tegen portokosten uitgebreid infopakket
Dansk Feriehus Bookingbureau Holland
Hoofdweg 99 9681 AC Midwolda Telefoon 05975-1418
RESERVEER RECHTSTREEKS, ZONDER RESERVERINGSKOSTEN
• ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST •

D E N E M A R K E N
* Het enige complete REISPROGRAMMA voor ... marken van Scandinaviëspecialist Info Skandic * Catalogi voor VAKANTIEWONINGEN via ... meerde organisaties als Dansommer en Novasol. Bestel genoemde catalogi GRATIS en boek bij:
INFO SKANDIC lid anvr/sgr 1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen, 050-...

Comf. vak.huizen. Bel info en Ned. catalogus TUURLIJK DENEMARKEN 02208-98876/046-52...

als je de ruimte zoekt...
DENEMARKEN
TROLL TRAVEL

## FRANKRIJK

### Bedevaart naar Lourdes
In mei, juli, september en oktober.
Nationale Bedevaarten organiseert in 1993 weer vele Lourdesreizen, met en zonder medische begeleiding. Per vliegtuig of met de bus. Denkt u erover (weer) eens mee te gaan? Stuur dan voor een gratis prospectus de bon hieronder ingevuld aan: Wij organiseren tevens reizen naar Rome.
Naam:
Straat:
Plaats:
Postc.:
Nationale Bedevaarten
Postbus 273, 5201 AG Den Bosch. Tel. 073-124233 (ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur)

## Nederland 1

**Avro/KRO**
**07.30-10.30 Alles kits.** Gevarieerd kindermagazine met Bas Westerweel.
**15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**16.00 •• Journaal.**
**16.05 Een droom van een tuin.** Cursus. Afl.4: De landelijke tuin. Herh.
**16.27 Heb ik iets gemist?** Terugblik op programma's.
**17.14 Forza TV.** Jongerenmagazine. Presentatie: Jessica Broekhuis en Humberto Tan.
**17.45 Boggle.** Woordspel.
**18.15 Sesamstraat.** Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Stelen.
**18.30 (TT) Jeugdjournaal.**
**18.40 Ko de Boswachter.** milieumagazine voor de jeugd.
**18.59 The best of magic.** Goocheltrucs. Afl.2. Herh.
**19.30 True colors.** Amerikaanse serie. Afl.40: Half a man. Terry heeft een perfect liefdesleven: Op dinsdag en zaterdag ziet hij zijn vaste vriendin Donna, terwijl hij op de andere dagen met andere meisjes uitgaat. Op een avond zet Donna hem echter voor het blok.
**20.00 (••+TT) Journaal.**
**20.26 Big business.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Jim Abrahams. De schatrijke mevrouw Shelton bevalt van een meisjestweeling. Tegelijkertijd bevalt een boerenvrouw eveneens van een meisjes-tweeling. Prompt worden twee meisjes verwisseld en dat zorgt jaren later voor de nodige verwikkelingen.
**22.03 Glamourland.** Society-magazine met Gert Jan Dröge.
**22.36 Karel.** Talkshow met Karel van de Graaf.
**23.25 Act of violence.** Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Paul Wendkos. Met: Elizabeth Montgomery, James Sloyan, Sean Fry e.a. De liberale en gescheiden journaliste Catherine McSweeney woont met haar zoon in een rustige wijk in Palo Alto. Op een dag wordt ze in de hal van haar flat op geweldadige wijze beroofd.
**01.07-01.12 •• Journaal.**

## Nederland 2

**Veronica**
**10.00 Ontdek de psychologie.**
**10.30 Computers in het primair onderwijs.** Les 6.
**11.00 You're welcome.** Cursus Engels, les 21.
**11.30-12.00 Kennissystemen.** afl.8.
**13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**15.35 Blinde hartstocht.** Australische soapserie.
**16.00 •• Journaal.**
**16.10 Samson.** Belgisch kindermagazine. Afl.: Het trapladdertje.
**16.45 (TT) B.O.O.S..** Jeugdprogramma. Presentatie: Bart de Graaff.
**17.20 •• Top 40.** Popmuziek gepresenteerd door Gijs Staverman.
**18.00 •• Journaal.**
**18.20 Discover the world.** Gevarieerd windsurfmagazine. Afl.: New Caledonië.
**18.50 Step by step.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Voor de kick. Dana vraagt haar moeder toestemming om naar Jake's bar te gaan om haar favoriete zanger te zien optreden. Die verbiedt het omdat Frank haar vertelt dat het er in die bar nogal ruig aan toe gaat. Dana is boos.
**19.20 Melrose Place.** Amerikaanse serie. Afl.: Een tweede kans. Rhonda hoort dat ze auditie kan doen voor een dansgezelschap. Ze ziet zichzelf al dansend door het leven gaan. Jake vraagt Alison om hulp bij zijn toelatingsexamen voor de middelbare school.
**20.10 De film & video awards.** Showprogramma rond de uitreiking van deze publieksprijs vanuit Amsterdam. Presentatie: René Mioch.
**21.55 Zaterdagavond café.** Comedy waarin fictie en werkelijkheid door elkaar heenlopen.
**22.25 (TT) Casino Royal.** Spelprogramma met Marc Klein Essink.
**22.45 Chirurgenwerk.** Medische serie. Afl.6: Chirurgie op verzoek.
**23.20 •• Skybound.** Serie over de luchtvaart. Afl.11: Silent running.
**23.45 In concert: The Radios.** Liveoptreden van deze Belgische band in Leuven.
**00.40-00.45 •• Journaal.**

## Nederland 3

**NOS/Vara**
**08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**17.30 De grote Meneer Kaktus Show.** Kinderprogramma met onder meer een gast om aan te vragen en te voelen, het gesprek, het gevaar, het beroep, de stemband en natuurlijk ook de nieuwsflits en de sketches. Met Peter Jan Rens als Meneer Katus, Annemieke Hoogendijk als Mevrouw Stemband en Hans van der Laarse als Kweetniet.
**18.00 •• Journaal.**
**18.16 Trekking van de lottogetallen.**
**18.20 Kassa!** Consumentenmagazine. Presentatie: Felix Meurders.
**18.53 (TT) Lingo.** Woordspel, waarin de spelers razendsnel vijf-letterwoorden moeten vinden en waarbij de kandidaten flinke geldprijzen kunnen winnen met wat geluk en inzicht. Presentatie: François Boulangé.
**19.20 (TT) Koko Flanel.** Serie met Urbanus. Afl.5. Het reclamebureau van Germaine heeft een grote modeshow voorbereid met Koko in de hoofdrol. Koko heeft met Sarah echter een heel andere show in gedachten.
**19.48 •• Flying doctors.** Australische serie. Afl.: Watje. Steve staat terecht voor medeplichtigheid aan de dood van profbokser Billy Blake.
**20.38 (TT) Oppassen.** Serie. Afl.: 'n Opgemaakt bed. De kinderen zijn hun kamer aan het opknappen, maar is dat nu wel zo'n goede verbetering?
**21.07 Sonja op zaterdag.** Talkshow vanuit de Rode Hoed in Amsterdam, waarin Sonja Barend rechtstreeks woord en wederwoord toepast.
**22.00 (••+TT) Journaal.**
**22.15 Studio sport.**
**22.45 Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman.
**23.19 Vuil spel.** Registratie van een theatershow van Luk Wijns, opgenomen op 23 oktober 1992 in het Fakkeltheater van Antwerpen.
**00.15 Museumschatten.** Achtergronden bij kunstvoorwerpen. Vandaag: Scheffer in Dordrecht.
**00.25-00.30 Nieuws voor doven en slechthorenden.**

## RTL4

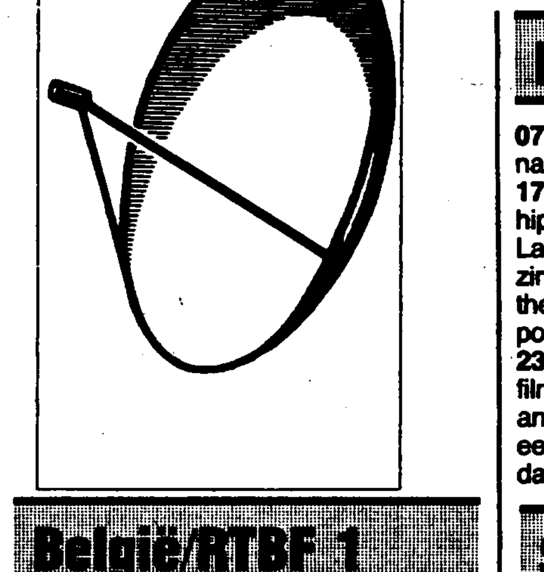
**07.00 Telekids.** Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors. Met de tekenfilms 7.00 My little pony. 7.30 Le Cadichon. 7.45 Flip, het fluitende marmotje. 8.00 Maple Town. 8.30 Tiny Toons. 9.00 The Green Hornet. 9.30 Bugs Bunny. 9.40 Saved by the bell. 10.10 Laurel en Hardy. 10.20 Family Sanders. 11.00 Ghost busters. 11.30 Taxi Boys.
**12.00 De zaterdagavondshow.** Showprogramma. Herhaling.
**12.55 Klasgenoten.** Programma waarin een bekende Nederlander terugkeert naar zijn of haar oude klas. Vandaag: W.L. Brugsma. Presenatie: Koos Postema. - Herh.
**13.45 You bet your life.** Spelprogramma. Presentatie: Bill Cosby. - Herh.
**14.15 De soundmixshow.** Programma waarin mensen hun favoriete groep of artiesten imiteren. Presentatie: Hennie Huisman. - Herh.
**15.25 De nieuwe avonturen van Pipi Langkous.** Amerikaanse speelfilm uit 1988. Het schip, waarmee Pipi en haar vader op reis zijn, vergaat.
**17.00 Dinosaurs.** Aflevering van deze Amerikaanse serie rond een dinosaurusfamilie, met levensechte poppen in de hoofdrol. Afl.: Fran live.
**17.30 Tineke in Europa.** Aflevering van dit rechtstreekse en gevarieerde weekendprogramma. Presentatie: Tineke de Nooy.
(18.00Zes uur nieuws).
**19.30 Avondnieuws.**
**20.00 Prijzenslag.** Eerste van een reeks Prijzenslag-afleveringen volgens een nieuwe formule. Presentator Hans Kazan demonstreert in iedere uitzending zijn goochelkunst en er is een optreden van een bekend artiest.
**21.00 Vrouwenvleugel.** Aflevering van deze Nederlandse serie, die zich afspeelt in een vrouwengevangenis.
**21.55 Three fugitives.** Amerikaanse speelfilm uit 1989.
**23.35 Laatste nieuws.**
**23.50 Premature burial.** Amerikaanse speelfilm uit 1962.
**01.10 Nachtprogramma.**

## België/TV 1

**10.00 Het slimme kanaal.** Met om: 10.00 Bijdehand. Hobbyrubriek. Afl.3.
**10.30 Wie slim is, sorteert.** 8-delige serie over afvalverwerking.
**11.00 Andiamo.** Cursus Italiaans.
**11.30 Het getemde paradijs.** Europese tuinen, toen en nu.
**12.00 Couleur locale.** Wereldmuziekclip en een culinaire rubriek.
**12.30-12.50 Affiche.** Kunstmagazine.
**14.20 ■ Cary Grant-cyclus: Bringing up baby.** Amerikaanse film uit 1938.
**16.00 Première film & video.**
**16.30 TV 1 - Top 30.** De 30 bestverkochte singles in Vlaanderen.
**17.00 Kelly.** Jeugdserie. Afl.10: Fortunes and feathers.
**17.25 Sleutel.** Actueel magazine voor de jeugd. Presentatie: Leen Demaré.
**17.50 Musti.** Tekenfilmserie. Afl.: De worm.
**17.55 Tik tak.** Animatieserie. Afl.51.
**18.00 Journaal.**
**18.10 Gered door de bel** Afl.10: Cream for a day.
**18.40 Vlaanderen vakantieland.**
**19.20 Joker- en lottotrekking.** Paardenkoersen, mededelingen.
**19.30 Journaal en sport.**
**20.00 R.I.P.** Serie met Simonne Peeters, Marc Lauwrys, Kurt de Francq e.a. Afl.7: Daar komt de bruid!
**20.30 Eurosong '93.** 3e van 4 selectie-ronden voor het Eurovisiesongfestival.
**21.30 De aanrander.** (The mugger), verhaal uit Tales of the unexpected.
**22.10 Vandaag.**
**22.30 Sport op zaterdag.**
**23.00-00.30 Zwarte kunst.** (Panga), Amerikaanse horrorfilm uit 1989.

## België/TV 2

**20.30 Tijd voor Koen.** Licht-klassiek programma met Koen Crucke.
**21.00 Manuel de Falla.** Componistenportret.
**22.25 Die launige Forelle.** Werk van Schubert.
**22.35-23.00 De dans ontsprongen.** Goldberg variations 1-15.



## België/RTBF 1

**10.30** Voor Poolse immigranten. **11.00** Espagnol con Victor. **11.25** Deutsch mit Victor. **12.00** Europees magazine. **12.30** Cultureel magazine (om 13.00 nieuws). **13.25** The alien years, miniserie. **15.05** Filmmagazine. **15.20** Discussie: Kinderen van gescheiden ouders. **16.45** Automagazine. **17.10** Coup de film. **17.20** Nouba nouba. **17.55** Culinaire tips. **18.15** Télétourisme. **18.50** Spelprogramma voor scholieren. **19.30** Journaal. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.50** The case of the musical murder, Amerikaanse tv-film. **22.25** Verkeerstips. **22.35** Match 1. Sportprogramma. **23.35-23.50** Laatste nieuws.

## België/Télé 21

**13.00** Reflets du libéralisme. **13.30-14.00** Filosofisch magazine. **14.10** W magazine. **14.40** La vie en rose, toneelstuk. **16.00** Sindbad: voor Noordafrikanen. **16.30** Judo. Belgische kampioenschappen. **17.40** Document: Notre siècle. **18.35** Art 21: historische kunstschatten op Cyprus. **19.30** Journaal. **20.00** Portret van Prins Charles. **21.00** Philippe Sollers, portret van deze schrijver. **22.00** Journaal. **22.30** Coup de film. **22.40-00.30** Herbstmilch, Duitse speelfilm uit 1988.

## BBC 2

**07.40** Open University. **16.00** ■ Sabrina. Amerikaanse speelfilm uit 1954. **17.50** World indoor bowls championship 1993. **18.40** Hoogtepunten uit de Late Show. **19.30** Parlementair magazine. **20.00** Nieuws. **20.15** Sounds of the seventies. **20.50** Fine cut. Serie reportages. **22.20** Serie over de film. **23.10** The natural. Amerikaanse speelfilm uit 1984. **01.20-03.00** (■+TT) Heat and sunlight. Speelfilm uit 1987 over een aflopende verhouding tussen een danseres en een 40-jarige fotograaf.

## Sportnet

**08.00** IJshockey magazine. **09.00** IJshockey: Tsjechoslowakije - Canada. **10.30** Football Holland. **11.30** Mountain bike show. **12.00** World sport special. **12.30** Basketball magazine. **13.00** Kickboksen. **14.00** Nederlandse auto- en motorsport. **15.00** Franse ijsrace trofee voor auto's. **15.30** Golf: Marokkaans Open, derde dag, live. **17.30** IJshockey: Zweden - Rusland. **19.00** Magazine met avontuurlijke sporten. **19.30** Tennis: toernooi Philadelphia, live. **21.00** Rugby: Schotland - Wales. **22.00** Boksen: Pro Box 1993 vanuit Londen, live. **00.00** Rugby: Ierland - Frankrijk. **01.00** Golf. Marokkaanse Open, 3e dag. **02.00** IJshockey: Tsjechië - Canada. **03.30** Bowlen vanuit Lansing (Michigan). **04.30** Basketbal. Duitse Bundesliga. **06.30** IJshockey: Zweden - Rusland.

## Super Channel

**06.30** Hello Austria, hello Vienna. **07.00** Super shop. **07.30** Business weekly. **08.00** ITN world news. **08.30** Report. **09.00** Super shop. **10.30** Videoclips. **13.00** Jongerenmagazine. **13.30** Talking jazz. **14.30** Eco record. Milieumagazine. **15.00** Toeristisch magazine.: Queenstown, Portugal en Athene. **15.30** Wetenschappelijk magazine. **16.00** Wild America: Wild refuge. **16.30** Survival. **17.00** Absolutely live. **18.00** Modemagazine. **19.00** Matinee at the movies. **20.15** ■ The mystery of Mr. Wong. Amerikaanse speelfilm uit 1939. **21.30** Europees filmnieuws. **22.00** ITN world news. **22.30** Jongerenmagazine. **23.00** Media television. **23.30** Scene on Super. **00.00** Love and murder. Amerikaanse speelfilm uit 1988. **01.40** Videoclips. **02.00** China news Europe. **05.00** Videoclips.

## Duitsland 1

**09.00 Heute.**
**09.03 Ping pong.** Spelprogramma.
**09.45 •• Tele-Gym.** Aerobics.
**10.00 Heute.**
**10.03 Der grosse Autoklau.** Georganiseerde autodiefstal in Europa. Herh.
**10.45 ARD-Ratgeber.** Reismagazine.
**11.00 Heute.**
**11.03 Auch grosse Scheine können falsch sein** (Monnaie de singe), Frans/Spaans/Italiaanse speelfilm uit 1965 van Yves Robert. Herh.
**12.30 ARD-Sport extra.** Met: WK-Rodelen: Samenvatting heren vanuit Calgary; Tennis: ATP-toernooi in Stuttgart, halve finale heren-enkel. Commentaar: Gerhard Meier-Röhn en Hans-Jürgen Pohmann (VPS 13.00); WK-noords skiën: Samenvatting 30 km langlaufen voor heren vanuit Falun.
**18.00 Heidi und Erni.** Serie. Afl.: Das kleinere übel.
**18.30 Tagesschau.**
**18.45 Mich laust der Affe.** Dierenquiz met Christoph Deumling.
**19.15 Sportschau.** Met Bundesligavoetbal.
**20.00 Tagesschau.**
**20.15 Hurra die Schule brennt!** Duitse speelfilm uit 1969 met Peter Alexander en Heintje.
**21.49 Tagesthemen-Telegramm.**
**21.50 •• Lotto-trekking.**
**21.55 Tagesthemen.**
**22.15 Das Wort zum Sonntag.** Overdenking door Bärbel Deifel-Vogelmann.
**22.20 •• Die Goldene Kamera.** Galashow rondom de meest opzienbarende tv-gebeurtenissen van 1992 vanuit het Duitse Theater in Berlijn. Gasten: Evelyn Hamann, Harald Juhnke, Udo Jürgens e.a.v. Presentatie: Thomas Gottschalk.
**23.20 Stoppt die Todesfahrt der U-Bahn Eins Zwei Drei.** (The taking of Pelham 1-2-3), thriller uit 1974.
**01.00 Tagesschau.**
**01.05 Im Zeichen Roms.** (Nel segno di Roma), Italiaans/Duits/Franse speelfilm uit 1958.
**02.30-02.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Frauenhofer Saitenmusik.

## Duitsland 2

**08.00 Nachbarn in Europa.** Turks, Kroatisch en Pools.
**09.00 Heute.**
**09.03 Nachbarn.** Voor buitenlanders.
**09.45 •• Tele-Gym.** Aerobic.
**10.00 Heute.**
**10.03 Der grosse Autoklau.** Reportage. Herh.
**10.35 Unterwegs.** Clubvakanties en kwantumkorting op vliegreizen.
**11.00 Heute.**
**11.03 Pippi Langstrumpf.** Afl.: Pippi auf dem Rummelplatz.
**11.30 Flausen im Kopf.** Tsjechische jeugdfilm uit 1983 van Juraj Lihosit.
**12.50 Pingu.** Poppenserie.
**12.55 Persoverzicht.**
**13.00 Heute.**
**13.05 Diese Woche.** Weekoverzicht.
**13.25 ■ Der Prügelknabe.** (The stooge), speelfilm uit 1952 met Jerry Lewis.
**14.55 Mumins.** Tekenfilmserie.
**15.20 Helme Heine: Sauerkraut.** Tekenfilmserie. Afl.: Der Tote im Dorfteich.
**15.45 FM.** Familiemagazine.
**16.15 •• Allegro.** Muziekquiz.
**17.00 Heute.**
**17.05 •• Länderspiegel.**
**17.55 Moment mal.** Magazine.
**18.05 Flying doctors.** Een raadselachtige ziekte.
**19.00 Heute.**
**19.25 Der Millionenerbe (3).** Hete dagen in Kaapstad.
**20.15 •• Mer losse d'r Dom in Kölle.** Carnaval-revue met o.a. Schnäuzer Duo, De 2 Schlawiner en Die Callas van Köln.
**22.00 Heute-journal.**
**22.15 Das aktuelle Sport-Studio.** Sportmagazine met o.a. Bundesligavoetbal, Noordse WK Skiën en ATP Tennistoernooi van Stuttgart. Presentatie: Dieter Kürten. Aansl. Gewinnzahlen vom Wochenende.
**23.35 ■ Der Kommissar.** Duitse misdaadserie. Afl.: Das Ungeheuer. Herh. Een paartje ontdekt het lijk van een meisje in het bos en zien een man verdwijnen in een woonwijk.
**00.35 Heute.**
**00.40-02.40 Das Tal der Puppen** (Valley of the dolls), speelfilm uit 1967.

## Duitsland West 3

**09.00** Tele-Gym. Fitness. **09.15** Schatzsucher: Peraltas tödliches Gold. **10.00** Russisch bitte. **10.30** Cursus scheikunde. **11.00** Family Album, USA. **11.30** FernUniversität im Dritten. Magazine. **12.00** Cursus spreken in het openbaar. Les 7. Herh. **12.15** Liebe, Triebe, Trallala: de Duitse Schlagerindustrie. **13.00** Cursus Duits. **13.30** Cursus wiskunde (7). **14.00** Marienhof. Serie. Afl.39. **14.50** West 3 aktuell. **15.00** Verslag van de schaaktweekamp tussen Garry Kasparov en Robert Hübner in december 1992. Herh. **16.35** Diebische Elster. Herh. **17.00** Die PS-Gesellschaft. Serie reportages over de gevaren van het autogebruik. Afl.2: Over risico's bij het construeren van veilige auto's. **17.45** Meilensteine der Wissenschaft. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und Heute unterwegs. **18.30** Als die Tiere den Wald verliessen, tekenfilmserie. **19.00** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws. **19.30** Der Flug des Kondors, natuurfilms over dieren. **20.15** Sport im Westen Sportmagazine. **20.30** De Bläck Fööss. Jubileumoptreden n.a.v. het twintigjarig bestaan van deze populaire Keulse band. (herh). **21.45** Stunksitzung 1993. Hoogtepunten van dit carnavalsfeest. **23.15** Kölle am Rhing: King Size Dick und seine Lieder. **00.15** Berlinale-Treff. **00.30** Laatste nieuws.

## Duitsland 3 SWF

**11.40** Sehen statt Hören. **12.10** Cursus Duits. **12.40** Wiskunde. **13.10** Engels. **13.40** Marienhof, serie. **14.30** Kindercarnavalsoptocht in Mainz. Verslag van dit gebeuren, dat inmiddels voor de 36ste maal plaatsvindt. **15.30** Operetten-Gala Baden-Baden. **17.00** Das Beste aus der Hobbythek. **17.30** Ontwikkeling van de radio (8). **18.00** Samstag um 6. **18.30** Glaskasten, magazine. **19.15** Beim Wort genommen. **19.45** Slapsticks en sketches. **20.15** Planet Erde. **21.00** Nieuws. **21.15** Heimat, serie. **22.10** Schmidteinander. **23.10** Monty Python's Flying Circus. **23.40** Paul McCartney - pur. **01.10** Berlinale Treff. **01.25** Laatste nieuws. **01.30** Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Television

**06.00 Belle und Sebastian.** Tekenfilmserie.
**06.25 Bob der Flaschengeist.**
**06.50 Prinzessin Lila und die Smoggies.** Tekenfilmserie.
**07.20 Piff und Herkules.**
**07.30 Samurai pizza cats.**
**07.55 Maus reiss aus.** Spelshow.
**08.15 Super Mario Brothers.**
**09.00 Beverly Hills Teens.**
**09.25 Lucky Luke.** Serie.
**09.55 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie** Tekenfilmserie.
**10.20 Spiderman 5000.** Tekenfilm.
**10.50 Das Land der fantastischen Drachen.** Tekenfilmserie.
**11.40 Teenage mutant hero turtles.** Tekenfilmserie.
**12.10 Winspector** (Winspector-special rescue police task force), Japanse sf-serie. Afl.: Der Komplize.
**12.35 Harry und die Hendersons.** Amerikaanse serie. Afl.: Jäger und Gejagte.
**13.00 Full house.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Joey braucht ein Zimmer.
**13.30 Der Prinz von Bel-Air.** Afl.: Verkohltes Fest.
**13.55 Ultraman - Mein geheimes Ich** Ein Traum geht in Erfüllung.
**14.20 Street Hawke.** Amerikaanse serie. Pilotafl. Herh.
**15.40 Das A-Team** Afl.: Der Kronzeuge.
**16.40 21, Jump Street.** Tatort Klassenzimmer. Afl.: Jugendsünden.
**17.25 Melrose Place.** Amerikaanse serie. Afl.: Freunde und Liebschaften.
**18.45 RTL aktuell.**
**19.15 Beverly Hills, 90210.** Serie.
**20.15 Der Bauerndiplomat.** Komedie.
**21.55 Hungrige Skorpione** (Wild team), Italiaanse actiefilm uit 1985.
**23.20 Frauen, die für Sex bezahlen.** Zweedse softsexfilm uit 1974.
**00.40 Männermagazin M.** Slot.
**01.05 Tutti Frutti.** Erotiek.
**01.55 Hungrige Skorpione** (Wild team), Italiaanse actiefilm. Herhaling van 21.55 uur.
**03.20 Frauen, die für Sex bezahlen.** Herhaling film van23.20 uur.
**04.35 Street Hawke.** Serie. Herh.
**05.40 Das, Land der fantastischen Drachen.**



● *Peter Alexander. (Duitsland 1 – 20.15 uur).*

## SAT 1

**05.55** Voetbalmagazine. Herh. **06.55** Reinhold Messner - Zwischen Himmel und Erde. Reportage. Herh. **07.25** Quär Beet. **09.55** Drops! Actie-quiz. **10.25** Wirtschaftsforum. **10.55** Glücksrad. Herh. **11.30** Kuck' mal, wer da spricht. Amerikaanse speelfilm. Herh. **13.15** ■ King Kong und die weisse Frau, film uit 1933. **15.00** ■ Starr vor Angst (Scared stiff), Amerikaanse speelfilm uit 1953. **16.55** 5 mal 5. Woordspel. **17.25** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. **18.00** 'ran. Voetbalmagazine. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** Der Glöckner von Notre Dame, tv-film uit 1982. **22.00** Mann-o-Mann. Spelshow. **23.00** Drei Dirndl in Paris. Erotische speelfilm uit 1981. **00.10** Von Haut zu Haut. Erotische speelfilm. Herh. **01.25** Drei Dirndl in Paris. Erotische speelfilm. Herh. **02.30** Drauf & Dran. Blind date-show **03.00** Herz ist Trumpf. Spelprogramma. Herh. **03.25** Geh aufs Ganze! **03.50** Punkt, Punkt, Punkt. Woordspel. **04.15** 5 mal 5. Woordspel.

## TV 5

**06.00** Ochtend-/middagprogramma's. **16.00** Nieuws. **16.15** Génies en herbe. **16.30** Une peche d'enfer. **17.00** Clips radio 21. **17.30** Culinair magazine. **17.50** Correspondance. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse Canadienne. **19.00** Découverte. Magazine: **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Maritiem magazine. **21.00** Nieuws. **21.30** Lance et compte. 9-delige serie. Afl.1. **22.20** Impressions d'extrème océan: Australië. **23.30** Nieuws. **23.55** Culturele actualiteiten. **00.40** Brandenburgs concert nr. 1 van Bach. **01.00-02.00** Jamais sans mon livre.

## RAI UNO

**06.00** Ochtendprogramma's. **12.35** Check-up. **13.30** Nieuws. **13.55** TG1 - Tre minuti di... **14.00** Prisma. **14.30** TG1 - Automagazine. **14.45** Sabato sport. **16.20** Sette giorni parlamento. **16.50** Disney club. **18.00** Nieuws. **18.10** Lottotrekking. **18.15** Più sani più belli. **19.25** Parola e vita: overdenking. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.25** Sport. **20.40** Saluti e baci. **23.00** TG1 linea notte. **23.15** Speciale TG1. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Appuntamento al cinema. **00.35** Sabato club.

## BBC 1

**08.25** Nieuws. **08.30** Henry's cat. **08.35** Wiz Bang. **08.50** Litti' bits. **09.10** Eggs 'n' Baker. **09.35** Tom and Jerry. **10.00** Going live! **13.15** Grandstand. Met: 13.20 Football focus, voetbalmagazine; Paardenkoersen vanuit Chepstow (start om 14.00, 14.30 en 15.00); 14.10 Nieuws; 14.15 Rugby Union, Schotland - Wales, live; 17.00 Rugby, Ierland - Frankrijk; 16.55 Rugby League, vervolg; 17.35 Final score, voetbaluitslagen. **18.15** Nieuws. **18.35** Showbusiness-quiz. **19.05** Noel's house party. **20.00** Goochelshow met Paul Daniels. **20.50** Casualty, ziekenhuisserie. **21.40** Birds of a feather. Comedyserie. **22.10** Nieuws. **22.30** That's life, consumentenmagazine. **23.10** Voetbalmagazine. **00.10** The Yakuza. Amerikaanse speelfilm uit 1975 met Robert Mitchum. **02.00-02.05** Weerbericht.

## Eurosport

**09.00** Ski report. **10.00** Tennis. ATP-toernooi van Stuttgart. Herh. **12.00** Boksen. 13.00 WK Noordse combinatie skiën 30 km heren vanuit Falun, live. **15.00** Tennis. ATP-toernooi van Stuttgart, halve finales. **18.00** Euroscores. **18.05** Vervolg ATP-tennis. **19.00** WK Noordse combinatie skiën. Vanuit Falun. Herh. **20.00** ATP-toernooi van Stuttgart. **22.00** Triathlon. Indoor-atleting vanuit Bordeaux. **23.30** Handbal: Frankrijk - Zwitserland. **00.30-01.00** Euroscores.

## MTV

**08.00** Roxette weekend. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps today. **13.30** XPO. **14.00** Roxette weekend. **17.30** Week in rock. **18.00** The real world **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live-vintage. **21.30** Sports. **22.00** The soul of MTV. **23.00** Partyzone. **01.00** Roxette weekend. **03.00** Night videos.

## CNN

**07.30** Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Healthworks. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthworks. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.40** Showbiz this week. **03.00** Reliable sources. **05.10** The Capital gang.

## TV FILMS VIDEO

**Duitsland 1**
11.03 Monnaie de Singe (1965-F/E/I). Straattekenaar Robert Hirsch loopt in de val van een valsemunter. Onderhoudende ontsnappingskomedie van Yves Robert die aan het einde wat inzakt.

**Duitsland 2**
11.30 Sojka v Hlave (1983-CS). Vakantie-avonturen van twee zoons van een grote voetbalprof. Film voor de jeugd van Juraj Lihosit met o.a. Branislav Misik en Jaroslav Zilinec.

**Duitsland 2**
13.25 The Stooge (1952-USA). Ervaren komiek Steve Martin krijgt alleen geen poot aan de grond, maar samen met het onervaren talent Jerry Lewis maakt hij een succesvolle show. Regie: Norman Taurog.

**België/TV 1**
14.20 Bringing Up Baby (1938-USA). Wervelende komedie van Howard Hawks waarin de paleontoloog Cary Grant te maken krijgt met de duizelingwekkende Katharine Hepburn en haar troetelluipaard.

**RTL4**
15.25 The New Adventures of Pippi Longstocking (1988-USA). Pippi spoelt aan in Florida en beleeft daar allerlei avonturen. Film van Ken Annakin, gebaseerd op de boeken van Astrid Lindgren. Met: Tami Erin.

**Duitsland 1**
20.15 Hurra, die Schule brennt (1969-D). Belegen komedie van Werner Jacobs vol schlager-sterren als Heintje en Peter Alexander. Ondeugend neefje belandt per ongeluk op strenge school.

**Nederland 1**
20.25 Big business (1988-USA). Aangename klucht van Jim Abrahams over twee paar tweelingen, Bette Midler en Lily Tomlin, die bij geboorte van elkaar gescheiden zijn en elkaar weer ontmoeten als ze voor de bescherming van hun geboortestadje opkomen.

**RTL4**
21.55 Three Fugitives (1989-USA). Stuntelige bankrover gijzelt per ongeluk een beruchte overvaller. Onsamenhangende, dynamische film van Francis Veber met o.a.: Nick Nolte en Martin Short.

**België/TV 1**
23.00 Panga (1990-USA). Voodoo horror avontuur van Sean Barton met Christopher Lee en Jeni Lee Harrison. Jonge Amerikaanse haalt zich in Afrika de vloek van een medicijnman zonder gevoel voor humor op haar hals.



● *Katharine Hepburn en Gary Grant in 'Bringing Up Baby'. (België/TV 1 – 14.20 uur).*

**Duitsland 1**
23.20 The talking of Pelham 1-2-3 (1974-USA). Misdaadfilm van Joseph Sargent met sterke rollen van Walther Matthau en Robert Shaw. De kaping van een New Yorkse metro verloopt succesvol, maar niet voor de passagiers.

**RTL4**
23.50 The Premature Burial (1988-USA). Ray Milland is doodsbang om levend begraven te worden en bedenkt van alles om dit te voorkomen. Film van Roger Corman naar een verhaal van Edgar Allan Poe.

**Duitsland 2**
00.40 Valley of the Dolls (1967-USA). Drie jonge vrouwen in de showbusiness, film van Mark Robson naar het boek van Jacqueline Susan. Laatste rol van Sharon Tate, verder met Barbara Parkins en Patty Duke.

## radio

**Radio 1**
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 TROS Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.04 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen. 6.30 Nws.

**Radio 2**
Elk heel uur nws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Happy hour. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

**Radio 3**
Elk heel uur nws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 9.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Nederlandse Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

**Radio 4**
Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00.
7.02 Walcker worden... 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Borromeo Quartet. 12.00 Platenzaak. 14.00 Middagconcert: I. Ned. Kamerkoor. II. La Borea. 16.00 De Nederlanden: Musica Viva. 17.02 Het witte doek. 18.04 De wandelende tak: Boventoonzang. 19.00 Liefde op 't eerste gehoor. 19.30 Het avondconcert: Semiramide, opera van Rossini. Koor en orkest van de Metropolitan Opera van New York o.l.v. Ion Marin met sol. 23.40-24.00 Supplement: De Eilanden.

**Radio 5**
Elk heel uur nws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. 17.45 7e Dags Adventisten. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks, Marokkaans en Chinees. 19.45 Onder de groene linde. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

**Omroep Limburg**
9.03 Postbus 94. Verzoekplaten: carnavalsrepertoire. 10.03 Boètegewoeëne Boètezitting. Rechtstreeks vanaf de Oude Markt in Venlo met buutereedners, muziekgroepen, kapellen. Presentatie: Lei Meisen. 13.08-18.00 Vleege mit Sjanetje. Verslaggevers bezoeken vasteloavee-evenementen overal in de provincie. Speciale verslaggever: Zjèr Bataille.

**BRTN/Radio 2**
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont en drie bekende Vlamingen. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck met Rino Ver Eecke. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

**België/BRF**
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Forum Das Kulturmagazin. 20.05-20.15 Freie Tribüne. Uitzending politieke partijen.

**RTL4 Radio**
Nieuws op elk heel uur.
07.00 RTL Nightshift. 08.03 Het wakkere weekend, Jan de Boer. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goelemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

**WDR 4**
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (met om 14.00 Nieuws en economisch praatje). 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Kölle Alaaf. Aus der grossen öffentlichen Prunksitzung des Festkomitees Kölner Karneval im Gürzenich (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

# VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel. : 072-196596 fax: 072-196484

## ITALIË

GARDAMEER-TIGNALA. 'Panorama La Forca' T.h. luxe 4/6 pers. app. in boerijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Z. uitz. op meer. Info 078-412349.

SRC biedt u betere busreizen naar Italië! 8-Daagse verzorgde excursiereis naar FLORENCE en omgeving al v.a. ƒ 689,-; Comfortabele en boeiende 10-daagse reis naar Prachtig Toscane al v.a. ƒ 799,-; 8-daagse excursiereis naar Venetië met ideaal gelegen hotel v.a. ƒ 699,-; 12-daagse rondreis Bella Italia v.a. ƒ 999,-; 8-daagse vlieg-rondreis Rome & Lazio al v.a. ƒ 1.199,-; 5-daagse vliegreis Rome al v.a. ƒ 749,-! Vraag onze nieuwe, gratis reisgids nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

ITALIASELECT
80 pagina's autovakanties
Bel: 01719-48867
Noordwijk. Lid SGR.

## SCANDINAVIË




Uw Scandinavië-vakantie wordt in 1993 wel héél aantrekkelijk. De Zweedse en de Noorse Kroon zijn onlangs zo'n 15% goedkoper geworden. Dat vindt u terug in de tientallen interessante vakanties in de nieuwe reisgids van Scandinavian Seaways. Bovendien begint uw vakantie al in Amsterdam. Niet met een lange vermoeiende autorit. Maar met een heerlijke zeereis aan boord van zo'n luxe cruise ferry.***** Meteen vakantie. Meteen genieten. Haal de brochure bij uw reisburo. Of bel 020 - 611 66 15.

SCANDINAVIAN SEAWAYS
A BETTER WAY OF TRAVELLING

FINLAND ZOMERVAKANTIES 1993
32 bladzijden boordevol met vakanties en (dikwijls) goedkope reismogelijkheden, ook voor de doe-het-zelvers. Ons lidmaatschap van ANVR en Garantiefonds is uw zekerheid.

FINLAND VAKANTIES WESTERMAN
Keizersgracht 828, 1017 ER Amsterdam
tel. 020-6382192, fax. 020-6384949.

## FINLAND - TOERLAND

Met uw eigen auto op vakantie in het schitterende Finland. 'n Belevenis. En nog voordelig ook. Zeker nu de Finse Mark zo'n 25% goedkoper is dan een jaar geleden. Zo heeft u al een 10-DAAGSE AUTOREIS VOOR ƒ 999,- p.p. Incl. overtocht, hotels en dagcruise. Ontdek Finland vanuit uw eigen stoel, in de auto. Prettig reis.

Wilt u 't fijne weten van Finland - Fijnland? Bel het Fins Verkeersbureau, telefoon 020-671 98 76.

## S C A N D I N A V I E

Info Skandic biedt complete reisprogramma's: SCANDINAVIE: Ervaar Noorwegen/Zweden/Finland/Spitsbergen op uw eigen manier. IJSLAND/GROENLAND: Ontdek deze unieke landen! Bestel de catalogus van uw keuze bij

INFO SKANDIC (ANVR/SGR 1323)
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen, 050-143200.

## GR. BRITTANNIË / IERLAND

VAKANTIEHUISJES t.h. ook Londen. Inl. en gratis brochure: Palthor Holidays B.V., van Nijenrodeweg 893, 1081 BH Amsterdam Tel. 020-6442161.

### COTTAGES/BUNGALOWS IN GROOT BRITTANNIE

Keus uit 2000 woningen

Haal onze gratis brochure "Blakes Country Cottages" bij uw reisburo of bel onze brochurelijn:

072-61 53 87
Buro Britain
Lid ANVR - Deelnemer Garantiefonds Reisgelden.

COTTAGE HOLIDAYS
Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

## POLEN

POLEN, 10-daagse perfect verzorgde rondreis voor slechts ƒ 1.199,-. Dat kan bij de Speciale Reizen Centrale! Vraag nu onze nieuwe reisgids boordevol prachtige reisaanbiedingen. Bel 050-120100 (24 uur per dag)/// 020-6202121 lid ANVR/SGR.

## TSJECHO-SLOWAKIJE

WINTERSPORT in Reuzengebergte 10 dgn bus, hotel HP va. ƒ 450,-. PRAAG 8 dgn bus, hotel l/o va. ƒ 350,-. MEVO REIZEN Holten 05725-1547.

Prima huizen, gezellige hotels in geheel Tsjechië. All-in prijzen! INTER EUROPE REIZEN - 072-155.177*

SRC is uw Tsjecho-Slowakije-specialist! PRAAG: 7-daagse reis reeds v.a. ƒ 299,-; 7-daagse excursie-reis met eigen SRC-hotel Carol al v.a. ƒ 499,-; 8-daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 598,-; compleet verzorgde vliegspecial al v.a. ƒ 599,-. 12-Daagse rondreis Praag & Moravië v.a. ƒ 899,-; 10-daagse heerlijke excursiereis Zuid-Bohemen al v.a. ƒ 799,-! Onze nieuwe reisgids is uit. Vraag hem nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

Vak.huizen heel Tsjech. PRAAG: pens./app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

PANNONIA Travel voor inger. car./tent/camp./app./hotel/won. 08347-63968.

400
Bungalows in Tsjechië
HAPPY HOME: 072-151125.

## GRIEKENLAND

CORFU en SAMOS Vak.woningen en pensions 2-8p. alle vlak bij zee v.a. ƒ 145,- p.w.. Evt. ook vlucht v.a. ƒ 540,- p.p. Vraag gratis brochure: ROSS HOLIDAYS 05908-10019 lid SGR.

'Griekenlandspecialisten' Hotels, app., meezeilen, islandhopping, klassieke rondr., goedk. vluchten. Air Greece Holidays 030-333280. Rijsenburgs Reisbureau 03438-32151 ANVR/SGR.

## HONGARIJE

POESTA REISWINKEL, De grootste Hongarije specialist heeft vak.huizen, campings, pensions, hotels, vliegtickets, pendelbus, touringcarreis. 15-daagse rondreis met eigen auto langs pensions v.a. ƒ 425,- p.p. NIEUW: Fietsvak. 7 dagen v.a. ƒ 156,- p.p. Folder: 055-412114.

BUDAPEST, 7-daagse busreis v.a. ƒ 375,-. 8-Daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649,-. 10-Daagse rondreis Hongarije langs Budapest, Eger en het Balatonmeer al v.a. ƒ 849,-! Vraag onze nieuwe, gratis reisgids nu aan! Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)/// 020-6202121 lid ANVR/SGR.

VILLA'S
Prijzen 1992
HAPPY HOME: 072-151125.

## CYPRUS

Bel voor de BESTE en MEEST UITGEBREIDE Cyprusgids naar ILIOS TRAVEL, de Cypruskenner bij uitstek! (Vertrek 6 x per week.) 075-179417 lid SGR.

## MALTA

MALTA: boek nú: maart v.a. ƒ 587; Pasen v.a. ƒ 691; Hoogseizoen v.a. ƒ 815; Vlucht, app., transf., reisl. Connection Travel, 072-337473/339818 SGR

Nu naar Malta tegen de LAAGSTE PRIJZEN! Bel voor uitgebreide gids met hotels/app./rondreis/excursies naar ILIOS TRAVEL 075-179417 lid SGR.

## INDONESIË

### INDONESIË TOURS '93/'94

De nieuwe brochure van de Indonesië specialisten bij uitstek ligt voor u klaar! 132 pagina's kleurige informatie over onze VOLLEDIG VERZORGDE rondreizen, inclusief alle maaltijden, excursies en Nederlandse reisleiding. Tevens hebben wij in dit programma rondreizen opgenomen naar India, Nepal, Thailand, Maleisië, Sri Lanka en China.

INFORMATIEVE DIA-PRESENTATIES INDONESIË

Iedere zaterdag dia-presentaties in Heemstede. Ook komen wij in het land met onze diashow en wel in:

Eindhoven 26/02, Roermond 12/03

Kom en zie! Bel 023-339151 ...
Vraag de brochure aan bij uw ANVR-reisburo of bij:

DE BOER & WENDEL B.V.
dé Indonesië specialisten
Raadhuisstraat 53, 2101 HD Heemstede,
Tel.: 023 - 339151 ANVR/Garantiefonds/IATA

## INDONESIË

23 Dagen elke week in '93 'n fijne vak. in Bogor, Bandung, Tasikmalaya, Yogya, Malang, Kalibaru en Bali + vol pension + excursies + retourticket KLM/Garuda voor ƒ 2800,-. Inl. St.'HET SCHONE STREVEN' L'warden. Bel: 058-137706 of 674788 of 077-517133 072-335316 of 05220-55026 of 078-174654.

Avontuurlijke RONDREIZEN Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2.895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

JAVA-BALI 30 dgn rondreis ƒ 3950,-. Kl. groepen. Indiv. reizen. Ned. reisl. Ver. Smaragd Reizen Inl. 02280-12231.

## TURKIJE

Goedkoop Turkije
Wekelijks 10x naar Turkije; Istanbul, Izmir, Ankara, Antalya, Dalaman. Grootste aanbod, laagste prijs VLUCHT V.A. ƒ 495,-. Ook comb. van div. airports vliegen v.a. Schiphol, Beek en Eindhoven. PLUS HOTEL V.A. ƒ 598,- 100 speciale aanbiedingen. Vraag gids HTC SUPER REIZEN 040-436600.

## INDONESIË

REIZEN - OP - MAAT
naar INDONESIE
MALEISIE
THAILAND
Vraag naar onze kleurrijke reisbrochure '93
NUSA INA REIZEN
L. v. Meerdervoort 326A, 2563 AM Den Haag.
Tel. 070-3633923.

## RUSLAND

ST. PETERSBURG en Scandinavië, prachtige 10-daagse busrondreis nog altijd v.a. slechts ƒ 1.199,-. Prachtig RUSLAND, 10-daagse indrukwekkende vlieg-rondreis voor slechts ƒ 1.899,-. MOSKOU en St. Petersburg, 8-daagse verzorgde vliegreis incl. vlucht, goed hotel, veel excursies en maaltijden al v.a. ƒ 1.399,-. Individueel naar Moskou of St. Petersburg al v.a. ƒ 985,-. Vraag onze bijzondere reisgids met veel betere busreizen. Speciale Reizen Centrale: 050-120100 (24 uur per dag)///020-6202121 lid ANVR/SGR.

## AZIË

Avontuurlijke rondreis INDIA/NEPAL 25 dgn. v.a. ƒ 2.595,-; Rondreis Thailand 27 dgn. ƒ 2.495,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

## ISRAËL

* Klassieke rondreis 15 dgn
* Sportief en jong 15 dgn
* Israël opnieuw 14 dgn
vraag de BROCHURE '93. Bijv. de klassieke, geh. verzorgde rondreis, de beste in zijn klasse: slechts ƒ 2.333,-. U vliegt met EL AL. NEAR EAST TOURS AMSTERDAM. Bestel snel, bel 020-6235950.

## LATIJNS AMERIKA

Groeps-, thema- en maat-REIZEN door BRAZILIE. Tel. 02207-18950.

## EGYPTE

In '93 naar Egypte met K-Tours!
Vraag nu onze 64 pagina's dikke Egypte-brochure aan. Boordevol ideeën over rondreizen, Nijl-cruises, hotels, strand, duiken, woestijn en vluchten. Rondreis al vanaf ƒ 1795,-. Vraag uw ANVR-reisbureau of bel K-TOURS, Kastelenstraat 268, 1082 EJ Amsterdam, 020-6463331 (24 uur per dag bereikbaar). Lid ANVR/SGR.

## EGYPTE

Avontuurlijke rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ƒ 1.4.. incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

## MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 31 dgn. ƒ 3.7.. incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

## REISGENOTEN

ALLEEN op vakantie? Aktieve kwaliteitsvakanties voor alleengaanden (ca. 25-55 jaar). Kleine groepen. Brochure? CIRKEL HOLLAND: 08348-2300*

## DIV. BUITENLAND

NBBS Informatiedag Rondreizen
Zondag 14 maart in de RAI in Amsterdam van 10-18 uur. Diashows, video's en informatie over rondreizen door:
♦ Australië ♦ Brazilië ♦ Egypte ♦ India ♦ Indonesië ♦ Kenia ♦ Maleisië ♦ Marokko ♦ Mexico ♦ Portugal ♦ Spanje ♦ Sri Lanka ♦ Thailand ♦ Turkije ♦ USA
De toegang is gratis!
Meer informatie bij de NBBS Reiswinkels of bel 071-22.. NBBS Reizen. Gewoon op vakantie kan altijd ..

ASHRAF
lid V.A.R. / SGR

CHINA, TIBET
INDIA, NEPAL
PAKISTAN, THAILAND
MALEISIE, INDONESIE
VIETNAM
PERU, BOLIVIA
BRAZILIE, MEXICO, BELIZE
GUATEMALA, GALAPAGOS
ECUADOR, COSTA RICA
TURKIJE, JEMEN,
MAROKKO
EGYPTE, LAPLAND
MALI, ZIMBABWE
GHANA, BOTSWANA
BURKINA FASO
DUIK KURSUS
TREKKINGS

GENIET MET ONS MEE VAN ANDERE KULTUREN
meer dan 35 zeer aantrekkelijke trektochten naar 3 kontinenten van 3 tot 35 weken van fl 1650,- tot fl 6900,- gezellige kleine groepen van 12 tot 18 personen
020 - 623 24 59
HAARLEMMERSTRAAT 140 AMSTERDAM

Denk aan speciale RDP-PAGINA
LENTEVAKANTIE
op 27 maart a.s.
Sluittijd 16.00 uur 24 maart
Reserveer tijdig!
072-196596




Exklusive Begleitungsagentur für Damen und Herren AC-ESCORT hat noch Termine frei. Auch Ihre Wünsche können erfüllt werden. Diskretion selbstverständlich. Tel. 09-49-...42914.

Wir suchen für AC ESCORT ... Damen und Herren als Mitarbeiter bei sehr guten Verdienstmöglichkeiten. Diskretion wird vorausgesetzt und garantiert. Tel. 09-49-...42914.

Gevraagd 2 MEISJES voor de avonds. Privé Club, inl. 045-422858, vragen naar Mevr. Michelle, Kerkraderweg 154, Kerkrade.

Waarom moet ik al zo'n ... uitdoen en wat is een nummertje vroeg het meisje (18 jr.) heel verlegen. 06-340.340.55 (50cphm)

Opwindend avontuurtje 06-96.30
Bel voor sexkontakt 06-966.02
Zoek je 'n vluggertje 06-96.62
Stripspelletjes 06-96.69
Snel Sexkontakt 06-96.64
Sex Kontaktlijn 06-96.65
Direkt 'n meisje 06-97.10
... (37,5 cphm)

Homo direkt
apart. Op zoek naar een opwindend afspraakje met een lekkere knul? je hebt direkt kontakt! 06-320.322.75 (75 cpm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757 Altijd succes (100 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel 06-9501 (75 cpm)

06-320*320*62
Op z'n GRIEKS! Zij 18 jr. Naakt bukt zij voorover en jij staat achter haar! 75 cpm.

Lesbische meisjes, Petraatje en Cleka in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06*96*08

**06-9603**
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel Sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

"Voor straf je broekje uit en „bukken" maar stoute Nelleke wilde niet. "Nee meneer ik ben nog
maagd"
06-340.340.39 (50ctphm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. ... (75 cpm)
**06-9510**

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel 06-9661 (75 cpm)

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm)

Privé-adresjes
voor echte hete meiden? 06-350.222.23 (75 cpm)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel.nr., wachten tot jij ze belt 100 cpm.
069-789

De Sadist
zet de gemene ijzeren klemmen op de meest gevoelige lichaamsdelen van het vastgebonden naakte meisje 06-340.340.90 (50 cphm)

Privé adressen.
Ze willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 100 cpm 06-96.86

Sexafspraakjes
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9502 (75 cpm)

Bol, vol, grieks, lesbo's gegil, gekreun live banaal 100cpm
06-340.340.40

06-320.320.08
Hete tieners 18 jr. 50cphm

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! S&M. 75 cpm
06-320*332*32

"Ja, ik wil graag een goede beoordeling, moet ik daarvoor m'n
broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu?" 06-340.340.20 (50cph.)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Natasja lag na de aerobicles bezweet op de grond, plots stond Sonja naakt en
wijdbeens
vlak boven haar gezicht. 06-340.350.65 (75 cpm).

320.323.98
06 / 100 cpm

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of drukknoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het lekkerste blijven herhalen. 100 cpm 06*96*80

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

06-320.320.06
Jonge tieners 18 jr. 100cpm

Zelfs DAT doen ze met haar. Ze wilde toch
Vastgebonden??
06-320.329.25 50 cphm

Sex op niet comm. basis met vrouwtjes/echtparen?? 100 cpm.
06-340.340.95

Jouw MEESTERES! 'n Hemelse hellekeks voor haar dienaren. 75 cpm.
06-320*324*68.

100% gratis sex
met vrouwtjes die zich aanbieden (1 gpm) 06-320.320.81

Heb jij wel eens gratis
een vrouw
gewonnen (1 gpm) 06-320.329.85

De Live-Sexlijn gaat heel erg ver!
Erg grof
(1 gpm) 06-320.320.86

Hou je van Leer, Rubber, Latex en geweldige
porno!
(1 gpm) 06-320.320.90

Griekse sex
Lisa draait z. om. 50cphm
06-320.325.55

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 50 cphm
06-320.329.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Meisjes
Het eerste de beste 50 cphm
06-320.320.10

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

06-320.330.70
Tiener bordeel 100 cpm.

Erotel 06
Erotel dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Donkere volle vrouwen. Van RIJP tot jong. Van Grieks tot Frans. (75 cpm).
06-320.323.46

100% LIVE kunnen we je met een meisje koppelen!!! (100 cpm)
06-9659

sex voor 2
Direct contact (1,-p.m.) 06-9596

06-320*320*38
Rijpe, keurig geklede dame die live alles opneemt. Ik ben gek op jongens die op z'n Russisch tussen m'n borsten willen. 75 cpm

Sex-bemiddeling. Gratis
live sexen
met een hete meid! 06-320.330.71 - 100 cpm
Vooral 's nachts!!

Lekker live
likken als je maar wilt ... alleen maar sex! 24 uur p/d 75 cpm 06-320.320.73

Hete meisjes
die doen wat mannen niet durven vragen. 06-97.90 - 100 cpm.

Live
sexgesprekken
voor de heetste ... 100 cpm. 06-96..

Als je van sex houdt krijg je echt
mijn privé-nr.
Info 06-320.379.76 75 cpm.

Haar lippen
voor haar man. Achter haar knielt de knul uit de adv. 06-320.323.85 50 cphm

Een mooie gehuwde vrouw... met een
knul van 18
Hij mag haar.... 06-320.326.91 50 cphm

Het gebeurt op de zonnebank. Wie is die vreemde die haar....
Grieks
06-320.329.28 50 cphm

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid, vraag haar tel.nr. (75 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

06 Gay Café
Gost Nederland 75 ct.p.m. 06-320.327.55

Homosex voor 2
(1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2...325.10
Gaysex Limburg...325.73
Jack off privé...321.16
Darkroom...324.16
Gay Pervers...329.16
Bi-sex...323.36
Jongens-sex...325.19
Studenten...327.56
Travestie...325.09
Transseksueel...321.36
Jurken & Pumps...325.94

Vernieuwde privésex-adresjes in geheel Nederland. (100 cpm)
06-340.310.10

Kenners van pure live-porno vergeten nooit nr. (100 cpm)
06-340.340.11

Heb je zin in LIVE 2x een hoogtepunt? Direkt 100 cpm
06-340.340.50

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.45 (75 cpm)

400 meisjes
willen een afspraakje! 06-320.322.11 (75 cpm)

"Maar meneer, moet ik deze ... doen?"
vroeg 't meisje
Als ik nu mijn benen spreid dan.... 06-340.350.60 (50cphm)

300 meiden
zoeken een heet slippertje 06-320.321.44 (75 cpm)

Direkt snel sexkontakt
Sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Sexy-meisje
Ik wil graag telefoonsex. Wil je mijn foto? Bel me thuis. 06-320.324.96 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

06-320.320.07
Tienersex 18 jr. & Dating 50 cphm

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend 06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (75 cpm)

Meisjes willen bijverdienen
Sexadressen
06-320.330.60 (75 cpm)

Hete meisjes
willen snel een sexafspraak! Direkt 06-320.326.66 (100 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen. 06-320.330.87 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-97.80 (100 cpm)

Langzaam zakt het naakte meisje door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu
een standje?"
vraagt ze 06-340.340.21 (50cphm)

Voor een echt (100 cpm)
Sex-adres
06-96.85

Club 2000
Tijdens karnavalsdagen geopend.
Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-742315.

*Kessie's escort*
voor de man die écht iets wil! Tel. 045-456856.

!!Angel en Boy escort!!
Gratis: vib. en stripshow. Carnav.dgn. geop. 045-271920

((( Hot Girls )))
"Escort Limburg" nu met Frans zonder ☎ 045-42799..

Cinderella
Nieuwe meisjes verwennen U. Oude Rijksweg Nrd. 5.. Susteren. Naast tennishal.

HEDEN v. 2-8
KNIJP er eens even TUSSENUIT
Ma + Di LYDIA
Heerlijke massage tussen de bedrijven door van Mandy, Shirly, Patty, Ilona, Anja of Moniek. Van 11 tot 11. GROENSTR. 64, GELEEN. 046-749662.

Brigitte is verhuisd
Met vriendinnen, Grieks mogelijk. Tel. 045-25459..

..Sacha's Escort..
Wij geven u een keuze uit 8 nieuwe sexy, jonge meisjes, graag bij u thuis of in het hotel komen. Wij zijn dagelijks voor u bereikbaar tussen 19.00 uur / 05.00 uur
Tijdens de carnaval geopend.
Bel vanavond nog voor een afspraakje.
☎ 045-463386.

Anita's paren- & singleclub
Vanavond grote carnavalsparty
met verkiezing van het origineelste costuum en surprise show. Warm- en koudbuffet aanwezig. Pannesheiderstr. 41, Kerkrade. Tel. 045-462720.

Nieuw Escort
alleen voor dames. Dagel. 19.00-01.00 uur. Tel. 045-323110.

Terug in het zuiden
Elvita
Club 2000
Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-742315.

Buro exclusief
* Bem. in privé adressen v. dames, heren echtparen.
* Exclusieve callgirls service in hotels.
* Exclusieve dames aanw.
* Nieuw!! Fantasie! Uw fantasie wordt werkelijkheid.
Tel. 046-379987.

Privé en escort jongen/meisje.
045-708124. Alle dagen.

ƒ 50,- all-in.
Tel. 045-423608.
Tevens assistente gevraagd.

Escort Loreen
voor een charmante jonge dame voor thuis of in hotel. Dag. 20.00-04.00 uur. Tel. 045-719800.

Parenclub
VILLA LIBERTY
Maaseikerweg 24, Susteren. Bandinfo.: 04499-4...
20 februari groot Carnavalsfeest

Anabel
af 10 uur ook zat. en zon. 045-721759, meisje ...

!!!Romina's!!!
ESCORT
045-275242

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-4186..

CHANTAL
Vanaf 17.00 uur
Tel. 045-714707.

## Nederland 1

Ncrv/Avro/KRO
11.56-12.26 **IOS magazine,** magazine met actuele en religieuze onderwerpen.
15.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **●● Journaal.**
16.05 **Het gezongen woord,** koor- en samenzangprogramma. Afl.4.
16.30 **Waar blijf je anders,** discussieprogramma o.l.v. Ruud Foppen over geloof en tradities.
17.00 **Nota bene,** kerkelijke agenda.
17.05 **Opium,** wekelijks kunst- en cultuurprogramma vanuit Take Five in Amsterdam.
17.30 **2 x Bolero,** twee interpretaties van de Bolero van Ravel, een ballet en een circusfantasie.
18.03 **Nigel Kennedy in Amsterdam.** fragmenten uit een concert van deze violist. Herh.
18.15 **Sesamstraat,** gevarieerd kindermagazine.
Vandaag: Taal.
18.30 **Nijntje,** kinderserie. Afl.: Nijntjes droom.
18.35 **1 For U,** jongerenmagazine.
19.00 **Abdijen der Lage Landen,** documentaireserie. Afl.: Benedictijnen in Vlaanderen. Herh.
19.26 **Chimpansees,** net mensen (Chimps, so like us), natuurfilm waarin Jane Goodall vertelt over de haar werk in het oerwoud van Gombe.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.16 **(TT) Waku waku,** dierenquiz. Panel: Nada van Nie, Gerard Joling, Minoesch Jorissen en Frans van Dusschoten.
20.50 **Ook dat nog,** satirisch consumentenmagazine.
Presentatie: Aad van den Heuvel, Sylvia Millecam, Hans Böhm, Bavo Galama en Gregor Frenkel Frank.
21.37 **Brandpunt,** actualiteitenrubriek.
22.16 **(TT) Vreemde praktijken,** Nederlandse comedyserie. Afl.7: Job rotation.
22.45 **Kruispunt,** actueel magazine over kerk en samenleving.
23.20 **●● Journaal.**
23.25-23.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

## Nederland 2

NOS/Tros/VOO
08.53-09.00 **en 11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
11.30 **TV sport,** sportmagazine.
13.00 **Omrop Fryslan: Magazine,** met een reportage over de praktijkschool in Oentjerk. (Met Nederlandse ondertiteling)
13.30 **Oom Hedidouane,** kleuterprogramma voor Marokkaanse kinderen.
13.35 **Najib,** praatprogramma met Nederlandse en Marokkaanse gasten.
14.15 **Aktuël,** wekelijks progr. met actualiteiten uit Turkije en Nederland.
14.45 **Spiegel verkeerd?** Weerspiegeling van multi-etnisch Nederland in de media.
15.30 **Tussen wal en schip,** portret van Constantino Delgado, de eerste Kaap-Verdiaan die naar ons land kwam.
16.00 **●● Journaal.**
16.05 **(TT) Klussen in huis,** voorlichtingsprogramma.
16.10 **Omgaan met stress,** les 7.
16.40 **Praktijkdiploma informatica MG2,** les 4.
17.15 **Blinde hartstocht,** soapserie.
17.35 **Trekking Staatsloterij.**
17.40 **(TT) Knoop in je zakdoek.** Afl.11: Vriendschap.
18.00 **●● Journaal.**
18.11 **The A-team,** Amer. serie. Afl.: Een zwarte dag voor Bad Rock.
18.56 **Videoclip Samen verder.**
19.05 **Candid camera,** Amerikaanse humor met de verborgen camera.
19.25 **TV-dokter,** medische tip.
19.27 **Strip- en cartoontekenen.**
20.00 **And the sea will tell.** Amer. mini-serie uit 1991. Deel 1.
Het echtpaar Mac en Muff Walker Graham verdwijnt spoorloos in de Atlantische Oceaan. De voortvluchtige crimineel Buck Walker en zijn vriendin Jennifer worden ervan beschuldigd de Grahams te hebben vermoord.
21.35 **Tweede lijn,** documentaire over een moeder die haar dochter verborgen houdt voor haar ex-man.
22.16 **De Victoriaanse bloementuin..**
22.46 **De Spaanse erfenis,** les 3.
23.46-23.51 **●● Journaal.**

## Nederland 3

NOS/Vpro
08.00 **Villa achterwerk,** kinderprogramma.
11.00 **Reiziger in muziek,** muziekmagazine.
12.00 **Het Capitool,** discussie.
12.45 **Opera-matinee: Oedipus Rex,** opera van Stravinsky. Uitgevoerd door het Saito Kinen Orchestra en Shinyukai Koor o.l.v. Seiji Ozawa.
13.40 **Carnaval '93 vanuit Weert en Willemstad.**
16.00 **VPRO's voorjaarsmatinee met om:** 16.00 Laurel & Hardy, slapsticks. Vandaag: Faw down; 16.18 The wizard of Oz, Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Victor Fleming. Tijdens een wervelstorm verliest de ongelukkige Dorothy haar bewustzijn. Ze droomt over een regenboog die haar naar het land van Oz brengt. Samen met een stel dwergen gaat ze aldaar op zoek naar de tovenaar van Oz.
18.00 **●● Journaal.**
18.10 **(TT) Studio Italia,** met Italiaans competitievoetbal.
18.35 **Vergeten... verstrooid,** vergeetachtig of dement? Film van de Alzheimer Stichting.
18.45 **(TT) Studio sport.**
20.00 **●● Journaal.**
20.10 **Van Kooten en de Bie's Keek op de Week,** satire met Kees van Kooten en Wim de Bie.
20.37 **Lopende zaken,** actueel magazine.
21.11 **The powers that be.** Amerikaanse comedyserie. Afl.18.
21.40 **(TT) De worm in het zijn - buitengesloten of afgehaakt,** 5 portretten van mensen die in een eigen wereld terecht zijn gekomen.
22.43-00.05 **VPRO's cinema-primeur:** Baduk, Iraanse speelfilm uit '92. Met: Mohammed Kasebi, Mehrollah Mazarzehi e.a.
Aan de grens tussen Pakistan en Iran wordt ijverig gesmokkeld. Jafar en zijn zuster Jamal vallen in handen van slavenhandelaar Sattar. Jamal verdwijnt over de grens naar Pakistan. Jafar begint een zoektocht naar zijn zusje.

## RTL4

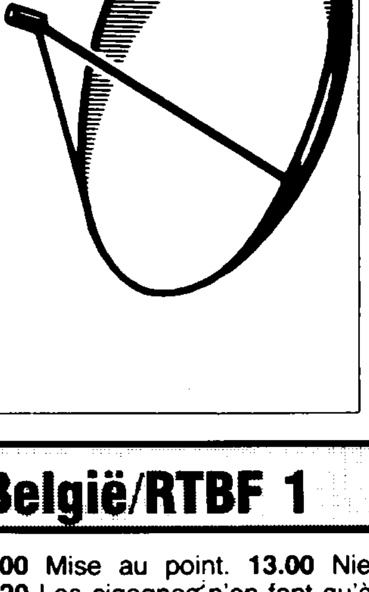
07.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
10.00 **Barney's bear.**
12.00 **Natuurserie.**
12.40 **On the Riviera.** Amer. speelfilm uit 1950. Regie: Walter Lang.
14.10 **The upperhand.** Engelse serie. Afl.: Playing to win.
14.35 **St. Elsewhere.** Amerikaanse serie. Afl.: Aids and comfort.
15.25 **FilmNetplus Info.**
15.35 **Music City.** Gevarieerd muziekprogr. van klassiek tot pop. Herh.
16.15 **Geldwijzer.** Programma over geld en geldzaken. Herh.
16.30 **Gezondheid.** Magazine over de meest uiteenlopende onderwerpen.
17.00 **De ideeenbus.**
17.30 **Regina auf den Stufen.** Duitse serie in tien delen.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Regina auf den Stufen.** Duitse serie. Vervolg van 17.30 uur.
18.45 **Jacques Cousteau.** Franse natuurdocumentaires. Afl.: The legend of Lake Titicaca.
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **The fresh prince of Bel Air.** Aflevering van deze Amerikaanse comedyserie. Afl.: Hilary gets a job.
20.30 **Tropical heat.** Amerikaanse serie. Afl.: Forget me not.
Een jonge vrouw, die lijdt aan geheugenverlies, spoelt aan op het strand.
21.25 **Home improvement.** Amer. comedyserie. Afl.: A battle of wheels.
21.55 **RTL sport: Voetbal.** Sportprogramma met Belgische, Duitse, Spaanse en Engelse competitie.
22.55 **The last emperor.** Deel 2. Amerikaanse speelfilm uit 1987. Regie: Bernardo Bertolucci.
The Last Emperor vertelt het waargebeurde verhaal van het leven van de laatste keizer van China Pu Yi vanaf de dag dat hij in 1908 op driejarige leeftijd de troon besteeg tot zijn dood als tuinman in 1967.
Deel 3 en 4 worden op zondag 28 februari uitgezonden.
23.50 **Laatste nieuws.**
00.05 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. - Herh.
00.50 **As the world turns.** Herh.
01.40 **Nachtprogramma.**

## België/TV 1

09.00 **Samson.** Dolle avonturen.
10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de St. Servaaskerk te Grimbergen.
11.00 **De zevende dag.** Praatcafé.
12.30 **Sportmiddag.**
13.15 **Nicholas Nickleby.** Tekenfilm naar dit verhaal van Charles Dickens.
14.30 **Knettergek** (Round the twist), 13-delige Australische jeugdserie.
15.00 **Spit McPhee** (The true story of Spit McPhee), Austr. jeugdserie naar de roman van James Aldridge.
16.00 **1 voor iedereen.** Gevarieerd magazine.
17.00 **Look.** Life-style magazine. Vandaag: De nieuwe Belgische kindermode; Zomermode voor mannen.
17.30 **Beestenbos is boos.** Europese tekenfilmserie. Afl.8.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.52.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De wonderjaren** (The wonder years), Amerikaanse comedyserie.
18.35 **1000 seconden.** Culinair.
19.00 **De Cosby Show.** Amerikaanse comedyserie. Met: Bill Cosby e.a.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
19.45 **Sportweekend.**
20.30 **FC De Kampioenen.** Vlaamse comedy-serie.
21.00 **Langs de kade.** Vlaamse politieserie.
22.00 **De pré historie.** Montageprogramma met origineel archiefmateriaal rond bekende Vlamingen. Vandaag: Will Tura.
22.30 **Vandaag en sport.**
22.50-23.30 **Ziggurat.** Kunstmagazine.

## België/TV 2

12.30 **Sportmiddag (overname van TV 1).**
13.15-23.00 **Sport Extra, met om:** 13.15 Grand Slam boxing. Commentaar: Jef van Driessche en Dirk Abrams; 15.00 Snooker: European Open vanuit Antwerpen, live.
In de pauze: Judo, Belgische kampioenschappen.



## België/RTBF 1

**12.00** Mise au point. **13.00** Nieuws. **13.20** Les cigognes n'en font qu'à leur tete. Franse komedie uit 1988. **14.40** Les chevaliers du ciel. Serie. **15.05** Jeunes solistes. **16.00** Gourmandises. **16.15** Verkeerstips. **16.20** Nouba nouba. **17.00** Retour à Samarkand. Reisreportage. **18.00** Autovision. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Journ. **20.05** Copie conforme. Spelprogr. **21.15** Ein Fall für zwei. Duitse misdaadserie. **22.20** Intérieur nuit. **22.50-23.10** Laatste nieuws.

## België/Télé 21

**12.20** Radio 21. **14.45** Documentaire over verkeersproblemen in L.A. **15.35** Charles d'Angleterre, seigneur des iles, portret. **16.35** Musique: Peter Gabriel. M.m.v. Sinead O'Connor e.v.a. **17.30** Philippe Sollers, portret. **18.30** Carré noir: Afl.3: Videofestival. **19.30** Journ. **20.00** Retro 21:Billion dollar brain. Engelse speelfilm uit 1967. **21.45** Documentaireserie over geschiedenis van Metro-Goldwyn Mayer. **22.40** Journ. **23.10-00.05** Week-end sportif.

## TV 5

**06.00** Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. **12.30** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** L'école des fans. **14.00** Trente millions d'amis. **14.30** Faut pas rever. **15.30** Bergsportmagazine. **16.00** Nieuws. **16.10** Correspondance. **16.15** Le monde est à vous. **18.00** Bon weekend. **18.30** Nieuws. **19.00** Débat sur la langue francaise. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Sept sur sept. Actualiteitenmagazine. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Les jupons de la révolution. 6-delige serie. Afl.5: Marat. **23.00** Nieuws. **23.20** Weerbericht. **23.25** Yaaba. Film van Idrissa Ouedraogo. **00.50** Portrait de Souleymaine Cisse. Portret van deze regisseur uit Mali. **01.50** L'heure de verité. Politiek magazine. **02.50-03.20** Référence.

## RAI UNO

**06.00** Ochtendprogr. **11.55** Parola e vita: le notizie. **12.15** Linea verde. **13.00** TG l'una. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Sportnieuws. **14.25** Sportprogr. met o.a. voetbal. **18.00** Nieuws. **18.10** Domenico in... Vervolg. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Speelfilm. Aansl. La domenica sportiva, Nieuws en Tempi supplementari. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Notte rock. Muziekprogr.. **01.15** Speelfilms. Aansl. Stazione di servizio.

## BBC 1

**08.00** Felix the cat. **08.15** Smoggies. **08.40** Playdays. **09.00** Superbods. **09.15** Breakfast with Frost. (Met om 9.15 en 10.00 nws) **10.15** The Good Book guide. **10.30** This is the day. **11.00** See hear! **11.30** Cursus Japans. **12.00** Computing for the terrified. **12.30** Off the back of a lorry. Afl.: over de haken en ogen aan het milieuvriendelijker maken van de industrie in o.a. Duitsland. **13.00** Advice shop. **13.30** Country file. **13.55** Week. **14.00** nws. **15.00** EastEnders. **16.00** Irreconcilable differences. Amer. speelfilm. **17.50** Lifeline. **18.00** Modemagazine. **18.25** Antiques roadshow. **19.10** nws. **19.25** Songs of praise. **20.00** As time goes by. **20.30** Lovejoy. Misdaadserie. **21.25** Last of the summer wine. **21.55** One foot in the grave. Serie. **22.25** nws. **22.40** Mastermind. **23.10** Everyman. Serie. **00.00** Winning. Serie. **00.30** Famously fluent.

**00.35** Elephant games. Documentaire over de spelen die ieder jaar in Thailand tijdens het olifantenfestival gehouden worden.

## BBC 2

**07.40** Open university. **10.10** Christopher Crocodile. **10.15** The animals of Farthing Wood. **10.40** Time busters. **11.05** Teenage mutant hero turtles. **11.30** Century Falls, sf-thriller. **11.55** Blue Peter Omnibus. **12.45** The O-Zone. **13.00** Thunderbirds. **13.50** The invaders, sf-serie. **14.40** World indoor bowls championship 1993. **15.00** Reg. progr.'s. **15.30** Millennium: Serie over de invloed van stammentradities op de westerse maatschappij. **16.25** World indoor bowls championship 1993. **17.35** Ski Sunday. **18.10** Rugby special. **19.10** Natuurfilm over de bruine beer in Alaska. **20.00** The money programme. **20.40** Serie over risicovolle beleggingen. **21.20** Documentaireserie over de dans. **22.20** Did you see...? **23.00** Screen two: The cormorant. Tv-film. **00.30** The Dave Thomas show. **00.55-02.20** L'argent. Franse speelfilm.

## Sportnet

**08.00** Tennis. ATP Toern. **10.00** Rugby. Vijflandentoern. **11.00** Pro Box 1993. **13.00** Rugby. Schotland - Wales. **14.00** Eur. Snooker League live. **16.30** Golf. **18.30** NBA Action. **19.00** Basketball. Duitse Bundesliga, live. **21.00** Tennis. ATP Toern., live. **22.30** Top match. **23.30** NBA Action.. **00.00** NBA basketball, live.

## Super Channel

**06.00** Hello Austria, hello Vienna. **06.30** Super shop. **08.00** ITN world news. **08.30** Thailand panorama. Documentaireserie over het Verre Oosten. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** The mix. **10.00** This is your day. **10.30** Super shop. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** Wetenschappelijk magazine. **14.00** The mix. **14.30** Absolutely live. **15.30** Touristic magazin. **16.00** Europa journal. **16.30** Serie noire. **17.30** Modemagazine. **18.00** Sports special. **18.30** West of Moscow. **19.00** Report. **19.30** European magazines. **20.00** Piaf - The early years. Amer./Franse speelfilm uit 1973. **22.00** ITN world news. **22.30** The Rogues. Misdaadserie. **23.30** Talking jazz. **00.30** High aspirations. **01.00** The mix. **02.00** China news Europe. **05.00** The mix.

## Eurosport

**09.00** Euroscores. **09.30** Trans world sport. **10.30** Zondag live, met om: 10.30 WK Noordse combinatie skiën, live. **15.00** Triathlon. Indoor meeting. **16.00** Tennis. ATP-toern. (Met om 18.00-18.05 Euroscores.) **19.00** WK Noordse comb. skiën. **20.30** College basketball. **22.00** Tennis. ATP-toern., finale. **00.30-01.00** Euroscores.

## MTV

**08.00** Roxette weekend. **11.00** Week in rock. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Roxette weekend. **18.00** The pulse. **18.30** Week in rock. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbanger's ball. **01.00** Pure Cult special. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

## CNN

**07.10** Moneyweek. **07.40** Healthworks. **08.10** Showbiz. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **13.40** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.10** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** Int. correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN World report. **00.00** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

## Duitsland 1

08.15 **Disney Club.** Kindermagazine.
09.40 **Fünf letzte Tage.** Tv-film uit 1982 van Percy Adlon.
11.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Informatief kindermagazine.
12.00 **●● Presseclub.**
12.45 **Tagesschau.**
12.50 **ARD-Sport extra.** Met: WK-noords skiën: Skispringen 120 m schans vanuit Falun; Samenvatting 5 km langlaufen voor dames; WK-Rodelen: Samenvatting dames.
15.00 **Tagesschau.**
15.05 **(TT) Als die Tiere den Wald verliessen,** Europese tekenfilmserie.
15.35 **■ La Habanera.** Duits melodrama uit 1937 van Detlef Sierck. Met: Zarah Leander, Ferdinand Marian e.a.
De Zweedse Astrée Sternhjelm is samen met haar tante op vakantie in Puerto Rico. Daar denkt ze in de feodale plantagebezitter Don Pedro de Avila de man van haar dromen gevonden te hebben en hals over kop besluit ze met hem te trouwen.
17.10 **ARD-Ratgeber: Reise.** Vandaag: stadsportret van Antwerpen, Hawaii en de komodo-varaan op de kleine Sunda-eilanden van Indonesië.
17.40 **Der Goldene Schuss.** Portret van de 27-jarige Sven: Drugverslaafde en inmiddels ook besmet met het HIV-virus.
18.10 **Tagesschau.**
18.15 **Sportschau.**
18.40 **(TT) Lindenstrasse.** Serie.
19.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van de winnaars van de ARD tv-loterij.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(●●+TT) James Bond: Moonraker - streng geheim** (Moonraker), Engels/Franse speelfilm uit 1978 van Lewis Gilbert. Met: Roger Moore e.a.
22.14 **Tagesthemen-Telegramm.**
22.15 **Kulturreport.** Uit Leipzig.
22.45 **Tagesthemen.**
23.00 **Berlinale Bilanz.** Reportage over int. filmfestival Berlijn 1993.
00.00 **Einmal im Leben,** 3-delige tv-film van Dieter Wedel. Deel 2.
01.20 **Tagesschau.**
01.25-01.30 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Fraunhofer Saitenmusik.

## Duitsland 2

08.23 **Programma-overzicht.**
08.25 **●● Musik-Zeit.** Klassieke muziek. Herh.
09.15 **Zur Zeit.** Magazine.
09.30 **Eucharistieviering.**
10.15 **Matinee: Rambo Zambo.** Tv-spel van Reinhard Donga. Herh.
12.00 **●● Das Sonntagskonzert.** Karneval der Operette, muziekprogramma met verkleed- en carnavalsfragmenten uit operettes. Deel 2.
12.45 **Heute.**
12.47 **Blickpunkt.** Actualiteiten.
13.15 **Damals.** Vor vierzig Jahren, serie oude weekjournaals.
13.30 **Siebenstein.** Poppenserie.
13.55 **●● Jugend in der Bütt.** Kindercarnaval met Mainzer Kleppergarde.
14.50 **Aktion 240.** Balans. Aansl. Der grosse Preis (VPS 14.54). Bekendmaking van de winnaars van deze week.
14.55 **Heute.**
15.00 **ZDF Sport extra.** Met o.a. Tennis: ATP Toernooi van Stuttgart, finale. Ca.17.00 heute.
18.15 **Das Geheimnis der Karten und die magische Neun.** Reportage over de toenemende populariteit van Tarot-kaarten als toekomstvoorspellers en instrument voor zelf-analyse. Afl. uit de serie Kontakte..
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonn direkt.** Politieke actualiteiten.
19.30 **Wunderbare Welt.** Documentaire serie. Afl.1: Hawaii - Wasser und Feuer. Documentaire over de gevolgen van het massatoerisme voor de flora en fauna van Hawaii.
20.15 **Die Narren sind los.** Carnavalsshow. Met o.a. Lotti Krekel, Tony Marshall, Wolfgang Popp en het orkest Ambros Seelos.
22.05 **Heute.**
22.15 **Sport am Sonntag.**
22.20 **●● Der Karneval der Tiere.** Animatiefilm met origami-figuren op het werk 'Carnaval des animaux' van Saint-Saëns, uitgevoerd door de London Sinfonietta o.l.v. Charles Dutoit met Jacques Pineau, spreker.
22.50 **Henry Jaglom: Always.** Amerikaanse speelfilm uit 1985.
00.30 **Heute.**
00.35-02.00 **Les bronzés font du ski.** Franse speelfilm uit 1979.

## Duitsland West 3

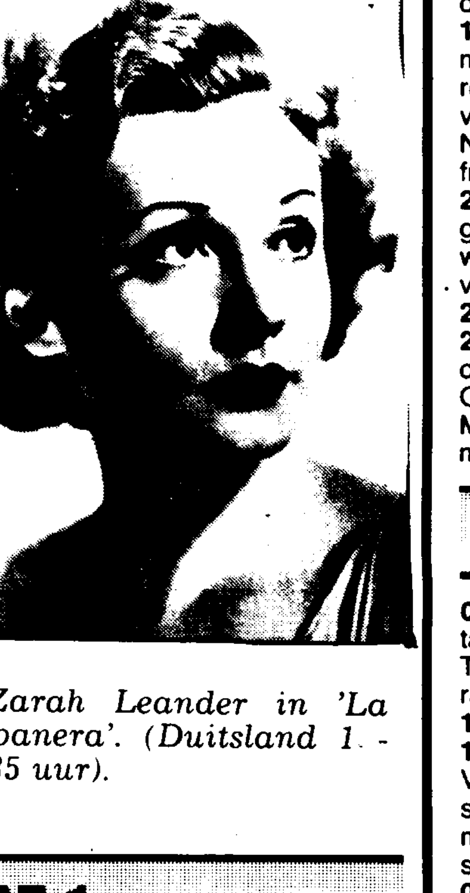
**08.30** Cursus scheikunde. **09.00** Cursus geschiedenis. **09.30** Cursusoverzicht. **10.00** Cursus Engels. **10.30** (TT) Sehen statt Hören. **11.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **12.00** Auca - Erinnerungen an ein tapferes Volk. **12.45** Europaplatz. **13.10** Das war's - diese Woche. **13.40** Sonntagsgespräch. **13.55** Rückblende: Vor 30 Jahren gestorben: Brigitte Reimann. **14.10** Schooltv. **14.40** West 3 aktuell. **14.45** Marienhof. Serie. **15.35** ■ Jules und Jim Franse speelfilm uit 1961. **17.20** Die deutsche Schlagerparade. **18.05** Aktuelle Minute. **18.06** Das Mädchen aus der Zukunft. **18.30** Gott und die Welt.Portret van de geestelijke George Foreman die ook zwaargewicht bokser is. **19.00** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met nieuws. **20.00** De Weltenbummler. Duitse musical. **22.00** West 3 aktuell. **22.10** Schmidteinander. Live. **23.10** Vier korte films van Russische cineast Vladimir Kobrin. **00.20** Berlinale-Treff. **00.30** Laatste nieuws.

## Duitsland 3 SWF

**07.55** Denkanstösse. Thema: Begeleiding van ex-gevangenen. **08.00** Cursus Frans. **08.30** Cursus Scheikunde. **09.00** Cursus geschiedenis. **09.30** Cursusinformatie. **10.00** Kinderkino, met: Die Zauberfischgräte, tekenfilm. **11.30** Tele-Akademie. Prof. dr. Niklas Luhman over: Gibt es in unserer Gesellschaft noch unverzichtbare Normen? **12.15** Documentaire over het maatschappijkritische theater Teatro in Honduras. **13.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **14.00** Marienhof. Duitse serie. **14.50** Ping-Pong. Spelshow. **15.30** Länder-Menschen-Abenteuer: Auca. Documentaire. **16.15** Eisenbahnromantik. Afl.: Der Nostalgie-Orient-Express. **16.45** Musikreport. **17.15** überleben in dunkler Zeit, reportage. **18.00** Output. Elektronikschrott, reportage over het recyclen van elektronische apparatuur. **18.30** Schorle. Magazine. **19.00** Die Deutsche Schlagerparade. **19.45** Ich trage einen grossen Namen. Quiz. **20.15** Journaal. **20.20** Kalau! Carnavalszitting. **00.20** Laatste nieuws. **00.25** Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Television

06.00 **Li-La-Launeland.** Kinderprogramma met:
06.00 **Maus reiss aus.** Spelshow.
06.15 **Beverly Hills Teens.** Herh.
06.40 **Lucky Luke.** Herh.
07.10 **Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie.** Amer. tekenfilmserie. Herh.
07.35 **Winspector.** Japanse sf-serie.
08.00 **Li-La-Launebär.**
08.30 **Hanna Barbera - Party.**
10.00 **Kunst und Botschaft.** Serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Bei der Kupplerin van Jan Vermeer.
10.05 **Wonder Woman** (New adventures of Wonder Woman), serie.
11.00 **Zurück in die Vergangenheit** (Quantum leap), Amer. sf-serie.
12.00 **Tropical Heat.** Amerikaanse serie. Afl.: Tödliches Verlangen (2).
13.00 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** (Out of this world), Amerikaanse serie. Afl.: Romeo und Julia.
13.30 **Disney Filmparade: Der Ungezähmte.** Tekenfilms. Met om:
13.30 **Der Ungezähmte** (The untamed), Australische western uit 1988.
15.35 **Der rote Blitz** (The flash), serie. Afl.: Trügerisches Paradies.
16.30 **Vier Fäuste für ein Halleluja** (....continuavano a chiamarlo trinita), Ital. westernkomedie uit 1971. Herh.
18.45 **RTL aktuell.**
19.10 **Ein Tag wie kein anderer.** Vandaag: Costa Rica.
20.15 **Traumhochzeit.** Spelshow.
22.00 **Spiegel TV.** Actualiteiten.
22.45 **Prime Time - Spätausgabe.** Vandaag: over de discotheek Jacky 60 in New York.
23.00 **Happy Playboy Hour.** Met: Playboys love and sex test en Liebesstunden.
00.00 **Kanal 4 - Unterhaltung.** Time code - Liebesrituale.
00.35 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** (Out of this world). Herh.
01.00 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), serie.
01.30 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?), Amerikaanse serie.
02.00 **Hans Meiser Show.** Herh.
02.55 **Explosiv-Das Magazin.** Herh.
03.20 **Mord ist ihr Hobby** (Murder she wrote), Amer. misdaadserie.
04.10 **Der rote Blitz** (The flash), Amerikaanse serie. Herh.
05.10 **Elf 99.** Live-magazine. Herh.



● *Zarah Leander in 'La Habanera'. (Duitsland 1 - 15.35 uur).*

## SAT 1

**04.45** ■ King Kong und die weisse Frau. Amer. avonturenfilm. **06.25** Quär Beet. **08.00** ■ Starr vor Angst. Amer. speelfilm. **10.00** Der Glöckner von Notre Dame. Amer. tv-film. **11.55** Traumreisen. Vandaag: De Kanaaleilanden. **12.25** Auf den Spuren der Allmächtigen. Documentaire serie. **12.55** The adventures of the black stallion. Canandees/Franse avonturenserie. **13.25** ■ Mighty Joe Young. Amer. avonturenfilm uit 1949. **15.00** Robin and Marian. Amer. speelfilm uit 1975. **17.00** Tarzan. Amer. avonturenserie. **17.30** Die Abenteuer des jungen Indiana Jones (The young Indiana Jones chronicles), Amer. avonturenserie. **18.30** Ranissimo. Voetbalmagazine met Duits, Italiaans en Engels voetbal. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** Pretty in Pink. Amer. speelfilm uit 1986. **22.00** Talk im Turm. Talkshow. Aansl. TopNEWS. **23.25** Ich bekenne. Psychologische talkshow waarin mensen hun ziel blootleggen. **23.55** Robin und Marian. Amer. speelfilm. **01.50** Teletext.

## TV FILMS VIDEO

**Duitsland 1**
09.40. Fünf Letzte Tage - (1982-D). Indrukwekkende film van Percy Adlon over de laatste dagen van de 21-jarige anti-nazistische verzetsstrijdster Sophie Scholl en haar celgenote Else Gebel. Met: Irm Hermann en Lena Stolze.

**Duitsland 2**
10.15. Rambo Zambo - (1984-D). Onderhoudende familiefilm over drie jongelui die graag rijk willen zijn. Tijdens carnaval beroven ze een bank. Regie: Reinhard Donga. Met: Werner Stocker, Horst Kummeth en Bettina Redlich.

**RTL4**
12.40. On the Riviera - (1951-USA). Veerkrachtige muzikale komedie van Walter Lang met Danny Kaye in een dubbelrol als variété-artiest en Franse oorlogsheld. Verder met: Gene Tierney.

**RTL Television**
13.30. Return to Snowy River II - (1988-AUS). Tom Burlinson moet zich opnieuw bewijzen in een gevecht met de gemene Nicholas Eadie. Spectaculaire opnames van galopperende paarden. Regie: Geoff Burrowes.

**Duitsland 1**
15.35. La Habanera - (1937-D). Een Zweedse in Porto Rico laat haar rijke Don staan als een Zweedse arts voorbij komt. De latere Douglas Sirk regisseert hier nog als Detlef Sierck. Met o.a. Zarah Leander.

**Duitsland West 3**
15.35. Jules et Jim - (1961-F). Klassieke film van Francois Truffaut kreeg een meeslepende vrije vorm. Grillige vrouw kan geen keus maken tussen een Duitse en een Franse bohémien. Met: Jeanne Moreau, Oskar Werner en Henri Serre

**Nederland 3**
16.18. The Wizzard of Oz - (1939-USA). Volmaakte rolbezetting in een volmaakte sprookjesfilm van Victor Fleming met onvergetelijke muziek. Naar het boek van Frank Baum over een boerenmeisje dat over de regenboog loopt. Met: Judy Garland en Frank Morgan.

**RTL Television**
16.30. Continavano a Chiamarlo Trinitao - (1972-I). De broers Terence Hill en Bud Spencer proberen zich te houden aan de beloftes die ze aan hun vader op zijn sterfbed gedaan hebben. Eerste komische actiefilm van E.B. Clucher met het knok-duo is nog wat stijfjes.



● *Roger Moore en tegenspeelster Lois Chiles in James Bond-actiefilm 'Moonraker'. (Duitsland 1 - 20.15 uur).*

**Duitsland 1**
20.15. Moonraker - (1979-GB). James Bond-actiefilm van Lewis Gilbert met Roger Moore en Lois Chiles. 007 is op het spoor van een intergalactische schurk. Verbluffende openingsscène met vrije val.

**Nederland 3**
22.43. Baduk - (1992-IR). Vertelling van Majid Majidi over de schrijnende realiteit: slavenhandel en kinderarbeid in het Midden Oosten. Overtuigende hoofdrol van de jonge Mehrollah Mazarzehi.

**Duitsland 2**
22.50. Always - (1985-USA). Vrolijke relatiekomedie van Henry Jaglom waarin hij zelf met Patrice Townsend en Joanna Frank de hoofdrollen voor zijn rekening neemt. Drie stellen brengen samen een week-end door.

**RTL4**
22.55. The Last Emperor II - (1987-I/GB/CDN). Deel twee van in vieren gedeelde film van Bernardo Bertolucci over het leven van Pu Yi, de laatste keizer van China. Met: John Lone en Joan Chen.

**Duitsland 2**
00.35. Les Bronzés Font du Ski - (1979-F). Café-theatergroep Splendid op wintersport. Saai vervolg op succesvolle komedie. Met: Josiane Balasko en Michel Blanc. Regie: Patrice Leconte.

## radio

**Radio 1**
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nws. 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. (Met om 11.15 't Heike.) 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 18.30 Nws. 19.04 Het geding. 20.04 Appels en peren. 21.04 Terug naar de toekomst. 22.04 3 d, drie generaties in debat. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen. 6.30 Nws.

**Radio 2**
Elk heel uur nws. 7.04 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Andermans veren. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De Familie; 12.30 Het changement; 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Borathoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 17.52 Vrije geluiden. 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radio-archief. 19.04 KRO's Country time. 20.04 Levenslief en levensleed. 21.04 Daar word ik stil vån... 21.30 Op de eerste rang. 23.04-24.00 Jazz-connection.

**Radio 3**
Elk heel uur nws. 6.02 TROS 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 TROS Somer-tijd. 15.04 De TROS presenteert de Top 50. 19.04 TROS Dancetrax. 21.04 De cd-show. 23.04 TROS Nachtwacht. 2.00 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

**Radio 4**
7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert: I. Radio Kamerork. met harp. II. Muz. voor viool en piano. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert: Rotterdams Philharmonisch Orkest met alt. In de pauze: Praten over muziek. 16.00 De Nederlanden: Kegelstatt Trio Amsterdam. 17.00 Het grijze uur, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 Nieuwe muziek: No man is an Island.

**Radio 5**
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 uur nws.(behalve om 10.00 en 17.00 ur). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 12.50 In gesprek met de bisschop. 13.10 De IKON op zondag: 13.10 De andere wereld van zondagmiddag; 14.02 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Bonnefooi. 18.35 Liturgie & kerkmuziek. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De Bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

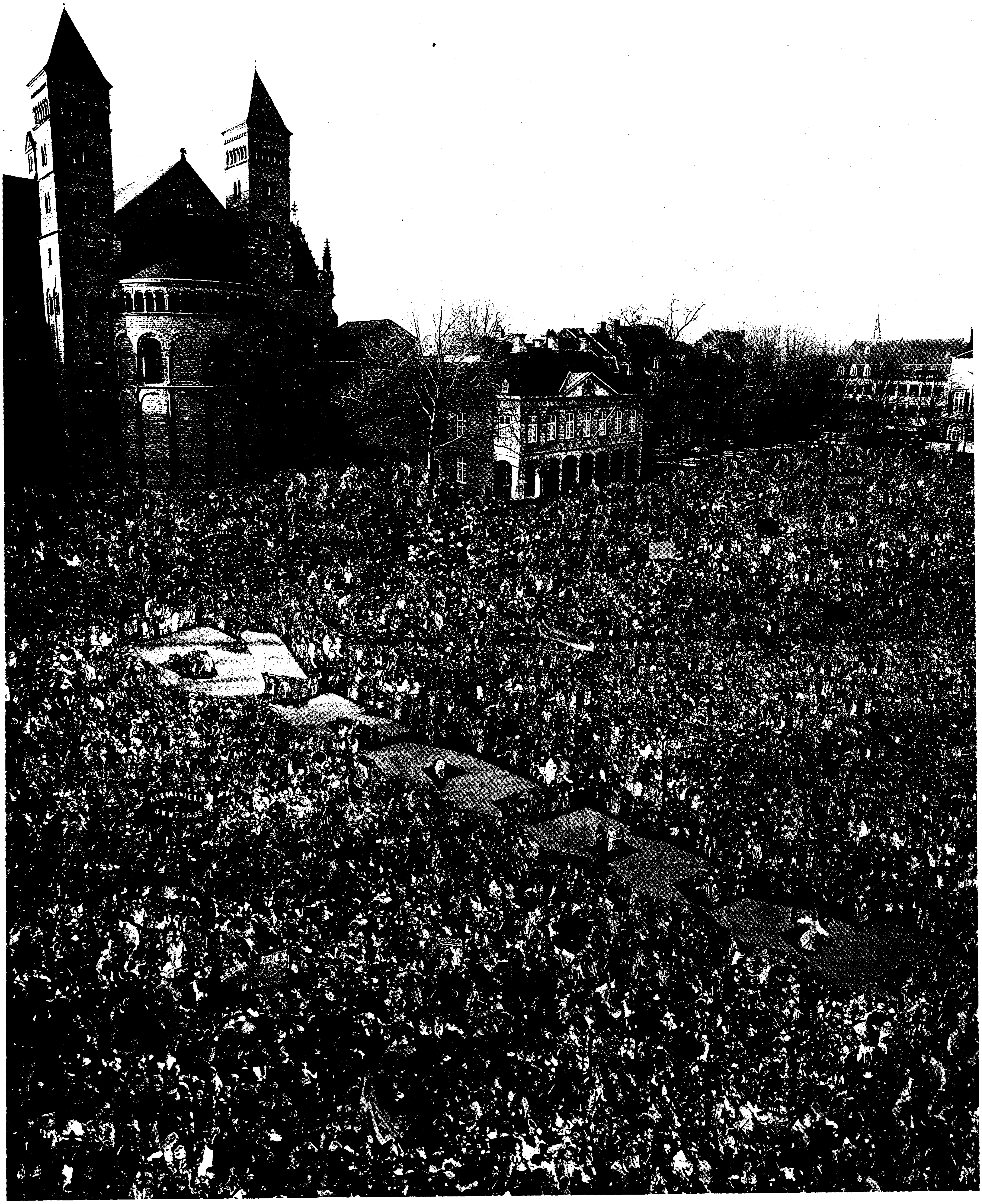
**Omroep Limburg**
(Elk heel uur ANP-nieuws).
9.03 Postbus 94. Verzoekplaten met carnavalsrepertoire. 10.03 Batailles Carnavallade. Zittingen-programma met materiaal uit afgelopen carnavalsseizoenen. Presentatie: Zjèr Bataille. 12.03 Radio Vasteloavend met weerbericht, vasteloavesmuziek en o.m. de sleuteloverdracht in Maastricht. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Vleege mit Sjanetje. Verslaggevers bij vasteloaves-evenementen overal in de provincie. Presentatie: Alf Poell. Speciale verslaggever is Thei Dols.

**BRTN/Radio 2**
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula met Marc Brillouet. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

**België/BRF**
Nieuws elk heel uur.
6.05 Karnevalistischer Auftakt (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Karnevalistische Hitparade (Wiederholung). 12.05 Karnevalistische Dauerbrenner. 14.05 Euregio ausser Rand und Band. Karneval in St.-Vith, Deidenberg, Raeren und Malmedy. 17.05 Jubel, Sprudel, Heiserkeit. 20.05-24.00 Karnevalsmusik nonstop.

**RTL4 radio**
Elk heel uur nieuws.
08.03 Het wakkere weekend, Mark Berendsen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Rock Ballads Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

**WDR 4**
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.



VASTELOAVEND SAME...